Pioneer sound.vision.soul

AVIC-X3II

INSTALLATION MANUAL

MANUEL D'INSTALLATION

English
Español
Deutsch
Français
Italiano
Nederlands

Contents

01 IMPORTANT INFORMATION

ABOUT YOUR NEW NAVIGATION SYSTEM AND THIS MANUAL **3**

02 IMPORTANT SAFEGUARDS

PLEASE READ ALL OF THESE INSTRUCTIONS REGARDING YOUR NAVIGATION SYSTEM AND RETAIN THEM FOR FUTURE REFERENCE **4**

03 Connecting the System

Precautions before connecting the system **5**
Before installing this product **5**
To prevent damage **6**
Parts supplied **7**
Connecting the system **8**
Connecting the power cord (1) **10**
Connecting the power cord (2) **12**
When connecting to separately sold power amp **14**
When connecting a rear view camera **16**
When connecting the external video component **17**
- When using the AV-1 Input **17**
- When using the AV-2 Input **17**

When connecting the external unit featuring video source **18**
When connecting the rear display **18**
- When using a rear display connected to rear video output **18**

04 Installation

Precautions before installation **20**
To guard against electromagnetic interference **20**
Before installing **20**
Installing this navigation system **21**
- Installation notes **21**
- Parts supplied **22**
- Installing the hide-away unit **23**
- DIN Front/Rear-mount **24**
- DIN Front-mount **24**
- DIN Rear-mount **25**
- Fixing the front panel **25**

Installing the GPS aerial **26**
- Installation notes **26**
- Parts supplied **26**
- When installing the aerial inside the vehicle (on the rear shelf) **27**
- When installing the aerial outside the vehicle (on the body) **28**

05 After Installation

After Installing this Navigation System **29**

ABOUT YOUR NEW NAVIGATION SYSTEM AND THIS MANUAL

- The navigation features of this product (and rear view camera option if purchased) are intended solely to aid you in the operation of your vehicle. It is not a substitute for your attentiveness, judgement and care when driving.
- Never use this navigation system to route to hospitals, police stations, or similar facilities in an emergency. Please call the appropriate emergency number.
- Do not operate this navigation system (or the rear view camera option if purchased) if doing so in any way will divert your attention from the safe operation of your vehicle. Traffic restrictions and advisories currently in force should always take precedence over guidance given by this product. Always obey current traffic restrictions, even if this product provides contrary advice.
- This manual explains how to install this navigation system in your vehicle. Operation of this navigation system is explained in the separate Operation Manual for the navigation system.
- Do not install the display unit or the hideaway unit where it may (i) obstruct the driver's vision, (ii) impair the performance of any of the vehicle's operating systems of safety features, including airbags, hazard lamp buttons or (iii) impair the driver's ability to safely operate the vehicle. In some cases, it may not be possible to install this product because of the vehicle type or the shape of the vehicle interior.

PLEASE READ ALL OF THESE INSTRUCTIONS REGARDING YOUR NAVIGATION SYSTEM AND RETAIN THEM FOR FUTURE REFERENCE

1 Read this manual fully and carefully before installing your navigation system.
2 Keep this manual handy for future reference.
3 Pay close attention to all warnings in this manual and follow the instructions carefully.
4 This navigation system may in certain circumstances display erroneous information regarding the position of your vehicle, the distance of objects shown on the screen, and compass directions. In addition, the system has certain limitations, including the inability to identify one-way streets, temporary traffic restrictions and potentially unsafe driving areas. Please exercise your own judgement in the light of actual driving conditions.
5 As with any accessory in your vehicle's interior, the navigation system should not divert your attention from the safe operation of your vehicle. If you experience difficulty in operating the system or reading the display, please make adjustments while safely parked.
6 Please remember to wear your seat belt at all times while operating your vehicle. If you are ever in an accident, your injuries can be considerably more severe if your seat belt is not properly fastened.
7 In certain countries, laws may restrict the placement and use of navigation systems in your vehicle. Please comply with all applicable laws and regulations in the installation and operation of your navigation system.

WARNING

Do not attempt to install or service your navigation system by yourself. Installation or servicing of the navigation system by persons without training and experience in electronic equipment and automotive accessories may be dangerous and could expose you to the risk of electric shock or other hazards.

Precautions before connecting the system

WARNING

Pioneer does not recommend that you install your navigation system yourself. We recommend that only authorised Pioneer service personnel, who have special training and experience in mobile electronics, set up and install this product. NEVER SERVICE THIS PRODUCT YOURSELF. Installing or servicing this product and its connecting cables may expose you to the risk of electric shock or other hazards, and can cause damage to the navigation system that is not covered by warranty.

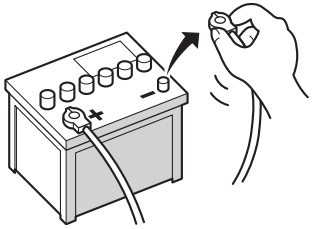
CAUTION

- **If you decide to perform the installation yourself, and have special training and experience in the mobile electronics installations, please carefully follow all of the steps in the installation manual.**
- **Secure all wiring with cable clamps or electrical tape. Do not allow any bare wiring to remain exposed.**
- **Do not directly connect the yellow lead of this product to the vehicle battery. If the lead is directly connected to the battery, engine vibration may eventually cause the insulation to fail at the point where the wire passes from the passenger compartment into the engine compartment. If the yellow lead's insulation tears as a result of contact with metal parts, short-circuiting can occur, resulting in considerable danger.**
- **It is extremely dangerous to allow the cables to become wound around the steering column or gearstick. Be sure to install this product, its cables, and wiring away in such a way that they will not obstruct or hinder driving.**
- **Make sure that the cables and wires are routed and secured so they will not interfere with or become caught in any of the vehicle's moving parts, especially the steering wheel, gearstick, handbrake, sliding seat tracks, doors, or any of the vehicle's controls.**
- **Do not route wires where they will be exposed to high temperatures. If the insulation heats up, wires may become damaged, resulting in a short circuit or malfunction and permanent damage to the product.**
- **Do not cut the GPS aerial cable to shorten it or use an extension to make it longer. Altering the aerial cable could result in a short circuit or malfunction.**
- **Do not shorten any leads. If you do, the protection circuit (fuse holder, fuse resistor or filter, etc.) may fail to work properly.**
- **Never feed power to other electronic products by cutting the insulation of the power supply lead of the navigation system and tapping into the lead. The current capacity of the lead will be exceeded, causing overheating.**
- **The black lead is earth. Please earth this lead separately from the earth of high-current products such as power amps. Do not earth more than one product together with the earth from another product. For example, you must separately earth any amp unit away from the earth of this navigation system. Connecting earths together can cause a fire and/or damage the products if their earths became detached.** ■

Before installing this product

- This product is for vehicles with a 12-volt battery and negative earthing. Check the battery voltage of your vehicle before installation.

- To avoid shorts in the electrical system, be sure to disconnect the (–) battery cable before beginning installation.



To prevent damage

WARNING

- **When replacing the fuse, be sure to only use a fuse of the rating prescribed on the fuse holder.**
- When disconnecting a connector, pull the connector itself. Do not pull the lead, as you may pull it out of the connector.
- This product cannot be installed in a vehicle without ACC (accessory) position on the ignition switch.

ACC position

No ACC position

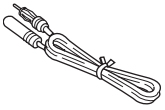
- To avoid short-circuiting, cover the disconnected lead with insulating tape. It is especially important to insulate all unused speaker leads, which if left uncovered may cause a short circuit.
- Attach the connectors of the same colour to the corresponding coloured port, i.e., blue connector to the blue port, black to black, etc.
- Refer to the owner's manual for details on connecting the power amp and other units, then make connections accordingly.
- Since a unique BPTL circuit is employed, do not directly earth the ⊖ side of the speaker lead or connect the ⊖ sides of the speaker leads together. Be sure to connect the ⊖ side of the speaker lead to the ⊖ side of the speaker lead on this navigation system.
- If the RCA pin jack on this product will not be used, do not remove the caps attached to the end of the connector.
- Never connect speakers with an output rating of less than 50 W channel or impedance outside of the 4 ohms to 8 ohms specifications to your navigation system. Connecting speakers with output and/or impedance values other than those noted here may result in the speakers catching fire, emitting smoke, or becoming damaged.

Notice for the blue lead

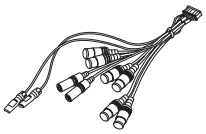
- A signal is output through the blue lead to control the aerial of your vehicle. The timing varies depending on the setting. (For more detailed information on changing [**Antenna Control**] mode, refer to the operation manual.)
- When [**Antenna Control**] mode is set to [**Radio**], the vehicle's aerial can be stowed or turned off by following the instructions below.
  - — Change the source from radio (MW/LW or FM) to another source
  - — Turn the source off
  - — Turn off the ignition switch (ACC OFF)
- If [**Antenna Control**] mode is set to [**Power**], the vehicle's aerial can be stowed or turned off only when the ignition switch is turned off (ACC OFF).
- Do not connect this lead to the system control terminal of external power amps.
- Be sure not to use this lead as the power supply lead for the auto-aerial or aerial booster. Such connection could cause excessive current drain and malfunction.

Notice for the blue/white lead

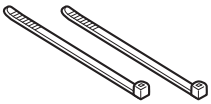
- When the ignition switch is turned on (ACC ON), a control signal is output through the blue/white lead. Connect to an external power amp's system remote control terminal (max. 300 mA 12 V DC). The control signal is output through the blue/white lead, even if the audio source is switched off.
- Do not connect this lead to the auto-aerial relay control terminal or the aerial booster power control terminal.
- Be sure not to use this lead as the power supply lead for the external power amps. Such connection could cause excessive current drain and malfunction. ▣



Extension aerial cable



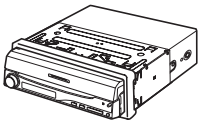
RCA connector



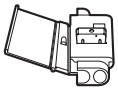
Lock tie

▣

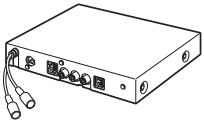
Parts supplied



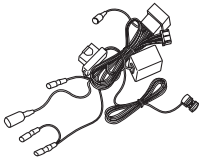
The display unit



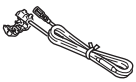
Connector



The hide-away unit

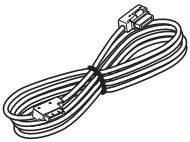


Power cord



Extension lead
(for reverse signal)

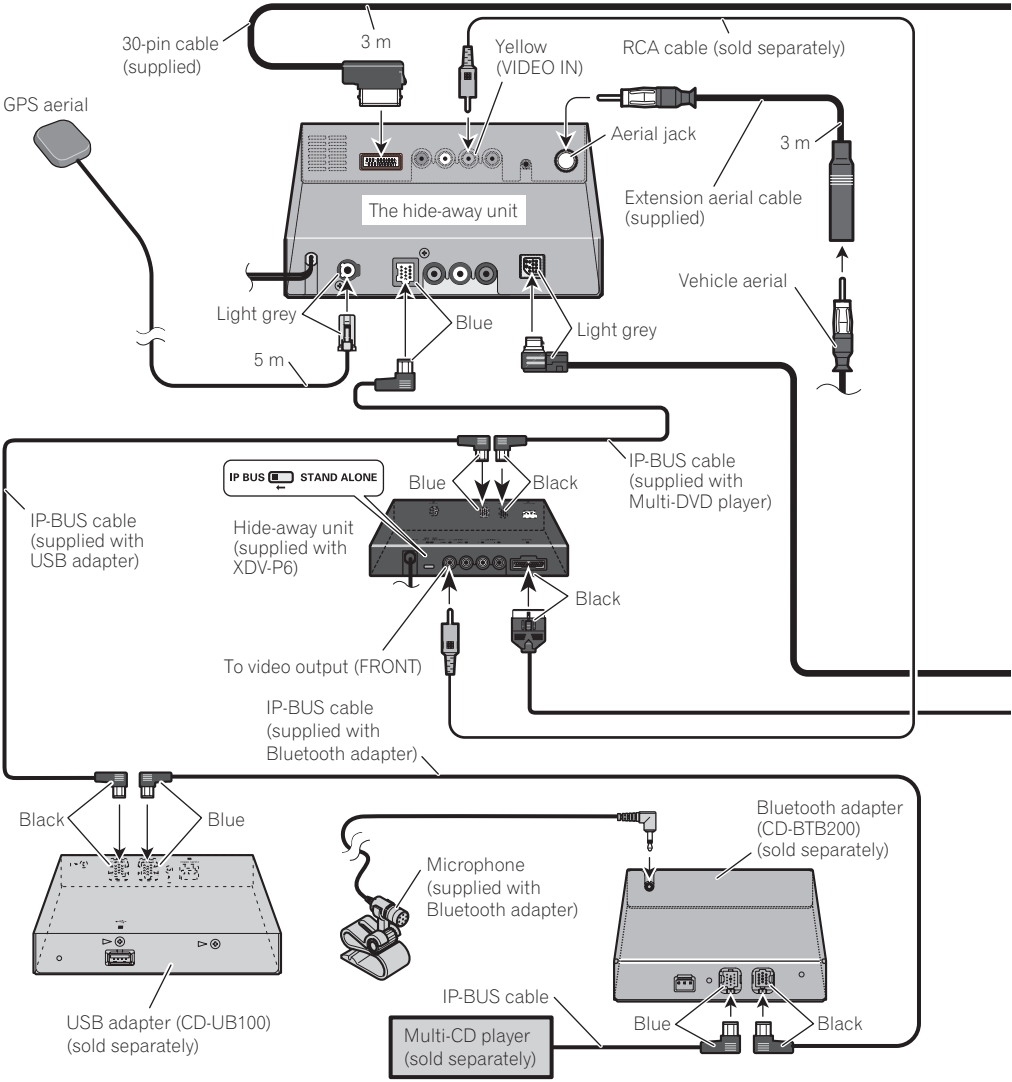
Extension lead
(for speed signal)



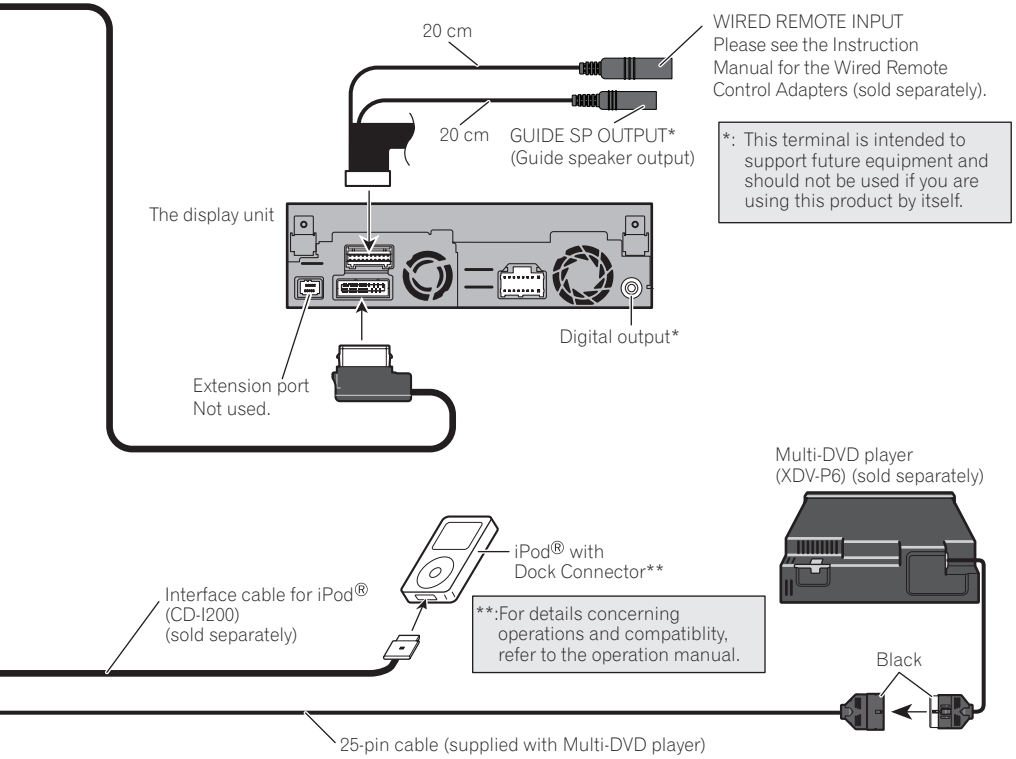
30-pin cable

GPS aerial

Connecting the system



Connecting the System


20 cm
WIRED REMOTE INPUT
Please see the Instruction Manual for the Wired Remote Control Adapters (sold separately).
20 cm
GUIDE SP OUTPUT*
(Guide speaker output)
*: This terminal is intended to support future equipment and should not be used if you are using this product by itself.
The display unit
Digital output*
Extension port
Not used.
Multi-DVD player
(XDV-P6) (sold separately)
iPod® with
Dock Connector**
Interface cable for iPod®
(CD-I200)
(sold separately)
**:For details concerning operations and compatiblity, refer to the operation manual.
Black
25-pin cable (supplied with Multi-DVD player)

WARNING

- To avoid the risk of accident and the potential violation of applicable laws, this product should never be used while the vehicle is being driven except for navigation purposes. And, also Rear Displays should not be in a location where it is a visible distraction to the driver.
- In some countries, the viewing of images on a display inside a vehicle even by persons other than the driver may be illegal. Where such regulations apply they must be obeyed and this product´s video source should not be used.

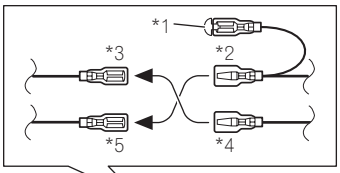
Connecting the power cord (1)

Note

Depending on the kind of vehicle, the function of *3 and *5 may be different. In this case, be sure to connect *2 to *5 and *4 to *3.

Notes

- When a subwoofer (*8) is connected to this navigation system instead of a rear speaker, change the rear output setting in the Initial Setting. (Refer to the operation manual.) The subwoofer output of this navigation system is monaural.
- When using a subwoofer of 70 W (2 Ω), be sure to connect with violet and violet/black leads of this navigation system. Do not connect anything with green and green/black leads.



Connect leads of the same colour to each other.

Cap (*1)
When not using this terminal, do not remove the cap.

Fuse holder
Fuse (10 A)

Yellow (*3)
Back-up
(or accessory)

Yellow (*2)
To terminal always supplied with power regardless of ignition switch position.

Red (*5)
Accessory
(or back-up)

Red (*4)
To electric terminal controlled by ignition switch (12 V DC) ON/OFF.

Fuse resistor

Fuse resistor

Orange/White
To lighting switch terminal.

Black (earth)
To vehicle (metal) body.

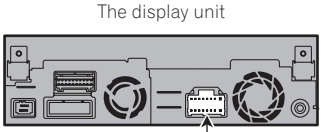
ISO connector

Speaker leads

White:	Front left ⊕
White/Black:	Front left ⊖
Grey:	Front right ⊕
Grey/Black:	Front right ⊖
Green:	Rear left ⊕ or Subwoofer ⊕ (*8)
Green/Black:	Rear left ⊖ or Subwoofer ⊖ (*8)
Violet:	Rear right ⊕ or Subwoofer ⊕ (*8)
Violet/Black:	Rear right ⊖ or Subwoofer ⊖ (*8)

Note

In some vehicles, the ISO connector may be divided into two. In this case, be sure to connect to both connectors.



Power cord

Yellow/Black (MUTE)
If you use an equipment with mute function, connect that equipment to the Audio Mute lead. If not, keep the Audio Mute lead free of any connections.

Note

Audio source will be set to mute or attenuate, while the following sounds will not be muted or attenuated. For details, see the operation manual.
— voice guidance of the navigation
— incoming ringtone and incoming voice of the mobile phone that is connected to this navigation system via Bluetooth wireless technology

Note

The aerial will automatically retract or turn off, yet the timing varies depending on the setting.

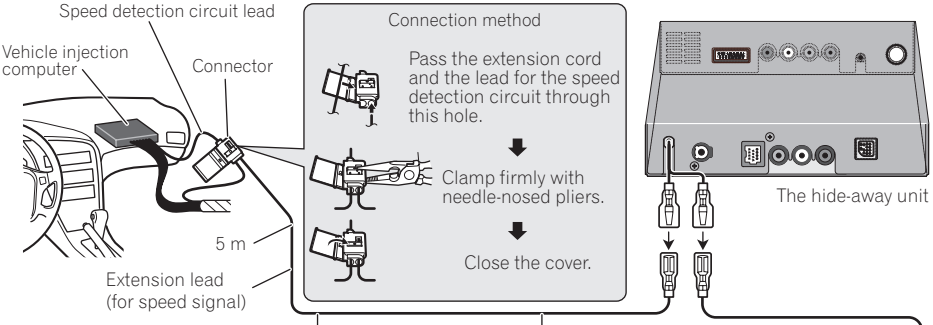
Blue (*6)

Blue

Blue (*7)
To Auto-aerial relay control terminal. If the vehicle has a glass aerial, connect to the aerial booster power control terminal (max. 300 mA 12 V DC).

The pin position of the ISO connector will differ depending on the type of vehicle. Connect *6 and *7 when Pin 5 is an aerial control type. In other types of vehicle, never connect *6 and *7.

Connecting the power cord (2)


Speed detection circuit lead
Vehicle injection computer
Connector
5 m
Extension lead (for speed signal)
Connection method
Pass the extension cord and the lead for the speed detection circuit through this hole.
Clamp firmly with needle-nosed pliers.
Close the cover.
The hide-away unit

Pink (CAR SPEED SIGNAL INPUT)
The mobile navigation system is connected here to detect the distance the vehicle travels. Always connect the vehicle's speed detection circuit or the ND-PG1 speed pulse generator, sold separately. Failure to make this connection will increase errors in the location display.

WARNING

IMPROPER CONNECTION MAY RESULT IN SERIOUS DAMAGE OR INJURY INCLUDING ELECTRICAL SHOCK, AND INTERFERENCE WITH THE OPERATION OF THE VEHICLE´S ANTILOCK BRAKING SYSTEM, AUTOMATIC GEARBOX AND SPEEDOMETER INDICATION.

Note

The position of the speed detection circuit and the position of the handbrake switch vary depending on the vehicle model. For details, consult your authorised Pioneer dealer or an installation professional.

Violet/White (REVERSEGEAR SIGNAL INPUT)
This is connected so that the navigation system can detect whether the vehicle is moving forwards or backwards. Connect the violet/white lead to the lead whose voltage changes when the reverse gear is engaged. Unless connected, the sensor may not detect your vehicle travelling forward/backward properly, and thus the position of your vehicle detected by the sensor may be misaligned from the actual position.

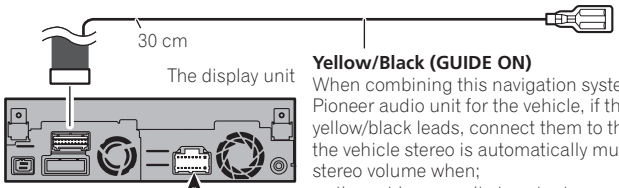
Notes

- When you use the ND-PG1 speed pulse generator (sold separately), please make sure to connect this lead.
- When you use a rear view camera, please make sure to connect this lead. Otherwise you cannot switch to rear view camera picture.

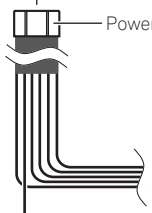
CAUTION

Be sure to use only the supplied extension lead. Use of another lead could cause fire, smoke and/or damage this navigation system.

Connecting the System



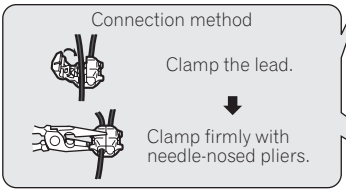
Yellow/Black (GUIDE ON)
When combining this navigation system with the other Pioneer audio unit for the vehicle, if the vehicle stereo has yellow/black leads, connect them to those leads. In this way, the vehicle stereo is automatically muted to reduce the vehicle stereo volume when;
— the guidance audio is output.
— the mobile phone is used via Bluetooth adapter.

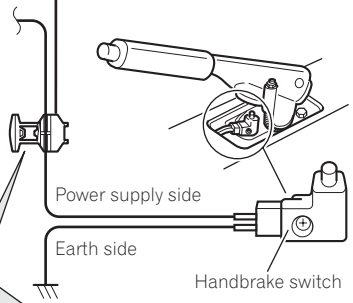


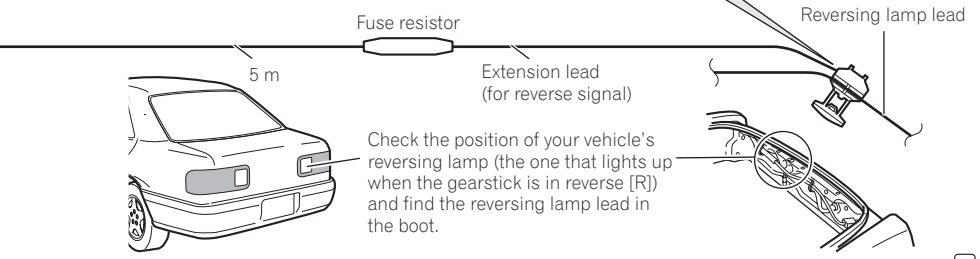
Light green (PARKING BRAKE)
Used to detect the ON/OFF status of the handbrake. This lead must be connected to the power supply side of the handbrake switch.
If this connection is made incorrectly or omitted, certain functions of your navigation system will be unusable.

WARNING

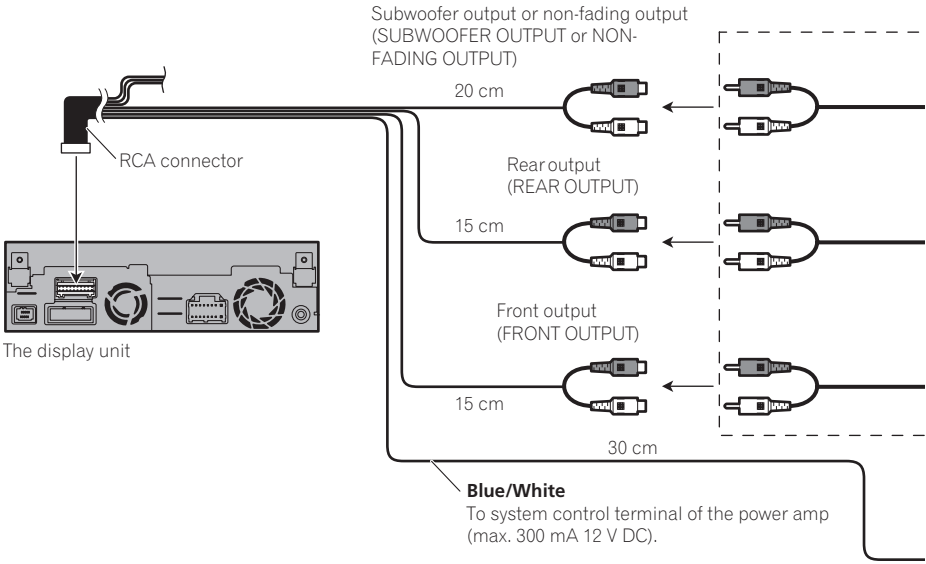
LIGHT GREEN LEAD AT POWER CONNECTOR IS DESIGNED TO DETECT PARKED STATUS AND MUST BE CONNECTED TO THE POWER SUPPLY SIDE OF THE HANDBRAKE SWITCH. IMPROPER CONNECTION OR USE OF THIS LEAD MAY VIOLATE APPLICABLE LAW AND MAY RESULT IN SERIOUS INJURY OR DAMAGE.



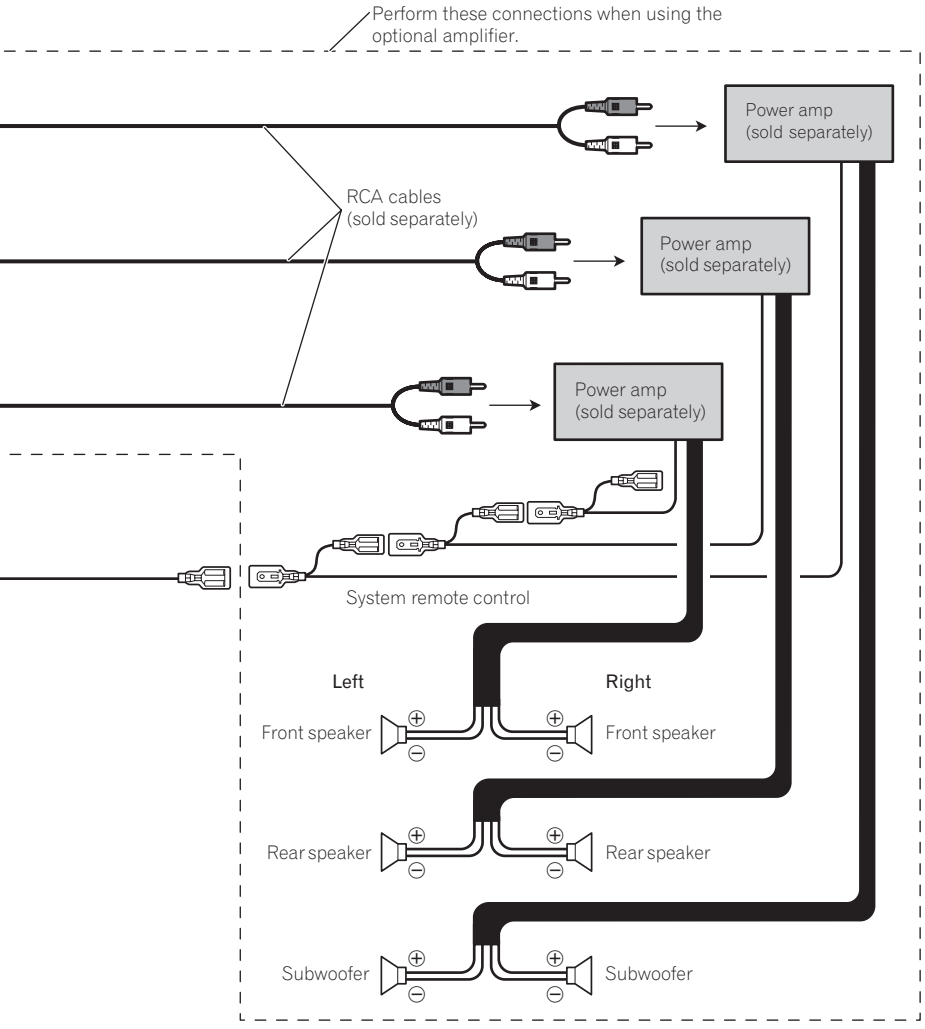



Fuse resistor
Reversing lamp lead
5 m
Extension lead
(for reverse signal)
Check the position of your vehicle's reversing lamp (the one that lights up when the gearstick is in reverse [R]) and find the reversing lamp lead in the boot.

When connecting to separately sold power amp



Connecting the System



Note

You can change the RCA output of the subwoofer depending on your subwoofer system. (Refer to the operation manual.)

When connecting a rear view camera

When this product is used with a rear view camera, it is possible to automatically switch from the video to rear view image when the gearstick is moved to **REVERSE** (**R**). **Rear View** mode also allows you to check what is behind you while driving.

WARNING

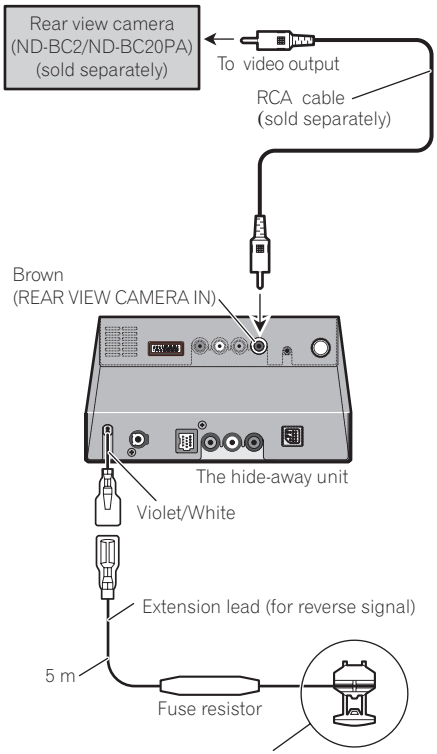
USE INPUT ONLY FOR REVERSE OR MIRROR IMAGE REAR VIEW CAMERA. OTHER USE MAY RESULT IN INJURY OR DAMAGE.

CAUTION

- The screen image may appear reversed.
- The rear view camera function is to use this product as an aid to keep an eye on trailers, or backing into a tight parking spot. Do not use this function for entertainment purposes.
- The object in rear view may appear closer or more distant than in reality.
- Please note that the edges of the rear view camera images may differ slightly according to whether full screen images are displayed when backing, and whether the images are used for checking the rear when the vehicle is moving forward.

CAUTION

Be sure to use only the supplied extension lead. Use of another lead could cause fire, smoke and/or damage this navigation system.



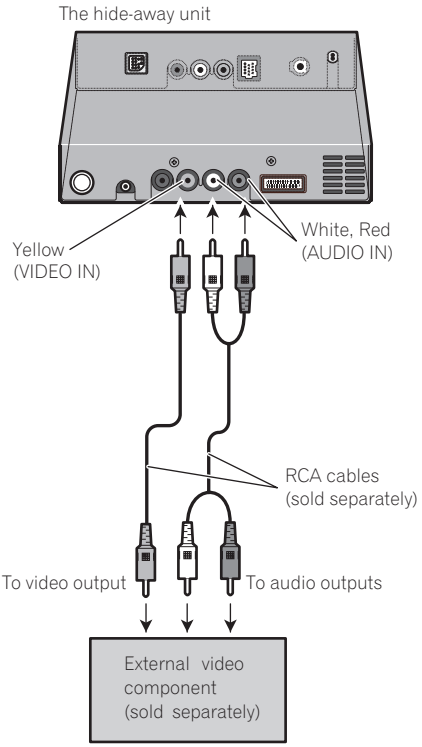
For more details about the wiring, refer to *Connecting the power cord (2)*

Notes

- It is necessary to set [**Camera**] in [**System**] to [**On**] when connecting the rear view camera. (For details, refer to the operation manual.)
- Connect to the rear view camera. Do not connect to any other equipment.

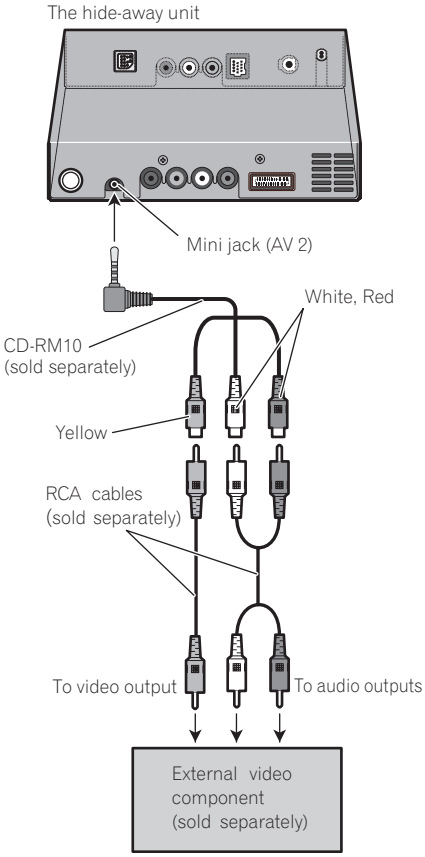
When connecting the external video component

When using the AV-1 Input



- It is necessary to set [**AV1 Input**] in [**System**] to [**Video**] when connecting the external video component. (For details, refer to the operation manual.)

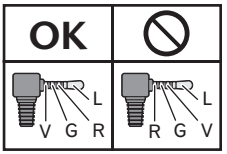
When using the AV-2 Input



- It is necessary to set [**AV2 Input**] in [**System**] to [**Video**] when connecting the external video component. (For details, refer to the operation manual.)

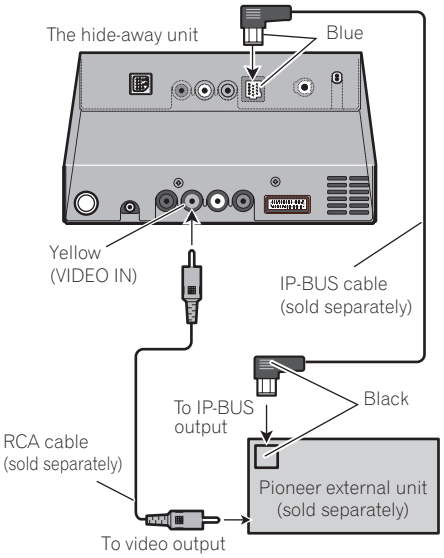
CAUTION

Be sure to use a CD-RM10 (sold separately) for wiring. If you use other cables, there is a case where wiring position differs, images and sounds may be disturbed.



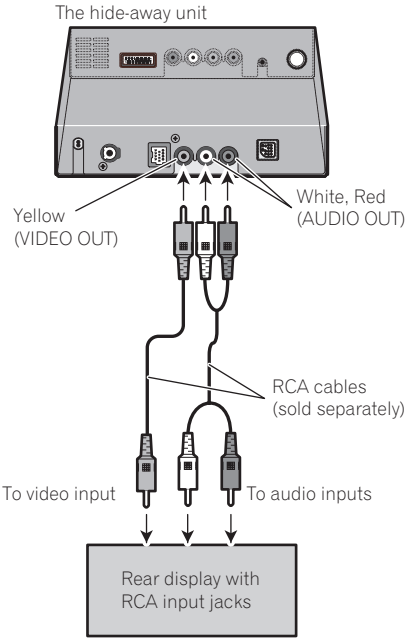
L : Left audio (White)
R : Right audio (Red)
V : Video (Yellow)
G : Earth

When connecting the external unit featuring video source



- It is necessary to set [**AV1 Input**] in [**System**] to [**EXT**] when connecting the external video component. (For details, refer to the operation manual.)

When connecting the rear display



When using a rear display connected to rear video output

WARNING

NEVER install the rear display in a location that enables the driver to watch the video source while driving.

This navigation system's rear video output is for connection of a display to enable passengers in the rear seats to watch the video source.
You can switch the rear screen mode in "**AV MENU**". (For details, refer to the operation manual.)

Notes

- The map screen navigation images output to the rear display differ from standard NTSC format images. Therefore, their quality will be inferior to the images that appear on the front display.
- The navigation system automatically switches the colour system (NTSC, PAL) for each video and outputs the video on the “Rear Display”. To correctly output each type of video on the “Rear Display”, we recommend using a “Rear Display” with a function to automatically switch the colour system (e.g. AVD-W7900V). ■

Precautions before installation

WARNING

Pioneer does not recommend that you install or service your navigation system yourself. Installing or servicing the product may expose you to risk of electric shock or other hazards. Refer all installation and servicing of your navigation system to authorised Pioneer service personnel.

CAUTION

- **Never install this product in places where, or in a manner that:**
  - **It could injure the driver or passengers if the vehicle stops suddenly.**
  - **It may interfere with the driver's operation of the vehicle, such as on the floor in front of the driver's seat, or close to the steering wheel or gearstick.**
- **Make sure there is nothing behind the dashboard or panelling when drilling holes in them. Be careful not to damage fuel lines, brake lines, electronic components, communication wires or power cables.**
- **When using screws, do not allow them to come into contact with any electrical lead. Vibration may damage wires or insulation, leading to a short circuit or other damage to the vehicle.**
- **To ensure proper installation, use the supplied parts in the manner specified. If any parts other than the supplied ones are used, they may damage internal parts of this product or they may work loose and the product may become detached.**
- **It is extremely dangerous to allow the cables to become wound around the steering column or gearstick. Be sure to install this product, its cables, and wiring away in such a way that they will not obstruct or hinder driving.**
- **Make sure that leads cannot get caught in a door or the sliding mechanism of a seat, resulting in a short circuit.**
- **Please confirm the proper function of your vehicle's other equipment following installation of the navigation system.**
- **Certain government laws may prohibit or restrict the placement and use of this system in your vehicle. Please comply with all applicable laws and regulations regarding the use, installation and operation of your navigation system.**
- **Do not install the display unit or the hideaway unit where it may (i) obstruct the driver's vision, (ii) impair the performance of any of the vehicle's operating systems or safety features, including airbags, hazard lamp buttons or (iii) impair the driver's ability to safely operate the vehicle.**
- **Install the display unit between the driver's seat and front passenger seat so that it will not be hit by the driver or passenger if the vehicle stops quickly.**
- **Never install the display unit in front of or next to the place in the dash, door, or pillar from which one of your vehicle's airbags would deploy. Please refer to your vehicle's Owner's Manual for reference to the deployment area of the frontal airbags.**
- **Do not install the navigation system in a place where it will impair the performance of any of the vehicle's operating systems, including airbags and headrests.** ■

To guard against electromagnetic interference

In order to prevent interference, set the following items as far as possible from this navigation system, other cables or leads:

- TV aerial and aerial lead
- FM, MW/LW aerial and its lead
- GPS aerial and its lead

In addition you should lay or route each aerial lead as far as possible from other aerial leads. Do not bind them together, lay or route them together, or cross them. Such electromagnetic noise will increase the potential for errors in the location display. ■

Before installing

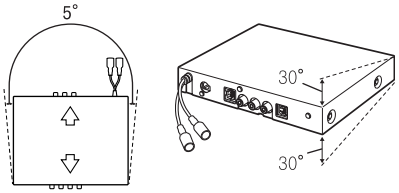
- Consult with your nearest dealer if installation requires the drilling of holes or other modifications of the vehicle.

- Before making a final installation of this product, temporarily connect the wiring to confirm that the connections are correct and the system works properly.

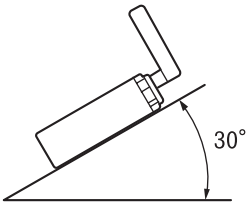
Installing this navigation system

Installation notes

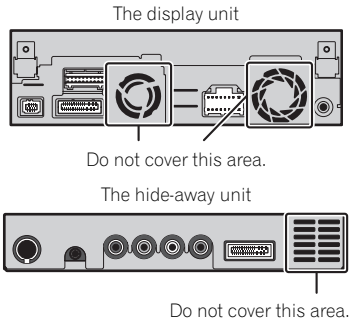
- Do not install the display unit or the hide-away unit in places where it may become subject to high temperatures or humidity, such as:
  - Places close to a heater, vent or air conditioner.
  - Places exposed to direct sunlight, such as on top of the dashboard or the rear shelf.
  - Places that may be splashed by rain, for example close to the door.
- When installing the unit choose a position that is strong enough to bear the weight of the unit. Choose positions where the display unit or the hide-away unit can be firmly installed, and install it securely. Unless the display unit or the hide-away unit are securely attached, the current location of the vehicle cannot be displayed correctly.
- Do not install the hide-away unit on the board covering the spare tyre or other places which are subject to vibration.
- When the hide-away unit is installed under a front seat, ensure that it does not obstruct the sliding action of the seat.
- When installing the hide-away unit, choose a position that ensures there will be no contact with luggage. The impact of a heavy weight or sudden shock on the hide-away unit will adversely affect the accurate display of the current location of the vehicle.
- Avoid installing the hide-away unit in places where it will interfere with loading and unloading of the spare tyre, jack, tools, etc.
- Check that a disc can be ejected with the display unit installed.
- Install the hide-away unit horizontally on a surface within +30 degrees to –30 degrees tolerance (within five degrees to the left or right of your vehicle's direction of travel). Mis-installing the unit with the surface tilted more than these tolerances would increase the potential for errors in the location display, and might otherwise cause reduced display performance.



- If installation angle exceeds 30º from horizontal, the display unit might not give its optimum performance.

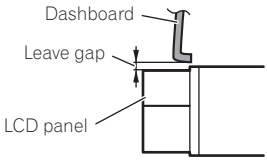


- The cords must not cover up the area shown in the figure below. This is necessary to allow the amps and navigation mechanism to dissipate heat.



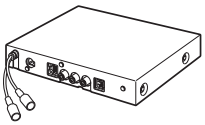
- The semiconductor laser will be damaged if it overheats, so don't install the display unit anywhere hot — for instance, near a heater outlet.

- When installing the hide-away unit in the boot, use the extension cable (e.g. CD-SC300E)(sold separately).
- Do not install the display unit in a position where the opening of the LCD panel is obstructed by any obstacles, such as the gearstick. This may cause interference with the gearstick, or a malfunction of the mechanism of the display unit.
- Make sure you leave enough gap between the dashboard and the LCD panel of the display unit so the LCD panel can be opened and closed without contacting with the dashboard.

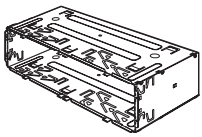


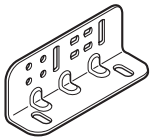
Parts supplied

Parts marked (*) are pre-installed.


The hide-away unit

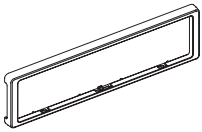
The display unit


Holder*


Side bracket
(2 pcs.)

Washer faced screw
(4 mm × 8 mm)
(4 pcs.)

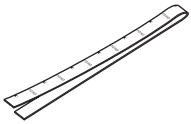
Self-tapping screw
(6 mm × 16 mm)
(4 pcs.)

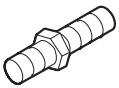

Frame*

Side bracket (small)*
(2 pcs.)

Side bracket (large)
(2 pcs.)

Screw for fixing the
side bracket*
(5 mm × 6 mm)
(2 pcs.)


Conceal tape


Double-ended screw

Rubber bush

Binding screw
(5 mm × 6 mm)
(4 pcs.)

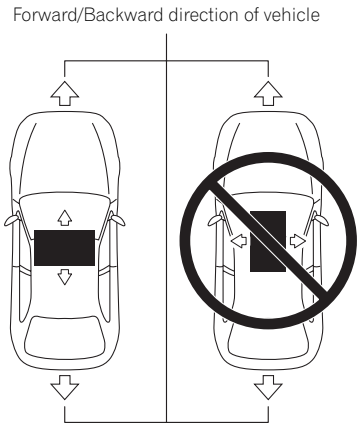
Flush surface screw
(5 mm × 6 mm)
(4 pcs.)

Screw
(4 mm × 3 mm)
(4 pcs.)

Fixing screw
(2 pcs.)

CAUTION

- **Install with the left and right sides of the hide-away unit parallel to your vehicle's direction of travel. Do not install diagonally to your vehicle's direction of travel or the current location will be displayed incorrectly.**



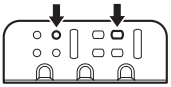
- **Be sure to install the hide-away unit on the floor with the silk printing side is facing up. The navigation system will operate properly only in this position.**

Installing the hide-away unit

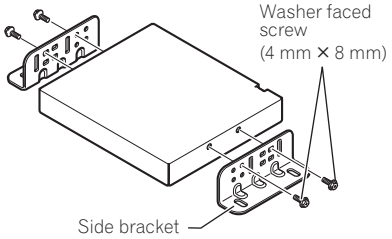
1 Attach the side brackets to the hide-away unit.

When the hide-away unit is installed on the floor or the installation board under the passenger seat, etc., the side brackets should be attached to the unit.

Use the following holes in the side brackets.

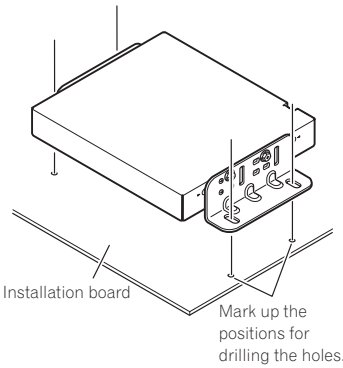


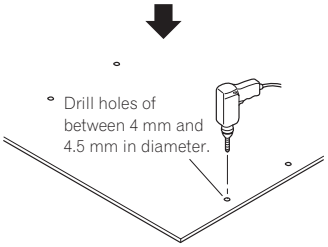
If the positions of the side brackets are shifted in parallel you can also use other holes that match up with the holes in the hide-away unit.



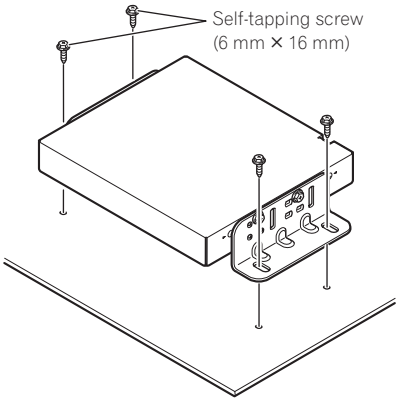
When the hide-away unit is installed under the passenger seat, etc., use the installation board.

2 Decide on the installation position, and drill the holes.





3 Secure it firmly using the self-tapping screws.



DIN Front/Rear-mount

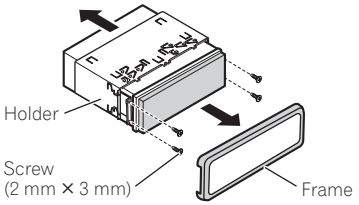
The display unit can be properly installed either from "Front" (conventional DIN Front-mount) or "Rear" (DIN Rearmount installation, using threaded screw holes at the sides of unit chassis). For details, refer to the following illustrated installation methods.

Before installing the unit

- **Remove the frame and the holder.**

Extend top and bottom of the frame outwards to remove the frame. And then loosen the screws (2 mm × 3 mm) to remove the holder.

- When reattaching the frame, push the frame onto the unit until it clicks after reattaching the holder.

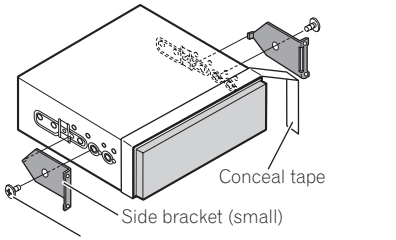


DIN Front-mount

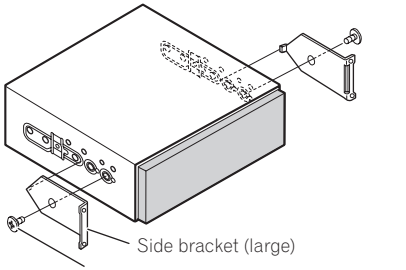
Installation with the rubber bush

1 Decide the position of the side brackets.

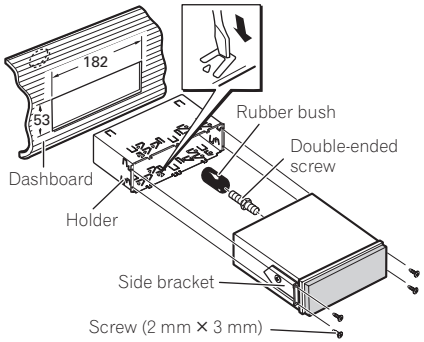
- When installing in a shallow space, change the position of side brackets (small). In this case, stick conceal tape on parts that protrude from the dashboard. (The frame is not used.)



- If you prefer an off-set installation in which the front panel is pushed further back, when there is a space available at the back of the unit, use the side brackets (large).



2 Install the unit into the dashboard.
After inserting the holder into the dashboard, select the appropriate tabs according to the thickness of the dashboard material and bend them. (Install as firmly as possible using the top and bottom tabs. To secure, bend the tabs 90 degrees.)

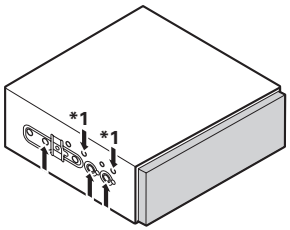


- When using the side brackets (large), reattach the frame.

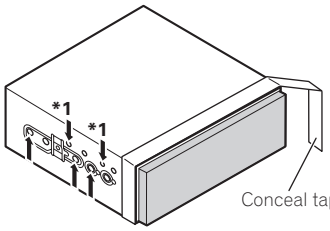
DIN Rear-mount

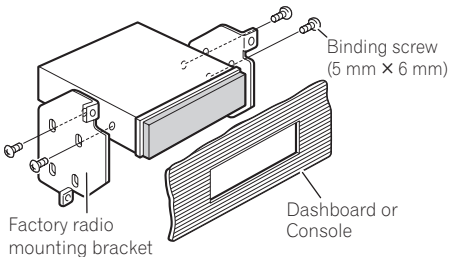
Installation using the screw holes on the side of the unit

● **Fastening the unit to the factory radio-mounting bracket.**
Select a position where the screw holes of the bracket and the screw holes of this product become aligned (are fitted), and tighten the screws at 2 places on each side. Use any of screws (4 mm × 3 mm), binding screws (5 mm × 6 mm) or flush surface screws (5 mm × 6 mm), depending on the shape of the screw holes in the bracket.
*1 Use screws (4 mm × 3 mm) only.



- When installing in a shallow space, use the following screw holes. In this case, stick conceal tape on parts that protrude from the dashboard.

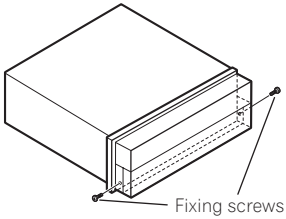




Fixing the front panel

If you do not operate the removing and attaching the front panel function, use the supplied fixing screws to fix the front panel to the display unit.

● **Fix the front panel to the display unit using the fixing screws after removing the frame.**



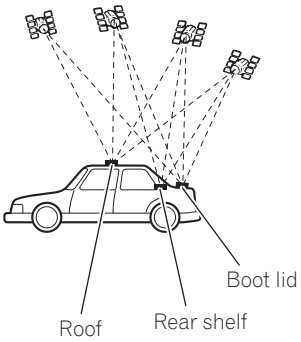
Installing the GPS aerial

CAUTION

Do not cut the GPS aerial lead to shorten it or use an extension to make it longer. Altering the aerial cable could result in a short circuit or malfunction and permanent damage to the navigation system.

Installation notes

- The aerial should be installed on a level surface where radio waves will be blocked as little as possible. Radio waves cannot be received by the aerial if reception from the satellite is blocked. Installation on the vehicle roof or boot lid is recommended to optimise reception.



- When installing the GPS aerial inside the vehicle, be sure to use the metal sheet provided with your system. If this is not used, the reception sensitivity will be poor.
- Do not cut the accessory metal sheet. This would reduce the sensitivity of the GPS aerial.
- Take care not to pull the aerial lead when removing the GPS aerial. The magnet attached to the aerial is very powerful, and the lead may become detached.
- The GPS aerial is installed with a magnet. When installing the GPS aerial, be careful not to scratch the vehicle body.
- When installing the GPS aerial on the outside of the vehicle, always put it in the vehicle when going through an automatic vehicle wash. If it is left on the outside it may be knocked off and scratch the vehicle body.
- Do not paint the GPS aerial, as this may affect its performance.

Parts supplied

GPS aerial

Metal sheet

Clamp (5 pcs.)

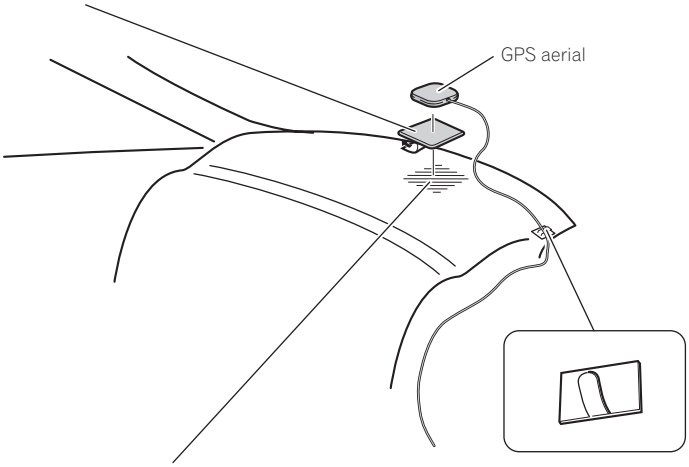
Waterproof pad

Installation

When installing the aerial inside the vehicle (on the rear shelf)

Affix the metal sheet on as level a surface as possible where the GPS aerial faces the window. Place the GPS aerial on the metal sheet. (The GPS aerial is fastened with its magnet.)

Metal sheet
Peel off the protective sheet on the rear.



Make sure the surface is free of moisture, dust, grime, oil, etc., before affixing the metal sheet.

Clamps
Use clamps to secure the lead where necessary inside the vehicle.

Notes

- The metal sheet contains a strong adhesive which may leave a mark on the surface if it is removed.
- When attaching the metal sheet, do not cut it into small pieces.
- Some models use window glass that does not allow signals from GPS satellites to pass through. On such models, install the GPS aerial on the outside of the vehicle.

When installing the aerial outside the vehicle (on the body)

Put the GPS aerial in a position as level as possible, such as on the roof or boot lid. (The GPS aerial is fastened with a magnet.)

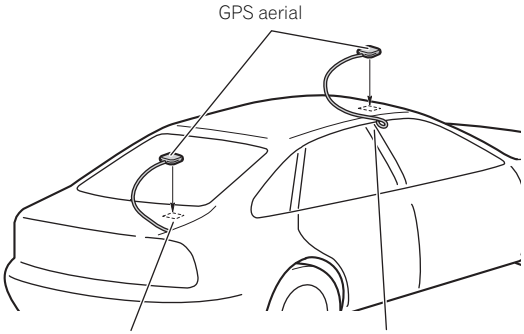


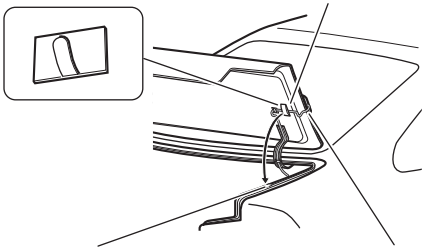
Fig. 1 Fig. 2

When routing the lead in from inside the boot

Fig. 1

Clamps
Use clamps to secure the lead where necessary inside the vehicle.

Waterproof pad
Make sure the waterproof pad contacts the top of the rubber packing.

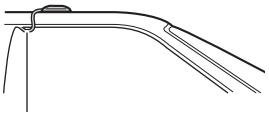


Rubber packing

Make a U-shaped loop in the lead outside the rubber packing to prevent rainwater from flowing along the lead into the interior of the vehicle.

When routing the lead in from the top of the door

Fig. 2



Make a U-shaped loop in the lead on the outside to prevent rainwater from flowing along the lead into the interior of the vehicle.

Clamps
Use clamps to secure the lead where necessary inside the vehicle.

After Installing this Navigation System

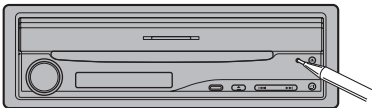
1 Reconnecting the battery.

First, double-check that all connections are correct and that this product is installed correctly. Reassemble all vehicle components that you previously removed. Then reconnect the negative (–) cable to the negative (–) terminal of the battery.

2 Start the engine.

3 Press RESET button.

Press **RESET** button on the display unit using a pointed object such as the tip of a pen.



4 Enter the following settings:

1. Install the programme in the navigation system.
2. Set the time and language.
3. Drive until the initialised sensors start operating normally.

Set the navigation system as explained in the operation manual.

Note

After installing this navigation system, be sure to check at a safe place that the vehicle is performing normally. ■

Contenido

01 INFORMACIÓN IMPORTANTE

ACERCA DE SU NUEVO SISTEMA DE NAVEGACIÓN Y ESTE MANUAL **31**

02 PRECAUCIONES IMPORTANTES

LEA TODAS ESTAS INSTRUCCIONES RELACIONADAS CON SU SISTEMA DE NAVEGACIÓN Y GUÁRDELAS PARA EMPLEARLAS COMO REFERENCIA EN EL FUTURO **32**

03 Conexión del sistema

Precauciones antes de conectar el sistema **33**
Antes de instalar este producto **34**
Para impedir daños **34**
Partes suministradas **35**
Conexión del sistema **36**
Conexión del cable de alimentación (1) **38**
Conexión del cable de alimentación (2) **40**
Conexión al amplificador de potencia que se vende por separado **42**
Conexión de una cámara para visión trasera **44**
Al conectar el componente de vídeo externo **45**
- Cuando utilice una entrada AV-1 **45**
- Cuando utilice la entrada AV-2 **45**

Al conectar la unidad externa con fuente de vídeo **46**
Al conectar la pantalla posterior **46**
- Al usar una pantalla posterior conectada a la salida de vídeo trasera **46**

04 Instalación

Precauciones antes de la instalación **48**
Para impedir que se produzcan interferencias electromagnéticas **49**
Antes de la instalación **49**
Instalación de este sistema de navegación **49**
- Notas acerca de la instalación **49**
- Partes suministradas **51**
- Instalación de la unidad oculta-alejada **52**
- Montaje delantero/trasero DIN **53**
- Montaje delantero DIN **53**
- Montaje trasero DIN **54**
- Fijación del panel delantero **54**

Instalación de la antena GPS **55**
- Notas acerca de la instalación **55**
- Partes suministradas **55**
- Cuando instale la antena en el interior del vehículo (en el bandeja trasero) **56**
- Cuando instale la antena en el exterior del vehículo (en la carrocería) **57**

05 Después de la instalación

Después de instalar este sistema de navegación **58**

ACERCA DE SU NUEVO SISTEMA DE NAVEGACIÓN Y ESTE MANUAL

- Las funciones de navegación de este producto (y de la opción de cámara para visión trasera si se ha adquirido) están pensadas únicamente para ayudarle en el manejo de su vehículo. De ninguna forma deben considerarse como un sustituto de su atención, buen juicio y cuidado durante la conducción.
- Nunca utilice este sistema de navegación para guiarse hasta hospitales, comisarías de policía o instalaciones parecidas si se produce una emergencia. En tal caso, llame al número de emergencias correspondiente.
- No active el sistema de navegación (o la opción para cámara de visión trasera si se ha adquirido) si al hacerlo deja de prestar atención y pone en peligro el manejo seguro de su vehículo. Las limitaciones y consejos sobre el tráfico existentes en cada momento deben tomarse siempre con prioridad respecto a la guía que proporciona este producto. Haga caso siempre de las limitaciones de tráfico existentes en cada momento, aunque este producto aconseje lo contrario.
- Este manual explica cómo instalar este sistema de navegación en su vehículo. El funcionamiento de este sistema de navegación se explica en el Manual de instrucciones independiente del sistema de navegación.
- No instale la unidad de pantalla o la unidad oculta-alejada en puntos en que pueda (i) dificultar la visión del conductor, (ii) comprometer el funcionamiento de alguno de los sistemas de seguridad del vehículo, como los airbags, los botones de los indicadores de peligro, o (iii) comprometer la capacidad del conductor para manejar el vehículo con seguridad. En algunos casos, es posible que este producto no pueda instalarse debido al tipo de vehículo o a la forma del interior del vehículo.

LEA TODAS ESTAS INSTRUCCIONES RELACIONADAS CON SU SISTEMA DE NAVEGACIÓN Y GUÁRDELAS PARA EMPLEARLAS COMO REFERENCIA EN EL FUTURO

1 Lea completa y detenidamente este manual antes de instalar su sistema de navegación.
2 Guarde al alcance de la mano este manual para utilizarlo como referencia en el futuro.
3 Ponga mucha atención a todas las advertencias de este manual y siga cuidadosamente las instrucciones.
4 En ciertas circunstancias, este sistema de navegación puede mostrar una información errónea de la posición de su vehículo, la distancia de los objetos mostrados en la pantalla y las direcciones de la brújula. Además, el sistema tiene ciertas limitaciones, incluyendo la incapacidad de identificar calles de una dirección, restricciones temporales de tráfico y zonas donde la conducción pueda resultar peligrosa. Haga uso de su buen juicio en función de las condiciones de conducción reales.
5 Al igual que con cualquier otro accesorio del interior, el sistema de navegación nunca deberá distraerle ni poner en peligro el manejo seguro de su vehículo. Si encuentra dificultades al utilizar el sistema o al leer la pantalla, haga los ajustes necesarios con el vehículo estacionado en un lugar seguro.
6 Recuerde ponerse siempre el cinturón de seguridad cuando maneje su vehículo. En el caso de sufrir un accidente, sus lesiones pueden ser mucho más graves si no tiene bien puesto su cinturón de seguridad.
7 En algunos países, las leyes pueden limitar la ubicación y el uso de sistemas de navegación en el vehículo. Cumpla con todas las leyes y normas pertinentes en cuanto a la instalación y el funcionamiento de su sistema de navegación.

⚠ ADVERTENCIA

No intente instalar o revisar usted mismo el sistema de navegación. La instalación o revisión del sistema de navegación por personas sin formación o experiencia en equipos electrónicos y accesorios para vehículos puede ser peligrosa y podría exponerle a una descarga eléctrica o a otros peligros. ■

Precauciones antes de conectar el sistema

ADVERTENCIA

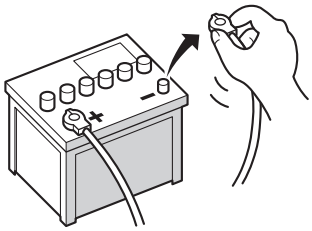
Pioneer aconseja que no realice usted mismo la instalación del sistema de navegación. Recomendamos que sólo el personal de servicio autorizado de Pioneer, que cuenta con formación especializada y experiencia en el campo de la electrónica móvil, instale y configure este producto. NUNCA EFECTÚE EL MANTENIMIENTO DE ESTE PRODUCTO USTED MISMO. La instalación o el mantenimiento del producto y de los cables de conexión asociados puede exponerle al riesgo de una descarga eléctrica u otros peligros, y puede ocasionar daños en el sistema de navegación que no cubre la garantía.

PRECAUCIÓN

- **Si decide efectuar la instalación usted mismo y cuenta con formación especializada y experiencia en la instalación de sistemas electrónicos móviles, siga con cuidado todos los pasos descritos en el manual de instalación.**
- **Asegure todo el cableado con abrazaderas de cables o cinta para usos eléctricos. No permita que el cableado pelado permanezca descubierto.**
- **No enchufe directamente el cable amarillo de este producto a la batería del vehículo. Si lo hace, puede que la vibración del motor acabe provocando un problema relacionado con el aislamiento en el punto por donde el cable cruza del compartimiento del pasajero al compartimiento del motor. Si se rompe el aislamiento del cable amarillo como resultado del contacto con partes metálicas, puede producirse un cortocircuito y generar por tanto un peligro considerable.**
- **Es extremamente peligroso permitir que los cables queden enrollados alrededor de la columna de la dirección o palanca de cambio. Asegúrese de instalar este producto, sus cables y hilos alejados, de forma que no obstruyan o impidan la conducción del vehículo.**
- **Asegúrese de que todos los cables estén enrutados y sujetos de manera que no entorpezcan o queden atrapados con alguna de las partes móviles del vehículo, en especial con el volante, la palanca de cambio, el freno de mano, las guías de los asientos deslizantes, las puertas o con alguno de los controles del vehículo.**
- **No enrute cables que vayan a estar sometidos a altas temperaturas. Si se calienta el aislamiento, los cables pueden resultar dañados y, como consecuencia, puede producirse un cortocircuito o una avería y el producto puede sufrir un deterioro permanente.**
- **No corte el cable de la antena GPS para reducir su longitud ni utilice una extensión para alargarlo. La alteración del cable de la antena puede causar un cortocircuito.**
- **No acorte ningún cable. En el caso de que lo haga, el circuito de protección (el portafusibles, la resistencia de fusible o el filtro, etc.) puede que no funcione correctamente.**
- **Nunca suministre alimentación a otros productos electrónicos cortando el aislamiento del cable de alimentación del sistema de navegación y tomando corriente de él. La capacidad nominal del cable se excederá y causará un recalentamiento.**
- **El cable negro es de conexión a tierra. Conecte este cable a una toma de tierra distinta de productos de alta tensión, como, por ejemplo, amplificadores de potencia. No conecte a tierra más de un componente junto con la conexión a tierra de otro componente. Por ejemplo, debe conectar a tierra por separado cualquier unidad de amplificador y este sistema de navegación. La conexión conjunta de la tierra de uno y otro puede ocasionar un incendio y/o dañar los productos si se desprende la tierra de cada uno.** ■

Antes de instalar este producto

- Este producto es para vehículos con batería de 12 voltios y con conexión a tierra. Compruebe el voltaje de la batería de su vehículo antes de proceder a la instalación.
- Para evitar cortocircuitos en el sistema eléctrico, asegúrese de desconectar el cable de la batería (–) antes de comenzar con la instalación.



Para impedir daños

ADVERTENCIA

- **Al sustituir el fusible, asegúrese de utilizar exclusivamente un fusible del régimen nominal descrito en el portafusible.**
- Cuando desconecte un conector, tire del propio conector. No tire del cable porque podría sacarlo del conector.
- No se puede instsalar este producto en un vehículo sin la posición ACC (accesorio) en el interruptor de encendido.

Posición ACC

Sin posición ACC

- Para evitar cortocircuitos, cubra el conductor desconectado con cinta aislada. Es especialmente importante aislar todos los cables de altavoz que no se usen, ya que si no se recubren pueden llegar a provocar un cortocircuito.
- Acople los conectores de un color determinado al puerto correspondiente del mismo color, es decir, el conector azul al puerto azul, el conector negro al puerto negro, etc.
- Consulte el manual del propietario para obtener información sobre la conexión del amplificador de potencia y de otras unidades y, a continuación, realice las conexiones de manera acorde.
- Como se utiliza un circuito BPTL único, no conecte directamente a tierra el extremo ⊖ del cable del altavoz, ni conecte juntos los extremos ⊖ de los cables de los altavoces. Asegúrese de conectar el extremo ⊖ del cable del altavoz al extremo ⊖ del cable del altavoz de este sistema de navegación.
- Si no va a utilizarse la clavija RCA en este producto, no retire las tapas del extremo del conector.
- Nunca conecte altavoces con un valor de salida inferior a 50 W por canal o una impedancia distinta de los 4 ohmios a 8 ohmios especificados para su sistema de navegación. Si se efectúa la conexión de altavoces con unos valores de salida y/o de impedancia distintos a los especificados puede derivar en que los altavoces se incendien, desprendan humo o resulten dañados.

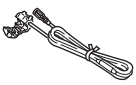
Aviso para el cable conductor azul

- Se emite una señal a través del cable conductor azul para controlar la antena de su vehículo. El intervalo de tiempo varía dependiendo de la configuración. (Para la información más detallada acerca del cambio del modo [**Antenna Control**], consulte el manual de instrucciones.)
- Si el modo [**Antenna Control**] está en [**Radio**], se puede estibar o apagar la antena del vehículo siguiendo las instrucciones a continuación.
  - — Cambie la fuente de radio (MW/LW o FM) por otra fuente
  - — Apague la fuente
  - — Apague el interruptor de encendido (ACC OFF)
- Si el modo [**Antenna Control**] está en [**Power**], la antena del vehículo puede estibarse o apagarse sólo cuando esté desactivado el botón de encendido (ACC OFF).

- No conecte este cable conductor al terminal de control de sistema de amplificadores de potencia externos.
- Asegúrese de utilizar este cable conductor como el cable conductor del suministro de energía para la antena automática o amplificador de antena. Tal conexión podría causar un drenaje excesivo de corriente y un fallo de funcionamiento.

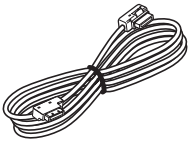
Aviso para el cable conductor azul/blanco

- Al conectar el interruptor de encendido (ACC ON), se envía una señal de control por el cable azul/blanco. Conéctelo al terminal de control remoto del sistema externo de amplificadores de potencia (máx. 300 mA 12 V CC). La señal de control se envía por el cable azul/blanco, aunque la fuente de audio esté desconectada.
- No conecte este cable conductor al terminal de control de relé de la antena automáticia o al terminal de control de potencia del amplificador de antena.
- Asegúrese de utilizar este cable conductor como el cable conductor del suministro de energía para los amplificadores de potencia externos. Tal conexión podría causar un drenaje excesivo de corriente y un fallo de funcionamiento. ▣



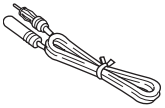
Cable de extensión (para la señal de marcha atrás)

Cable de extensión (para acelerar la señal)

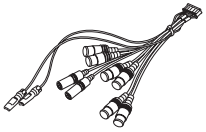


Cable de 30 patillas

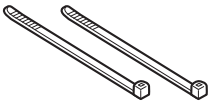
Antena GPS



Cable de antena de extensión



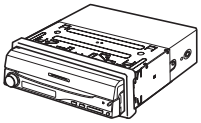
Conector RCA



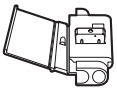
Presilla de sujeción

▣

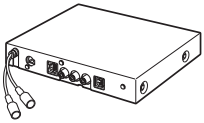
Partes suministradas



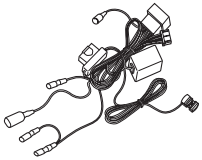
La unidad de pantalla



Conector

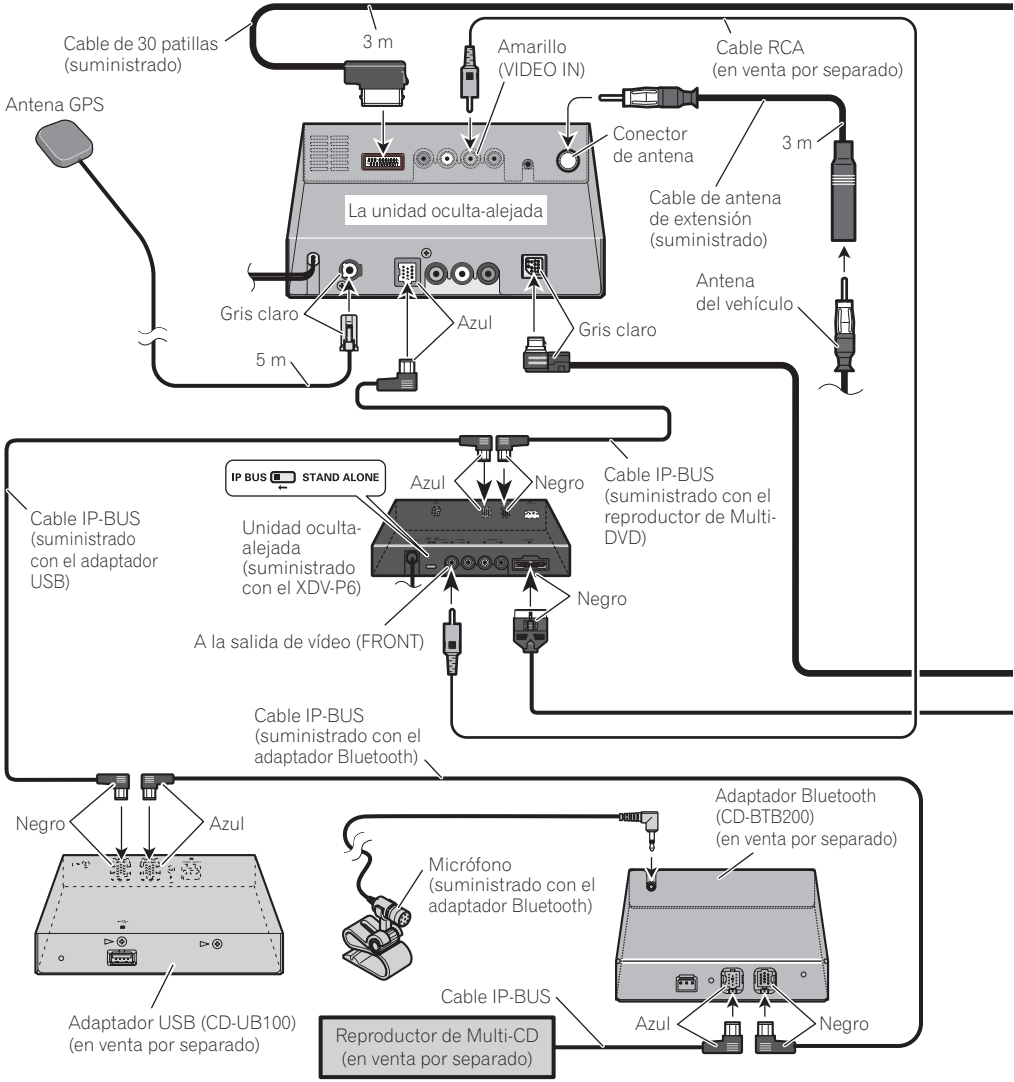


La unidad oculta-alejada

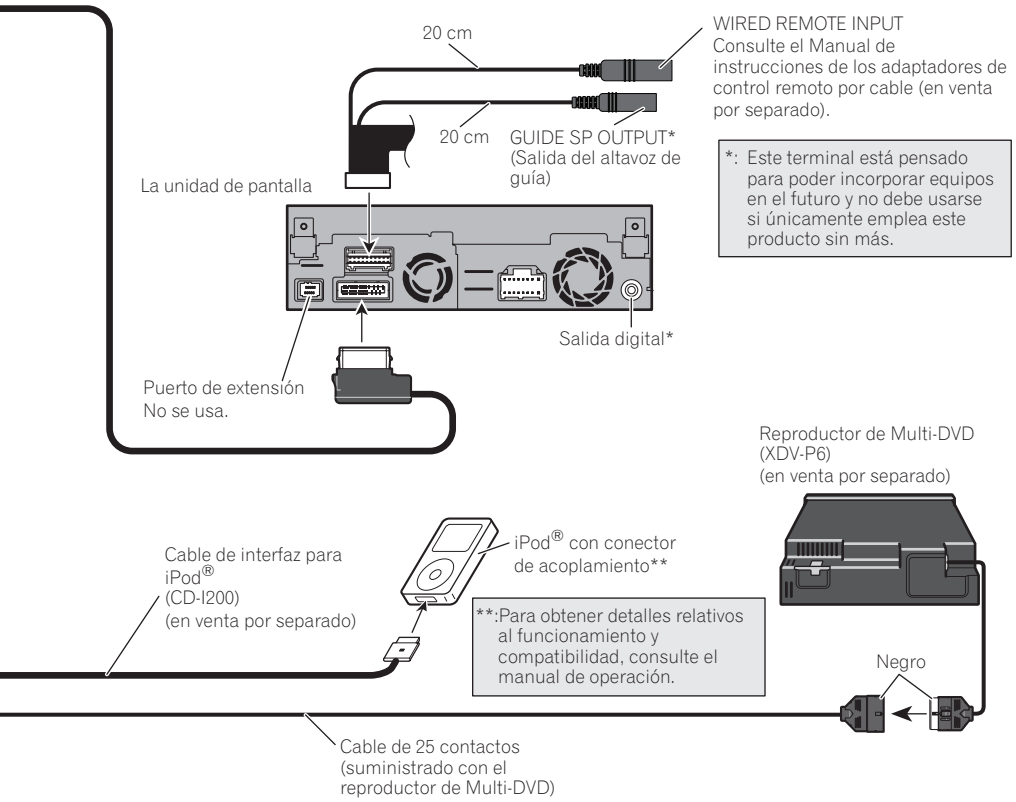


Cable de alimentación

Conexión del sistema



Conexión del sistema


20 cm
WIRED REMOTE INPUT
Consulte el Manual de instrucciones de los adaptadores de control remoto por cable (en venta por separado).
20 cm
GUIDE SP OUTPUT*
(Salida del altavoz de guía)
La unidad de pantalla
*: Este terminal está pensado para poder incorporar equipos en el futuro y no debe usarse si únicamente emplea este producto sin más.
Salida digital*
Puerto de extensión
No se usa.
Reproductor de Multi-DVD
(XDV-P6)
(en venta por separado)
Cable de interfaz para
iPod®
(CD-I200)
(en venta por separado)
iPod® con conector
de acoplamiento**
**:Para obtener detalles relativos al funcionamiento y compatibilidad, consulte el manual de operación.
Negro
Cable de 25 contactos
(suministrado con el
reproductor de Multi-DVD)

ADVERTENCIA

- Para evitar el riesgo de accidente y la posible infracción de las leyes correspondientes, este producto no debe utilizarse nunca durante la conducción del vehículo con otra finalidad distinta a la navegación. También debe tenerse en cuenta que las pantallas traseras no deben situarse en un sitio que suponga una distracción clara para el conductor.
- En algunos países, la visualización de imágenes en una pantalla en el interior de un vehículo incluso por parte de los pasajeros puede ser ilegal. Es preciso respetar dichas normas donde estén en vigor y no debe utilizarse la fuente de vídeo de este producto.

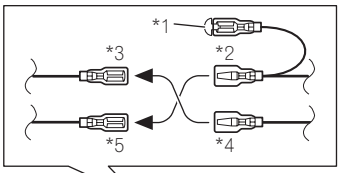
Conexión del cable de alimentación (1)

Nota

Según cual sea el tipo de vehículo, la función de *3 y *5 puede variar. En tal caso, asegúrese de conectar *2 a *5 y *4 a *3.

Notas

- Cuando haya un altavoz de graves (*8) conectado al sistema de navegación en lugar de a un altavoz trasero, cambie la configuración de salida trasera en la configuración inicial (consulte el Manual de instrucciones). La salida del altavoz de graves de este sistema de navegación es monoaural.
- Al utilizar un altavoz de graves de 70 W (2 Ω), asegúrese de conectar con los cables violeta y violeta/negro de esta unidad de navegación. No conecte nada con cables verde y verde/negro.



Conecte los cables del mismo color entre ellos.

Tapa (*1)
Cuando este terminal no esté en uso, no extraiga la tapa.

Portafusible

Fusible (10 A)

Amarillo (*3)
Reserva
(o accesorio)

Amarillo (*2)
Al terminal, siempre dispone de alimentación independientemente de la posición del interruptor de encendido.

Rojo (*5)
Accesorio
(o reserva)

Rojo (*4)
Al terminal eléctrico que controla el interruptor de encendido (12 V CC) ON/OFF.

Resistencia de fusible

Resistencia de fusible

Anaranjado/Blanco
Al terminal del interruptor de iluminación.

Negro (tierra)
A la carrocería (metálica) del vehículo.

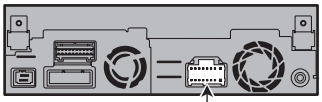
Conector ISO

Cables de altavoz

Blanco:	Izquierdo delantero ⊕
Blanco/Negro:	Izquierdo delantero ⊖
Gris:	Derecho delantero ⊕
Gris/Negro:	Derecho delantero ⊖
Verde:	Izquierdo trasero ⊕ o Altavoz de graves ⊕ (*8)
Verde/Negro:	Izquierdo trasero ⊖ o Altavoz de graves ⊖ (*8)
Violeta:	Derecho trasero ⊕ o Altavoz de graves ⊕ (*8)
Violeta/Negro:	Derecho trasero ⊖ o Altavoz de graves ⊖ (*8)

Nota

En algunos vehículos, el conector ISO puede estar dividido en dos. En tal caso, asegúrese de conectar a los dos conectores.



Cable de alimentación

Amarillo/Negro (MUTE)
Si utiliza un equipo con una función de silencio, conecte ese equipo al cable de silencio de audio. Si no, deje ese cable sin conexión.

Nota

La fuente de audio se ajustará en silencio o atenuación, mientras que los siguientes sonidos no quedarán silenciados ni atenuados. Para más información, consulte el “Manual de instrucciones”.

— guía de voz del sistema de navegación
— timbre entrante y voz entrante del teléfono móvil conectado al sistema de navegación a través de la tecnología inalámbrica Bluetooth

Nota

La antena se retraerá o desactivará automáticamente, aunque el tiempo varía según la configuración.

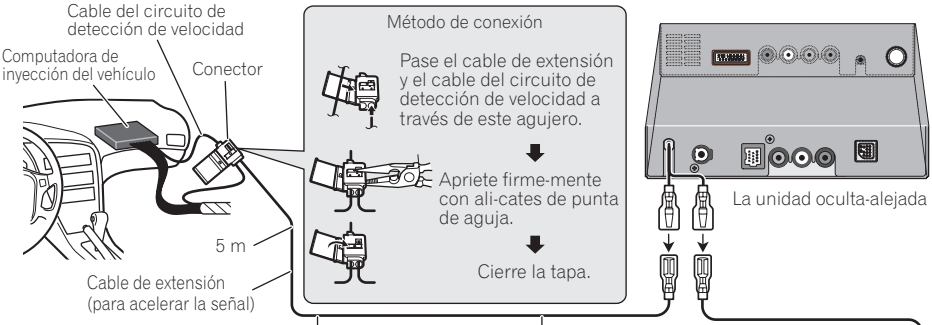
Azul (*6)

Azul

La posición de la clavija del conector ISO variará en función del tipo de vehículo. Conecte *6 y *7 cuando la clavija 5 sea del tipo de control de antena. En otros tipos de vehículo, nunca conecte *6 y *7.

Azul (*7)
Al terminal de control del relé de la antena automática. Si el vehículo tiene una antena de cristal, conéctela al terminal de control de corriente del propulsor (máx. 300 mA 12 V CC).

Conexión del cable de alimentación (2)


Cable del circuito de detección de velocidad
Computadora de inyección del vehículo
Conector
5 m
Cable de extensión (para acelerar la señal)
Método de conexión
Pase el cable de extensión y el cable del circuito de detección de velocidad a través de este agujero.
Apriete firme-mente con ali-cates de punta de aguja.
Cierre la tapa.
La unidad oculta-alejada

Rosado (CAR SPEED SIGNAL INPUT)

El sistema de navegación móvil se conecta aquí para detectar la distancia que ha recorrido el vehículo. Conecte siempre el circuito de detección de velocidad del vehículo o el generador de pulso de velocidad ND-PG1 vendido por separado. Si no se hace esta conexión aumentará el error en la visualización de ubicación.

ADVERTENCIA

UNA MALA CONEXIÓN PUEDE OCASIONAR DAÑOS O LESIONES GRAVES, COMO DESCARGAS ELÉCTRICAS, Y AFECTAR AL FUNCIONAMIENTO DEL SISTEMA DE ANTIBLOQUEO DE FRENOS DEL VEHÍCULO, A LA CAJA DE CAMBIOS AUTOMÁTICA Y AL INDICADOR DEL VELOCÍMETRO DEL VEHÍCULO.

Nota

La posición del circuito de detección de velocidad y la posición del interruptor del freno de mano dependen del modelo del vehículo. Para más información, pregunte a su distribuidor autorizado de Pioneer o a un instalador profesional.

Violeta/Blanco (REVERSEGEAR SIGNAL INPUT)

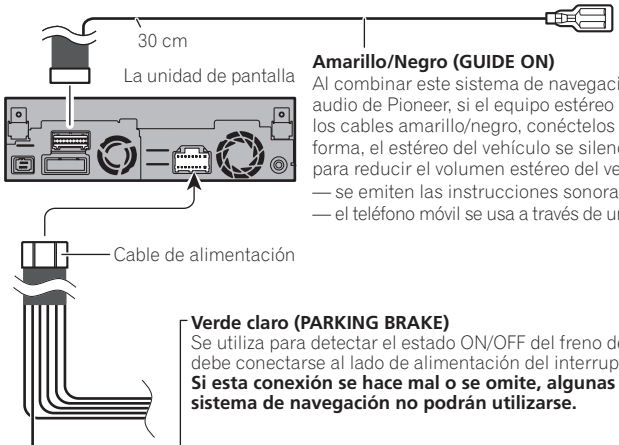
Ésta se conecta para que el sistema de navegación pueda detectar si el vehículo está moviéndose hacia adelante o hacia atrás. Conecte el cable violeta/blanco al cable cuya tensión cambia cuando la palanca de cambios se pone en la posición de marcha atrás. A menos que esté conectado, puede que el sensor no detecte de forma correcta si su vehículo se desplaza hacia adelante o hacia atrás. Por ello, es posible que la posición del vehículo que detecta el sensor esté desalineada respecto a la posición real.

Notas

- Si utiliza el generador de pulsos de velocidad ND-PG1 (en venta por separado), asegúrese de conectar este cable.
- Cuando utilice una cámara para visión trasera, asegúrese de conectar este cable. De lo contrario, no podrá cambiar a la imagen de la cámara para visión trasera.

PRECAUCIÓN

Asegúrese de usar únicamente el cable de extensión suministrada. El uso de otro cable puede provocar fuego, humo y/o daños en este sistema de navegación.

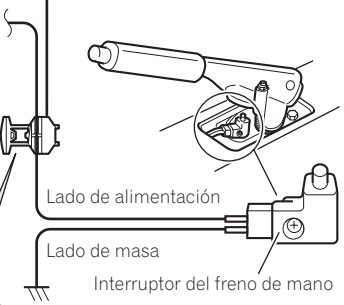


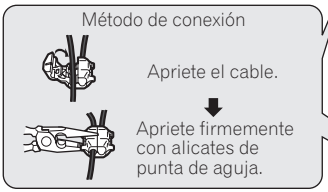
Amarillo/Negro (GUIDE ON)
Al combinar este sistema de navegación con la otra unidad de audio de Pioneer, si el equipo estéreo del vehículo dispone de los cables amarillo/negro, conéctelos a esos cables. De esta forma, el estéreo del vehículo se silencia automáticamente para reducir el volumen estéreo del vehículo cuando;
— se emiten las instrucciones sonoras;
— el teléfono móvil se usa a través de un adaptador Bluetooth.

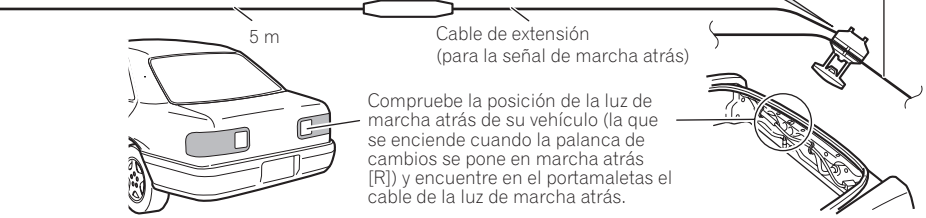
Verde claro (PARKING BRAKE)
Se utiliza para detectar el estado ON/OFF del freno de mano. Este cable debe conectarse al lado de alimentación del interruptor del freno de mano. **Si esta conexión se hace mal o se omite, algunas funciones de su sistema de navegación no podrán utilizarse.**

ADVERTENCIA

EL CABLE VERDE CLARO EN EL CONECTOR DE ALIMENTACIÓN ESTÁ DISEÑADO PARA DETECTAR EL ESTADO DE ESTACIONAMIENTO Y DEBE CONECTARSE AL LADO DE LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN DEL INTERRUPTOR DEL FRENO DE MANO. UN USO O CONEXIÓN INADECUADOS DE ESTE CABLE PUEDE VULNERAR LA LEY CORRESPONDIENTE Y CAUSAR DAÑOS O HERIDAS GRAVES.

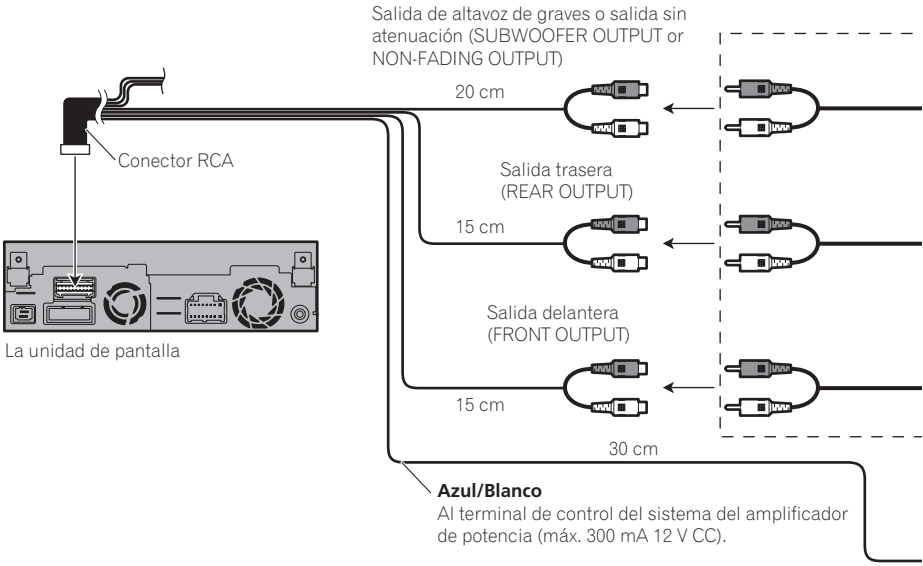


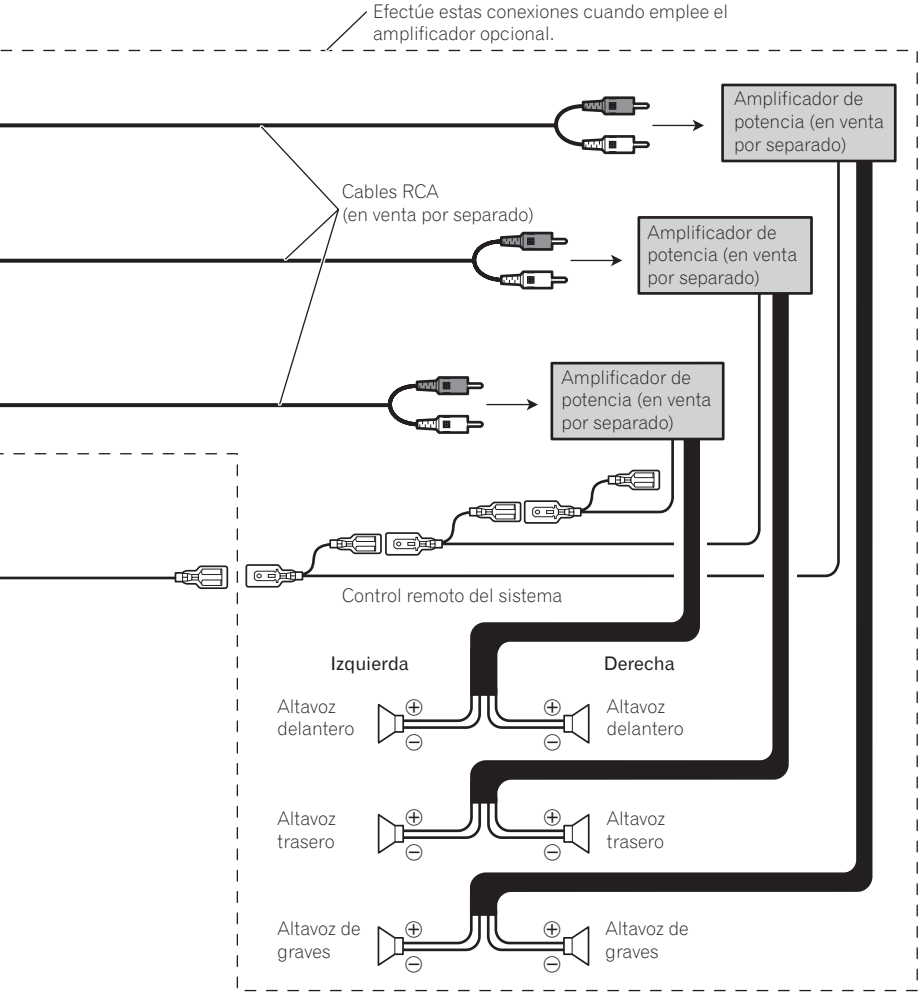




Compruebe la posición de la luz de marcha atrás de su vehículo (la que se enciende cuando la palanca de cambios se pone en marcha atrás [R]) y encuentre en el portamaletas el cable de la luz de marcha atrás.

Conexión al amplificador de potencia que se vende por separado


Salida de altavoz de graves o salida sin atenuación (SUBWOOFER OUTPUT or NON-FADING OUTPUT)
20 cm
Conector RCA
Salida trasera (REAR OUTPUT)
15 cm
Salida delantera (FRONT OUTPUT)
15 cm
30 cm
La unidad de pantalla
Azul/Blanco
Al terminal de control del sistema del amplificador de potencia (máx. 300 mA 12 V CC).



Nota

Puede cambiar la salida RCA del altavoz de graves según su sistema de altavoces de graves (consulte el Manual de instrucciones).

Conexión de una cámara para visión trasera

Cuando se utiliza este producto con una cámara de retrovisor, se puede cambiar automáticamente de la imagen de vídeo a la imagen de vista trasera cuando se desplaza la palanca de cambio al modo de **marcha atrás** (**R**). El modo **Rear View** también le permite verificar lo que está detrás mientras conduce vehículo.

ADVERTENCIA

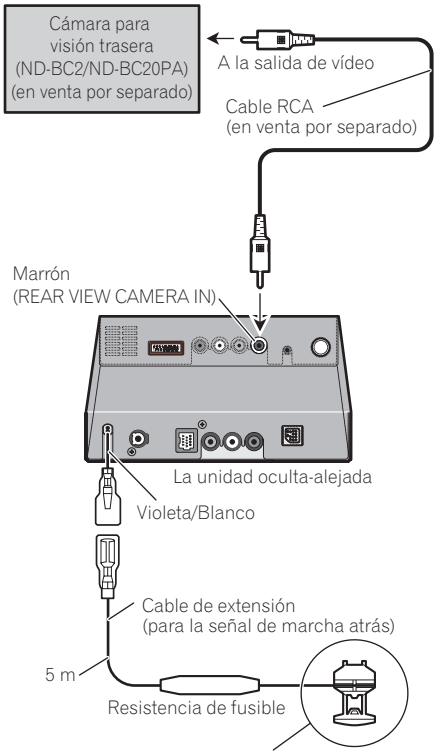
USE LA ENTRADA SÓLO PARA LA MARCHA ATRÁS O LA CÁMARA PARA VISIÓN TRASERA DE IMAGEN ESPECULAR. CUALQUIER OTRO USO PUEDE DERIVAR EN LESIONES O DAÑOS.

PRECAUCIÓN

- La imagen en pantalla puede aparecer invertida.
- La función de la cámara para visión trasera debe servir para el uso de este producto como elemento de ayuda en el control de remolques, o al circular marcha atrás en una plaza de estacionamiento estrecha. No utilice esta función para fines recreativos.
- El objeto que aparece en la cámara puede parecer más cercano o más distante de lo que está en realidad.
- Tenga en cuenta que los bordes de las imágenes que aparecen en la cámara para visión trasera pueden variar ligeramente en función de si se muestran imágenes en formato de pantalla completa al circular marcha atrás, y de si utilizan las imágenes para controlar la parte posterior del vehículo cuando se desplaza hacia delante.

PRECAUCIÓN

Asegúrese de usar únicamente el cable de extensión suministrada. El uso de otro cable podría provocar un incendio, humo y/o daños en este sistema de navegación.


Cámara para visión trasera (ND-BC2/ND-BC20PA) (en venta por separado)
A la salida de vídeo
Cable RCA (en venta por separado)
Marrón (REAR VIEW CAMERA IN)
La unidad oculta-alejada
Violeta/Blanco
Cable de extensión (para la señal de marcha atrás)
5 m
Resistencia de fusible

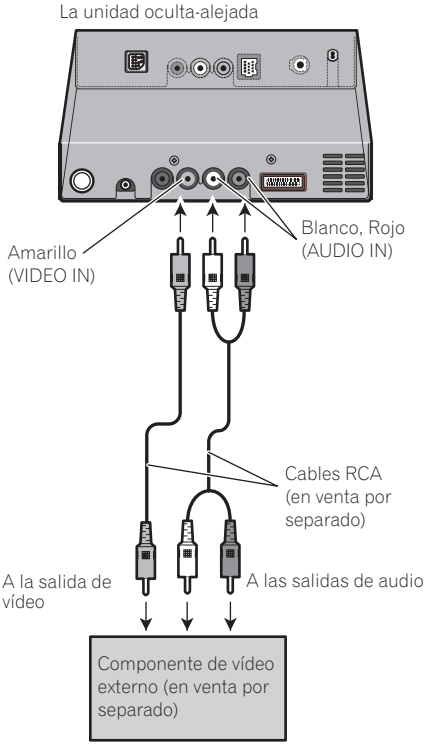
Para obtener más información sobre el cableado, consulte *Conexión del cable de alimentación (2)*

Notas

- Al conectar la cámara para visión trasera, la opción [**Camera**] de [**System**] se debe ajustar en [**On**]. (Para obtener información detallada, consulte el manual de instrucciones.)
- Conecte a la cámara para visión trasera. No conecte a ningún otro equipo.

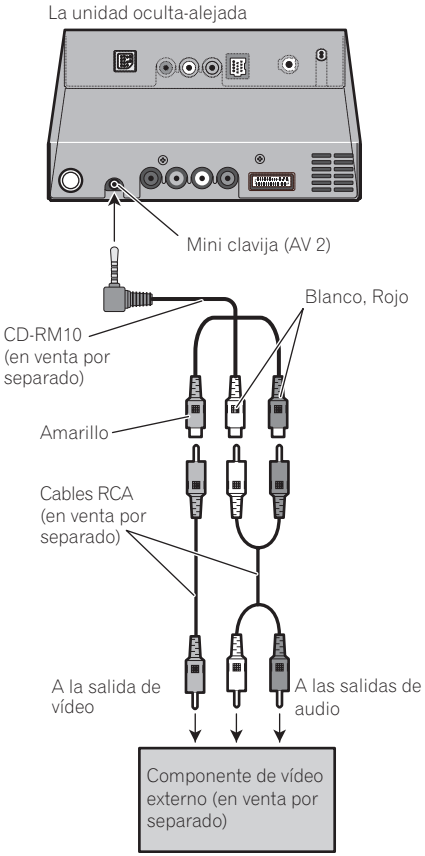
Al conectar el componente de vídeo externo

Cuando utilice una entrada AV-1



- Al conectar el componente de vídeo externo, la opción [**AV1 Input**] de [**System**] se debe ajustar en [**Video**]. (Para obtener información detallada, consulte el manual de instrucciones.)

Cuando utilice la entrada AV-2

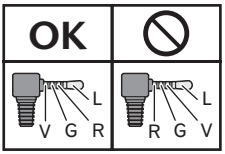


- Al conectar el componente de vídeo externo, la opción [**AV2 Input**] de [**System**] se debe ajustar en [**Video**]. Para obtener información detallada, consulte el manual de instrucciones.

Español

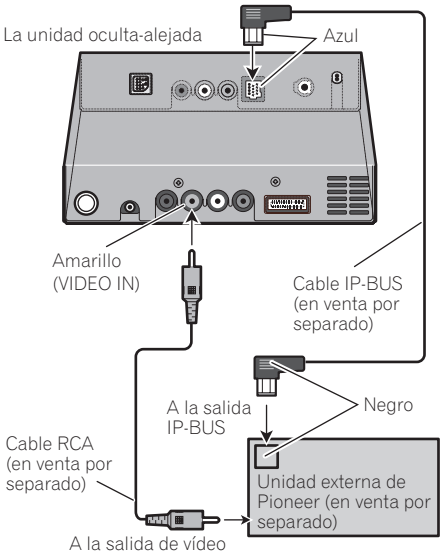
PRECAUCIÓN

Utilice un CD-RM10 (en venta por separado) para realizar la conexión. Si utiliza otros cables, hay un caso en la que la posición de cableado difiere, y las imágenes y los sonidos pueden perturbarse.



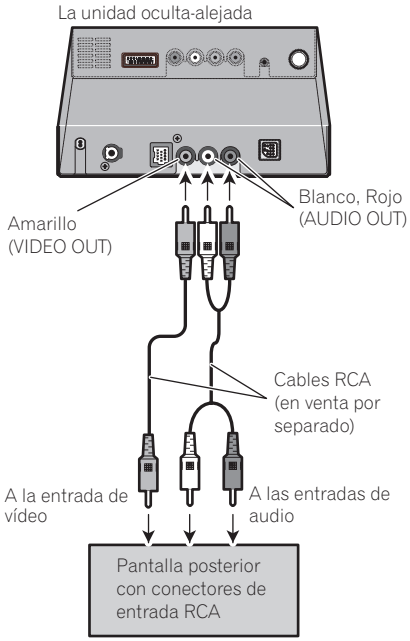
L : Audio izquierda (Blanco)
R : Audio derecha (Rojo)
V : Video (Amarillo)
G : Tierra

Al conectar la unidad externa con fuente de vídeo



- Al conectar el componente de vídeo externo, la opción [**AV1 Input**] de [**System**] se debe ajustar en [**EXT**]. (Para obtener información detallada, consulte el manual de instrucciones.)

Al conectar la pantalla posterior



Al usar una pantalla posterior conectada a la salida de vídeo trasera

ADVERTENCIA

NUNCA instale la pantalla posterior en un punto que permita al conductor ver la fuente de vídeo mientras conduce.

La salida de vídeo posterior de este sistema de navegación es para conectar una pantalla que permita a los pasajeros de los asientos posteriores ver la fuente de vídeo.
Puede activar el modo de pantalla posterior en "**AV MENU**". (Para obtener información detallada, consulte el manual de instrucciones.)

Notas

- Las imágenes de la pantalla del mapa del sistema de navegación que se emiten hacia la pantalla posterior son distintas de las imágenes en formato NTSC estándar. Por lo tanto, su calidad será inferior a la de las imágenes que aparecen en la pantalla delantera.
- El sistema de navegación alterna automáticamente el sistema en color (NTSC, PAL) para cada vídeo y emite el vídeo en la "Pantalla posterior". Para emitir correctamente cada tipo de vídeo en la "Pantalla posterior", recomendamos usar una "Pantalla posterior" con una función que permita cambiar automáticamente el sistema en color (p. ej. AVD-W7900V).

Precauciones antes de la instalación

ADVERTENCIA

Pioneer no recomienda que sea usted mismo quien instale o revise su sistema de navegación. La instalación o revisión del producto puede exponerle a descargas eléctricas u otros peligros. Solicite que todos los trabajos de instalación y revisión de su sistema de navegación los realice el personal de servicio Pioneer autorizado.

PRECAUCIÓN

- **Nunca instale este producto en lugares en los que, o de manera que:**
  - **Pueda lesionar al conductor o a los pasajeros si el vehículo se detiene bruscamente.**
  - **Pueda entorpecer el manejo del vehículo por parte del conductor, por ejemplo en el piso delante del asiento del conductor o cerca del volante o de la palanca de cambio.**
- **Asegúrese de que no haya nada detrás del tablero de instrumentos u otros paneles al taladrar agujeros en ellos. Tenga cuidado de no dañar conductos de combustible, tuberías de freno, componentes electrónicos, cables de alimentación y de comunicaciones.**
- **Cuando utilice tornillos no permita que éstos entren en contacto con ningún cable eléctrico. La vibración puede deteriorar los cables o el aislamiento y provocar un cortocircuito u otros daños en el vehículo.**
- **Para asegurar una instalación apropiada, utilice las piezas suministradas de la forma especificada. Si utiliza otras piezas que no hayan sido suministradas, éstas podrán estropear las partes internas del producto, o podrán aflojarse y hacer que se desprenda el producto.**
- **Es extremamente peligroso permitir que los cables queden enrollados alrededor de la columna de la dirección o palanca de cambio. Asegúrese de instalar este producto, sus cables y hilos alejados, de forma que no obstruyan o impidan la conducción del vehículo.**
- **Asegúrese de que los cables no queden atrapados en una puerta ni en el mecanismo de deslizamiento de un asiento porque puede producirse un cortocircuito.**
- **Después de instalar el sistema de navegación, compruebe que todos los demás equipos de su vehículo funcionan correctamente.**
- **Algunas leyes gubernamentales pueden prohibir o limitar la ubicación y el uso de este sistema en su vehículo. Cumpla con todas las leyes y normas pertinentes en cuanto al uso, la instalación y el funcionamiento del sistema de navegación.**
- **No instale la unidad de pantalla o la unidad oculta-alejada en puntos en que pueda (i) dificultar la visión del conductor, (ii) comprometer el funcionamiento de alguno de los sistemas de seguridad del vehículo, como los airbags, los botones de los indicadores de peligro, o (iii) comprometer la capacidad del conductor para manejar el vehículo con seguridad.**
- **Instale la unidad de pantalla entre el asiento del conductor y el asiento del pasajero delantero de manera que no sufra ningún golpe por parte del conductor o del pasajero en el caso de que el vehículo frene bruscamente.**
- **Nunca instale la unidad de pantalla delante o cerca de un punto de despliegue de un airbag del vehículo, ya sea en el tablero de instrumentos, en una puerta o en un pilar. Consulte el manual de usuario de su vehículo para obtener información sobre la zona de despliegue de los airbag delanteros.**
- **No instale el sistema de navegación en un lugar donde pueda perjudicial el rendimiento de cualquier sistema de operación del vehículo, incluyendo los air bags y apoyacabezas.** ■

Para impedir que se produzcan interferencias electromagnéticas

Para evitar interferencias, instale los siguientes elementos lo más lejos posible del sistema de navegación, así como de otros cables:

- La antena de televisión y su cable
- La antena FM, MW/LW y su cable
- La antena GPS y su cable

Además debería colocar o enrutar cada cable de antena lo más alejado posible de otros cables de antena. No los ate, ni los coloque o enrute juntos, ni tampoco los cruce. El ruido electromagnético aumentará las posibilidades de que se produzcan errores en la pantalla de situación.

Antes de la instalación

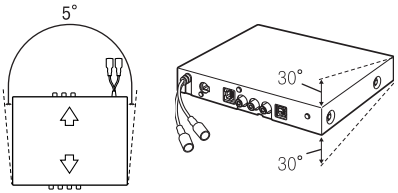
- Consulte con su distribuidor si la instalación requiere del taladro de orificios u otras modificaciones del vehículo.
- Antes de realizar la instalación final de este producto, conecte el cableado temporalmente y asegúrese de que todo está conectado correctamente y que el sistema funciona debidamente.

Instalación de este sistema de navegación

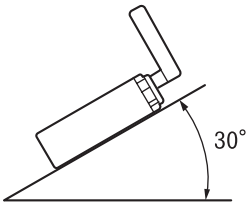
Notas acerca de la instalación

- No instale la unidad de pantalla o la unidad oculta-alejada en sitios donde pueda estar expuesta a altas temperaturas o a humedad, como por ejemplo:
  - Lugares cercanos a un calefactor, conducto de ventilación o aire acondicionado.
  - Lugares expuestos a la luz solar directa tales como el tablero de instrumentos o bandeja trasera del vehículo.
  - Lugares donde pueda ser salpicada por la lluvia como, por ejemplo, cerca de la puerta.
- Cuando instale la unidad, elija una posición lo suficientemente sólida para soportar el peso de la unidad. Elija una posición para la unidad de pantalla o la unidad oculta-alejada que permita una instalación sólida, e instale la unidad con firmeza. A menos que la unidad de pantalla o la unidad oculta-alejada estén bien sujetas, no será posible mostrar la ubicación correcta del vehículo en ese momento.
- No instale la unidad oculta-alejada en el panel que cubre la rueda de recambio ni en otros lugares donde quede expuesta a la vibración.
- Cuando la unidad oculta-alejada se instale debajo del asiento delantero, asegúrese de que ésta no obstruya la acción de deslizamiento del asiento.
- Cuando instale la unidad oculta-alejada, elija una posición que asegure que no existirá contacto con el equipaje. El impacto de un fuerte peso o de un golpe repentino en la unidad oculta-alejada afectará de manera negativa a la visualización precisa de la ubicación actual del vehículo.
- Evite instalar la unidad oculta-alejada en lugares donde interfiera con la carga y descarga de la rueda de recambio, el gato, herramientas, etc.
- Compruebe que puede expulsarse un disco estando instalada la unidad de pantalla.

- Instale la unidad oculta-alejada horizontalmente sobre una superficie dentro de un margen de tolerancia de +30 grados a –30 grados (en un margen de cinco grados a la izquierda o a la derecha respecto a la dirección de desplazamiento del vehículo). Una instalación incorrecta de la unidad, en el caso de que la superficie esté inclinada por encima de esos márgenes de tolerancia, haría aumentar las posibilidades de que se produzcan errores en la pantalla de situación y podría a su vez mermar el rendimiento de la pantalla.

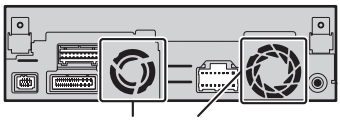


- Si el ángulo de instalación supera 30º de la posición horizontal, tal vez la unidad de pantalla no proporcione su rendimiento óptimo.



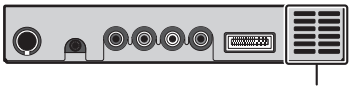
- Los cables no deben cubrir la zona que aparece en la figura inferior. Ello es necesario para que los amplificadores y el mecanismo de navegación puedan disipar el calor.

La unidad de pantalla



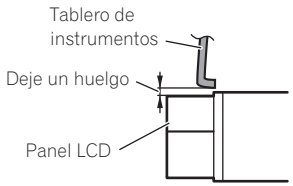
No cubra esta zona.

La unidad oculta-alejada



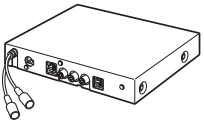
No cubra esta zona.

- El láser de semiconductor quedará dañado si se sobrecalienta, por tanto no instale la unidad de pantalla en ningún sitio con calor — por ejemplo, cerca de una salida de calefacción.
- Cuando instale la unidad oculta-alejada en el maletero, utilice el cable de extensión (p.ej. CD-SC300E) (se vende por separado).
- No instale la unidad de pantalla en una posición en la que la abertura del panel LCD quede obstruida por ningún obstáculo, como la palanca de cambios. Podría ocasionar un conflicto con la palanca de cambio o una avería del mecanismo de la unidad de pantalla.
- Asegúrese de dejar un huelgo suficiente entre el tablero de instrumentos y el panel LCD de la unidad de pantalla, de modo que se pueda abrir y cerrar el panel LCD sin ningún contacto con el tablero de instrumentos.



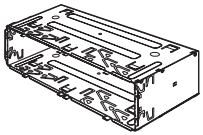
Partes suministradas

Las piezas marcadas con un asterisco (*) están instaladas previamente.

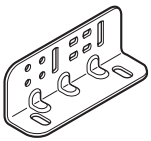


La unidad oculta-alejada

La unidad de pantalla

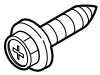


Soporte*

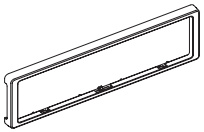


Ménsula lateral (2 piezas)

Tornillo con arandela (4 mm × 8 mm) (4 piezas)



Tornillo autoroscante (6 mm × 16 mm) (4 piezas)

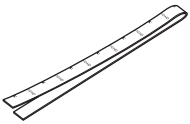


Marco*

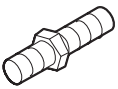
Ménsula lateral (pequeña)* (2 piezas)

Ménsula lateral (grande) (2 piezas)

Tornillo para fijar la ménsula lateral* (5 mm × 6 mm) (2 piezas)



Cinta oculta



Tornillo de doble punta

Cojinete de goma

Tornillo de unión (5 mm × 6 mm) (4 piezas)

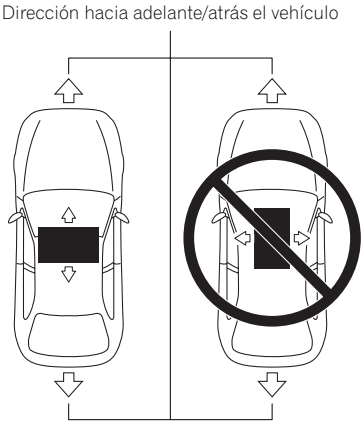
Tornillo de superficie plana (5 mm × 6 mm) (4 piezas)

Tornillo (4 mm × 3 mm) (4 piezas)

Tornillo de fijación (2 piezas)

⚠ PRECAUCIÓN

- **Realice la instalación con los lados derecho e izquierdo de la unidad oculta-alejada paralelos a la dirección de desplazamiento del vehículo. No lo haga en diagonal o no se detectará correctamente la posición en que se encuentra.**



- **Asegúrese de que instala la unidad oculta-alejada e en el piso, con la parte estampada de serigrafía hacia arriba. El sistema de navegación sólo funcionará correctamente si se coloca en esta posición.**

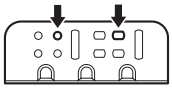
Español

Instalación de la unidad oculta-alejada

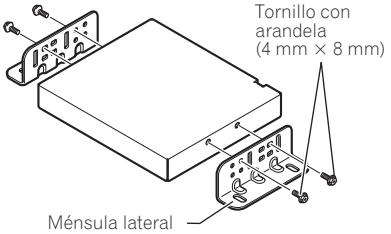
1 Fije las ménsulas laterales a la unidad oculta-alejada.

Cuando se instala la unidad oculta-alejada en el suelo o en la tabla de instalación debajo del asiento del pasajero, etc., es preciso fijar las ménsulas laterales a la unidad.

Utilice los siguientes orificios en las ménsulas laterales.



Si las posiciones de las ménsulas laterales se cambian en paralelo también puede utilizar otros orificios que coincidan con ls orificios de la unidad oculta-alejada.



Al instalar la unidad oculta-alejada debajo del asiento del pasajero, etc., utilice la tabla de instalación.

2 Decida cuál debe ser la posición de instalación y taladre los orificios.

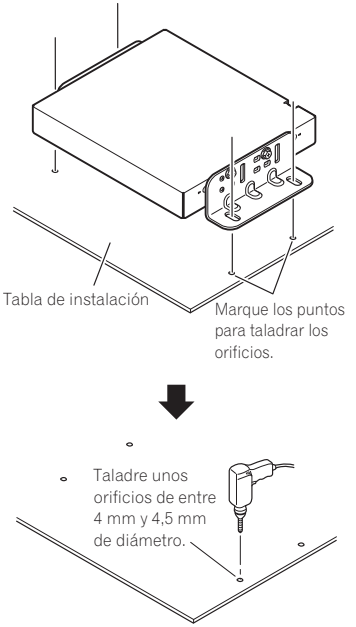
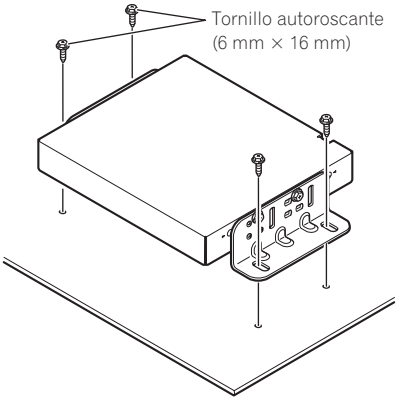


Tabla de instalación
Marque los puntos para taladrar los orificios.
Taladre unos orificios de entre 4 mm y 4,5 mm de diámetro.

3 Fíjela con firmeza mediante los tornillos autoroscantes.



Montaje delantero/trasero DIN

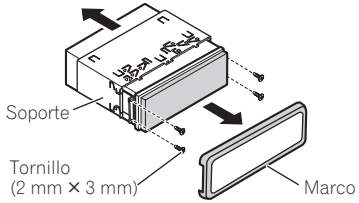
La unidad de pantalla puede ser instalado apropiadamente ya sea desde “Front”(montaje delantero DIN convencional) o “Rear” (instalación de montaje trasero DIN, utilizando los orificios roscados en los lados del chasis de la unidad). Para más información, consulte los métodos de instalación de las ilustraciones.

Antes de instalar la unidad

- **Extraiga el marco y el soporte.**

Extienda las partes superior e inferior del marco hacia fuera para extraer el marco. Luego, afloje los tornillos (2 mm × 3 mm) para quitar el soporte.

- Cuando reinstale el marco, empuje el marco en la unidad hasta que encaje con un “clic” después de reinstalar el soporte.

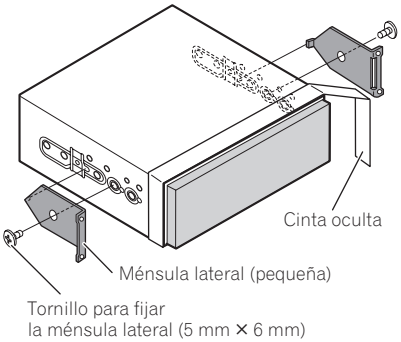


Montaje delantero DIN

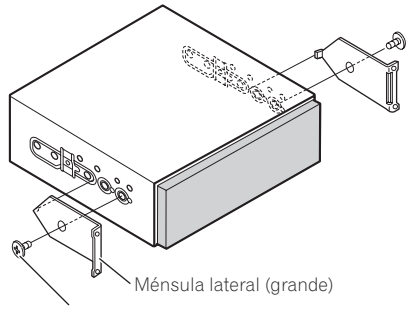
Instalación con cojinete de goma

1 Decida cuál debe ser la posición de las ménsulas laterales.

▪ Cuando instale un espacio superficial, cambia la posición de las ménsulas laterales (pequeña). En tal caso, pegue cinta oculta en las zonas que sobresalgan del tablero de instrumentos. (No se usa el marco.)

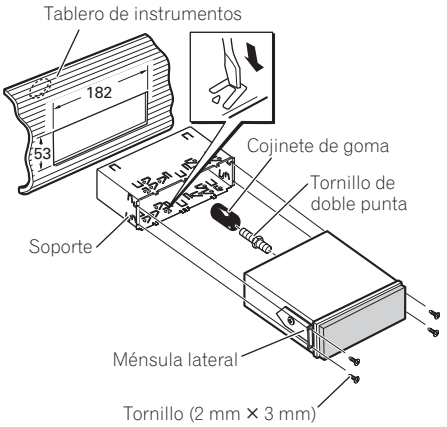


▪ Si prefiere una instalación desplazada en la cual el panel delantero quede más al fondo, cuando hay espacio disponible en la parte posterior de la unidad, utilice las ménsulas laterales (grandes).



2 Instale la unidad en el tablero de instrumentos.

Después de insertar el soporte en el tablero de instrumentos, seleccione las lengüetas apropiadas según el grosor del material del tablero y dóblelas. (Instale lo más firme posible usando las lengüetas superior e inferior. Para fijar, doble las lengüetas 90 grados.)



- Al usar las ménsulas laterales (grandes), vuelva a colocar el marco.

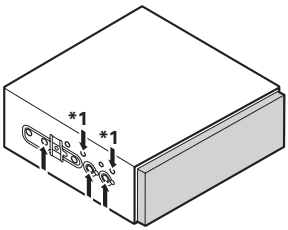
Montaje trasero DIN

Instalación usando los orificios roscados en el lado de la unidad

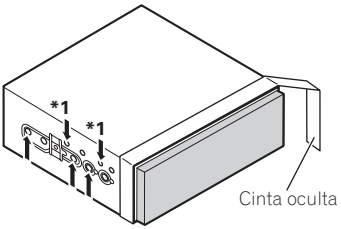
● **Fijación de la unidad a la ménsula de montaje de radio de fábrica.**

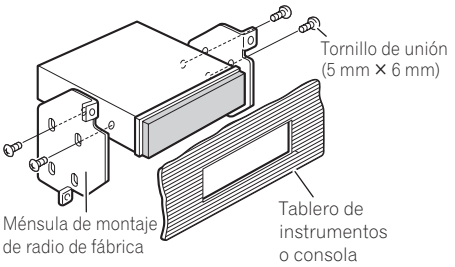
Seleccione una posición donde los orificios de la ménsula y los orificios roscados de este producto se alineen (queden fijos), y apriete los tornillos en 2 lugares sobre cada lado. Utilice tornillos (4 mm × 3 mm), tornillos de unión (5 mm × 6 mm) o tornillos de superficie plana (5 mm × 6 mm), en función de la forma de los orificios de los tornillos en la ménsula.

*1 Utilice únicamente tornillos (4 mm × 3 mm).



- Cuando instale un espacio superficial, utilice los siguientes orificios de los tornillos. En tal caso, pegue cinta oculta en las zonas que sobresalgan del tablero de instrumentos.

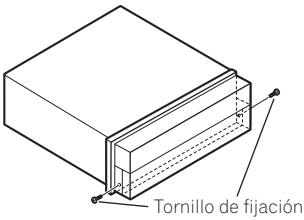




Fijación del panel delantero

Si no emplea la función de extracción y fijación del panel delantero, utilice los tornillos de fijación suministrados para fijar el panel delantero a la unidad de pantalla.

● **Fije el panel delantero a la unidad de pantalla mediante los tornillos de fijación tras extraer el marco.**



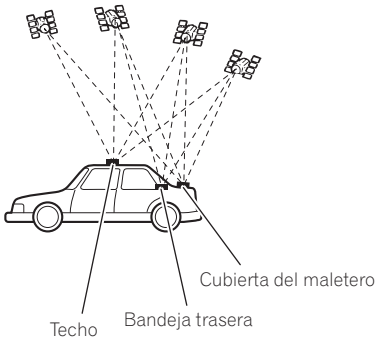
Instalación de la antena GPS

PRECAUCIÓN

No corte el cable de la antena GPS para reducir su longitud, ni utilice una extensión para alargarlo. La alteración del cable de la antena puede provocar un cortocircuito o una avería y daños permanentes al sistema de navegación.

Notas acerca de la instalación

- La antena debe instalarse en una superficie nivelada donde las ondas de radio queden bloqueadas lo menos posible. Las ondas de radio no podrán ser recibidas por la antena si la emisión desde el satélite queda bloqueada. Para optimizar la recepción se recomienda realizar la instalación en el techo o en la cubierta del maletero del vehículo.



- Cuando instale la antena GPS en el interior del vehículo, asegúrese de utilizar la hoja de metálica proporcionada con su sistema. Si ésta no se utiliza, la sensibilidad de la recepción no será apropiada.
- No corte la hoja de metálica suministrada para hacerla más pequeña. Esto podría reducir la sensibilidad de la antena GPS.
- Tenga cuidado de no tirar del cable de la antena cuando quite la antena GPS. El imán colocado en la antena es muy potente y es posible que el cable se desprenda.
- La antena GPS está instalada con su imán. Cuando instale la antena GPS, tenga cuidado de no rayar la carrocería.
- Cuando instale la antena GPS en el exterior del vehículo, póngala siempre en su interior cuando éste tenga que pasar por un equipo de lavado automático de vehículos. Si la antena se deja en el exterior, ésta podrá desprenderse y rayar la carrocería del vehículo.
- No pinte la antena GPS ya que puede alterar su rendimiento.

Partes suministradas

Antena GPS

Hoja de metal

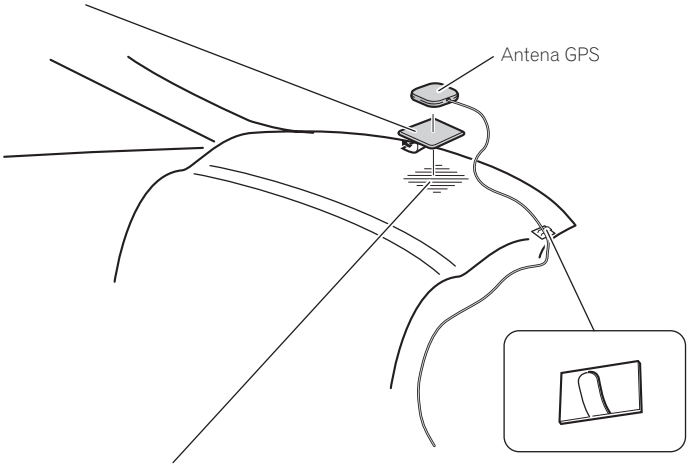
Abrazadera (5 piezas)

Almohadilla para el techo

Cuando instale la antena en el interior del vehículo (en el bandeja trasero)

Fije la hoja de metal en una superficie lo más plana posible y donde la antena GPS apunte hacia la ventana. Ponga la antena GPS en la hoja de metal. (La antena GPS se fija medi-ante su imán.)

Hoja de metal
Desenganche la hoja de protección de la parte trasera.



Asegurese de que la superficie no tenga humedad, polvo, suciedad, aceite, etc., antes de fijar la hoja de metal.

Abrazaderas
Utilice abrazaderas para asegurar el cable en el interior del vehículo donde sea necesario.

Notas

- La hoja de metal contiene un adhesivo fuerte que puede dejar una marca en la superficie si se quita.
- Cuando monte la hoja de metal, no la corte en piezas pequeñas.
- Algunos modelos utilizan ventanas con un tipo de cristal que no permiten el paso de las señales procedentes de satélites GPS. Para tales modelos, instale la antena GPS en el exterior del vehículo.

Cuando instale la antena en el exterior del vehículo (en la carrocería)

Ponga la antena GPS en un lugar lo más nivelado posible como, por ejemplo, el techo o la cubierta del maletero. (La antena GPS se fija con su imán.)

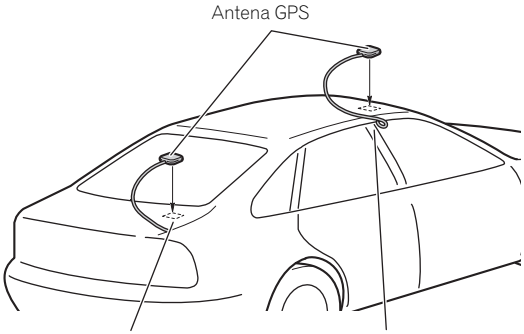


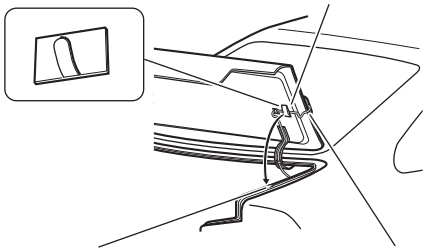
Fig. 1 Fig. 2

Cuando pase el cable al interior desde el maletero

Fig. 1

Abrazaderas
Utilice abrazaderas para asegurar el cable en el interior del vehículo donde sea necesario.

Almohadilla para el techo
Asegúrese de que ésta toque la parte superior de la empaquetadura de caucho.

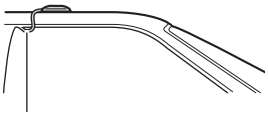


Empaquetadura de caucho

Haga un bucle en forma de U en el cable exterior de la empaquetadura de caucho para impedir la entrada de agua de lluvia al vehículo.

Cuando pase el cable al interior por la parte superior de la puerta

Fig. 2



Haga un bucle en forma de U en el cable exterior para impedir la entrada de agua de lluvia al vehículo.

Abrazaderas
Utilice abrazaderas para asegurar el cable en el interior del vehículo donde sea necesario.

■

Después de instalar este sistema de navegación

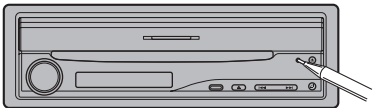
1 Vuelva a conectar la batería.

Primero, cerciórese de que todas las conexiones estén bien hechas y de que este producto esté instalado correctamente. Vuelva a instalar todos los componentes del vehículo que extrajo previamente. Y luego vuelva a conectar el cable negativo (–) al borne negativo (–) de la batería.

2 Ponga en marcha el motor.

3 Pulse el botón RESET.

Presione botón **RESET** de la unidad de pantalla utilizando un objeto puntiagudo como, por ejemplo, la punta de un bolígrafo.



4 Introduzca los siguientes ajustes:

1 Instale el programa en el sistema de navegación.
2 Ajuste la hora y el idioma.
3 Conduzca hasta que los sensores inicializados empiecen a funcionar con normalidad.

Configure el sistema de navegación como se explica en el manual de instrucciones.

Nota

Tras instalar este sistema de navegación, asegúrese de comprobar en un lugar seguro que el vehículo funciona con normalidad. ■

Inhalt

01 WICHTIGE INFORMATION
ÜBER IHR NEUES NAVIGATIONSSYSTEM UND DIESE ANLEITUNG **60**

02 WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE
BITTE LESEN SIE DIESE ANLEITUNG ZUM NAVIGATIONSSYSTEM AUFMERKSAM DURCH UND BEWAHREN SIE DIE ANLEITUNG FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUF **61**

03 Anschluss des Systems
Vor dem Anschließen des Systems zu beachten **62**
Vor dem Einbau dieses Produkts **63**
Zur Vermeidung von Schäden **63**
Mitgelieferte Teile **64**
Anschluss des Systems **66**
Stromkabel anschließen (1) **68**
Stromkabel anschließen (2) **70**
Beim Anschluss an den separat erhältlichen Leistungsverstärker **72**
Beim Anschluss einer Heckkamera **74**
Bei Anschluss der externen Videokomponente **75**
– Bei Verwendung des AV-1-Eingangs **75**
– Bei Verwendung des AV-2-Eingangs **75**
Beim Anschluss der externen Einheit mit Videoquelle **76**
Bei Anschluss der Heckanzeige **76**
– Bei Verwendung einer Heckanzeige, die an den hinteren Videoausgang angeschlossen ist **76**

04 Einbau
Vor der Installation zu beachten **78**
Zur Vermeidung elektromagnetischen Rauschens **79**
Vor dem Einbau **79**
Einbau dieses Navigationssystems **79**
– Hinweise zum Einbau **79**
– Mitgelieferte Teile **81**
– Einbau der Hideaway-Einheit **82**
– DIN-Vorder-/Rückmontage **83**
– DIN-Vordermontage **83**
– DIN-Rückmontage **84**
– Frontplatte befestigen **84**
Einbau der GPS-Antenne **85**
– Hinweise zur Befestigung **85**
– Mitgelieferte Teile **85**
– Einbau der Antenne im Fahrzeuginnenraum (auf der Hutablage) **86**
– Einbau der Antenne außen am Fahrzeug (an der Karosserie) **87**

05 Nach der Installation
Nach dem Einbau dieses Navigationssystems **88**

ÜBER IHR NEUES NAVIGATIONSSYSTEM UND DIESE ANLEITUNG

- Die Eigenschaften dieses Produktes (und der Option Heckkamera, sofern erworben) dienen nur zu Ihrer Unterstützung beim Fahren Ihres Fahrzeugs. Es ist keinesfalls ein Ersatz für Ihre Aufmerksamkeit und Umsicht beim Fahren.
- Benutzen Sie dieses Navigationssystem nie, um im Notfall zu einem Krankenhaus, einer Polizeiwache oder ähnlichen Einrichtungen zu navigieren. Rufen Sie in solchen Fällen immer die entsprechende Notrufnummer an.
- Bedienen Sie dieses Navigationssystem (oder die Option Heckkamera, sofern erworben) niemals während der Fahrt, wenn dadurch Ihre Aufmerksamkeit von der sicheren Bedienung des Fahrzeugs abgelenkt wird. Aktuelle Verkehrsbeschränkungen und -hinweise haben Vorrang vor den Angaben dieses Produkts. Beachten Sie stets die vorhandenen Verkehrsbeschränkungen, selbst wenn dieses Produkt Ihnen das Gegenteil vorgibt.
- Diese Anleitung erklärt den Einbau des Navigationssystems in Ihren Wagen. Die Bedienung des Navigationssystems ist in der separaten Bedienungsanleitung des Navigationssystems beschrieben.
- Bauen Sie die Display-Einheit oder die Hideaway-Einheit nicht an Orten ein, wo es (i) die Sicht des Fahrers beeinträchtigt, (ii) die Leistung der eingebauten Sicherheitssysteme einschließlich Airbags und Warnleuchtenschalter beeinträchtigt oder (iii) den Fahrer bei der sicheren Bedienung des Fahrzeugs einschränkt. Manchmal kann dieses Produkt auf Grund des Fahrzeugtyps oder der Gestaltung des Fahrzeuginterieurs evtl. nicht eingebaut werden.

BITTE LESEN SIE DIESE ANLEITUNG ZUM NAVIGATIONSSYSTEM AUFMERKSAM DURCH UND BEWAHREN SIE DIE ANLEITUNG FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUF

1 Lesen Sie diese Anleitung vor dem Einbau Ihres Navigationssystems aufmerksam und vollständig durch.
2 Bewahren Sie die Anleitung für späteres Nachschlagen auf.
3 Beachten Sie alle Warnungen in dieser Anleitung und folgen Sie den hier gegebenen Anweisungen genauestens.
4 Es kann vorkommen, dass dieses Navigationssystem die Position des Fahrzeugs, die Entfernung der auf dem Bildschirm angezeigten Objekte und die Kompassrichtung nicht korrekt anzeigt. Darüber hinaus funktioniert das System nur innerhalb bestimmter Grenzen und erkennt z. B. keine Einbahnstraßen, vorübergehende Verkehrsbeschränkungen oder potenziell gefährliche Streckenabschnitte. Beurteilen Sie die Verkehrssituation unter Beachtung der herrschenden Bedingungen immer selbst.
5 Wie alles andere Zubehör im Innenraum des Fahrzeugs sollte das Navigationssystem Ihre Aufmerksamkeit niemals von der sicheren Bedienung Ihres Fahrzeugs ablenken. Falls Schwierigkeiten hinsichtlich der Bedienung des Geräts auftreten oder das angezeigte Bild schlecht erkennbar ist, sollten weitere Einstellungen erst nach dem sicheren Parken des Fahrzeugs vorgenommen werden.
6 Beachten Sie bitte, beim Fahren stets den Sicherheitsgurt anzulegen. Nicht korrekt angeschnallte Insassen sind bei einem Unfall einer wesentlich höheren Verletzungsgefahr ausgesetzt.
7 In manchen Ländern können Gesetze den Einbau und die Benutzung von Navigationssystemen in Fahrzeugen einschränken. Bitte beachten Sie die jeweils gültigen Gesetze und Richtlinien beim Einbau und Betrieb Ihres Navigationssystems.

⚠ WARNUNG

Versuchen Sie niemals, das Navigationssystem eigenhändig einzubauen oder zu warten. Der Einbau oder die Wartung des Navigationssystems durch ungeschulte Personen, die im Umgang mit elektronischer Ausrüstung und Fahrzeugzubehör keine Erfahrung haben, kann gefährlich sein und setzt Sie der Gefahr elektrischer Schläge und anderer Verletzungen aus. ■

Vor dem Anschließen des Systems zu beachten

WARNUNG

Pioneer empfiehlt, das Navigationssystem nicht selbst einzubauen. Dieses Produkt sollte nur von autorisierten Pioneer-Mitarbeitern eingebaut werden, die entsprechend ausgebildet sind und Erfahrung im Bereich mobiler Elektronik haben. FÜHREN SIE WARTUNGSARBEITEN AN DIESEM PRODUKT NIEMALS SELBST DURCH. Beim Einbau oder Warten des Produkts und der Anschlusskabel besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags und anderer Gefahren. Außerdem können dabei Beschädigungen am Navigationssystem entstehen, die nicht durch die Gewährleistung abgedeckt sind.

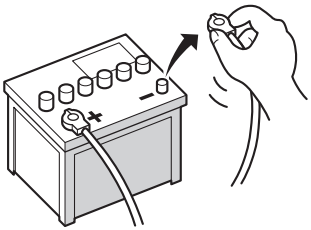
VORSICHT

- **Wenn Sie den Einbau selbst vornehmen möchten und über die dafür erforderlichen Kenntnisse und Erfahrungen verfügen, befolgen Sie bitte sorgfältig alle Schritte in dieser Einbauanleitung.**
- **Alle Kabel mit Kabelklemmen oder Isolierband befestigen. Es dürfen keine offenliegenden Drähte vorhanden sein.**
- **Das gelbe Kabel dieses Produkts nicht direkt an die Fahrzeugbatterie anschließen. Wenn das Kabel direkt an die Batterie angeschlossen wird, können die Motorvibrationen dazu führen, dass die Isolierung des Kabels an der Stelle durchscheuert, an der das Kabel von der Fahrgastzelle zum Motorraum durchgeführt wird. Kommt das blanke gelbes Kabel in Kontakt mit Metallteilen, kommt es zu einem Kurzschluss mit beträchtlichen Gefahren.**
- **Um die Lenksäule oder den Gangschalthebel gewickelte Kabel sind extrem gefährlich. Dieses Produkt und seine Kabel so einbauen, dass der sichere Betrieb des Fahrzeugs nicht gestört oder behindert wird.**
- **Die Kabel müssen so verlegt und befestigt werden, dass sie die Bewegungen von beweglichen Fahrzeugteilen, insbesondere des Lenkrads, des Schalthebels, der Handbremse, der Sitzführungsschienen, der Türen und der Schalter nicht beeinträchtigen oder sich in solchen Komponenten verfangen.**
- **Die Kabel so verlegen, dass sie keinen hohen Temperaturen ausgesetzt werden. Ein Erhitzen der Isolierung kann zu einer Beschädigung der Kabel führen und einen Kurzschluss, eine Fehlfunktion oder einen dauerhaften Schaden am Produkt verursachen.**
- **Die GPS-Antennenkabel nicht abschneiden, um es zu kürzen, oder mit einem Verlängerungskabel verlängern, da beides zu einem Kurzschluss oder einer Fehlfunktion führen kann.**
- **Kabel sollten grundsätzlich nicht gekürzt werden. Durch Kürzen der Kabel kann es eventuell zu einem Versagen der Sicherheitsschaltung kommen (Sicherungshalter, Sicherungswiderstand oder Filter, usw.).**
- **Niemals durch Anzapfen der Versorgungsleitung des Navigationssystems Strom an andere elektronische Produkte abgreifen. Derartige Eingriffe führen zum Überschreiten der Stromkapazität und Überhitzen des Kabels.**
- **Die schwarze Leitung ist die Masseleitung. Erden Sie diese Leitung getrennt von Hochstromprodukten wie Leistungsverstärkern. Niemals zwei Geräte zusammen erden. Zum Beispiel muss die Masseleitung des Verstärkers getrennt vom Masseleitung des Navigationssystems geerdet werden. Wenn mehrere Masseleitung zusammen geerdet werden, können sich die Kabel eventuell lösen und ein Feuer oder eine Beschädigung der Produkte verursachen.**

- **Unsachgemäßer Einbau kann zum Erlöschen der Garantie des Fahrzeugherstellers führen.**
- **Beachten Sie alle Vorschriften und Sicherheitshinweise des Kfz-Herstellers, insbesondere die Vorschriften zu Alarmanlage, Wegfahrsperre und Airbag!**

Vor dem Einbau dieses Produkts

- Dieses Produkt ist für Fahrzeuge mit 12-V-Batterie und negativer Erdung (Minuspol an Masse) ausgelegt. Vor dem Einbau die Batteriespannung des Fahrzeugs überprüfen.
- Um Kurzschlüsse im elektrischen System zu verhindern, ist unbedingt vor dem Einbau das Minus-Batteriekabel (–) abzutrennen.



Zur Vermeidung von Schäden

⚠ WARNUNG

- **Achten Sie beim Sicherungswechsel darauf, ausschließlich Sicherungen zu verwenden, deren Anschlusswerte den Angaben auf dem Sicherungshalter entsprechen.**
- Beim Abziehen eines Steckers stets am Stekker ziehen, niemals am Kabel. Andernfalls kann das Kabel aus dem Stecker herausgezogen werden.
- Dieses Produkt kann nur in Fahrzeuge eingebaut werden, deren Zündschalter eine ACC-Position (für Zubehör) aufweisen.

ACC-Stellung

Keine ACC-Stellung

- Um einen Kurzschluss zu vermeiden, abgetrennte Kabel mit Isolierband umwickeln. Besonders wichtig ist es, alle nicht genutzten Lautsprecherkabel zu isolieren, damit diese keinen Kurzschluss verursachen.
- Die Anschlussstecker auf die gleichfarbigen Anschlüsse aufstecken (blauer Stecker auf blauen Anschluss, schwarz auf schwarz usw.)
- Einzelheiten zum Anschluss des Leistungsverstärkers und anderer Geräte siehe Benutzerhandbuch. Die Anschlüsse entsprechend ausführen.
- Wegen des eingebauten BPTL-Schaltkreises die "⊖"-Seite des Lautsprecherkabels nicht direkt erden oder die "⊖"-Seiten zweier Lautsprecherkabel verbinden. Die "⊖"-Seite des Lautsprecherkabels muss mit der "⊖"-Seite des Lautsprecherkabels des Navigationssystems verbunden werden.
- Falls Sie die Cinch-Anschlüsse an diesem Produkt nicht nutzen, lassen Sie die Schutzkappen an den Anschlüssen aufgesetzt.

- Niemals Lautsprecher mit einer Ausgangsleistung von weniger als 50 W oder einer Impedanz außerhalb des in der Spezifikation angegebenen Bereichs von 4 Ohm bis 8 Ohm an das Navigationssystem anschließen. Wenn Lautsprecher mit anderen Ausgangsoder Widerstandswerten als den hier angegebenen verwendet werden, kann das dazu führen, dass die Lautsprecher Feuer fangen, anfangen zu qualmen oder anderweitig beschädigt werden.

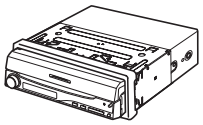
Anmerkung zum blauen Kabel

- Über das blaue Kabel wird ein Signal zur Steuerung der Antenne des Fahrzeugs ausgegeben. Der Zeitpunkt für die Signalausgabe hängt von der jeweiligen Einstellung ab. (Weitere Informationen zum Ändern der Einstellung für [**Antenna Control**] finden Sie in der Bedienungsanleitung.)
- Wenn der Modus [**Antenna Control**] auf [**Radio**] gesetzt wird, kann die Fahrzeugantenne durch einen der im Folgenden aufgeführten Bedienungen eingefahren oder ausgeschaltet werden.
  - — Wählen Sie eine andere Quelle als Radio (MW/LW oder UKW) aus
  - — Schalten Sie die Quelle aus
  - — Schalten Sie den Zündschalter aus (ACC OFF)
- Ist der Modus [**Antenna Control**] auf [**Power**] eingestellt, kann die Fahrzeugantenne nur eingefahren oder abgeschaltet werden, wenn der Zündschalter ausgeschaltet wird (ACC OFF).
- Schließen Sie dieses Kabel nicht an den Systemsteuerungsanschluss externer Leistungsverstärker an.
- Dieses Kabel darf nicht als Stromversorgungskabel für die automatische Antenne oder den Antennenverstärker verwendet werden. So ein Anschluss könnte zu extrem hohem Stromverbrauch und Fehlfunktionen führen.

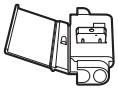
Anmerkung zum blau/weißen Kabel

- Wenn der Zündschalter eingeschaltet wird (ACC ON) wird ein Steuersignal über das blau/weiße Kabel ausgegeben. Schließen Sie das Kabel an die System- Fernbedienungsklemme eines externen Leistungsverstärkers an (max. 300 mA 12 V DC). Das Steuersignal wird selbst bei ausgeschalteter Audioquelle über das blau/weiße Kabel ausgegeben.
- Schließen Sie dieses Kabel nicht an den Relaissteuerungsanschluss der automatischen Antenne oder den Leistungssteuerungsanschluss des Antennenverstärkers an.
- Dieses Kabel darf nicht als Stromversorgungskabel für externe Leistungsverstärker verwendet werden. So ein Anschluss könnte zu extrem hohem Stromverbrauch und Fehlfunktionen führen. ■

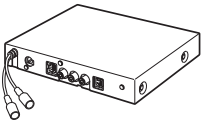
Mitgelieferte Teile



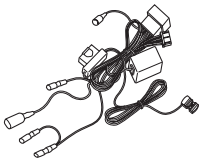
Die Display-Einheit



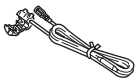
Anschluss



Die Hideaway-Einheit



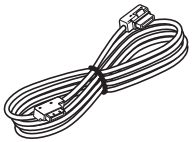
Netzkabel



Verlängerungskabel (für Rückwärtssignal)

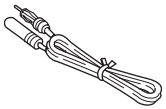
Verlängerungskabel (für Geschwindigkeitssignal)

Anschluss des Systems

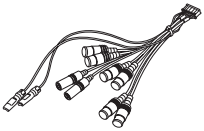


30-pin-Kabel

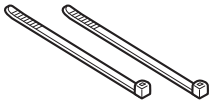
GPS-Antenne



Antennenverlängerungs-kabel

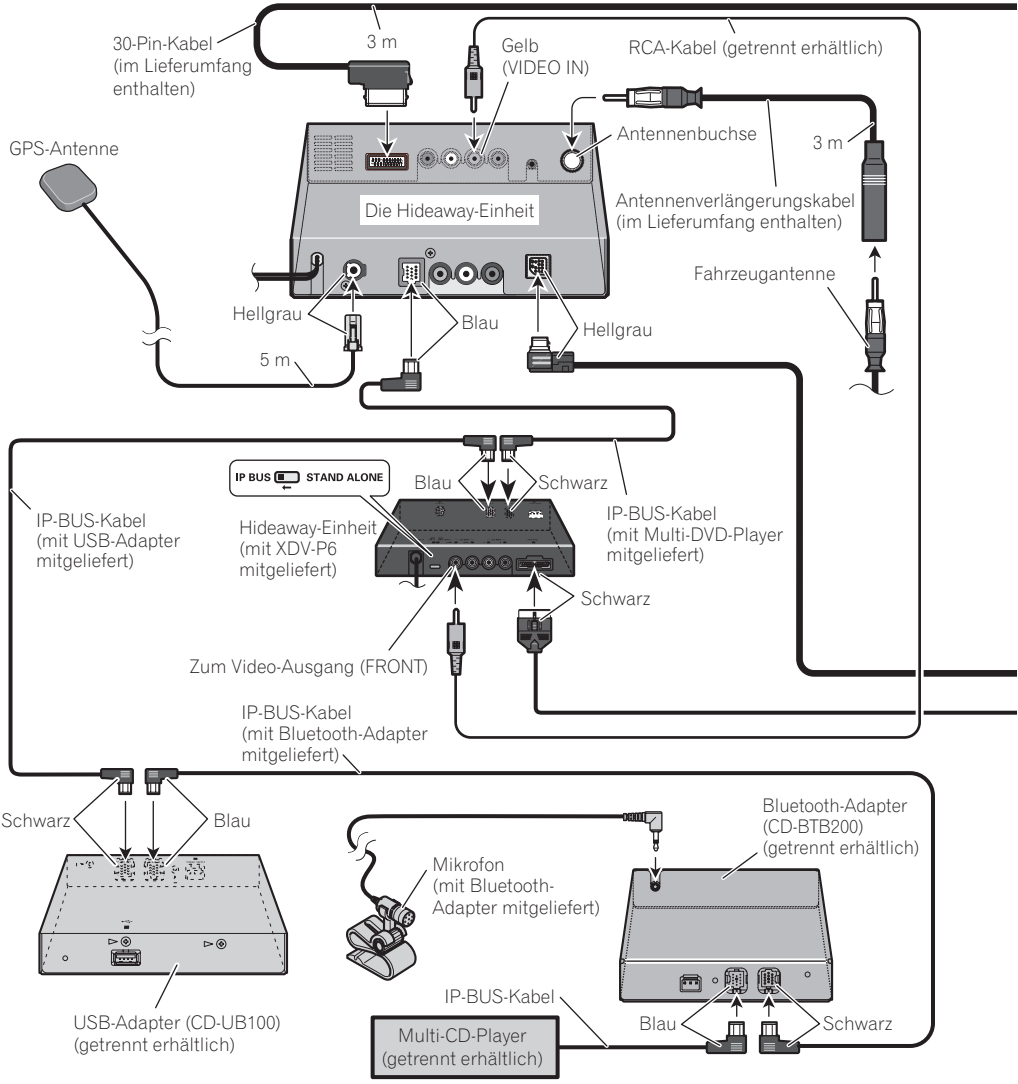


Cinch-Anschluss

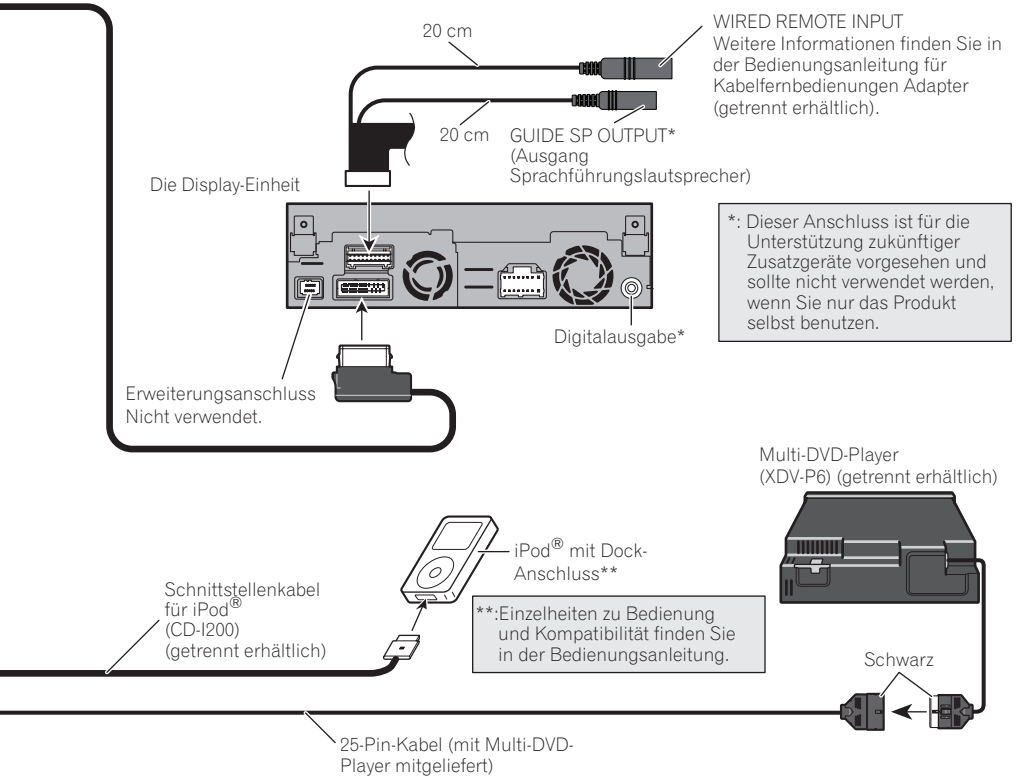


Kabelbinder

Anschluss des Systems



Anschluss des Systems


20 cm
WIRED REMOTE INPUT
Weitere Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung für Kabelfernbedienungen Adapter (getrennt erhältlich).
20 cm
GUIDE SP OUTPUT*
(Ausgang Sprachführungslautsprecher)
Die Display-Einheit
*: Dieser Anschluss ist für die Unterstützung zukünftiger Zusatzgeräte vorgesehen und sollte nicht verwendet werden, wenn Sie nur das Produkt selbst benutzen.
Digitalausgabe*
Erweiterungsanschluss
Nicht verwendet.
Multi-DVD-Player
(XDV-P6) (getrennt erhältlich)
iPod® mit Dock-Anschluss**
Schnittstellenkabel für iPod®
(CD-I200)
(getrennt erhältlich)
**:Einzelheiten zu Bedienung und Kompatibilität finden Sie in der Bedienungsanleitung.
Schwarz
25-Pin-Kabel (mit Multi-DVD-Player mitgeliefert)

WARNUNG

- Zur Vermeidung von Unfallgefahren und der möglichen Verletzung geltenden Rechts sollte dieses Produkt außer zu Navigationszwecken nicht während der Fahrt benutzt werden. Die Heckanzeigen sollten so installiert werden, dass sie den Fahrer nicht ablenken können.
- In einigen Ländern ist das Betrachten von Bildern auf einem Display im Fahrzeuginnenraum auch durch andere Personen als den Fahrer verboten. Wo solche Vorschriften bestehen, dürfen die Videofunktionen dieses Produktes nicht benutzt werden.

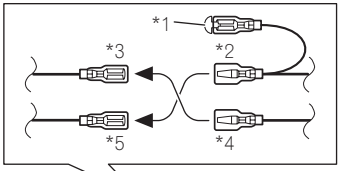
Stromkabel anschließen (1)

Hinweis

Je nach Art des Fahrzeugs können die Funktionen *3 und *5 anders sein. In diesem Fall muss *2 an *5 und *4 an *3 angeschlossen werden.

Hinweise

- Wird anstelle eines hinteren Lautsprechers ein Subwoofer (*8) an dieses Navigationssystem angeschlossen, ändern Sie den hinteren Ausgang auf die ursprüngliche Einstellung (siehe Bedienungsanleitung). Der Subwoofer-Ausgang dieses Navigationssystems ist monaural.
- Wenn Sie einen 70 W-Subwoofer (2 Ω) verwenden, muss dieser mit den violetten und violett/schwarzen Adern des Navigationssystems verbunden werden. Schließen Sie nichts an die grünen und grün/schwarzen Adern an.



Gleichfarbige Kabel miteinander verbinden.

Kappe (*1)
Wenn dieser Anschluss nicht verwendet wird, die Kappe nicht abnehmen.

Sicherungshalter

Sicherung (10 A)

Gelb (*3)
Reserve (oder Zubehör)

Gelb (*2)
An Anschluss, an dem immer Strom anliegt, egal in welcher Stellung der Zündschalter steht.

Rot (*5)
Zubehör (oder Reserve)

Rot (*4)
An Anschluss, der über den Zündschalter (12 V Gleichspannung) mit Strom versorgt wird oder nicht.

Sicherungswiderstand

Sicherungswiderstand

Orange/Weiß
An Lichtschalteranschluss.

Schwarz (Masse)
Zur Fahrzeugkarosserie (Metall).

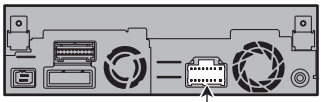
ISO-Anschluss

Lautsprecherleitungen

Weiß:	vorne links ⊕
Weiß/Schwarz:	vorne links ⊖
Grau:	vorne rechts ⊕
Grau/Schwarz:	vorne rechts ⊖
Grün:	hinten links ⊕ bzw. Subwoofer ⊕ (*8)
Grün/Schwarz:	hinten links ⊖ bzw. Subwoofer ⊖ (*8)
Violett:	hinten rechts ⊕ bzw. Subwoofer ⊕ (*8)
Violett/Schwarz:	hinten rechts ⊖ bzw. Subwoofer ⊖ (*8)

Hinweis

Bei manchen Fahrzeugen kann der ISO-Anschluss auf zwei Anschlüsse aufgeteilt sein. Stellen Sie sicher, dass in diesem Fall beide Stecker angeschlossen werden.



Netzkabel

Gelb/Schwarz (MUTE)
Wenn Sie Geräte mit Stummschaltfunktion verwenden, schließen Sie diese Geräte an die Audio Mute-Leitung an. Wenn nicht, nehmen Sie keine Anschlüsse an die Audio Mute-Leitung vor.

Hinweis

Die Audioquelle wird stummgeschaltet oder leiser gestellt, während die folgenden Töne des Navigationssystems nicht stummgeschaltet oder leiser gestellt werden. Einzelheiten entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung.

— Sprachausgabe des Navigationssystems
— eingehender Rufton und eingehende Sprachnachrichten des Handys, das über Bluetooth-Technologie an das Navigationssystem angeschlossen ist

Hinweis

Die Antenne wird automatisch eingefahren oder abgeschaltet, die Zeitvorgabe hängt jedoch von den Einstellungen ab.

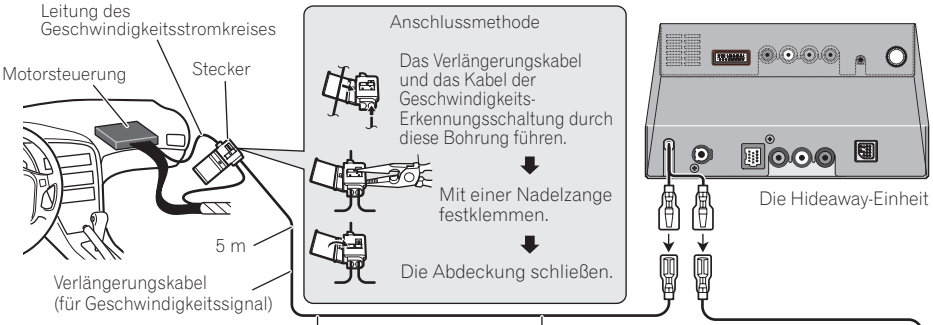
Blau (*6)

Blau

Blau (*7)
Zum Anschluss des Relais für die Autoantenne. Falls Ihr Fahrzeug über eine Scheibenantenne verfügt, schließen Sie diese an den Antennenverstärker-Steuerungsanschluss (max. 300 mA bei 12 V DC) an.

Je nach Fahrzeugart kann die Position des ISO-Steckers variieren. Verbinden Sie *6 und *7, wenn Pin 5 für die Autoantenne ist. Verbinden Sie bei anderen Fahrzeugtypen nie *6 und *7.

Stromkabel anschließen (2)



Rosa (CAR SPEED SIGNAL INPUT)
Durch diesen Anschluss erkennt das Navigationssystem die Länge der Fahrtstrecke. Die Geschwindigkeits-Erkennungsschaltung (Speed Pulse) des Wagens oder den als Sonderzubehör erhältlichen Geschwindigkeits-Impulsgenerator ND-PG1 unbedingt anschließen. Andernfalls kann es zu einer erhöhten Fehlerrate der Fahrzeugpositionsanzeige kommen.

WARNUNG

WENN DIE VERBINDUNG NICHT RICHTIG HERGESTELLT WURDE, KANN DIES ZU ERNSTHAFTEN SCHÄDEN ODER VERLETZUNGEN INKLUSIVE STROMSCHLÄGEN UND INTERFERENZEN MIT DEM ANTIBLOCKIERSYSTEM DES FAHRZEUGS, DEM AUTOMATIKGETRIEBE UND DER GESCHWINDIGKEITSANZEIGE FÜHREN.

Hinweis

Die Position der Geschwindigkeits-Erkennungsschaltung (Speed Pulse) und die Position des Handbremsschalter hängt vom Fahrzeug ab. Einzelheiten erfahren Sie bei Ihrem autorisierten Pioneer-Händler oder einem professionellen Einbaudienst.

Violett/Weiß(REVERSEGEAR SIGNAL INPUT)
Über diesen Anschluss erkennt das Navigationssystem, ob der Wagen vorwärts oder rückwärts fährt. Die violett/weiße Leitung an die Leitung anklemmen, deren Spannung sich ändert, wenn der Rückwärtsgang eingestellt wird. Wenn der Sensor nicht richtig angeschlossen ist, erkennt er nicht genau, ob Ihr Fahrzeug vorwärts oder rückwärts fährt. Daher kann die Position Ihres Fahrzeugs, die der Sensor ermittelt, von der tatsächlichen Position abweichen.

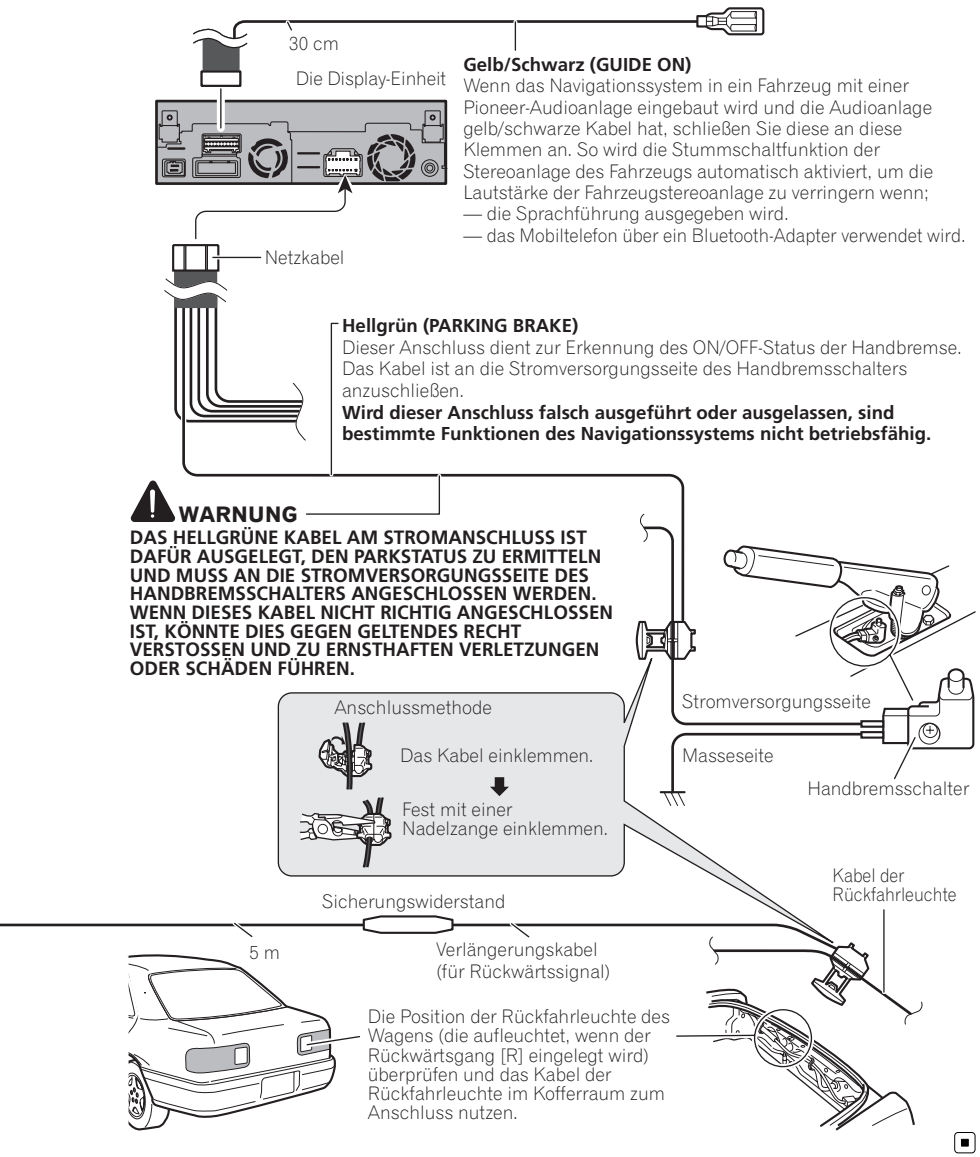
Hinweise

- Bei Verwendung des Geschwindigkeits-Impulsgenerators ND-PG1 (getrennt erhältlich) muss diese Leitung an diesem Anschluss angeschlossen werden.
- Wenn Sie eine Heckkamera verwenden, schließen Sie diese an dieser Leitung an. Anderenfalls können Sie nicht zum Bild der Heckkamera umschalten.

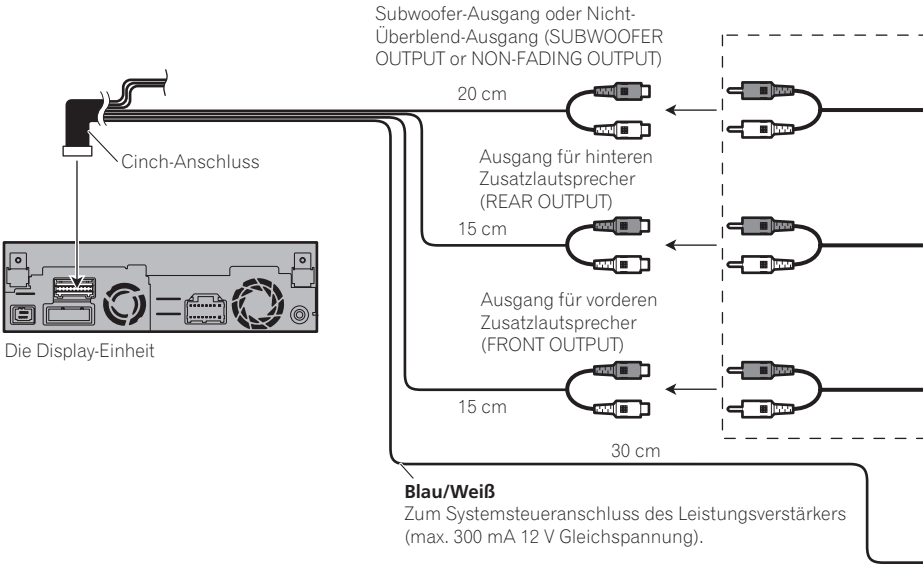
VORSICHT

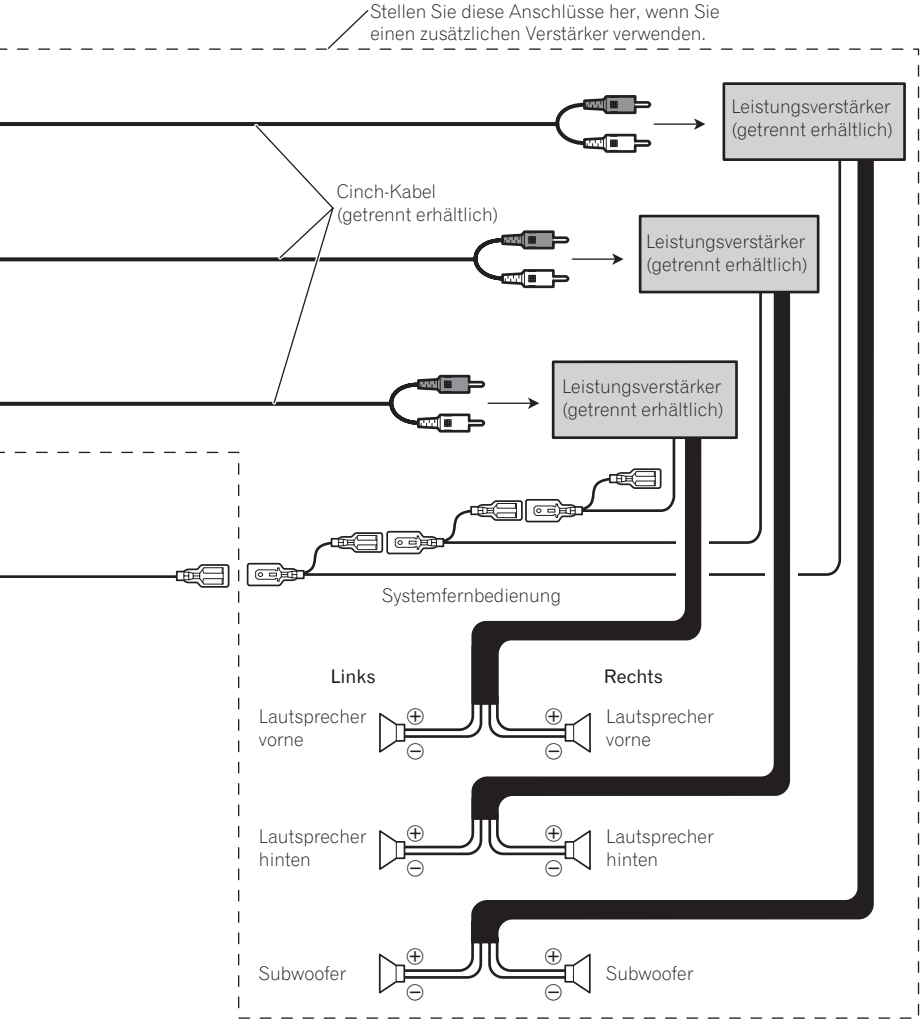
Achten Sie darauf, ausschließlich das mitgelieferte Verlängerungskabel zu verwenden. Die Verwendung eines anderen Kabels kann zu Feuer, Rauchentwicklung und/oder Beschädigung dieses Navigationssystems führen.

Anschluss des Systems


30 cm
Die Display-Einheit
Gelb/Schwarz (GUIDE ON)
Wenn das Navigationssystem in ein Fahrzeug mit einer Pioneer-Audioanlage eingebaut wird und die Audioanlage gelb/schwarze Kabel hat, schließen Sie diese an diese Klemmen an. So wird die Stummschaltfunktion der Stereoanlage des Fahrzeugs automatisch aktiviert, um die Lautstärke der Fahrzeugstereoanlage zu verringern wenn;
— die Sprachführung ausgegeben wird.
— das Mobiltelefon über ein Bluetooth-Adapter verwendet wird.
Netzkabel
Hellgrün (PARKING BRAKE)
Dieser Anschluss dient zur Erkennung des ON/OFF-Status der Handbremse. Das Kabel ist an die Stromversorgungsseite des Handbremsschalters anzuschließen.
Wird dieser Anschluss falsch ausgeführt oder ausgelassen, sind bestimmte Funktionen des Navigationssystems nicht betriebsfähig.
WARNUNG
DAS HELLGRÜNE KABEL AM STROMANSCHLUSS IST DAFÜR AUSGELEGT, DEN PARKSTATUS ZU ERMITTELN UND MUSS AN DIE STROMVERSORGUNGSSEITE DES HANDBREMSSCHALTERS ANGESCHLOSSEN WERDEN. WENN DIESES KABEL NICHT RICHTIG ANGESCHLOSSEN IST, KÖNNTE DIES GEGEN GELTENDES RECHT VERSTOSSEN UND ZU ERNSTHAFTEN VERLETZUNGEN ODER SCHÄDEN FÜHREN.
Anschlussmethode
Das Kabel einklemmen.
Fest mit einer Nadelzange einklemmen.
Stromversorgungsseite
Masseseite
Handbremsschalter
Kabel der Rückfahrleuchte
Sicherungswiderstand
5 m
Verlängerungskabel (für Rückwärtssignal)
Die Position der Rückfahrleuchte des Wagens (die aufleuchtet, wenn der Rückwärtsgang [R] eingelegt wird) überprüfen und das Kabel der Rückfahrleuchte im Kofferraum zum Anschluss nutzen.

Beim Anschluss an den separat erhältlichen Leistungsverstärker





Hinweis

Abhängig von Ihrem Subwoofer-System, kann die Cinch-Ausgabe des Subwoofers geändert werden (siehe Bedienungsanleitung).

Beim Anschluss einer Heckkamera

Wenn dieses Produkt zusammen mit einer Heckkamera verwendet wird, kann das System so eingestellt werden, dass automatisch auf Heckansicht umgeschaltet wird, wenn Sie den Gangschalthebel in die Position **REVERSE** (**R**) bringen. Mit dem Modus **Rear View** können Sie auch während der Fahrt kontrollieren, was sich hinter dem Heck des Fahrzeugs abspielt.

WARNUNG

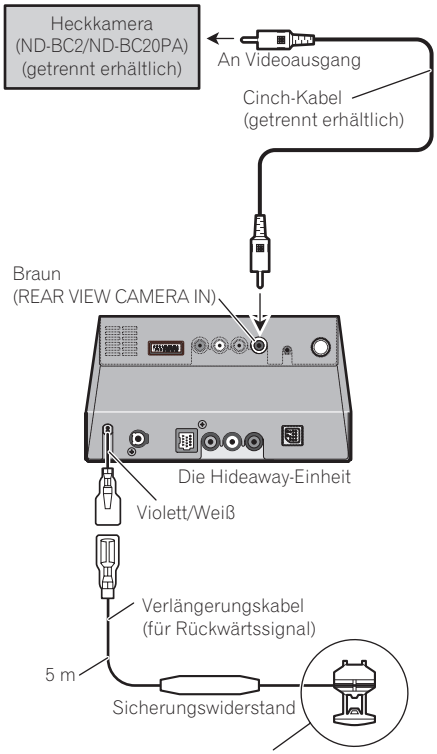
EINGANG NUR FÜR DAS RÜCKWÄRTSFAHREN ODER DIE SPIEGELFUNKTION DER HECKKAMERA VERWENDEN. ANDERNFALLS KANN DAS ZU VERLETZUNGEN ODER SCHÄDEN FÜHREN.

VORSICHT

- Das Bild kann spiegelverkehrt angezeigt werden.
- Die Heckkamera stellt eine Hilfe dar, um den Anhänger im Blick zu behalten oder in eine enge Parklücke zurückzustoßen. Benutzen Sie diese Funktion nicht zu Unterhaltungszwecken.
- Über die Heckkamera angezeigte Gegenstände können näher oder weiter weg erscheinen als sie wirklich sind.
- Beachten Sie bitte, dass die Ränder der Bilder von der Heckkamera leicht abweichen, je nachdem, ob beim Rückwärtsfahren eine Vollbildanzeige erfolgt oder ob die Bilder für den Blick nach hinten während der Fahrt genutzt werden.

VORSICHT

Achten Sie darauf, nur das mitgelieferte Verlängerungskabel zu verwenden. Die Verwendung eines anderen Verlängerungskabels kann zu Feuer, Rauchentwicklung oder einer Beschädigung dieses Navigationssystems führen.



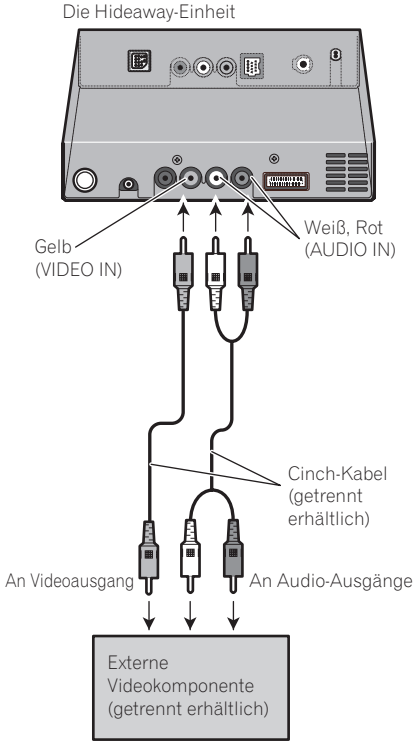
Weitere Einzelheiten zur Verkabelung siehe *Stromkabel anschließen (2)*

Hinweise

- Bei Anschluss der Heckkamera muss unter [**System**] die Einstellung [**Camera**] auf [**On**] eingestellt werden. (Weitere Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung.)
- Ausschließlich an die Heckkamera anschließen. Schließen Sie keine andere Ausrüstung an.

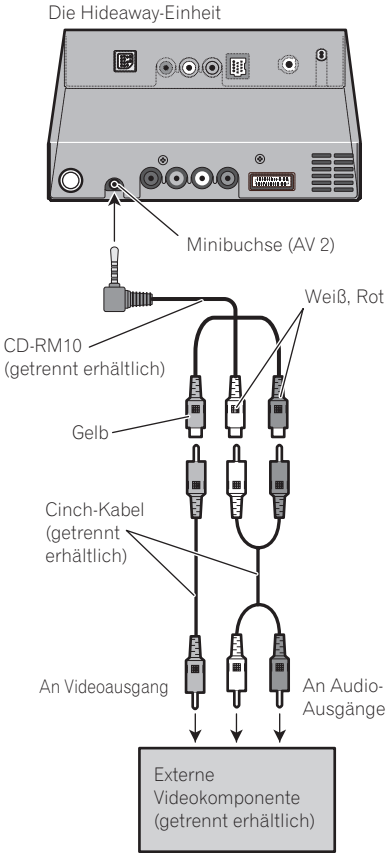
Bei Anschluss der externen Videokomponente

Bei Verwendung des AV-1-Eingangs



- Bei Anschluss der externen Videokomponente muss unter [**System**] die Einstellung [**AV1 Input**] auf [**Video**] eingestellt werden. (Weitere Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung.)

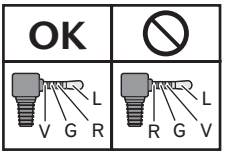
Bei Verwendung des AV-2-Eingangs



- Bei Anschluss der externen Videokomponente muss unter [**System**] die Einstellung [**AV2 Input**] auf [**Video**] eingestellt werden. (Weitere Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung.)

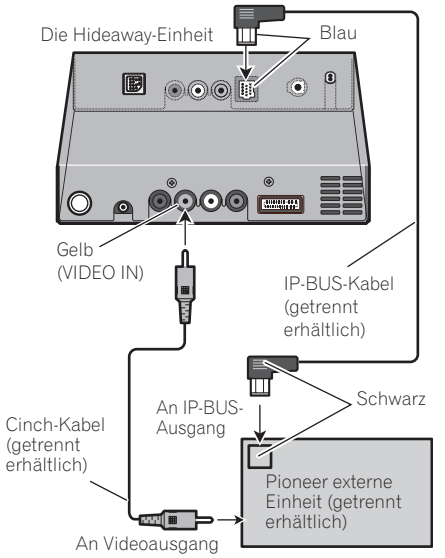
VORSICHT

Verwenden Sie ein CD-RM10 (separat erhältlich) zur Verkabelung. Bei anderen Kabeln können unterschiedliche Belegungen zu Bild- und Tonstörungen führen.



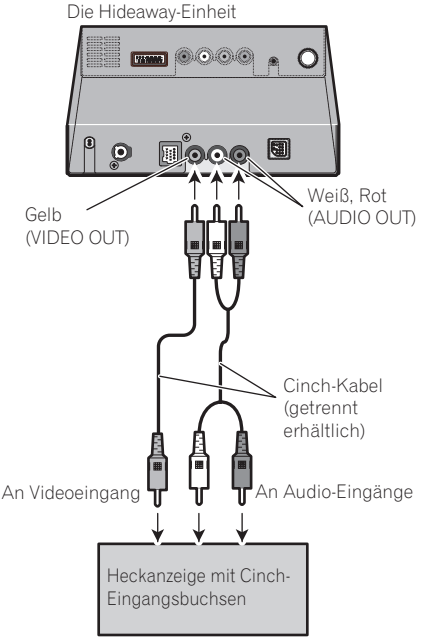
L : Audio links (Weiß)
R : Audio rechts (Rot)
V : Video (Gelb)
G : Masse

Beim Anschluss der externen Einheit mit Videoquelle



- Bei Anschluss der externen Videokomponente muss unter [**System**] die Einstellung [**AV1 Input**] auf [**EXT**] eingestellt werden. (Weitere Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung.)

Bei Anschluss der Heckanzeige



Bei Verwendung einer Heckanzeige, die an den hinteren Videoausgang angeschlossen ist

WARNUNG

Installieren Sie die Heckanzeige NIEMALS so, dass der Fahrer während der Fahrt Videos oder Ähnliches sehen kann.

Dieser hintere Videoausgang des Navigationssystems ist bestimmt für den Anschluss einer Anzeige, damit die Mitfahrer auf den Rücksitzen die Videoquelle ansehen können.
Der Heckanzeigemodus kann auf "**AV MENU**" geändert werden. (Weitere Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung.)

Hinweise

- Die Ausgabe der Navigations-Landkartenbilder zur Heckanzeige weicht vom NTSC-Standardformat ab. Daher ist die Qualität dieser Bilder schlechter als die der im vorderen Bildschirm angezeigten Bilder.
- Das Navigationssystem wechselt für jedes Video automatisch zwischen den Farbsystemen (NTSC, PAL) und gibt das Video auf der “Heckanzeige” wieder. Für eine korrekte Ausgabe der verschiedenen Videotypen auf der “Heckanzeige” empfehlen wir die Verwendung einer “Heckanzeige”, die automatisch zwischen den Farbsystemen umschaltet (z.B. AVD-W7900V).

Vor der Installation zu beachten

WARNUNG

Pioneer rät nachdrücklich davon ab, Ihr Navigationssystem selbst einzubauen oder zu warten, da hierbei die Möglichkeit elektrischer Schläge und anderer Gefahren besteht. Einbau und Wartung des Navigationssystems sind deshalb dem autorisierten Pioneer-Kundendienst-Fachpersonal zu überlassen.

VORSICHT

- **Dieses Produkt niemals an folgenden Orten oder in folgender Weise einbauen:**
  - **Plätze, an denen das Gerät bei einem plötzlichen Bremsmanöver Fahrer oder Mitfahrer verletzen kann.**
  - **Plätze, an denen es die Bedienung des Fahrzeugs behindern kann, wie z. B. auf dem Fußboden vor dem Fahrersitz oder dicht am Lenkrad oder Schalthebel.**
- **Vergewissern Sie sich vor dem Bohren von Löchern in Armaturenbrett oder sonstige Verkleidungen, dass sich dahinter keine Gegenstände befinden. Achten Sie darauf, dass Sie keine Kraftstoff- oder Bremsleitungen, elektronische Komponenten, Kommunikationsleitungen oder Stromkabel beschädigen.**
- **Bei der Verwendung von Schrauben darauf achten, dass diese keine elektrischen Kabel berühren. Kabel oder Isolierungen können durch Vibrationen beschädigt werden, was zu Kurzschlüssen oder anderen Beschädigungen des Fahrzeugs führen kann.**
- **Um einen korrekten Einbau zu gewährleisten, sind die mitgelieferten Teile entsprechend der jeweiligen Anleitung zu verwenden. Die Verwendung nicht mitgelieferter Teile kann zur Beschädigung des Produkts führen. Darüber hinaus können sich diese Teile lösen und den vorschriftsmäßig festen Sitz des Produkts lockern, was zur Funktionsbeeinträchtigung und erhöhter Verletzungsgefahr bei Unfällen führt.**
- **Um die Lenksäule oder den Gangschalthebel gewickelte Kabel sind extrem gefährlich. Dieses Produkt und seine Kabel so einbauen, dass der sichere Betrieb des Fahrzeugs nicht gestört oder behindert wird.**
- **Vergewissern Sie sich, dass sich die Kabel nicht in der Tür oder im Sitzverstellmechanismus verfangen und dadurch einen Kurzschluss auslösen können.**
- **Vergewissern Sie sich nach dem Einbau des Navigationssystems, dass alle anderen Vorrichtungen des Fahrzeugs ordnungsgemäß funktionieren.**
- **Evtl. werden Einbau und Einsatz dieses Systems in Ihrem Fahrzeug durch Gesetze verboten oder eingeschränkt. Bitte beachten Sie die jeweils gültigen Gesetze und Richtlinien bei der Verwendung, dem Einbau und dem Betrieb Ihres Navigationssystems.**
- **Bauen Sie die Display-Einheit oder die Hideaway-Einheit nicht an Orten ein, wo sie (i) die Sicht des Fahrers beeinträchtigen, (ii) die Leistung der eingebauten Sicherheitssysteme einschließlich Airbags und Warnleuchtenschalter beeinträchtigt oder (iii) den Fahrer bei der sicheren Bedienung des Fahrzeugs einschränken.**
- **Installieren Sie die Display-Einheit zwischen Fahrer- und Beifahrersitz, so dass Fahrer oder Beifahrer bei einer scharfen Bremsung nicht daran stoßen.**
- **Bauen Sie die Display-Einheit niemals vor oder neben der Stelle im Armaturenbrett, in der Tür oder einer Säule ein, an der ein Airbag montiert ist. Einzelheiten zum Entfaltungsbereich der Frontairbags finden Sie im Benutzerhandbuch Ihres Fahrzeugs.**

- **Installieren Sie das Navigationssystem nicht an einer Stelle, wo es die Funktion eines Fahrzeugsystems, Airbags und Kopfstützen eingeschlossen, beeinträchtigen könnte.**

Zur Vermeidung elektromagnetischen Rauschens

Um Störeinflüsse zu vermeiden sind die folgenden Bauteile so weit wie möglich von dem Navigationssystem, anderen Kabeln oder Leitungen zu installieren:

- Fernsehantenne und Antennenkabel
- Radioantenne (UKW, MW/LW) und Antennenkabel
- GPS-Antenne und Antennenkabel

Zusätzlich sollten Sie jedes Antennenkabel so weit wie möglich entfernt von anderen Antennenkabeln verlegen. Binden Sie Antennenkabel nicht zusammen und verlegen Sie sie nicht zusammen oder über Kreuz. Elektromagnetisches Rauschen erhöht die Fehlerwahrscheinlichkeit in der Ortsanzeige.

Vor dem Einbau

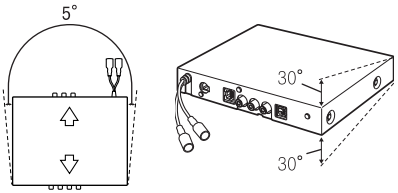
- Wenden Sie sich an Ihren Fachhändler, wenn zum Einbau des Geräts Löcher gebohrt oder andere Veränderungen an Ihrem Auto vorgenommen werden müssen.
- Ehe Sie die Installation dieses Produkts abschließen, schließen Sie die Kabel provisorisch an und vergewissern sich, dass die Verbindungen korrekt hergestellt werden und das System ordnungsgemäß arbeitet.

Einbau dieses Navigationssystems

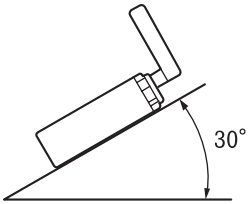
Hinweise zum Einbau

- Bauen Sie die Display-Einheit oder die Hideaway-Einheit nicht an Plätzen ein, wo es hohen Temperaturen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden kann, wie z.B.:
  - Plätze in der Nähe einer Heizung, Lüftung oder Klimaanlage.
  - Plätze mit direkter Sonnenbestrahlung, wie z. B. auf dem Armaturenbrett oder der Hutablage.
  - Plätze, die Regenspritzern ausgesetzt sind, wie z. B. in Türnähe.
- Beim Einbau der Einheit darauf achten, dass die Stelle stark genug ist, um das Gewicht der Einheit zu tragen. Wählen Sie eine Stelle, an der die Display-Einheit bzw. die Hideaway-Einheit fest eingebaut werden kann und installieren Sie die Einheit sicher. Der aktuelle Standort des Fahrzeugs kann erst dann korrekt angezeigt werden, wenn Display-Einheit und Hideaway-Einheit sicher befestigt sind.
- Die Hideaway-Einheit nicht auf der Abdeckfläche über dem Ersatzreifen oder an sonstigen Plätzen, die Vibrationen ausgesetzt sind, einbauen.
- Vergewissern Sie sich beim Einbau der Hideaway-Einheit unter einem Vordersitz, dass sie den Sitzverstellmechanismus nicht behindert.
- Beim Einbau der Hideaway-Einheit darauf achten, dass eine Position gewählt wird, an der sie nicht mit Gepäck in Berührung kommen kann. Großes Gewicht oder starke Stöße gegen die Hideaway-Einheit können zu einer erhöhten Fehlerrate der Fahrzeugpositionsanzeige führen.
- Die Hideaway-Einheit nicht an einem Platz einbauen, an dem sie das Aus- oder Einladen von Ersatzreifen, Wagenheber, Werkzeug usw. behindert.

- Vergewissern Sie sich, dass sich eine Disc am gewählten Einbauplatz herausnehmen lässt.
- Die Hideaway-Einheit waagerecht auf einer Oberfläche mit einer Neigung von max. +30 Grad bis –30 Grad einbauen (mit max. fünf Grad nach rechts oder links von der Fahrtrichtung Ihres Fahrzeugs). Eine Überschreitung dieser Toleranzen erhöht die Fehlerwahrscheinlichkeit in der Ortsanzeige und kann die Anzeigefähigkeit auch in anderen Bereichen vermindern.

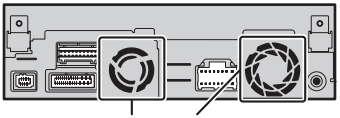


- Wenn der Installationswinkel um mehr als 30° von der Horizontalebene abweicht, arbeitet die Display-Einheit eventuell nicht mit optimaler Leistung.



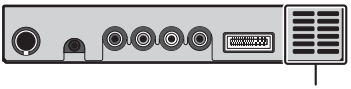
- Die Kabel dürfen die unten gezeigten Stellen nicht abdecken. Das ist wichtig, damit Wärme ungehindert von Verstärker und Navigationsgerät abgeleitet werden kann.

Die Display-Einheit



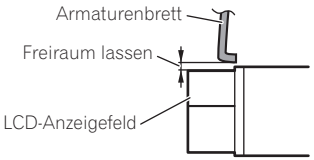
Diesen Bereich nicht abdecken.

Die Hideaway-Einheit



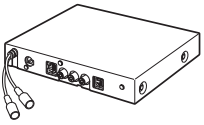
Diesen Bereich nicht abdecken.

- Der Halbleiter-Laser wird beschädigt, wenn er überhitzt, also bauen Sie die Display-Einheit nirgends ein, wo es heiß ist, z. B. in der Nähe der Heizungsauslässe.
- Wenn die Hideaway-Einheit im Kofferraum etc. eingebaut wird, wird das Verlängerungskabel (z.B. CD-SC300E) (separat erhältlich) benötigt.
- Bauen Sie die Display-Einheit nicht an einer Stelle ein, wo die Aussparung für den LCD-Anzeigefeld verdeckt wird, z. B. durch den Schaltknüppel. Dies kann zu einer Beeinträchtigung des Schalthebels oder Funktionsstörungen im Mechanismus der Display-Einheit führen.
- Lassen Sie ausreichend Freiraum zwischen dem Armaturenbrett und der LCD-Anzeigefeld die Display-Einheit, damit die LCD-Anzeigefeld geöffnet und geschlossen werden kann, ohne das Armaturenbrett zu berühren.



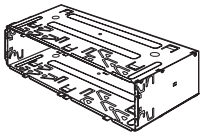
Mitgelieferte Teile

Mit einem (*) markierte Teile sind vorinstalliert.

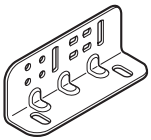


Die Hideaway-Einheit

Die Display-Einheit

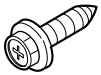


Halterung*

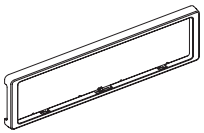


Seitliche Halterung (2 Stück)

Schraube mit Ansatz (4 mm × 8 mm) (4 Stück)



Selbstschneidende Schraube (6 mm × 16 mm) (4 Stück)

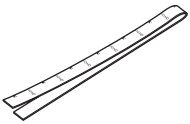


Rahmen*

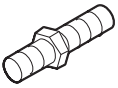
Seiten Halterung (klein)*(2 Stück)

Seiten Halterung (groß) (2 Stück)

Befestigungsschraube für Seiten Halterung* (5 mm × 6 mm) (2 Stück)



Abdeckband



Doppelseitige Schraube

Gummihülse

Klemmschraube (5 mm × 6 mm) (4 Stück)

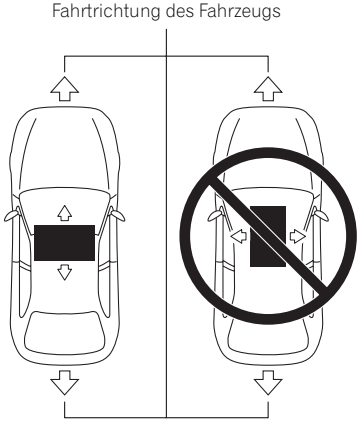
Senkschraube (5 mm × 6 mm) (4 Stück)

Schraube (4 mm × 3 mm) (4 Stück)

Bundschraube (2 Stück)

⚠ VORSICHT

- **Die Hideaway-Einheit so einbauen, dass die rechte und linke Seite parallel zur Fahrtrichtung des Fahrzeugs stehen. Nicht quer zur Fahrtrichtung des Fahrzeugs einbauen, da in diesem Fall die gegenwärtige Position nicht korrekt angezeigt wird.**



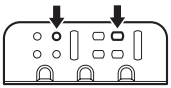
- **Stellen Sie sicher, dass die Hideaway-Einheit auf dem Fußboden mit der Siebdruckseite nach oben installiert wird. Das Navigationssystem wird nur in dieser Einbaulage einwandfrei funktionieren.**

Einbau der Hideaway-Einheit

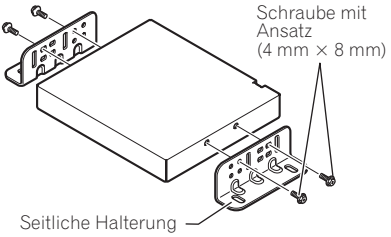
1 Befestigen Sie die seitlichen Halterungen an der Hideaway-Einheit.

Wenn die Hideaway-Einheit auf dem Boden oder der Einbauplatte unter dem Beifahrersitz etc. eingebaut wird, sollten die seitlichen Halterungen an der Hideaway-Einheit befestigt werden.

Verwenden Sie die folgenden Bohrungen in den seitlichen Halterungen.

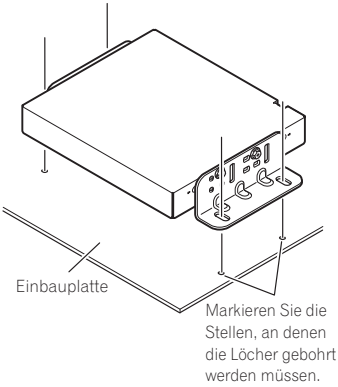


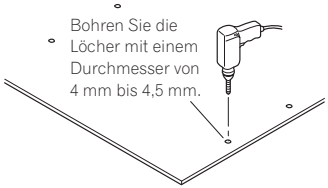
Wenn die Position der seitlichen Halterungen parallel verschoben wird, können Sie auch andere Bohrungen verwenden, die zu den Bohrungen in der Hideaway-Einheit passen.



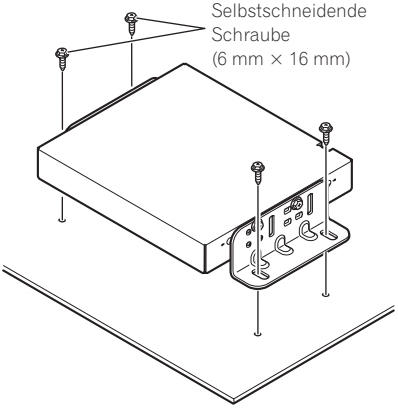
Wenn die Hideaway-Einheit unter dem Beifahrersitz etc. eingebaut wird, sollte die Einbauplatte verwendet werden.

2 Legen Sie die Einbauposition fest und bohren Sie die Löcher.





3 Fest mit den selbstschneidenden Schrauben befestigen.



DIN-Vorder-/Rückmontage

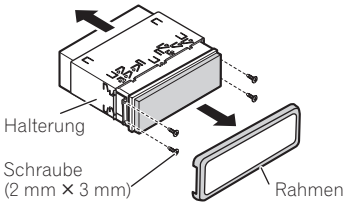
Die Display-Einheit kann entweder von “vorne” (konventionelle DIN-Vordermontage) oder von “hinten” (DIN-Rückmontage unter Gebrauch der Gewindebohrungen an den Seiten des Chassis) richtig installiert werden. Einzelheiten entnehmen Sie bitte den im Folgenden dargestellten Installationsmethoden.

Vor dem Einbau die Einheit

● Entfernen Sie den Rahmen und die Halterung.

Ziehen Sie die Ober- und Unterseite des Rahmens auseinander, und nehmen Sie den Rahmen dann ab. Lösen Sie dann die Schrauben (2 mm × 3 mm), um die Halterung abzunehmen.

- Zum Wiederanbringen des Rahmens drükken Sie diesen auf das Gerät, bis ein Klikken zu hören ist, nachdem Sie die Halterung erneut montiert haben.

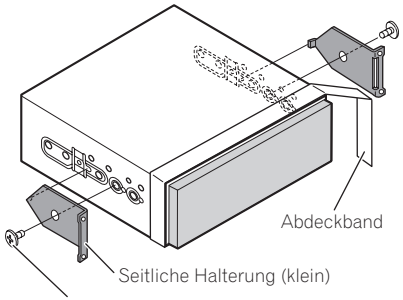


DIN-Vordermontage

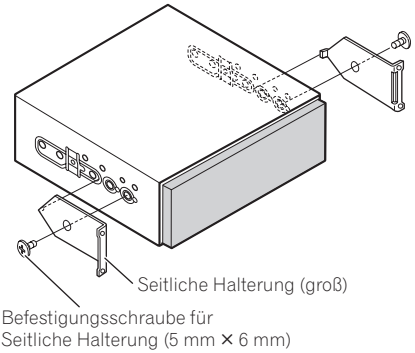
Einbau mit der Gummihülse

1 Bestimmen Sie die Position der Seitlichen Halterungen.

■ Wenn die Display-Einheit in einen flachen Schlitz eingebaut wird, ändern Sie die Position der Seitenhalterungen (klein). Kleben Sie in diesem Fall Abdeckband auf die Teile, die aus dem Armaturenbrett hervorstehen. (Der Rahmen wird nicht verwendet.)

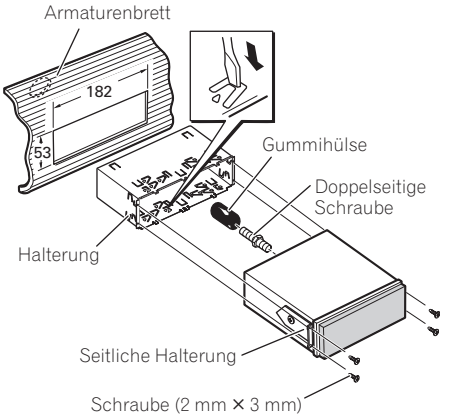


■ Falls Sie eine Versatz-Installation bevorzugen, bei der die Frontplatte weiter zurückgeschoben ist, falls auf der Rückseite der Einheit Freiraum vorhanden ist, verwenden Sie die Seitenhalterungen (groß).



2 Die Einheit in das Armaturenbrett einbauen.

Die Halterung in das Armaturenbrett einsetzen, dann die der Dicke des Armaturenbretts entsprechenden Zungen auswählen und diese biegen. (Mit Hilfe der Ansätze oben und unten so fest wie möglich einsetzen. Zur Sicherung werden die Ansätze 90 Grad gebogen.)



- Bringen Sie bei Verwendung der Seitlichen Halterungen (groß) den Rahmen wieder an.

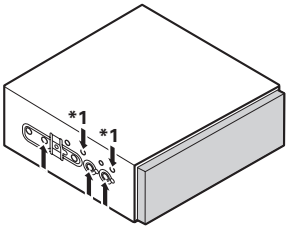
DIN-Rückmontage

Einbau unter Verwendung der Gewindebohrungen an der Seite die Einheit

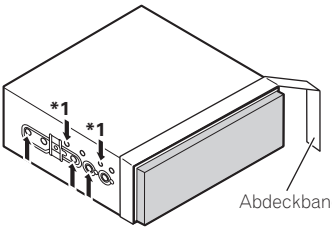
● **Befestigen die Einheit an der Radiomontagehalterung.**

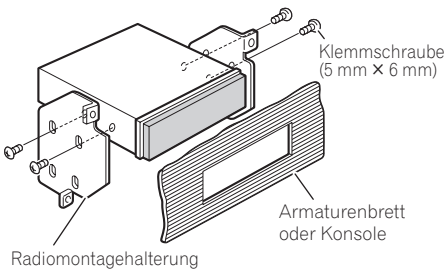
Die Einheit und die Halterung so ausrichten, dass die Gewindebohrungen zur Deckung gelangen, und Schrauben an 2 Stellen auf jeder Seite festziehen. Je nach Form der Bohrungen in der Halterung Schrauben (4 mm × 3 mm), Klemmschrauben (5 mm × 6 mm) oder Senkschrauben (5 mm × 6 mm) verwenden.

*1 Nur Schrauben (4 mm × 3 mm) verwenden.



- Wenn die Einheit in einen flachen Schlitz eingebaut wird, ändern Sie die Position der seitlichen Halterungen. Kleben Sie in diesem Fall Abdeckband auf die Teile, die aus dem Armaturenbrett hervorstehen.

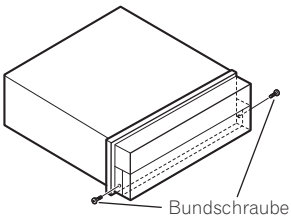




Frontplatte befestigen

Wenn Sie die Frontplatte nicht abnehmen und wieder einsetzen wollen, verwenden Sie die mitgelieferten Bundschrauben um die Frontplatte an dieser Display-Einheit zu befestigen.

● **Befestigen Sie die Frontplatte mit Bundschrauben an der Display-Einheit nachdem Sie die Rahmen abgenommen haben.**



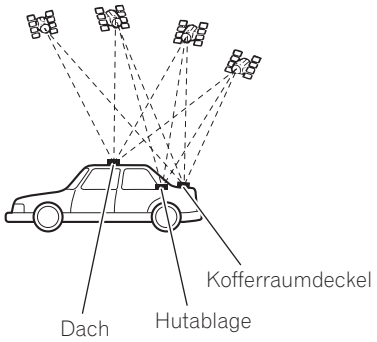
Einbau der GPS-Antenne

VORSICHT

Das GPS-Antennenkabel darf nicht verkürzt oder verlängert werden. Veränderungen am Antennenkabel können zu einem Kurzschluss oder einer Funktionsstörung und dauerhaften Beschädigung des Navigationssystems führen.

Hinweise zur Befestigung

- Die Antenne ist auf einer ebenen Fläche zu befestigen, die für Funkwellen gut zugänglich sein sollte. Der Empfang der Signale durch die Antenne ist nur möglich, wenn die vom Satelliten gesendeten Signale nicht blockiert werden. Für optimalen Empfang empfiehlt sich eine Befestigung auf dem Wagendach oder auf dem Kofferraumdeckel.



- Bei der Befestigung der GPS-Antenne im Fahrzeuginnenraum unbedingt das mitgelieferte Metallblech verwenden, da sich andernfalls kein guter Empfang erzielen lässt.
- Das Metallblech nicht kleiner schneiden, da hierdurch die Empfangsempfindlichkeit der GPS-Antenne geschwächt wird.
- Beim Entfernen der GPS-Antenne nicht am Antennenkabel ziehen. Der an der Antenne angebrachte Magnet ist stark, wodurch sich das Kabel lösen Könnte.
- Die GPS-Antenne wird mit dem Magneten befestigt. Beim Anbringen der GPS-Antenne die Lackierung nicht beschädigen.
- Eine an der Außenseite des Wagens angebrachte GPS-Antenne ist vor dem Fahren durch eine Waschanlage abzunehmen und im Fahrzeuginnenraum zu verwahren. Andernfalls kann sich die Antenne beim Waschen lösen und den Lack des Wagens verkratzen.
- Die GPS-Antenne nicht lackieren, um eine Minderung der Antennenleistung zu vermeiden.

Mitgelieferte Teile

GPS-Antenne

Metallblech

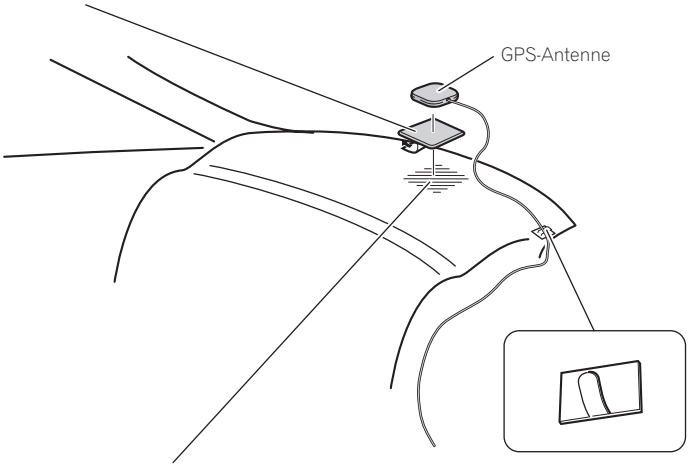
Kabelklemme (5 Stück)

Wasserfestes Polster

Einbau der Antenne im Fahrzeuginnenraum (auf der Hutablage)

Das Metallblech auf einer möglichst ebenen Fläche befestigen, an der die GPS-Antenne zum Fenster gerichtet ist. Die GPS-Antenne auf dem Metallblech platzieren. (Die Befestigung erfolgt durch Magnethaftung.)

Metallblech
Die Schutzfolie an der Unterseite abziehen.



Vor dem Aufkleben des Metallblechs darauf achten, dass die Befestigungsfläche frei von Feuchtigkeit, Staub, Schmutz, Öl usw. ist.

Kabelklemmen
Die Antennenleitung mit Kabelklemmen im Fahrzeuginnenraum verlegen.

Hinweise

- Das Metallblech ist mit einem starken Kleber versehen, der beim Entfernen des Bleches Rückstände auf der Befestigungsfläche hinterlassen kann.
- Beim Einbau des Metallblechs keine anderen Bauteile beschädigen.
- Einige Modelle verwenden Glas, das Signale von GPS-Satelliten nicht durchlässt. Bei solchen Modellen die GPS-Antenne außen am Fahrzeug anbauen.

Einbau der Antenne außen am Fahrzeug (an der Karosserie)

Die GPS-Antenne auf einer möglichst ebenen Fläche anbringen, wie z. B. auf dem Dach oder dem Kofferraumdeckel. (Die Befestigung erfolgt durch Magnethaftung.)

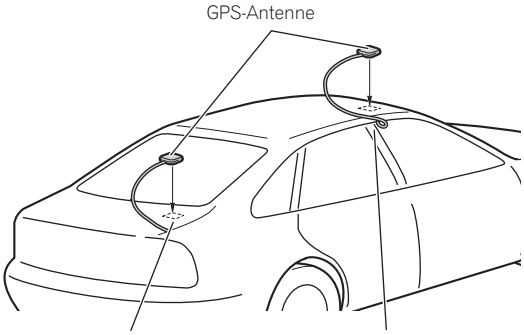


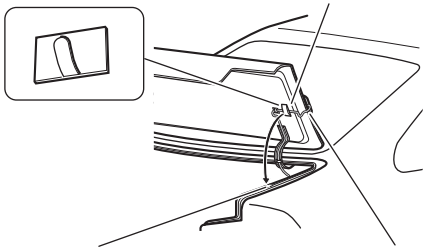
Abb. 1 Abb. 2

Verlegen der Leitung vom Kofferraum in den Fahrzeuginnenraum

Abb. 1

Kabelklemmen
Die Antennenleitung mit Kabelklemmen im Fahrzeuginnenraum verlegen.

Wasserfestes Polster
Darauf achten, dass das wasserfeste Polster auf der Gummidichtung liegt.

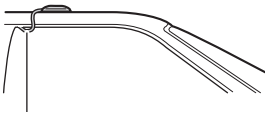


Gummidichtung

Die Antennenleitung hier in einer U-förmigen Schleife verlegen, um zu vermeiden, dass Regenwasser an der Leitung entlangfließt und in den Fahrzeuginnenraum läuft.

Verlegen der Leitung vom Dach in den Fahrzeuginnenraum

Abb. 2



Die Antennenleitung hier in einer U-förmigen Schleife verlegen, um zu vermeiden, dass Regenwasser an der Leitung entlangfließt und in den Fahrzeuginnenraum läuft.

Kabelklemmen
Die Antennenleitung mit Kabelklemmen im Fahrzeuginnenraum verlegen.

Nach dem Einbau dieses Navigationssystems

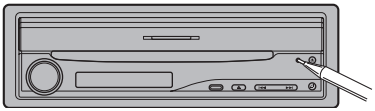
1 Batterie erneut anschließen.

Vergewissern Sie sich, dass alle Anschlüsse in Ordnung sind und dieses Produkt korrekt eingebaut ist. Hiernach alle zuvor ausgebauten Fahrzeugteile wieder befestigen. Anschließend das negative (–) Batteriekabel wieder an den Minuspol (–) der Fahrzeugbatterie anschließen.

2 Den Motor anlassen.

3 Drücken Sie die RESET-Taste.

RESET-Taste an der Display-Einheit mit einem spitzen Gegenstand, wie z. B. der Spitze eines Kugelschreibers, drücken.



4 Geben Sie die folgenden Einstellungen ein:

1. Programm im Navigationssystem installieren.
2. Stellen Sie Uhrzeit und Sprache ein.
3. Fahren Sie, bis die eingebauten Sensoren normal arbeiten.

Das Navigationssystem entsprechend der Beschreibung in der Bedienungsanleitung einstellen.

Hinweis

Nach dem Einbau dieses Navigationssystems an einem sicheren Ort die korrekte Funktion des Fahrzeugs überprüfen. ■

Sommaire

01 INFORMATION IMPORTANTE

A PROPOS DE VOTRE NOUVEAU SYSTEME DE NAVIGATION ET DE CE MANUEL **90**

02 IMPORTANTES MESURES DE SECURITE

VEUILLEZ LIRE TOUTES LES EXPLICATIONS RELATIVES A VOTRE SYSTEME DE NAVIGATION ET LES CONSERVER POUR VOUS Y REFERER PAR LA SUITE **91**

03 Branchement du système

Précautions à prendre avant de brancher le système **92**
Avant de raccorder ce produit **93**
Pour éviter toute détérioration **93**
Pièces fournies **94**
Branchement du système **96**
Branchement du cordon d'alimentation (1) **98**
Branchement du cordon d'alimentation (2) **100**
Branchement d'un amplificateur de puissance vendu séparément **102**
Branchement d'une caméra de rétrovisée **104**
Branchement d'un appareil vidéo externe **105**
- Utilisation de l'entrée AV-1 **105**
- Utilisation de l'entrée AV-2 **105**

Branchement de l'unité externe avec source vidéo **106**
Connexion de l'écran arrière **106**
- Utilisation d'un écran arrière raccordé à la sortie vidéo arrière **106**

04 Installation

Précautions à prendre avant l'installation **108**
Pour protéger le système de navigation contre les parasites électromagnétiques **109**
Avant de procéder à l'installation **109**
Installation de ce système de navigation **109**
- Remarques sur l'installation **109**
- Pièces fournies **111**
- Installation de l'unité déportée **112**
- Montage DIN avant/arrière **112**
- Montage DIN avant **113**
- Montage DIN arrière **114**
- Fixation du panneau avant **114**

Installation de l'antenne GPS **115**
- Remarques sur l'installation **115**
- Pièces fournies **115**
- Installation de l'antenne à l'intérieur du véhicule (sur la tablette arrière) **116**
- Installation de l'antenne à l'extérieur du véhicule (sur la carrosserie) **117**

05 Après l'installation

Après installation de ce système de navigation **118**

A PROPOS DE VOTRE NOUVEAU SYSTEME DE NAVIGATION ET DE CE MANUEL

- La fonction de navigation de ce produit (et la caméra de rétrovisée en option le cas échéant) est uniquement destinée à vous assister lors de la conduite de votre véhicule. Elle n'autorise en aucun cas un relâchement de votre attention, de votre jugement et de votre vigilance pendant la conduite.
- N'utilisez jamais le présent système de navigation en cas d'urgence pour vous rendre à l'hôpital ou dans une station de police. Veuillez le cas échéant appeler le numéro d'urgence du service concerné.
- N'utilisez jamais le présent système de navigation (ou la caméra de rétrovisée en option le cas échéant) s'il risque de perturber votre attention et de nuire à une conduite sécurisée de votre véhicule. Les restrictions en vigueur en matière de circulation doivent toujours avoir la priorité sur les indications de guidage données par ce produit. Respectez toujours le code de la route et les restrictions en matière de circulation, même en cas d'indication contraire du produit.
- Ce manuel vous explique comment installer ce système de navigation dans votre véhicule. Son utilisation proprement dite est expliquée dans le Manuel de fonctionnement du système de navigation.
- N'installez pas l'unité d'affichage ou l'unité déportée à un endroit où elle risque (i) d'entraver la visibilité du conducteur, (ii) de réduire l'efficacité des systèmes de commande des fonctions de sécurité du véhicule, y compris les airbags, les boutons de commande des feux de détresse ou (iii) d'empêcher le conducteur de conduire en toute sécurité le véhicule. Dans certains cas, l'installation de ce produit s'avère impossible en raison du type de véhicule ou de la forme de l'habitacle du véhicule.■

VEUILLEZ LIRE TOUTES LES EXPLICATIONS RELATIVES A VOTRE SYSTEME DE NAVIGATION ET LES CONSERVER POUR VOUS Y REFERER PAR LA SUITE

1 Lisez attentivement le contenu du présent manuel avant d'installer votre système de navigation.
2 Conservez ce manuel à portée de main pour vous y référer ultérieurement.
3 Tenez compte de tous les avertissements formulés dans ce manuel et respectez soigneusement les consignes.
4 Dans certaines circonstances, ce système de navigation peut afficher des informations erronées à propos de la position de votre véhicule, de la distance des objets affichés sur l'écran et des directions de la boussole. En outre, le système comporte certaines limitations, telles que l'incapacité de signaler les rues à sens unique, les restrictions temporaires à la circulation et les zones où la circulation peut devenir dangereuse. Veuillez faire appel à votre propre jugement en fonction de la situation réelle.
5 Comme tout autre accessoire de l'habitacle, le système de navigation ne doit pas détourner votre attention ni nuire à la sécurité de la conduite. Si vous éprouvez des difficultés à utiliser le système ou à lire l'écran, effectuez les réglages nécessaires après vous être garé dans un endroit sûr.
6 Veillez à toujours attacher votre ceinture de sécurité sur la route. En cas d'accident, le port de la ceinture peut réduire considérablement la gravité des blessures.
7 Dans certains pays, les législations restreignent l'emplacement et l'utilisation du système de navigation dans votre véhicule. Veuillez vous conformer à toutes les lois et réglementations en vigueur lors de l'installation et du fonctionnement de votre système de navigation.

⚠ AVERTISSEMENT

N'essayez pas d'installer ou d'entretenir vous-même votre système de navigation. L'installation et l'entretien effectués par un personnel non formé et non compétent en équipements électroniques et accessoires pour automobiles peuvent être dangereux car il y a risque d'électrocution et d'autres accidents.■

Précautions à prendre avant de brancher le système

AVERTISSEMENT

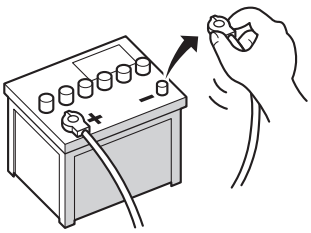
Pioneer vous déconseille d'installer vous-même votre système de navigation. Nous vous recommandons de confier l'installation uniquement à un personnel de service Pioneer agréé, qui a été spécialement formé et est expérimenté en matière de systèmes électroniques mobiles, de montage et d'installation de ce type de produit. NE TENTEZ JAMAIS D'EFFECTUER VOUS-MÊME L'ENTRETIEN OU DE DEPANNER CE SYSTEME DE NAVIGATION. L'installation ou l'entretien de ce produit et des câbles de raccordement vous exposent à des décharges électriques ou autres dangers, et risquent de provoquer des détériorations du système de navigation non couvertes par la garantie.

ATTENTION

- **Si vous décider de réaliser l'installation vous-même, et possédez une expérience spéciale en installation d'électronique automobile, veuillez suivre attentivement toutes les étapes du manuel d'installation.**
- **Attachez tous les fils avec des colliers ou des serre-câbles. Ne laissez aucun fil à nu.**
- **Ne raccordez pas directement le fil jaune conducteur de ce produit à la batterie du véhicule. Si ce fil conducteur est directement raccordé à la batterie, les vibrations du moteur peuvent finir par user les câbles au niveau de la jonction avec l'habitacle et provoquer un défaut d'isolation. Si l'isolation du fil conducteur jaune se déchire sous l'effet du contact avec des pièces métalliques, il peut en résulter un court-circuit extrêmement dangereux.**
- **Il est extrêmement dangereux de laisser les câbles s'enrouler autour de la colonne de direction ou du levier de vitesse. Assurez-vous d'installer ce produit, ses câble et les raccordement de telle façon qu'ils n'obstrue pas ni gêne la conduite.**
- **Veillez à ce que la trajectoire des câbles et des fils n'interfère pas avec les pièces en mouvement du véhicule. Fixez les câbles de manière à les empêcher d'être happés par, notamment, le volant, le levier de vitesse, le frein à main, les glissières de siège, les portes, ou tout autre élément de commande du véhicule.**
- **La trajectoire des fils ne doit pas être exposée à des températures élevées. Si l'isolation s'échauffe, les fils risquent d'être endommagés, ce qui peut entraîner un court-circuit ou un dysfonctionnement, et endommager définitivement le produit.**
- **Ne coupez pas le câble de l'antenne GPS et n'utilisez pas de prolongateur. Une telle modification pourrait provoquer un court-circuit ou un dysfonctionnement.**
- **Ne raccourcissez aucun fil conducteur. Vous risquez sinon de provoquer un dysfonctionnement du circuit de protection (porte-fusibles, résistance de fusible ou filtre, etc.).**
- **N'utilisez jamais le cordon d'alimentation du système d'alimentation pour raccorder d'autres appareils électriques. La capacité du cordon serait dépassée, ce qui provoquerait une surchauffe.**
- **Le fil conducteur noir est mis à la masse. Veuillez mettre à la masse ce fil conducteur séparément de la masse des produits haut courant tels que les amplificateurs de puissance. Ne reliez pas plus d'un produit à la masse d'un autre produit. Par exemple, vous devez relier à la masse chaque unité d'amplificateur séparément de la masse de l'unité déportée. Le fait de raccorder les masses ensemble risque de provoquer un incendie et/ou d'endommager les produits, si les fils de masse sont déconnectés.** ■

Avant de raccorder ce produit

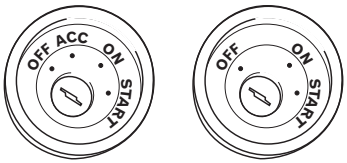
- Ce produit est destiné aux véhicules avec une batterie de 12 V, avec pôle négatif à la masse. Contrôlez la tension de la batterie de votre véhicule avant l'installation.
- Afin d'éviter tout risque de court-circuit, débranchez le câble de la borne négative (–) de la batterie avant de commencer la pose.



Pour éviter toute détérioration

AVERTISSEMENT

- **Lors du remplacement du fusible, veillez à utiliser seulement un fusible du calibre indiqué sur le porte-fusible.**
- Pour débrancher un connecteur, tirez le connecteur proprement dit et non son fil pour éviter de l'arracher.
- Ce produit ne peut pas être installé dans un véhicule qui ne possède pas de position ACC (accessoire) sur le commutateur d'allumage.



Position ACC　　Pas de position ACC

- Pour éviter les courts-circuits, recouvrez les fils déconnectés par du ruban isolant. Il est particulièrement important d'isoler tous les fils conducteurs de haut-parleur dénudés pour éviter tout risque de court-circuit.
- Raccordez les connecteurs de même couleur au port de couleur correspondant, c'est-à-dire le connecteur bleu au port bleu, le noir au noir, etc.
- Pour raccorder l'amplificateur de puissance à d'autres unités, veuillez vous reporter au manuel d'utilisation concerné.
- Un circuit BPTL unique étant employé, ne reliez pas directement l'extrémité du fil conducteur de haut-parleur ⊖ ou ne reliez pas les extrémités des fils conducteurs de haut-parleur ⊖ ensemble. Veillez à relier l'extrémité ⊖ du fil conducteur de haut-parleur à l'extrémité ⊖ du fil conducteur de haut-parleur de ce système de navigation.
- Si la fiche femelle RCA de ce produit ne va pas être utilisée, ne pas retirer les capuchons fixés à l'extrémité du connecteur.
- Ne raccordez jamais les haut-parleurs à un canal d'une puissance de sortie inférieure à 50 W ou d'une impédance non comprise dans la plage de 4 ohms à 8 ohms caractéristique de votre système de navigation. Si la puissance et/ou l'impédance des haut-parleurs branchés sont différentes de celles prescrites, les haut-parleurs peuvent s'enflammer, émettre de la fumée ou s'endommager.

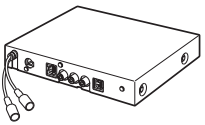
Remarque concernant le câble bleu

- Un signal est sorti par le câble bleu pour commander l'antenne de votre véhicule. La synchronisation dépend du réglage. (Pour en savoir plus sur le changement du mode [**Antenna Control**], reportez-vous au manuel de fonctionnement.)
- Lorsque le mode [**Antenna Control**] est réglé sur [**Radio**], l'antenne du véhicule peut être escamotée ou éteinte en suivant les instructions ci-dessous.
  - — Changer la source de la radio (MW/LW ou FM) par une autre source
  - — Éteindre la source
  - — Éteindre le contacteur d'allumage (ACC OFF)

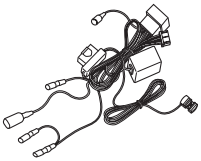
- Si le mode [**Antenna Control**] est réglé sur [**Power**], l'antenne du véhicule peut uniquement être escamotée ou éteinte lorsque le contacteur d'allumage est éteint (ACC OFF).
- Ne connectez pas ce câble au terminal de commande du système des amplificateurs extérieurs de puissance.
- Assurez-vous de ne pas utiliser ce câble comme câble d'alimentation pour l'antenne automatique ou l'amplificateur d'antenne. Un telle connexion pourrait causer un appel de courant excessif et un mauvais fonctionnement.

Remarque concernant le câble bleu/blanc

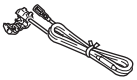
- Lorsque le contacteur d'allumage est sur marche (ACC ON), un signal de commande est émis par le biais du fil bleu/blanc. Raccordez-le à une borne de commande à distance du système d'amplificateur de puissance externe (max. 300 mA 12 V CC). Le signal de commande est émis par le biais du fil bleu/blanc, même si la source audio est désactivée.
- Ne connectez pas ce câble au terminal de commande du relais d'antenne automatique ou au terminal de commande d'alimentation de l'amplificateur d'antenne.
- Assurez-vous de ne pas utiliser ce câble comme câble d'alimentation pour les amplificateurs extérieurs. Un telle connexion pourrait causer un appel de courant excessif et un mauvais fonctionnement. ■



L'unité déportée

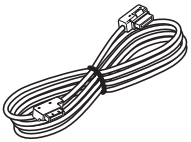


Cordon d'alimentation



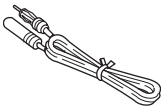
Câble de rallonge (pour signal de marche arrière)

Câble de rallonge (pour signal de vitesse)

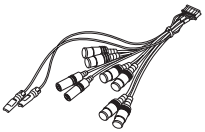


Câble 30 broches

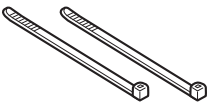
Antenne GPS



Cordon-rallonge de câble d'antenne



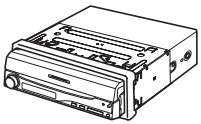
Connecteur RCA



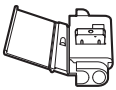
Attache

■

Pièces fournies



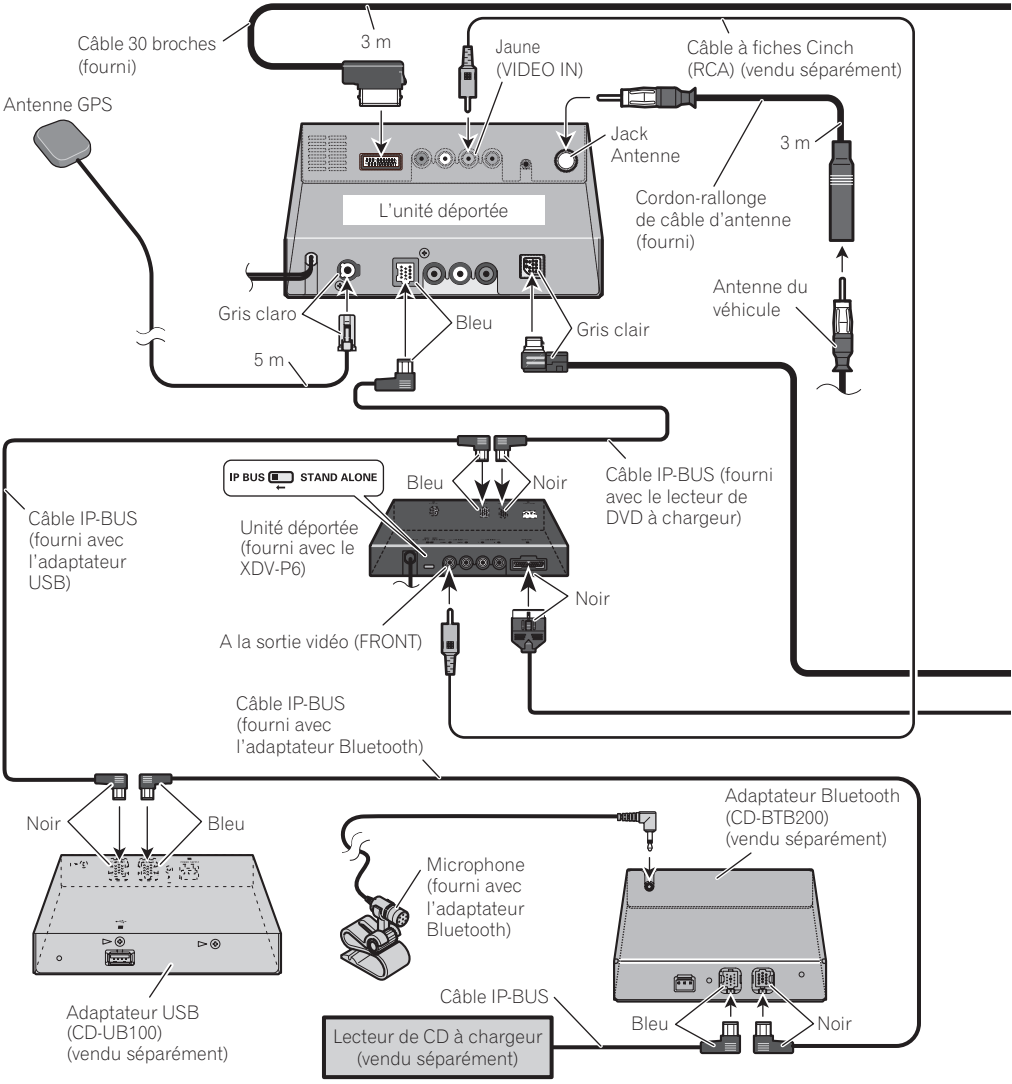
L'unité d'affichage



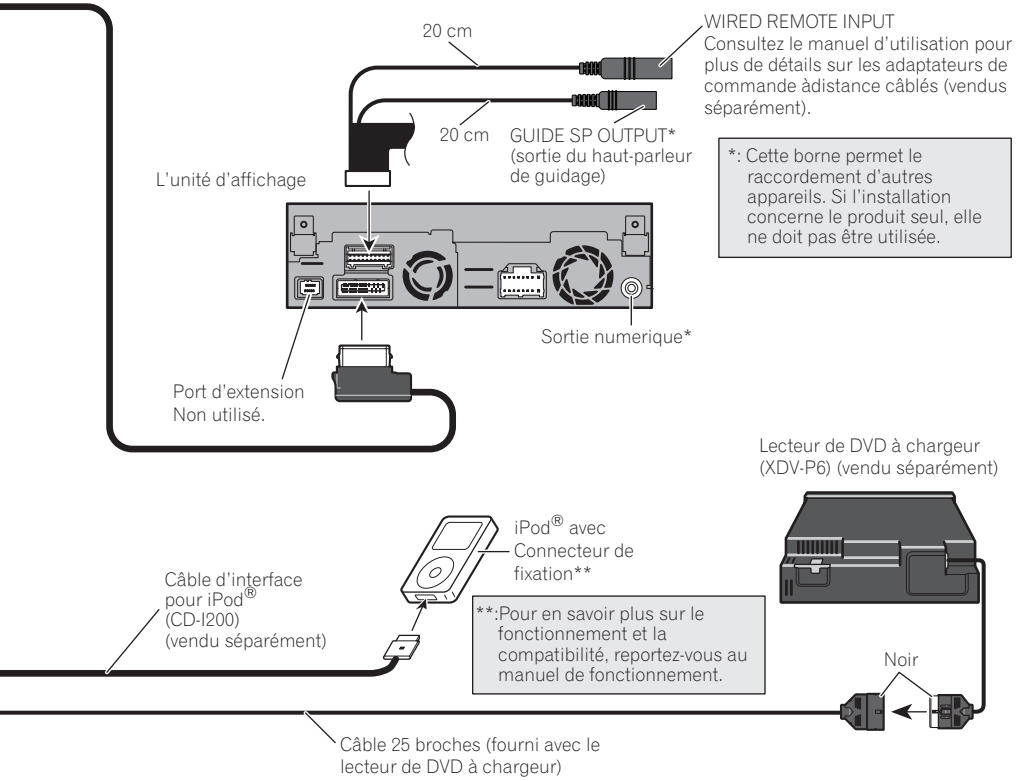
Connecteur

Branchement du système

Branchement du système



Branchement du système


20 cm
WIRED REMOTE INPUT
Consultez le manuel d'utilisation pour plus de détails sur les adaptateurs de commande àdistance câblés (vendus séparément).
20 cm
GUIDE SP OUTPUT*
(sortie du haut-parleur de guidage)
*: Cette borne permet le raccordement d'autres appareils. Si l'installation concerne le produit seul, elle ne doit pas être utilisée.
L'unité d'affichage
Sortie numerique*
Port d'extension
Non utilisé.
Lecteur de DVD à chargeur
(XDV-P6) (vendu séparément)
iPod® avec
Connecteur de
fixation**
Câble d'interface
pour iPod®
(CD-I200)
(vendu séparément)
**:Pour en savoir plus sur le fonctionnement et la compatibilité, reportez-vous au manuel de fonctionnement.
Noir
Câble 25 broches (fourni avec le lecteur de DVD à chargeur)

AVERTISSEMENT

- Pour éviter tout risque d'accident et de violation des lois en vigueur, ce produit ne doit jamais être utilisé pendant la conduite, hormis à des fins de navigation. De plus, les écrans arrière ne doivent pas se trouver à un endroit où ils risquent de détourner l'attention du conducteur.
- Dans certains pays, la visualisation d'images à l'intérieur d'un véhicule est interdite, aussi bien pour le conducteur que pour les passagers. Si de telles réglementations s'appliquent, vous devez vous y conformer, et la source vidéo de ce produit ne doit pas être utilisée.

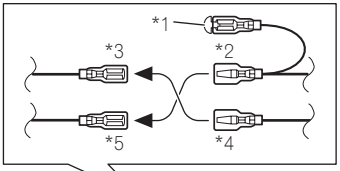
Branchement du cordon d'alimentation (1)

Remarque

La fonction du *3 et du *5 peut différer en fonction du type de véhicule. Dans ce cas, assurez-vous que *2 est connecté à *5 et *4 à *3.

Remarques

- Si vous raccordez un haut-parleur d'extrême-graves (*8) au système de navigation au lieu du haut-parleur arrière, modifiez la sortie arrière dans les réglages initiaux (Reportez-vous au Manuel de fonctionnement). La sortie pour haut-parleur d'extrêmes-graves du système de navigation est monaurale.
- En cas d'utilisation d'un haut-parleur d'extrêmes-graves de 70 W (2 Ω), veiller à connecter les fils violet et violet/noir de ce système de navigation. Ne rien connecter sur les fils vert et vert/noir.



Connectez ensemble les câbles de même couleur.

Capuchon (*1)
Si cette borne n'est pas utilisée, ne retirez pas le capuchon.

Porte-fusible

Fusible (10 A)

Jaune (*3)
Secours
(ou accessoire)

Jaune (*2)
A la borne toujours sous tension, quelle que soit la position du contacteur d'allumage.

Rouge (*5)
Accessoire
(ou secours)

Rouge (*4)
A la borne électrique, contrôlée par la position ON/OFF du contacteur d'allumage (12 V c.c.).

Résistance de fusible

Résistance de fusible

Orange/Blanc
A la borne du commutateur d'éclairage.

Noir (masse)
A la carrosserie (partie métallique) du véhicule.

Connecteur ISO

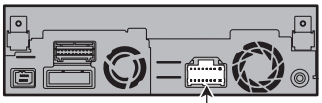
Câbles de liaison aux haut-parleurs

Blanc:	Avant gauche ⊕
Blanc/Noir:	Avant gauche ⊖
Gris:	Avant droit ⊕
Gris/Noir:	Avant droit ⊖
Vert:	Arrière gauche ⊕ ou haut-parleur d'extrêmes graves ⊕ (*8)
Vert/Noir:	Arrière gauche ⊖ ou haut-parleur d'extrêmes graves ⊖ (*8)
Violet:	Arrière droit ⊕ ou haut-parleur d'extrêmes graves ⊕ (*8)
Violet/Noir:	Arrière droit ⊖ ou haut-parleur d'extrêmes graves ⊖ (*8)

Remarque

Sur certains véhicules, le connecteur ISO peut être divisé en deux. Dans ce cas, assurezvous que les deux connecteurs sont branchés.

Branchement du système



Cordon d'alimentation

Jaune/Noir (MUTE)
Si vous utilisez un équipement dotéd'une fonction de sourdine, branchez le au câble de mise en sourdine audio. Sinon, laissez libre le câble de mise en sourdine audio.

Remarque

La source audio sera atténuée ou mise en sourdine tandis que les sons suivants ne seront ni atténués ni mis en sourdine. Pour plus de détails, reportez-vous au Manuel de fonctionnement.

— guidage vocal de la navigation
— sonnerie d'appel entrant et voix de l'interlocuteur du téléphone portable qui est connecté à ce système de navigation via la technologie sans fil Bluetooth

Remarque

L'antenne se rétracte ou s'éteint automatiquement, mais la temporisation dépend du réglage.

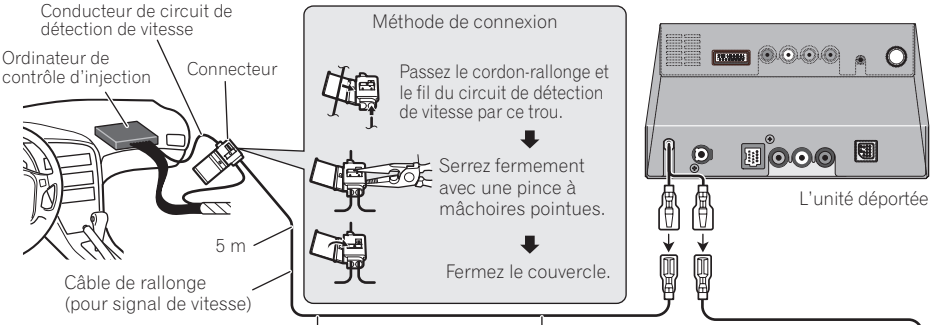
Bleu (*6)

Bleu

Bleu (*7)
A la borne de commande du relais de l'antenne motorisée. Si l'antenne du véhicule est en fibre de verre, connecter à la borne de commande d'alimentation de l'amplificateur d'antenne (max. 300 mA 12 V c.c.).

La position des broches du connecteur ISO diffère en fonction du type de véhicule. Branchez *6 et *7 lorsque la broche 5 est de type commande par antenne. Pour les autres types de véhicule, ne branchez jamais *6 et *7.

Branchement du cordon d'alimentation (2)


Conducteur de circuit de détection de vitesse
Ordinateur de contrôle d'injection
Connecteur
5 m
Câble de rallonge (pour signal de vitesse)
Méthode de connexion
Passez le cordon-rallonge et le fil du circuit de détection de vitesse par ce trou.
Serrez fermement avec une pince à mâchoires pointues.
Fermez le couvercle.
L'unité déportée

Rose (CAR SPEED SIGNAL INPUT)
Le système de navigation est raccordé ici afin de détecter la distance parcourue par le véhicule. Raccordez toujours le circuit de détection de vitesse du véhicule ou le générateur d'impulsions de vitesse ND-PG1, vendu séparément. Sans cette connexion, le risque d'erreur d'affichage de la position augmente.

AVERTISSEMENT

UNE CONNEXION INAPPROPRIEE RISQUE D'ENTRAINER DES DOMMAGES SERIEUX OU DES BLESSURES DUES A UN CHOC ELECTRIQUE, DES INTERFERENCES AVEC LE FONCTIONNEMENT DU SYSTEME DE FREINAGE ANTIBLOCAGE DU VEHICULE, AVEC LA BOITE DE VITESSE AUTOMATIQUE ET AVEC LES INDICATIONS DU COMPTEUR DE VITESSE.

Remarque

La position du circuit de détection de vitesse et la position du contacteur de frein à main peuvent varier en fonction du modèle du véhicule. Pour plus de détails, consultez votre revendeur Pioneer agréé ou un installateur professionnel.

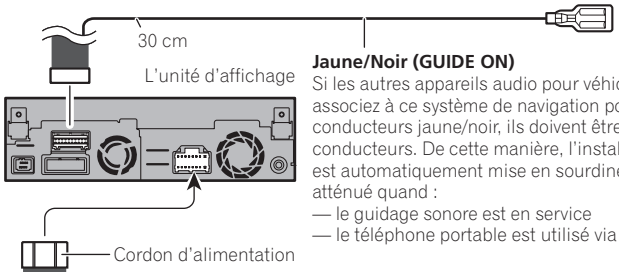
Violet/Blanc (REVERSEGEAR SIGNAL INPUT)
Cette connexion est effectuée de sorte que le système de navigation puisse détecter si le véhicule avance ou recule. Raccordez le cordon violet/blanc au cordon dont la tension change quand le levier de vitesse est mis en marche arrière. S'il n'est pas correctement connecté, le capteur peut ne pas bien détecter les mouvements de marche avant/arrière de votre véhicule. La position du véhicule détectée par le capteur risque par conséquent de différer de la position réelle.

Remarques

- Si vous utilisez le générateur d'impulsions de vitesse ND-PG1 (vendu séparément), veillez à connecter ce câble.
- Si vous utilisez une caméra de rétrovisée, vous devez raccorder ce câble. L'affichage des images de la caméra de rétrovisée est sinon impossible.

ATTENTION

Utilisez exclusivement le câble de rallonge fourni. Tout autre cordon-rallonge risque de provoquer un incendie, de la fumée et/ou d'endommager ce système de navigation.

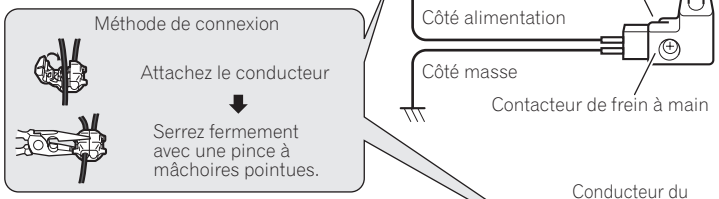


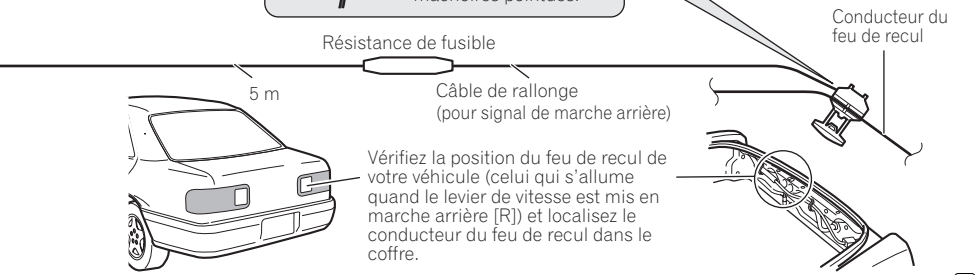
Jaune/Noir (GUIDE ON)
Si les autres appareils audio pour véhicules Pioneer que vous associez à ce système de navigation possède des fils conducteurs jaune/noir, ils doivent être connectés à ces fils conducteurs. De cette manière, l'installation stéréo du véhicule est automatiquement mise en sourdine et son volume est atténué quand :
— le guidage sonore est en service
— le téléphone portable est utilisé via adaptateur Bluetooth

Vert clair (PARKING BRAKE)
Utilisé pour détecter l'état ON/OFF du frein à main. Ce conducteur doit être raccordé sur l'alimentation du contacteur de frein à main.
Si cette connexion est omise ou mal faite, certaines fonctions du système de navigation ne seront pas utilisables.

AVERTISSEMENT

LE FIL VERT CLAIR DU CONNECTEUR D'ALIMENTATION EST CONCU POUR DETECTER L'ETAT DE STATIONNEMENT ET DOIT ETRE BRANCHE COTE ALIMENTATION ELECTRIQUE DU CONTACTEUR DE FREIN A MAIN. UNE CONNEXION OU UNE UTILISATION INAPPROPRIEES DE CE FIL PEUVENT ETRE ILLEGALES A L'EGARD DE LA LOI EN VIGUEUR ET RISQUENT D'ENTRAINER DES BLESSURES SERIEUSES OU DES DOMMAGES.

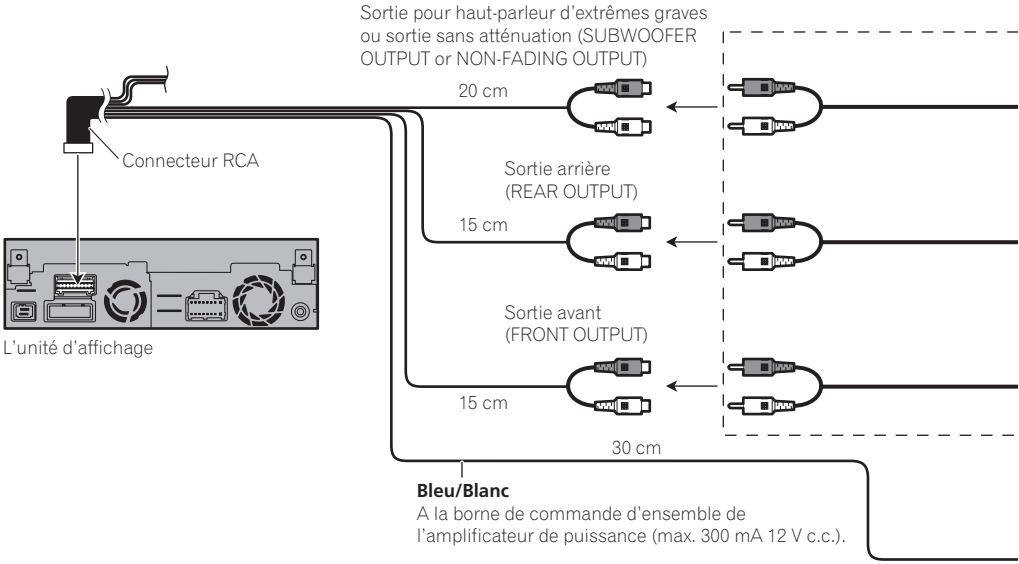



Résistance de fusible
5 m
Câble de rallonge
(pour signal de marche arrière)
Conducteur du feu de recul
Vérifiez la position du feu de recul de votre véhicule (celui qui s'allume quand le levier de vitesse est mis en marche arrière [R]) et localisez le conducteur du feu de recul dans le coffre.

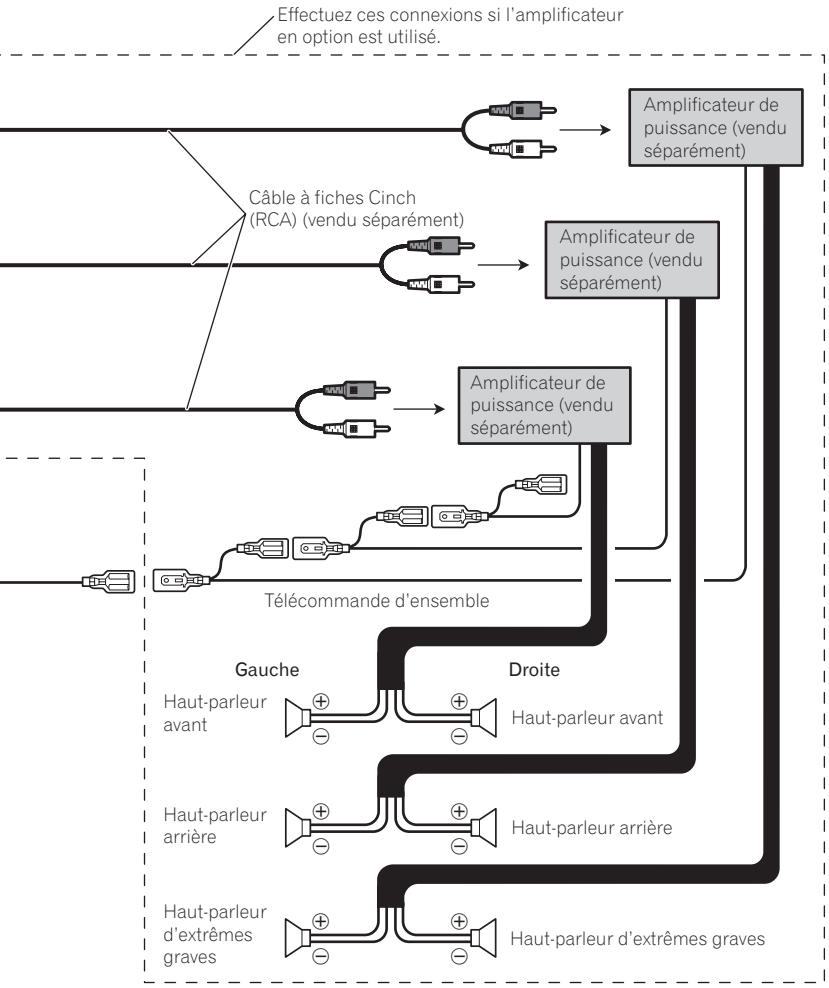
■

Français

Branchement d'un amplificateur de puissance vendu séparément


Sortie pour haut-parleur d'extrêmes graves ou sortie sans atténuation (SUBWOOFER OUTPUT or NON-FADING OUTPUT)
20 cm
Connecteur RCA
Sortie arrière (REAR OUTPUT)
15 cm
Sortie avant (FRONT OUTPUT)
15 cm
30 cm
L'unité d'affichage
Bleu/Blanc
A la borne de commande d'ensemble de l'amplificateur de puissance (max. 300 mA 12 V c.c.).

Branchement du système



Remarque

Vous pouvez changer la sortie RCA de haut-parleur d'extrêmes graves selon le système de haut-parleur d'extrêmes graves que vous utilisez. (Pour plus de détails, reportez-vous au manuel de fonctionnement.)

Branchement d'une caméra de rétrovisée

Quand ce produit est utilisé avec une caméra de rétrovisée, il est possible de commuter automatiquement entre le signal vidéo et l'image de la caméra de recule quand le levier de vitesse est mis dans la position **REVERSE** (**R**). Le mode **Rear View** vous permet aussi de vérifier ce qu'il y a derrière le véhicule quand vous conduisez.

AVERTISSEMENT

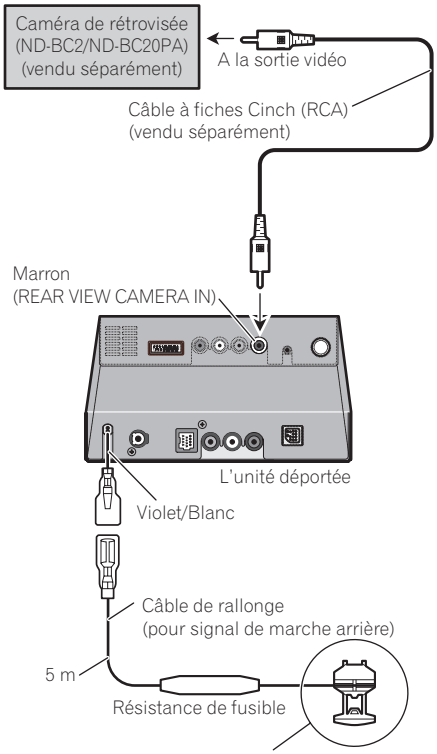
UTILISEZ L'ENTREE UNIQUEMENT POUR LA MARCHE ARRIERE OU L'IMAGE INVERSE DE LA CAMERA DE RETROVISEE. TOUTE AUTRE UTILISATION PEUT ENTRAINER DES BLESSURES CORPORELLES OU UNE DETERIORATION DE L'APPAREIL.

ATTENTION

- L'image de l'écran peut apparaître inversée.
- La fonction de caméra de rétrovisée permet d'utiliser ce produit en tant qu'aide pour surveiller une caravane, ou pour se garer en marche arrière dans un emplacement de parking un peu étroit. N'utilisez pas cette fonction dans un but de divertissement.
- L'objet visualisé dans la caméra de rétrovisée peut paraître plus proche ou plus éloigné qu'en réalité.
- Veuillez noter que les bords des images de la caméra de rétrovisée peuvent légèrement différer selon que les images plein écran sont affichées en marche arrière, ou que les images sont utilisées pour contrôler ce qui se passe à l'arrière du véhicule en marche avant.

ATTENTION

N'utilisez que le câble de rallonge fourni. L'utilisation d'un autre câble peut entraîner un incendie, de la fumée et/ou l'endommagement du système de navigation.



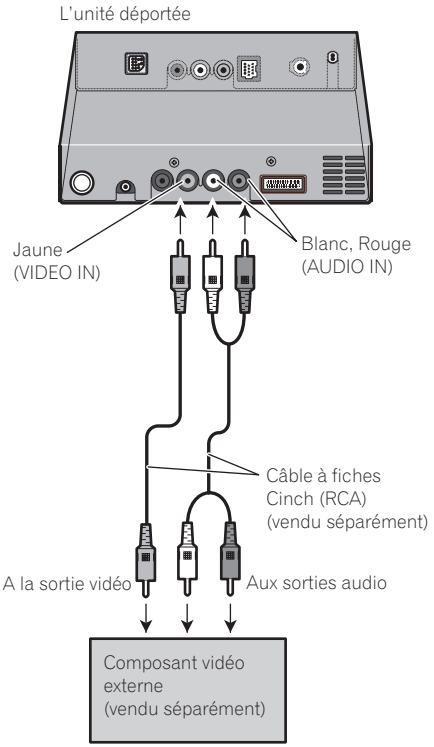
Pour en savoir plus à propos des raccordement, reportez-vous à *Branchement du cordon d'alimentation (2)*

Remarques

- Il est nécessaire de régler [**Camera**] dans [**System**] sur [**On**] lors de la connexion d'une caméra de rétrovisée. (Pour en savoir plus, reportez-vous au manuel de fonctionnement.)
- Branchez à la caméra de rétrovisée. Ne branchez à aucun autre équipement.

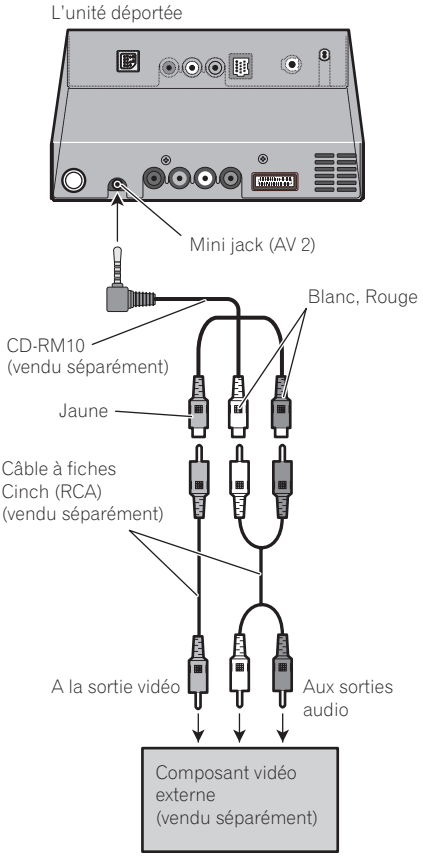
Branchement d'un appareil vidéo externe

Utilisation de l'entrée AV-1



- Il est nécessaire de régler [**AV1 Input**] dans [**System**] sur [**Video**] lors de la connexion d'un appareil vidéo extérieur. (Pour en savoir plus, reportez-vous au manuel de fonctionnement.)

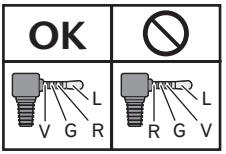
Utilisation de l'entrée AV-2



- Il est nécessaire de régler [**AV2 Input**] dans [**System**] sur [**Video**] lors de la connexion du composant vidéo externe. (Pour plus de détails, veuillez vous reporter au manuel de fonctionnement.)

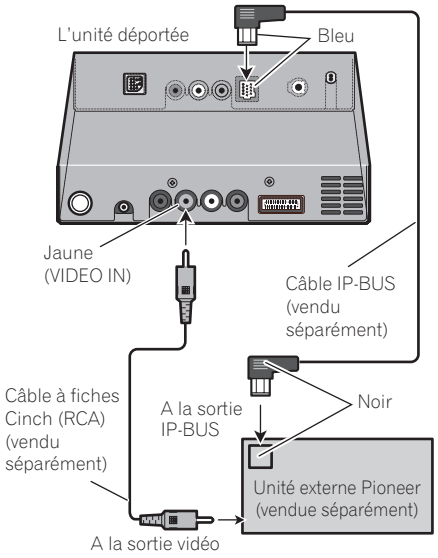
ATTENTION

Veiller à utiliser un CD-RM10 (vendu séparément) pour le câblage. En cas d'utilisation d'autres câbles, il se peut que la position du câblage diffère, entraînant des troubles de l'image et du son.



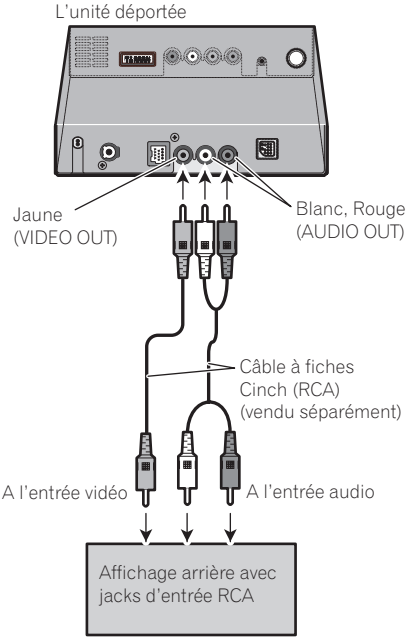
L : Audio gauche (Blanc)
R : Audio droite (Rouge)
V : Vidéo (Jaune)
G : Masse

Branchement de l'unité externe avec source vidéo



- Il est nécessaire de régler [**AV1 Input**] dans [**System**] sur [**EXT**] lors de la connexion d'un appareil vidéo extérieur. (Pour en savoir plus, reportez-vous au manuel de fonctionnement.)

Connexion de l'écran arrière



Utilisation d'un écran arrière raccordé à la sortie vidéo arrière

AVERTISSEMENT

NE JAMAIS installer l'écran arrière à un endroit qui permette au conducteur de regarder la source vidéo en conduisant.

La sortie vidéo arrière de ce système de navigation est destinée à la connexion d'un écran permettant aux passagers des sièges arrières de regarder la source vidéo.
Le mode "**AV MENU**" permet de basculer la vidéo vers le moniteur arrière. (Pour plus de détails, veuillez vous reporter au manuel de fonctionnement.)

Remarques

- Le format des images de navigation en mode carte sur l'écran arrière est différent du format d'images NTSC standard, ce qui explique la différence de qualité par rapport aux images apparaissant sur l'écran avant.
- Le système de navigation sélectionne automatiquement le système couleur (NTSC, PAL) adapté à chaque vidéo et diffuse la vidéo sur le moniteur arrière. Pour conserver cette fonction, nous vous conseillons d'utiliser un "moniteur arrière" équipé d'une fonction de sélection automatique du système couleur (ex. AVD-W7900V).

Précautions à prendre avant l'installation

AVERTISSEMENT

Pioneer déconseille d'installer ou d'entretenir vous-même votre système de navigation car ces travaux comportent des risques d'électrocution et d'autres dangers. Confiez l'installation et l'entretien à un personnel de service Pioneer qualifié.

ATTENTION

- **Ne jamais installer ce produit à un endroit ou de telle sorte qu'il :**
  - **risque de blesser le conducteur ou les passagers en cas d'arrêt brusque.**
  - **puisse interférer avec les commandes de manoeuvre du conducteur tel que sur le sol, en face du siège conducteur, ou à proximité du volant ou du levier de vitesse.**
- **Assurez-vous que rien ne se trouve derrière le tableau de bord ou une cloison avant d'y percer des trous. Veillez à ne pas endommager les tubulures de carburant et de frein, les composants électroniques, les câbles de communication ou d'alimentation.**
- **Si vous utilisez des vis, veillez à ce qu'elles n'entrent pas en contact avec un conducteur électrique. Les vibrations peuvent endommager les câbles ou l'isolation, en entraînant un court-circuit ou d'autres dommages sur le véhicule.**
- **Pour que l'installation soit correcte, utilisez les pièces fournies de la manière spécifiée. L'emploi de pièces différentes peut endommager les composants intérieurs de ce produit ou, en se détachant, ces pièces peuvent provoquer la chute de ce produit.**
- **Il est extrêmement dangereux de laisser les câbles s'enrouler autour de la colonne de direction ou du levier de vitesse. Assurez-vous d'installer ce produit, ses câble et les raccordement de telle façon qu'ils n'obstrue pas ni gêne la conduite.**
- **Assurez-vous qu'aucun fil ou conducteur n'est coincé dans une porte ou le mécanisme de coulissement d'un siège, car ceci pourrait provoquer un court-circuit.**
- **Vérifiez le bon fonctionnement des autres équipements du véhicule après l'installation du système de navigation.**
- **Certaines lois gouvernementales peuvent interdire ou restreindre l'emplacement et l'utilisation de ce système dans votre véhicule. Veuillez vous conformer à toutes les lois et régulations en vigueur concernant l'utilisation, l'installation et le fonctionnement de votre système de navigation.**
- **N'installez pas l'unité d'affichage ou l'unité déportée à un endroit où elle risque (i) d'entraver la visibilité du conducteur, (ii) de réduire l'efficacité des systèmes de commande des fonctions de sécurité du véhicule, y compris les airbags, les boutons de commande des feux de détresse ou (iii) d'empêcher le conducteur de conduire le véhicule en toute sécurité.**
- **Installez l'unité d'affichage entre le siège conducteur et le siège passager avant afin qu'elle ne puisse pas être percutée par le conducteur ou le passager avant en cas de freinage brusque.**
- **N'installez jamais l'unité d'affichage en face ou à proximité du tableau de bord, d'une porte ou d'un montant de carrosserie où les sacs gonflables de votre véhicule sont susceptibles de se déployer. Référez-vous au manuel d'utilisateur pour connaître la zone de déploiement des sacs gonflables avant.**
- **N'installez pas ce système de navigation à un endroit où il risque d'entraver la visibilité du conducteur, de réduire l'efficacité des systèmes de commande des fonctions de sécurité du véhicule, y compris les dispositifs d'airbag et d'appui-tête.** ■

Pour protéger le système de navigation contre les parasites électromagnétiques

Pour éviter toute interférence, placez les éléments suivants le plus loin possible de ce système de navigation, d'autres câbles ou de cordons :

- Antenne TV et cordon d'antenne
- Antenne FM, PO/GO et son cordon
- Antenne GPS et son cordon

En outre, chaque câble d'antenne doit toujours être posé ou acheminé le plus loin possible des autres câbles d'antenne. Les câbles ne doivent pas être regroupés en faisceau, posés ensemble ou se croiser. Les parasites électromagnétiques ainsi engendrés risquent d'accroître le potentiel d'erreurs au niveau de l'affichage de la localisation.

Avant de procéder à l'installation

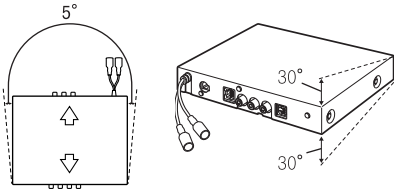
- Consultez le concessionnaire le plus proche si l'installation nécessite le percement de trous ou toute autre modification du véhicule.
- Avant d'installer ce produit définitivement, connectez le câblage provisoirement pour vous assurer que les connexions sont correctes et que le système fonctionne normalement.

Installation de ce système de navigation

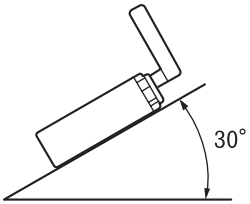
Remarques sur l'installation

- N'installez pas l'unité d'affichage ou l'unité déportée à un endroit où elle risque d'être soumise à des températures élevées ou de l'humidité. Par exemple :
  - — A proximité du chauffage, de la ventilation ou de la climatisation.
  - — En plein soleil, comme sur le dessus du tableau de bord ou de la lunette arrière.
  - — Là où il risque d'être mouillé par la pluie, comme près d'une porte.
- Choisissez une position suffisamment stable pour soutenir le poids de l'unité. Choisissez une position où l'unité d'affichage ou l'unité déportée peut être installée solidement et en toute sécurité. Si l'unité d'affichage ou l'unité déportée n'est pas fixée correctement, l'emplacement actuel du véhicule ne peut pas être affiché correctement.
- N'installez pas l'unité déportée sur le couvercle du pneu de rechange ou tout autre endroit soumis à des vibrations.
- Si l'unité déportée est installée sous un siège avant, assurez-vous qu'elle ne fait pas obstacle au coulissement du siège.
- N'installez pas l'unité déportée dans une position la mettant en contact avec des bagages. Des chocs avec des objets lourds ou des chocs soudains subis par l'unité déportée peuvent nuire à la précision de l'affichage de la position courante du véhicule.
- Evitez d'installer l'unité déportée à un endroit où elle gênerait l'accès au pneu de rechange, au cric, à des outils, etc.
- Assurez-vous qu'un disque puisse être éjecté de l'unité d'affichage, une fois qu'elle est installée.

- Installez l'unité déportée horizontalement sur une surface avec une tolérance de +30 degrés à –30 degrés (dans une plage de cinq degrés vers la gauche ou la droite par rapport au sens de déplacement de votre véhicule). Un défaut d'installation de l'unité avec une inclinaison de la surface supérieure à cette marge de tolérance risque d'accroître le potentiel d'erreurs dans l'affichage de l'emplacement, ou risque de réduire les performances d'affichage.

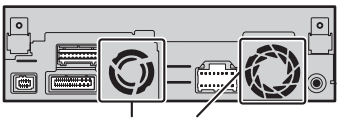


- Si l'angle d'installation est supérieur à 30° de l'horizontale, l'unité d'affichage risque de ne pas donner ses meilleures performances.



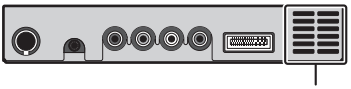
- Les câbles ne doivent pas traverser la zone indiquée dans la figure ci-dessous, afin que la chaleur dégagée par les amplificateurs et le mécanisme de navigation puissent se dissiper la chaleur librement.

L'unité d'affichage



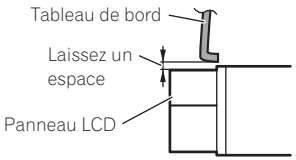
Ne pas couvrir cette zone.

L'unité déportée



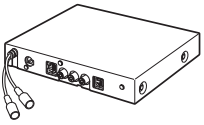
Ne pas couvrir cette zone.

- En cas de surchauffe, le laser semi-conducteur peut être endommagé, n'installez donc pas l'unité d'affichage près d'une source de chaleur — par exemple, près d'une bouche d'air.
- Lorsque vous installez l'unité déportée dans le coffre, utilisez le cordon-rallonge de câble (par ex. CD-SC300E) (vendu séparément).
- N'installez pas l'unité d'affichage à un endroit où l'ouverture du panneau LCD risque d'être entravée par des obstacles, tels que le levier de vitesse. Ceci risque de provoquer des interférences avec le levier de vitesse, ou un dysfonctionnement du mécanisme de l'unité d'affichage.
- Assurez-vous qu'il y a suffisamment d'espace entre le tableau de bord et le panneau LCD de l'unité d'affichage de façon que le panneau LCD puisse être ouvert et fermé sans toucher le tableau de bord.



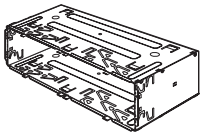
Pièces fournies

Les pièces indiquées par un astérisque (*) sont pré-installées.

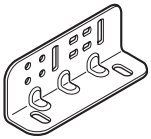


L'unité déportée

L'unité d'affichage

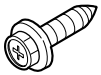


Support*

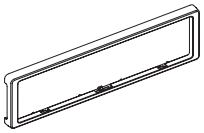


Support latéral
(2 pièces)

Vis à collerette
(4 mm × 8 mm)
(4 pièces)



Vis auto-taraudeuses
(6 mm × 16 mm)
(4 pièces)

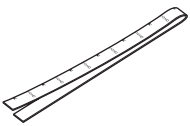


Cadre*

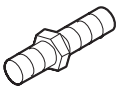
Support latéral (petit)*
(2 pièces)

Support latéral (grand)
(2 pièces)

Vis de fixation de la
support latéral*
(5 mm × 6 mm)
(2 pièces)



Ruban adhésif de masquage



Vis à double extrémité

Bague de caoutchouc

Vis de pression
(5 mm × 6 mm)
(4 pièces)

Vis à tête plate
(5 mm × 6 mm)
(4 pièces)

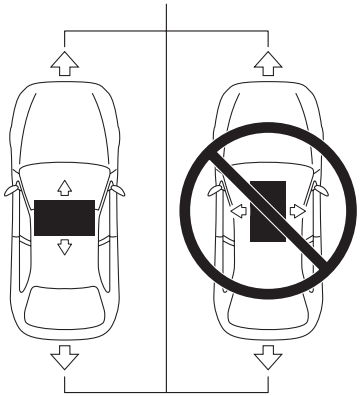
Vis
(4 mm × 3 mm)
(4 pièces)

Vis de fixation
(2 pièces)

⚠ ATTENTION

- **Effectuez l'installation avec les côtés gauche et droit de l'unité déportée parallèlement au sens de déplacement du véhicule. N'effectuez pas d'installation en diagonale par rapport au sens de déplacement du véhicule sinon la position actuelle ne s'affichera pas correctement.**

Sens du véhicule avant/arrière



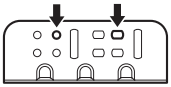
- **Veillez à installer l'unité déportée sur le sol, le côté sérigraphié vers le haut. Le système de navigation ne fonctionnera correctement que dans cette position.**

Installation de l'unité déportée

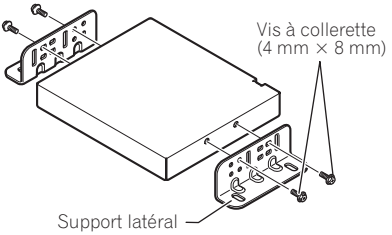
1 Fixez les supports latéraux sur l'unité déportée.

Lorsque l'unité déportée est installée sur le plancher ou le panneau d'installation sous le siège passager, etc., les supports latéraux doivent être fixés à l'unité.

Utilisez les trous suivants dans les supports latéraux.

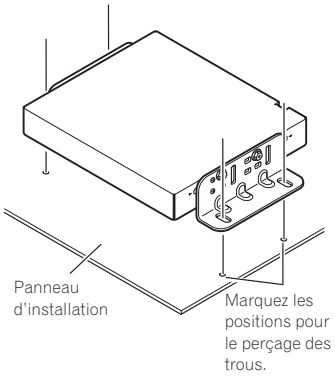


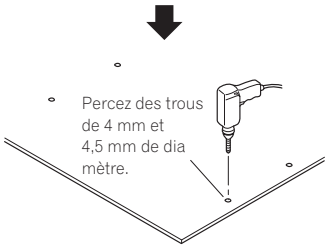
Si les supports latéraux sont glissés parallèlement, vous pouvez également utiliser d'autres trous qui correspondent avec les trous de l'unité déportée.



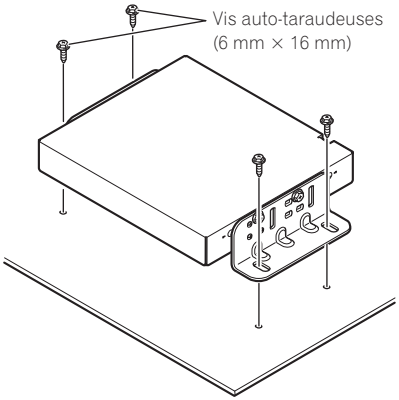
Lorsque l'unité déportée est installée sous le siège passager, etc., utilisez le panneau d'installation.

2 Choisissez la position d'installation, et percez les trous.





3 Assurez le maintien solidement à l'aide des vis auto-taraudeuses.



Montage DIN avant/arrière

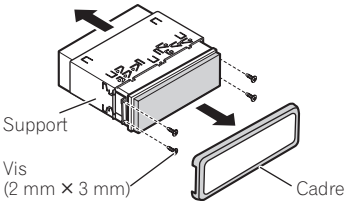
L'unité d'affichage peut être convenable installé en choisissant soit la méthode habituelle de montage par "l'avant" (montage DIN avant), soit la méthode de montage par "l'arrière" (montage DIN arrière faisant appel aux perçages filetés de chaque côté du châssis). Pour les détails, reportez-vous aux méthodes d'installation illustrées suivantes.

Avant d'installer l'unité

- **Retirez le cadre et le support.**

Étirez le haut et le bas de le cadre vers l'extérieur pour la retirer. Puis desserrez les vis (2 mm × 3 mm) pour retirer la support.

- Pour réattacher le cadre, poussez le cadre sur l'unité jusqu'à ce qu'elle s'emboîte, et ce, après avoir réattaché le support.

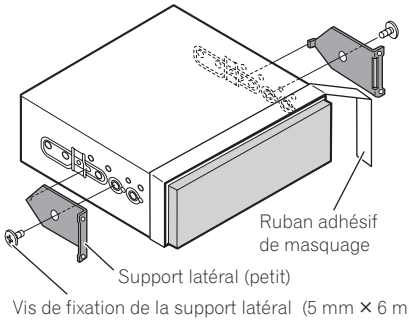


Montage DIN avant

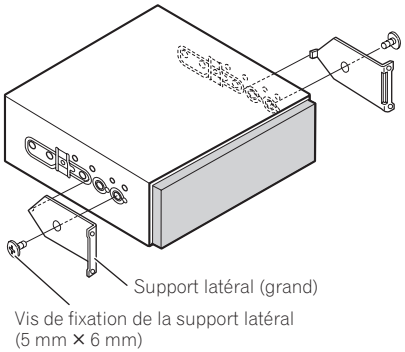
Installation avec une bague en caoutchouc

1 Choisissez la position des supports latéraux.

■ Si vous le montez sur une zone creuse, changez la position des supports latéraux (petits). Dans ce cas, collez du ruban adhésif de masquage sur les protubérances du tableau de bord. (Le cadre n'est pas utilisé.)

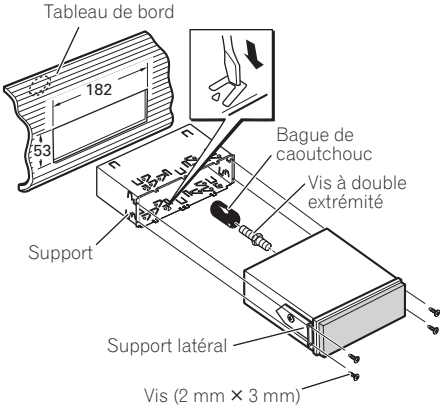


■ Si vous préférez une installation désaxée dans laquelle le panneau avant est poussé plus en arrière, quand il y a suffisamment de place disponible derrière l'unité, utilisez les supports latéraux (grands).



2 Installez l'unité sur le tableau de bord.

Après avoir introduit le support dans le tableau de bord, sélectionnez les languettes appropriées en fonction de l'épaisseur du matériau du tableau de bord et courbez-les. (Assurez le maintien aussi solidement que possible en utilisant les languettes inférieures et supérieures. Cela fait, courbez les languettes de 90 degrés.)



- Lorsque vous utilisez des supports latéraux (grands), attachez à nouveau le cadre.

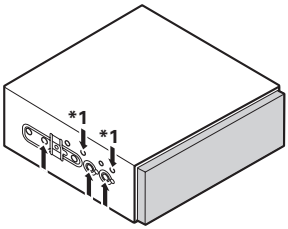
Montage DIN arrière

Installation en utilisant les trous de vis sur les côtés de l'unité

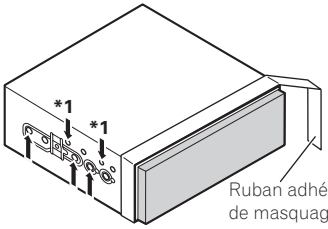
● **Fixation de l'unité au support pour le montage d'autoradio usine.**

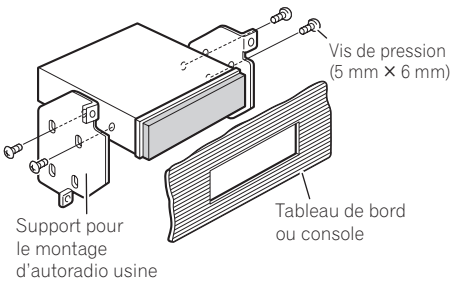
Choisir la position selon laquelle les orifices de vis du support et ceux des vis de ce produit sont alignés (correspondent) et serrer les vis sur 2 endroits de chaque côté. Utilisez soit les vis (4 mm × 3 mm), les vis de pression (5 mm × 6 mm) ou les vis à tête plate (5 mm × 6 mm), en fonction de la forme des trous de vis dans le support.

*1 Utilisez uniquement les vis (4 mm × 3 mm).



- Lors de l'installation sur une zone creuse, utilisez les trous de vis suivants. Dans ce cas, collez du ruban adhésif de masquage sur les protubérances du tableau de bord.

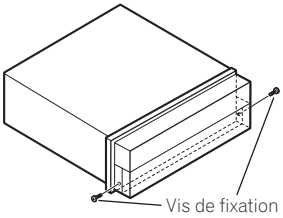




Fixation du panneau avant

Si vous n'utilisez pas la fonction de retrait et de fixation du panneau avant, utilisez les vis de fixation fournies pour fixer le panneau avant à l'unité d'affichage.

● **Fixez le panneau avant à l'unité d'affichage à l'aide de vis de fixation après avoir retiré le cadre.**



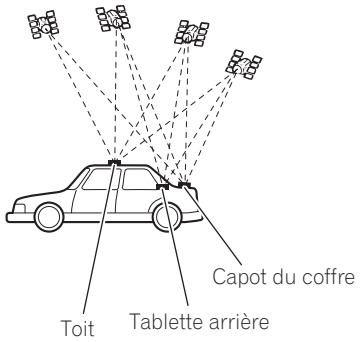
Installation de l'antenne GPS

ATTENTION

Ne coupez pas le câble d'antenne GPS pour le raccourcir et n'utilisez pas d'extension pour le rallonger. Le fait d'intervenir sur le câble d'antenne risque d'entraîner un court-circuit ou un dysfonctionnement et d'endommager définitivement le système de navigation.

Remarques sur l'installation

- L'antenne doit être installée sur une surface plane bien réceptive aux ondes radio. Les ondes radio ne peuvent pas être captées correctement par l'antenne si la réception des satellites est gênée. Il est conseillé d'installer l'antenne sur le toit ou sur le capot du coffre pour optimiser la réception.



- Si vous installez l'antenne GPS à l'intérieur du véhicule, utilisez la plaque métallique fournie avec le système. La sensibilité de réception sera faible si elle n'est pas utilisée.
- Ne coupez pas la plaque métallique car la sensibilité de l'antenne GPS en serait réduite.
- Ne tirez pas le câble pour déplacer l'antenne. Celle-ci est fixée à l'aide d'un aimant très puissant. Vous risqueriez d'arracher le câble.
- L'antenne GPS s'installe grâce à un aimant. Veillez à ne pas rayer la carrosserie lors de son installation.
- Si l'antenne GPS est installée hors du véhicule, posez-la à l'intérieur lors d'un lavage automatique, faute de quoi elle pourrait rayer la carrosserie.
- Aucune peinture ne doit être appliquée sur l'antenne GPS afin de ne pas réduire ses performances.

Pièces fournies

Antenne GPS

Plaque métallique

Serre-fils (5 pièces)

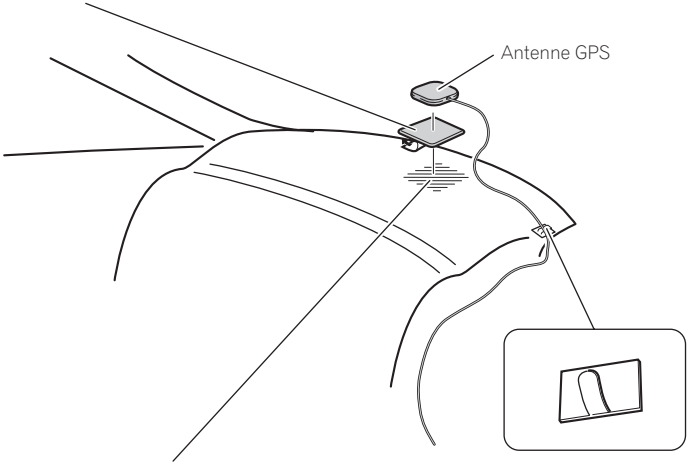
Coussin étanche

Français

Installation de l'antenne à l'intérieur du véhicule (sur la tablette arrière)

Fixez la plaque métallique sur une surface aussi plate que possible située de manière à ce que l'antenne GPS soit orientée vers une vitre. Posez l'antenne GPS sur la plaque métallique. (L'antenne GPS est immobilisée par son propre aimant.)

Plaque métallique
Décollez la pellicule protectrice à l'arrière.



Vérifiez que la surface de fixation est bien sèche et qu'elle est exempte de poussière, d'huile, etc.

Serre-fils
A utiliser pour fixer le fil conducteur aux endroits nécessaires dans le véhicule.

Remarques

- La plaque métallique contient un adhésif fort qui peut laisser une marque sur la surface après son retrait.
- Lors de la fixation de la plaque métallique, ne la coupez pas en petits morceaux.
- Les vitres de certains modèles de véhicules ne laissent pas passer les signaux des satellites GPS. Dans ce cas, installez l'antenne GPS à l'extérieur du véhicule.

Installation de l'antenne à l'extérieur du véhicule (sur la carrosserie)

Posez l'antenne GPS sur une surface aussi plate que possible, telle que le toit ou le capot du coffre. (L'antenne GPS est immobilisée par son propre aimant.)

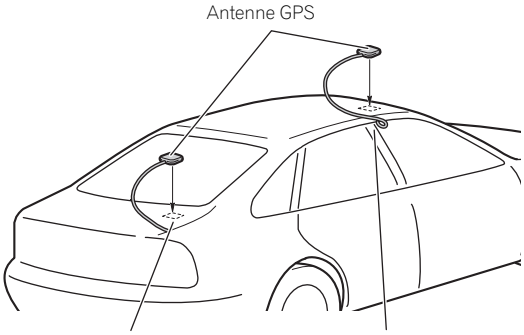


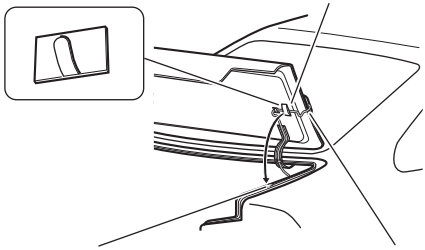
Fig. 1 Fig. 2

Cheminement du fil par l'intérieur du coffre

Fig. 1

Serre-fils
A utiliser pour fixer le fil conducteur aux endroits nécessaires dans le véhicule.

Coussin étanche
Le coussin étanche doit être en contact avec le rebord supérieur du joint caoutchouté.

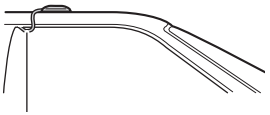


Joint caoutchouté

Passez le câble sur le rebord du joint caoutchouté en suivant la forme d'un U pour éviter une infiltration d'eau dans l'habitacle.

Cheminement du câble sur le haut de la portière

Fig. 2



Passez le câble sur le rebord de carrosserie en suivant la forme d'un U pour éviter l'infiltration d'eau dans l'habitacle.

Serre-fils
A utiliser pour fixer le fil conducteur aux endroits nécessaires dans le véhicule.

Après installation de ce système de navigation

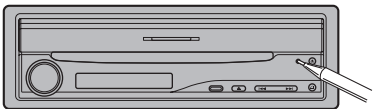
1 Branchement de la batterie.

Vérifiez une nouvelle fois que toutes les connexions ont été bien faites et que ce produit est correctement installé. Remettez en place les éléments démontés du véhicule, puis rebranchez le câble négatif (–) sur la borne négative (–) de la batterie.

2 Mettez le moteur en marche.

3 Appuyez sur le bouton RESET.

A l'aide de la pointe d'un stylo-bille par exemple, appuyez sur touche **RESET** de l'unité d'affichage.



4 Faites les réglages suivants:

1 Installez le programme dans le système de navigation.
2 Réglez l'heure et la langue.
3 Faites rouler le véhicule pour initialiser les capteurs.

Consultez le Manuel de fonctionnement pour plus d'informations sur la configuration de votre système de navigation.

Remarque

Une fois l'installation terminée, vérifiez le bon fonctionnement du véhicule dans un endroit sécurisé.

Sommario

01 INFORMAZIONI IMPORTANTI
USO DEL NUOVO SISTEMA DI NAVIGAZIONE E DEL PRESENTE MANUALE **120**

02 MISURE DI SICUREZZA IMPORTANTI
LEGGERE TUTTE LE PRESENTI ISTRUZIONI RIGUARDANTI IL SISTEMA DI NAVIGAZIONE E CONSERVARLE PER RIFERIMENTI FUTURI **121**

03 Collegamento del sistema
Precauzioni prima di collegare il sistema **122**
Prima di installare questo prodotto **123**
Per evitare danni **123**
Pezzi in dotazione **124**
Collegamento del sistema **126**
Collegamento del cavo di alimentazione (1) **128**
Collegamento del cavo di alimentazione (2) **130**
Quando si collega ad un amplificatore in vendita separatamente **132**
Quando si collega con una telecamera a vista posteriore **134**
Quando si collega il componente video esterno **135**
– Durante l'uso dell'ingresso AV-1 **135**
– Durante l'uso dell'ingresso AV-2 **135**
Quando si collega l'unità esterna munita di sorgente video **136**
Quando si collega il display posteriore **136**
– Quando si utilizza un display posteriore collegato a un'uscita video posteriore **136**

04 Installazione
Precauzioni prima dell'installazione **138**
Per proteggere l'unità di navigazione da disturbi elettromagnetici **139**
Prima dell'installazione **139**
Installazione di questo sistema di navigazione **139**
– Note sull'installazione **139**
– Pezzi in dotazione **141**
– Installazione dell'unità a scomparsa **142**
– Montaggio anteriore o posteriore di standard DIN **143**
– Montaggio anteriore a standard DIN **143**
– Montaggio posteriore a standard DIN **144**
– Fissaggio del pannello frontale **145**
Installazione dell'antenna GPS **146**
– Note sull'installazione **146**
– Pezzi in dotazione **146**
– Quando si installa l'antenna all'interno del veicolo (sul ripiano posteriore) **147**
– Quando si installa l'antenna all'esterno del veicolo (sulla carrozzeria) **148**

05 Dopo l'installazione
Dopo l'installazione di questo sistema di navigazione **149**

USO DEL NUOVO SISTEMA DI NAVIGAZIONE E DEL PRESENTE MANUALE

- Le caratteristiche di navigazione di questo prodotto (e la telecamera a vista posteriore, se acquistata) sono da considerare soltanto come un ausilio alla conduzione del Vostro veicolo. Non devono mancare attenzione, giudizio e cautela del conducente durante la guida.
- Non utilizzare mai il sistema di navigazione per raggiungere ospedali, stazioni di polizia o altre destinazioni simili in un'emergenza. Chiamare l'apposito numero di emergenza.
- Non utilizzare questo sistema di navigazione (o l'opzione di telecamera a vista posteriore, se acquistata) se ciò può in qualunque modo distrarre la Vostra attenzione dalla conduzione sicura del Vostro veicolo. Le limitazioni del traffico e gli avvisi attualmente in vigore devono sempre avere la precedenza sulla guida fornita da questo prodotto. Rispettare sempre le limitazioni del traffico in vigore, anche se questo prodotto fornisce indicazioni contrarie.
- Questo manuale spiega come installare questo sistema di navigazione nel veicolo. L'uso del sistema di navigazione è spiegato nel Manuale di funzionamento separato per il sistema di navigazione.
- Non installare l'unità display o l'unità a scomparsa dove può (i) ostruire la visione del conducente, (ii) compromettere le prestazioni di un qualunque sistema operativo sul veicolo o le funzioni di sicurezza, inclusi airbag, pulsanti delle luci di emergenza oppure (iii) compromettere la capacità del conducente di condurre in sicurezza il veicolo. In alcuni casi, è possibile che non si possa installare questo prodotto a causa del tipo di veicolo o della forma dell'interno del veicolo. ■

LEGGERE TUTTE LE PRESENTI ISTRUZIONI RIGUARDANTI IL SISTEMA DI NAVIGAZIONE E CONSERVARLE PER RIFERIMENTI FUTURI

1 Leggere completamente e con attenzione questo manuale prima di installare il sistema di navigazione.
2 Conservare questo manuale a portata di mano per riferimenti futuri.
3 Fare attenzione a tutti gli avvertimenti in questo manuale e seguire attentamente le istruzioni.
4 Questo sistema di navigazione può in alcuni casi visualizzare informazioni errate sulla posizione del veicolo, la distanza degli oggetti mostrati sullo schermo e le direzioni della bussola. Inoltre il sistema ha alcuni limiti inerenti, come l'incapacità di individuare vie a senso unico, limitazioni temporanee del traffico e zone di guida potenzialmente pericolose. Usare il proprio giudizio in base alle condizioni di guida effettive.
5 Come per altri accessori all'interno del veicolo, il sistema di navigazione non deve distrarre il conducente da una guida sicura del veicolo. Se si hanno difficoltà nel controllo del sistema o nella lettura dello schermo, eseguire le regolazioni dopo aver parcheggiato in un luogo sicuro.
6 Ricordare di allacciare sempre la cintura di sicurezza durante l'uso dell'automobile. In caso di incidenti, le lesioni possono essere molto più gravi se la cintura di sicurezza non è allacciata correttamente.
7 In alcuni paesi, le legislazioni possono limitare il montaggio e l'uso di sistemi di navigazione nel veicolo. Conformarsi a tutte le leggi e ai regolamenti applicabili nell'installazione e nell'uso del sistema di navigazione.

⚠ AVVERTENZA

Non tentare di installare o riparare personalmente il sistema di navigazione. L'installazione o la manutenzione del sistema di navigazione da parte di persone senza addestramento ed esperienza con apparecchiature elettroniche e accessori per auto può essere pericolosa ed esporre al rischio di scosse elettriche e altri pericoli. ▣

Precauzioni prima di collegare il sistema

AVVERTENZA

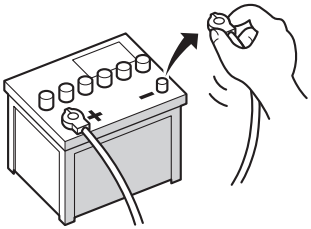
Pioneer raccomanda di non installare personalmente il sistema di navigazione. Consigliamo che solo il personale di manutenzione autorizzato Pioneer, dotato di addestramento speciale ed esperienza nell'elettronica mobile, si occupi del montaggio e dell'installazione di questo prodotto. NON TENTARE MAI DI ESEGUIRE PERSONALMENTE LA MANUTENZIONE DI QUESTO PRODOTTO. L'installazione o la manutenzione di questo prodotto e dei suoi cavi di collegamento può esporre al rischio di scosse elettriche o altri pericoli, e può causare danni al sistema di navigazione che non sono coperti da garanzia.

CAUTELA

- **Se decidete di eseguire l'installazione da soli ed avete particolare addestramento ed esperienza nelle installazioni elettroniche mobili, siete pregati di seguire attentamente tutti i passi nel manuale di installazione.**
- **Fissare tutti i fili con morsetti cavo o nastro isolante. Non lasciare esposto alcun filo nudo.**
- **Non collegare direttamente il cavo giallo di questo prodotto alla batteria del veicolo. Se il cavo viene collegato direttamente alla batteria, le vibrazioni del motore possono causare il cedimento dell'isolamento nel punto in cui il cavo passa dall'abitacolo al vano motore. Se l'isolamento del cavo giallo si lacera, il contatto con le parti metalliche può causare cortocircuiti, con corrispondenti gravi pericoli.**
- **I cavi potrebbero costituire una seria fonte di pericolo qualora si attorcigliassero alla colonna dello sterzo o alla leva del cambio. L'apparecchio, i relativi cavi e ogni altro collegamento devono essere sistemati in modo che non ostruiscano o impediscano la guida in sicurezza del veicolo.**
- **Assicurarsi che i cavi e i fili seguano un percorso e siano fissati in modo da non interferire o rimanere impigliati in una qualsiasi delle parti mobili del veicolo, specialmente il volante, la leva del cambio, il freno a mano, le guide di scorrimento dei sedili, le porte e qualunque comando del veicolo.**
- **Non posare i fili lungo percorsi in cui risultano esposti a temperature elevate. Se l'isolamento si scalda, il filo può danneggiarsi e causare cortocircuiti o malfunzionamenti e danni permanenti al prodotto.**
- **Non tagliare il cavo dell'antenna GPS per accorciarlo e non usare una prolunga per allungarlo. Un'alterazione del cavo antenna può causare un cortocircuito.**
- **Non accorciare alcun cavo. Facendolo ciò, il circuito di protezione (supporto fusibile, resistore fusibile o filtro, ecc.) può non funzionare più correttamente.**
- **Mai alimentare altri prodotti elettronici tagliando l'isolamento del cavo di alimentazione del sistema di navigazione e attingendo al cavo. La capacità di corrente del cavo verrebbe ecceduta, causando surriscaldamenti.**
- **Il cavo nero è il cavo di terra. Si prega di eseguire la messa a terra di questo cavo separatamente dalla messa a terra di prodotti a corrente elevata, come gli amplificatori di alimentazione. Non mettere a massa un prodotto insieme alla messa a terra di un altro prodotto. Per esempio, si deve mettere a massa separatamente ciascuna unità amplificatore a distanza dall'unità a scomparsa di questo sistema di navigazione. Collegando le masse insieme si può causare un incendio e/o danni ai prodotti se le loro masse si staccano.** ■

Prima di installare questo prodotto

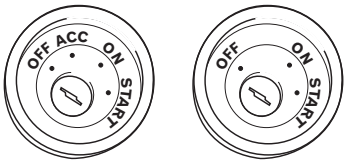
- Questo prodotto è per veicoli con una batteria da 12 volt e una messa a terra negativa. Controllare la tensione della batteria del Vostro veicolo prima dell'installazione.
- Per evitare cortocircuiti nell'impianto elettrico, accertarsi di scollegare il cavo della batteria (–) prima di iniziare l'installazione.



Per evitare danni

AVVERTENZA

- **Quando si sostituisce il fusibile, assicurarsi di usare soltanto un fusibile con le caratteristiche prescritte sul supporto fusibile.**
- Quando si scollega un connettore, tirare afferrando il connettore. Non tirare afferrando il cavo, perché si potrebbe strappare dal connettore.
- L'apparecchio non può essere installato nei veicoli la cui chiave di accensione sia priva della posizione ACC (accessori).



Posizione ACC | Nessuna posizione ACC

- Per evitare cortocircuiti, coprire con nastro isolante il cavo staccato. È particolarmente importante isolare tutti i cavi dei diffusori inutilizzati, che se vengono lasciati scoperti possono causare cortocircuiti.
- Fissare i connettori dello stesso colore alla corrispondente porta colorata, cioè il connettore blu alla porta blu, il nero a quella nera, ecc.
- Fare riferimento al manuale dell'utente per i dettagli sul collegamento di amplificatore ed altre unità, quindi eseguire i collegamenti secondo quanto previsto.
- Poiché è impiegato un unico circuito BPTL, non mettere direttamente a massa il lato ⊖ del cavo diffusore o collegare i lati ⊖ dei cavi diffusore insieme. Assicurarsi di collegare il lato ⊖ del cavo diffusore al lato ⊖ del cavo diffusore sul sistema di navigazione.
- Se non viene utilizzato uno spinotto pin-jack RCA su questo prodotto, non rimuovere i tappi fissati all'estremità del connettore.
- Mai collegare il sistema di navigazione con potenza corrente continua in uscita inferiore a 50 W per canale o con impedenza al di fuori delle specifiche da 4 ohm a 8 ohm. Collegando diffusori con valori di uscita e/o impedenza diversi da quelli qui indicati, i diffusori possono prendere fuoco, emettere fumo o danneggiarsi.

Informazione sul cavetto blu

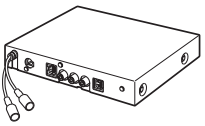
- L'antenna del veicolo è controllabile con il segnale inviato atraverso il cavetto blu. La messa a punto di tale controllo dipende dall'impostazione eseguita (per informazioni particolareggiate sul cambio d'impostazione della modalità [**Antenna Control**] si prega di consultare il manuale di funzionamento).
- Quando la modalità [**Antenna Control**] è impostata su [**Radio**] l'antenna del veicolo può essere ritirata o spenta con le seguenti operazioni.
  - — Cambiare la sorgente da radio (MW/LW o FM) ad un'altra sorgente
  - — Disattivare la sorgente

— Disattivare l'interruttore di avviamento (ACC OFF)

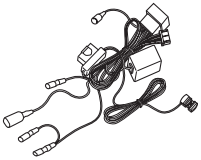
- Quando s'imposta la modalità [**Antenna Control**] su [**Power**] l'antenna del veicolo può essere retratta o spenta solo quando si spegne il motore con la chiavetta di accensione (ACC OFF).
- Questo cavetto non deve essere collegato alla presa di controllo di sistema dell'amplificatore esterno.
- Questo cavetto non deve essere usato per fornire alimentazione elettrica all'antenna automatica o all'amplificatore d'antenna. In caso contrario si creerebbe un assorbimento eccessivo di corrente e un malfunzionamento.

Informazione sul cavetto blu/bianco

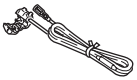
- Quando l'interruttore di accensione è attivato (ACC ON), viene emesso un segnale di controllo attraverso il cavo blu/bianco. Collegare ad un morsetto di controllo remoto del sistema di un amplificatore esterno (max. 300 mA 12 V CC). Il segnale di controllo viene emesso attraverso il cavo blu/bianco, anche se la sorgente audio è disattivata.
- Questo cavetto non deve essere collegato alla presa a relè dell'antenna automatica o a quella dell'amplificatore di potenza dell'antenna.
- Questo cavetto non deve essere usato per fornire alimentazione elettrica all'amplificatore d'antenna. In caso contrario si creerebbe un assorbimento eccessivo di corrente e un malfunzionamento. ■



L'unità a scomparsa

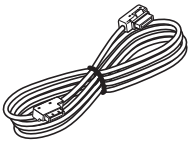


Cavo di alimentazione



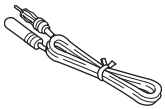
Cavo di prolunga (per segnale retromarcia)

Cavo di prolunga (per segnale di velocità)

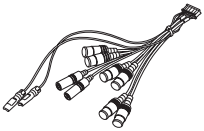


Cavo da 30 contatti

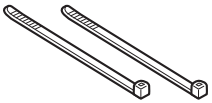
Antenna GPS



Prolunga cavo antenna



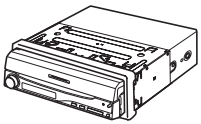
Connettore RCA



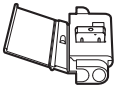
Fascetta di bloccaggio

■

Pezzi in dotazione

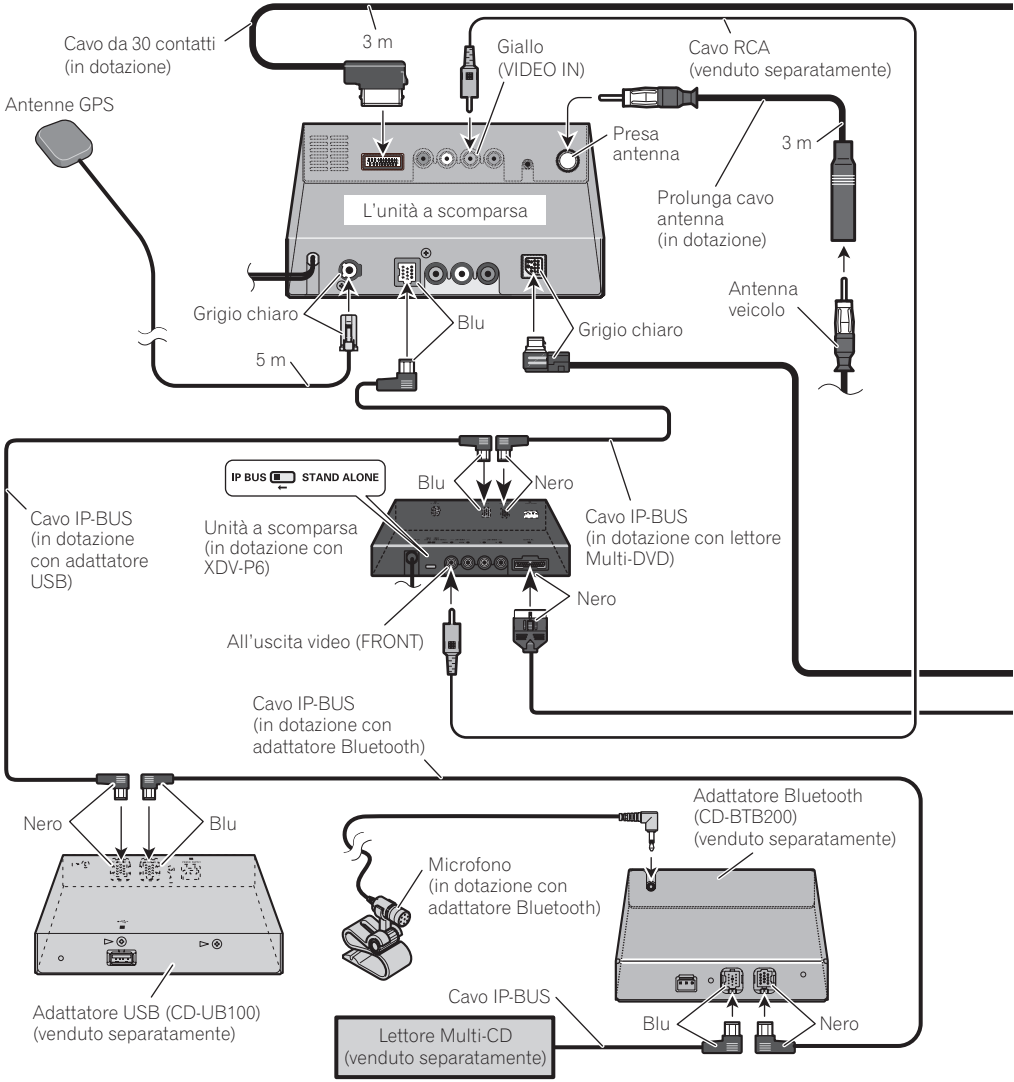


L'unità display

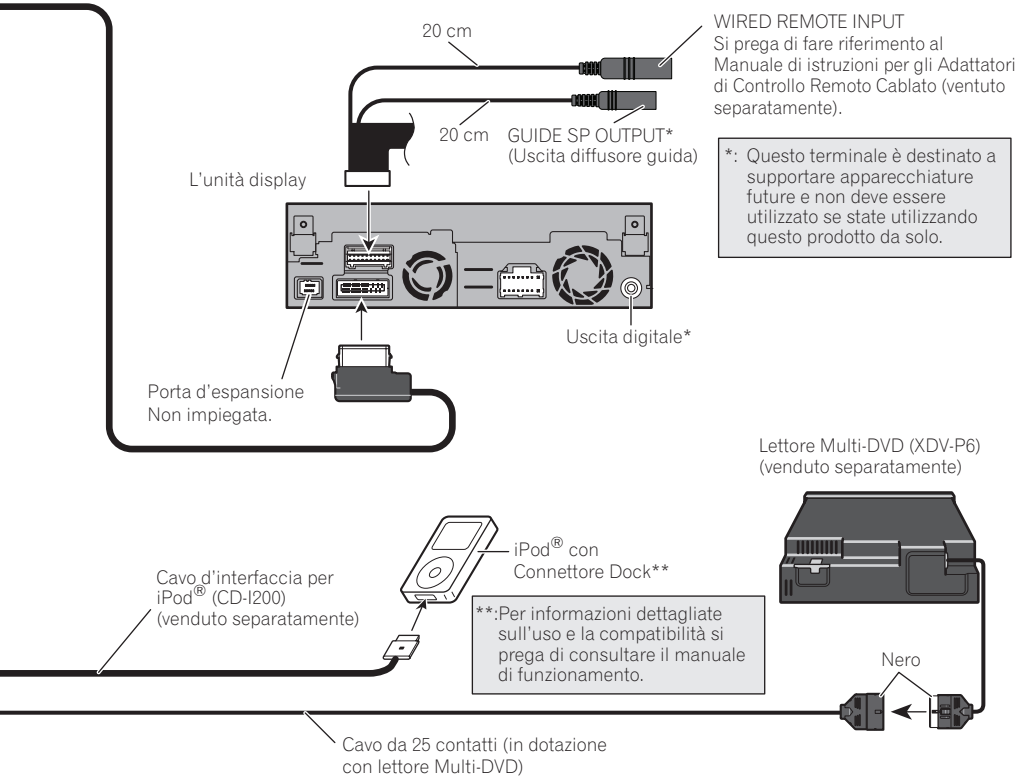


Connettore

Collegamento del sistema



Collegamento del sistema


20 cm
WIRED REMOTE INPUT
Si prega di fare riferimento al Manuale di istruzioni per gli Adattatori di Controllo Remoto Cablato (ventuto separatamente).
20 cm
GUIDE SP OUTPUT*
(Uscita diffusore guida)
*: Questo terminale è destinato a supportare apparecchiature future e non deve essere utilizzato se state utilizzando questo prodotto da solo.
L'unità display
Uscita digitale*
Porta d'espansione
Non impiegata.
Lettore Multi-DVD (XDV-P6)
(venduto separatamente)
iPod® con
Connettore Dock**
Cavo d'interfaccia per
iPod® (CD-I200)
(venduto separatamente)
**:Per informazioni dettagliate sull'uso e la compatibilità si prega di consultare il manuale di funzionamento.
Nero
Cavo da 25 contatti (in dotazione con lettore Multi-DVD)

AVVERTENZA

- Per evitare il rischio di incidenti e la possibile violazione della legislazione in vigore, questo prodotto non deve mai essere utilizzato mentre il veicolo è in marcia eccetto che per scopi di navigazione. Anche il display posteriore non deve essere collocato in una posizione tale da distrarre visivamente il conducente.
- In alcuni paesi, la visione di immagini su un display all'interno di un veicolo anche da parte di persone diverse dal conducente può essere illegale. Laddove sono in vigore tali regolamenti, essi devono venire rispettati e la sorgente video di questo prodotto non deve essere utilizzata.

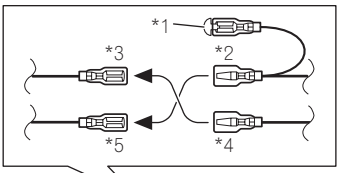
Collegamento del cavo di alimentazione (1)

Nota

A seconda del tipo di veicolo, la funzione di *3 e *5 può essere differente. In questo caso, assicurarsi di collegare *2 a *5 e *4 a *3.

Note

- Quando un subwoofer (*8) è collegato a questo sistema di navigazione invece di un diffusore posteriore, modificare l'impostazione di uscita posteriore all'Impostazione Iniziale. (Si rimanda al Manuale di funzionamento). L'uscita del subwoofer di questo sistema di navigazione è mono.
- Durante l'uso di un subwoofer da 70 W (2 Ω), assicurarsi di collegare il sistema di navigazione ai cavi viola e viola/neri. Non collegare nulla ai cavi verdi e verdi/neri.



Collegare uno all'altro i cavi dello stesso colore.

Tappo (*1)
Quando non si usa questo morsetto, non rimuovere il tappo.

Supporto fusibile

Fusibile (10 A)

Giallo (*3)
Riserva
(o accessori)

Giallo (*2)
Al morsetto sempre alimentato a prescindere dell'interruttore di avviamento.

Rosso (*5)
Accessori
(o riserva)

Rosso (*4)
Al morsetto elettrico controllato dall'interruttore di avviamento (12 V CC) ON/OFF.

Resistore fusibile

Resistore fusibile

Arancione/Bianco
Al morsetto dell'interruttore di illuminazione.

Nero (massa)
Alla carrozzeria (metallica) del veicolo.

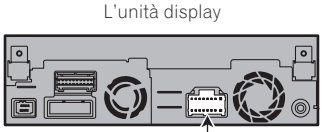
Connettore ISO

Cavi diffusore

Bianco:	⊕ anteriore sinistro
Bianco/Nero:	⊖ anteriore sinistro
Grigio:	⊕ anteriore destro
Grigio/Nero:	⊖ anteriore destro
Verde:	⊕ posteriore sinistro o ⊕ subwoofer (*8)
Verde/Nero:	⊖ posteriore sinistro o ⊖ subwoofer (*8)
Violetto:	⊕ posteriore destro o ⊕ subwoofer (*8)
Violetto/Nero:	⊖ posteriore destro o ⊖ subwoofer (*8)

Nota

In alcuni veicoli, il connettore ISO può essere suddiviso in due. In questo caso, assicurare il collegamento ad entrambi i connettori.



Cavo di alimentazione

Giallo/Nero (MUTE)
Se utilizzate un'apparecchiatura con funzione di muto, collegate questo apparecchio al cavo Audio Muto. Altrimenti, tenete il cavo Audio Muto libero da qualsiasi collegamento.

Nota

La sorgente audio verrà impostata su silenziamento o attenuata, mentre i seguenti suoni non verranno silenziati o attenuati. Per dettagli, vedere il Manuale di funzionamento.
— guida vocale della navigazione
— tono squillo in entrata e voce in entrata del cellulare che è collegato a questo sistema di navigazione tramite tecnologia Bluetooth wireless

Nota

L'antenna si ritrarrà o spegnerà automaticamente, eppure il tempo varia a seconda dell'impostazione.

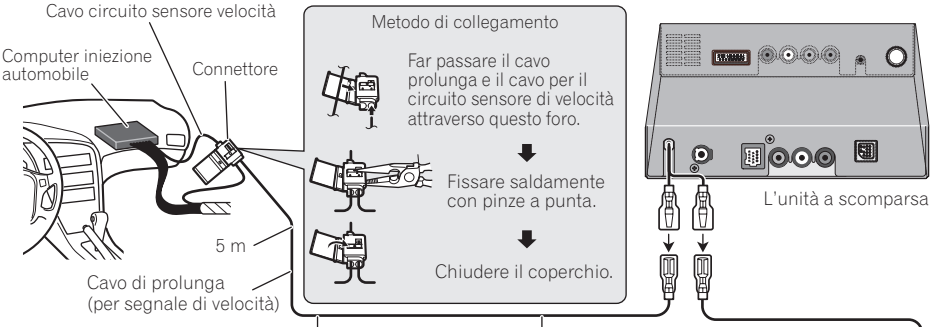
Blu (*6)

Blu

Blu (*7)
Al morsetto controllo relè antenna a sollevamento automatico. Se il veicolo è dotato di un'antenna di vetro, collegare il morsetto di controllo del ripetitore di antenna (max. 300 mA 12 V CC).

La posizione dei contatti del connettore ISO sarà differente a seconda del tipo di veicolo. Collegare *6 e *7 quando il contatto 5 è di un tipo di controllo antenna. In altri tipi di veicolo, non collegare mai *6 e *7.

Collegamento del cavo di alimentazione (2)


Cavo circuito sensore velocità
Computer iniezione automobile
Connettore
5 m
Cavo di prolunga (per segnale di velocità)
Metodo di collegamento
Far passare il cavo prolunga e il cavo per il circuito sensore di velocità attraverso questo foro.
Fissare saldamente con pinze a punta.
Chiudere il coperchio.
L'unità a scomparsa

Rosa (CAR SPEED SIGNAL INPUT)
Il sistema di navigazione mobile è collegato qui per rilevare la distanza percorsa dall'auto. Collegare sempre il circuito sensore di velocità dell'auto o il generatore di impulsi velocità ND-PG1 in vendita separatamente. La mancata esecuzione di questo collegamento aumenta gli errori nell'indicazione della posizione.

AVVERTENZA

UNA CONNESSIONE IMPROPRIA PUÒ PROVOCARE GRAVI DANNI O LESIONI QUALI SCOSSE ELETTRICHE, NONCHÉ DISTURBI AL FUNZIONAMENTO DEL SISTEMA FRENANTE ANTIBLOCCO DEL VEICOLO, AL CAMBIO AUTOMATICO E ALL'INDICAZIONE DEL TACHIMETRO.

Nota

La posizione del circuito sensore velocità e la posizione dell'interruttore freno a mano dipendono dal modello di veicolo. Per dettagli, consultare il Vostro rivenditore Pioneer autorizzato o un installatore professionista.

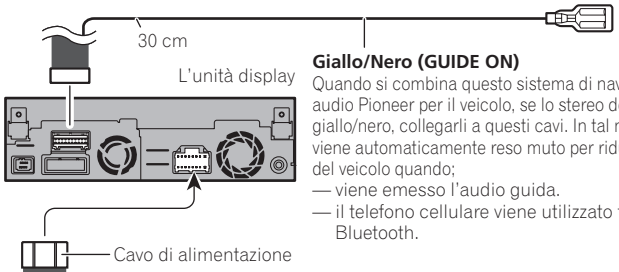
Violetto/Bianco (REVERSEGEAR SIGNAL INPUT)
Questo è collegato in modo che il sistema di navigazione mobile possa capire se l'auto si sta muovendo in avanti o all'indietro. Collegare il cavo violetto/bianco al cavo la cui tensione cambia quando la leva del cambio è in retromarcia. Se non è connesso, è probabile che il sensore non rilevi se il veicolo procede avanti o indietro, così la posizione del veicolo rilevata dal sensore può essere diversa rispetto a quella effettiva.

Note

- Quando usate il generatore di impulsi velocità ND-PG1 (venduto separatamente), assicuratevi di collegare questo cavo.
- Quando si usa una telecamera a vista posteriore, assicurarsi di collegare questo cavo. Altrimenti non è possibile commutare sull'immagine della telecamera a vista posteriore.

CAUTELA

Assicuratevi di utilizzare solamente il cavo di prolunga in dotazione. L'uso di un altro cavo potrebbe provocare incendi, fumo e/o danneggiare questo sistema di navigazione.

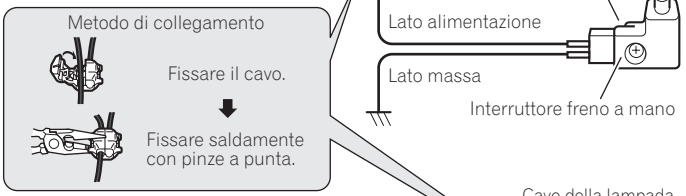


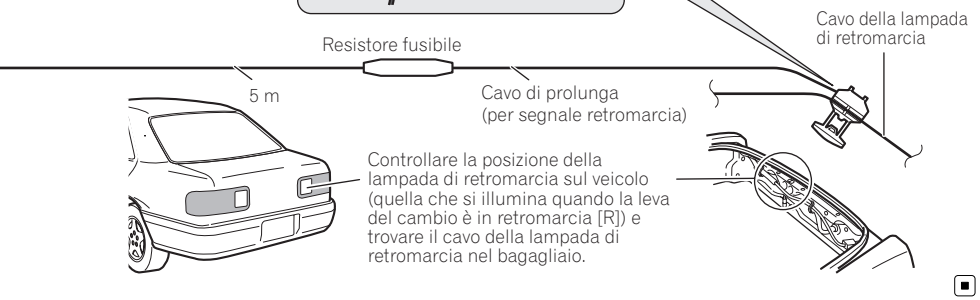
Giallo/Nero (GUIDE ON)
Quando si combina questo sistema di navigazione con l'altra unità audio Pioneer per il veicolo, se lo stereo del veicolo ha dei cavi giallo/nero, collegarli a questi cavi. In tal modo, lo stereo del veicolo viene automaticamente reso muto per ridurre il volume dello stereo del veicolo quando;
— viene emesso l'audio guida.
— il telefono cellulare viene utilizzato tramite l'adattatore Bluetooth.

Verde chiaro (PARKING BRAKE)
Usato per individuare lo stato attivato/disattivato del freno a mano. Questo cavo deve essere collegato al lato alimentazione dell'interruttore freno a mano.
Se questo collegamento viene eseguito erroneamente o viene omesso, alcune funzioni del sistema di navigazione non possono essere usate.

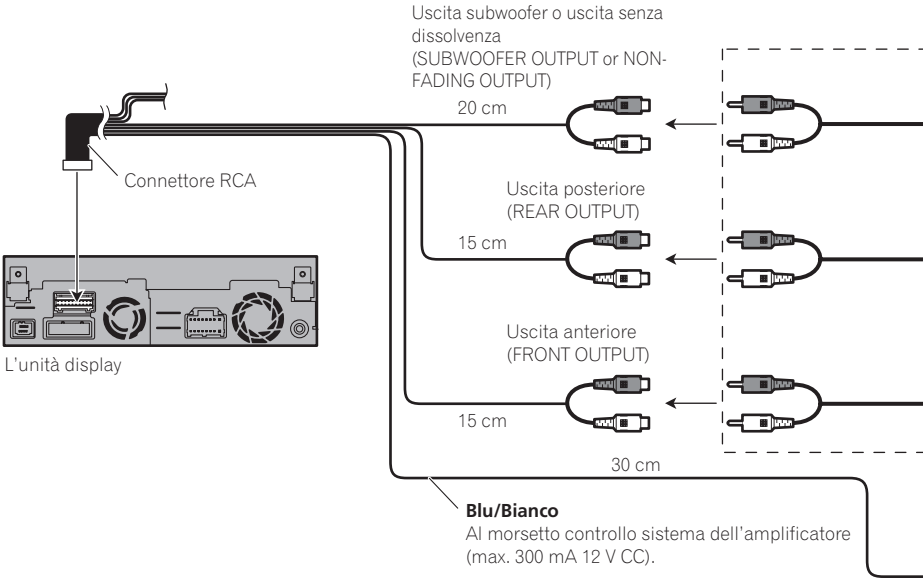
AVVERTENZA

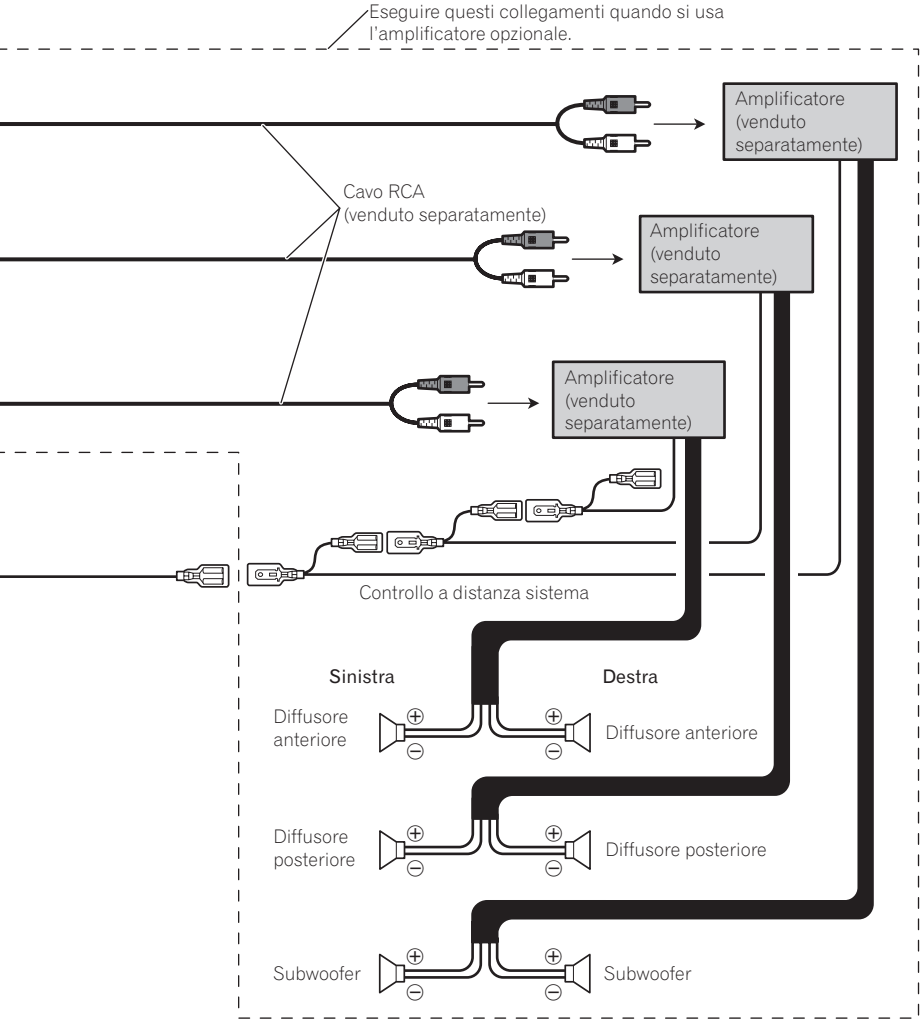
IL CAVO VERDE CHIARO VERSO IL CONNETTORE DI ALIMENTAZIONE È PROGETTATO PER RILEVARE LO STATO DI PARCHEGGIO E DEVE ESSERE COLLEGATO AL LATO ALIMENTAZIONE DELL'INTERRUTTORE FRENO A MANO. UNA CONNESSIONE O UN USO IMPROPRIO DI QUESTO CAVO PUÒ VIOLARE LE LEGGI APPLICABILI E PUÒ CAUSARE GRAVI LESIONI E DANNI.




Resistore fusibile
5 m
Cavo di prolunga (per segnale retromarcia)
Cavo della lampada di retromarcia
Controllare la posizione della lampada di retromarcia sul veicolo (quella che si illumina quando la leva del cambio è in retromarcia [R]) e trovare il cavo della lampada di retromarcia nel bagagliaio.

Quando si collega ad un amplificatore in vendita separatamente





Nota

E'possibile modificare l'uscita RCA del subwoofer a seconda del vostro sistema subwoofer. (Si rimanda al Manuale di funzionamento.)

Quando si collega con una telecamera a vista posteriore

Quando al sistema di navigazione si collega una telecamera di visione posteriore, innestando la **retromarcia** si può passare automaticamente dall'immagine video a quella trasmessa dalla telecamera stessa. Durante la guida la modalità **Rear View** permette inoltre di mantenere sotto controllo l'area dietro il veicolo.

AVVERTENZA

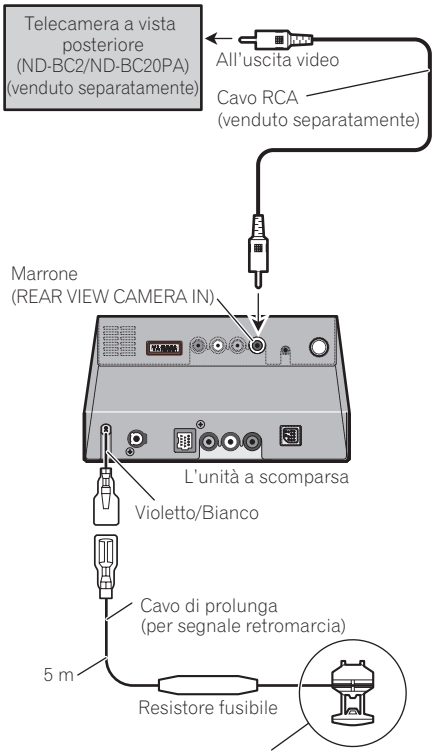
USARE SOLTANTO L'INGRESSO PER LA TELECAMERA A VISTA POSTERIORE DI RETROMARCIA O LO SPECCHIO RETROVISORE.

CAUTELA

- L'immagine dello schermo può apparire invertita.
- La funzione di telecamera a vista posteriore è destinata ad utilizzare questo prodotto come un ausilio per mantenere la visione su un rimorchio o parcheggiare in spazi stretti. Non usare questa funzione per scopi di intrattenimento.
- L'oggetto nella vista posteriore può apparire più vicino o più distante rispetto alla realtà.
- Notare che i bordi delle immagini della telecamera a vista posteriore possono essere leggermente differenti a seconda che le immagini a schermo pieno vengano visualizzate in retromarcia o utilizzate per controllare la parte posteriore quando il veicolo si sta spostando in avanti.

CAUTELA

Accertarsi di usare solo il cavo di prolunga in dotazione. L'uso di un altro cavo potrebbe provocare un incendio, fumo e/o danni a questo sistema di navigazione.



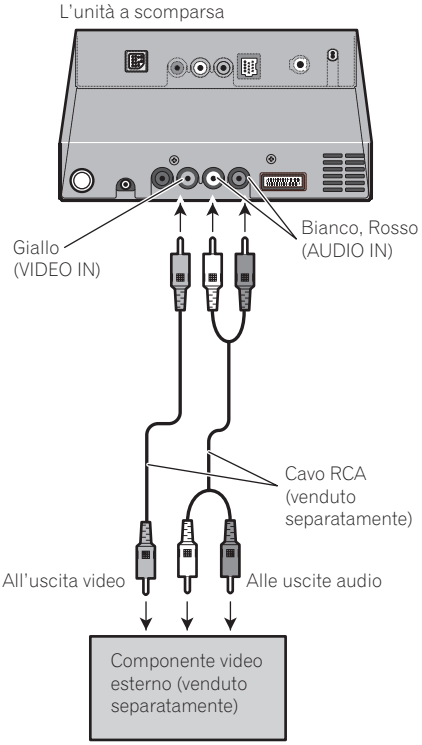
Per ulteriori informazioni sul cablaggio si prega di vedere la sezione *Collegamento del cavo di alimentazione (2)*

Note

- E' necessario impostare [**Camera**] in [**System**] su [**On**] quando si collega la telecamera a vista posteriore. (Per dettagli, si rimanda al manuale di funzionamento.)
- Collegare alla telecamera a vista posteriore. Non collegare a nessun altro tipo di apparecchio. ■

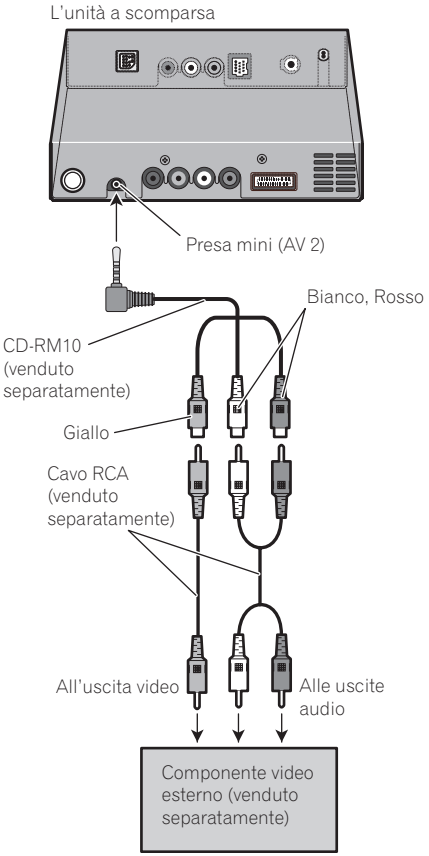
Quando si collega il componente video esterno

Durante l'uso dell'ingresso AV-1



- E' necessario impostare [**AV1 Input**] in [**System**] su [**Video**] quando si collega il componente video esterno. (Per dettagli, si rimanda al manuale di funzionamento.)

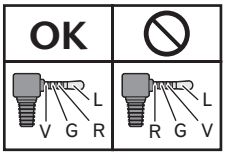
Durante l'uso dell'ingresso AV-2



- E' necessario impostare [**AV2 Input**] in [**System**] su [**Video**] quando si collega il componente video esterno. (Per dettagli, si rimanda al manuale di funzionamento.)

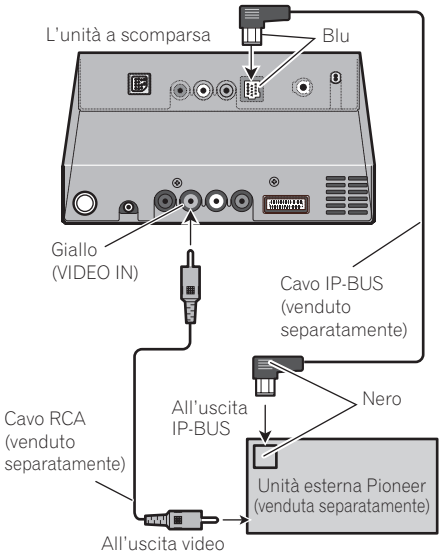
CAUTELA

Assicurarsi di usare un CD-RM10 (venduto separatamente) per il cablaggio. Se si usano altri cavi vi è la possibilità che la posizione di cablaggio possa variare e che le immagini e i suoni risultino disturbati.



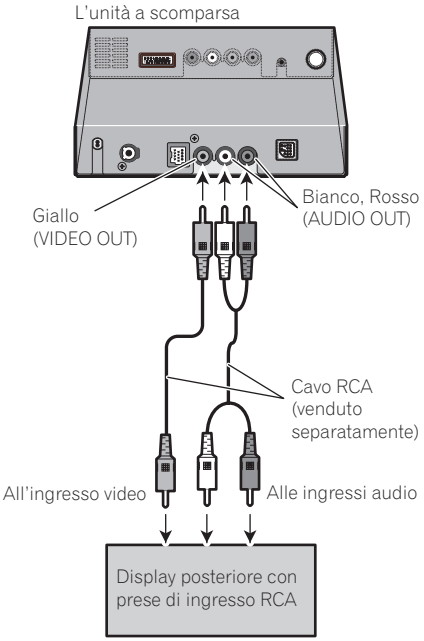
L : Audio sinistro (Bianco)
R : Audio destro (Rosso)
V : Video (Giallo)
G : Terra

Quando si collega l'unità esterna munita di sorgente video



- E' necessario impostare [**AV1 Input**] in [**System**] su [**EXT**] quando si collega il componente video esterno. (Per dettagli, si rimanda al manuale di funzionamento.)

Quando si collega il display posteriore



Quando si utilizza un display posteriore collegato a un'uscita video posteriore

AVVERTENZA

MAI installare il display posteriore in un luogo che permetta al conducente di guardare la sorgente video mentre guida.

L'uscita video posteriore di questo sistema di navigazione è per il collegamento di un display per permettere ai passeggeri nei sedili posteriori di guardare la sorgente video.
E' possibile modificare la modalità di schermata posteriore in "**AV MENU**". (Per dettagli, si rimanda al manuale di funzionamento.)

Note

- Le immagini di navigazione della schermata cartina emesse sul display posteriore differiscono dalle immagini di formato NTSC standard. Pertanto, la loro qualità sarà inferiore rispetto alle immagini che appaiono sul display anteriore.
- Il sistema di navigazione passa automaticamente dal sistema a colori (NTSC, PAL) per ciascun video e produce il video sul "Display Posteriore". Per produrre correttamente ciascun tipo di video sul "Display Posteriore", si consiglia di usare un "Display Posteriore" con una funzione di commutazione automatica del sistema a colori (es. AVD-W7900V). ■

Precauzioni prima dell'installazione

AVVERTENZA

Pioneer raccomanda di non installare o riparare personalmente il sistema di navigazione. L'installazione o la manutenzione del prodotto può esporre al rischio di scosse elettriche o altri pericoli. Per tutti gli interventi di installazione e manutenzione, rivolgersi a personale tecnico autorizzato Pioneer.

CAUTELA

- **Non installare mai questo sistema di navigazione in luoghi dove, o in maniera che:**
  - **Possa ferire il conducente o i passeggeri se il veicolo si arresta improvvisamente.**
  - **Possa interferire con le azioni del conducente del veicolo, come sul pavimento di fronte al sedile del conducente o vicino al volante o alla leva del cambio.**
- **Assicurarsi che non vi sia nulla dietro il cruscotto o i pannelli quando si trapanano fori in queste parti. Prestare attenzione a non danneggiare linee del carburante, linee dei freni, componenti elettronici, fili di comunicazione o cavi di alimentazione.**
- **Quando si usano viti, non permettere che vengano in contatto con nessun cavo elettrico. Le vibrazioni possono danneggiare i fili o l'isolamento, causando cortocircuiti o altri danni al veicolo.**
- **Per assicurare un'installazione corretta, usare i pezzi in dotazione nel modo specificato. Se si usa qualsiasi pezzo diverso da quelli in dotazione, ne possono risultare danni alle parti interne di questo prodotto o il pezzo può allentarsi causando il distaccamento del prodotto.**
- **I cavi potrebbero costituire una seria fonte di pericolo qualora si attorcigliassero alla colonna dello sterzo o alla leva del cambio. L'apparecchio, i relativi cavi e ogni altro collegamento devono essere sistemati in modo che non ostruiscano o impediscano la guida in sicurezza del veicolo.**
- **Assicurarsi che i fili non possano rimanere schiacciati da una portiera o dal meccanismo di scorrimento dei sedili, causando cortocircuiti.**
- **Verificare che le altre apparecchiature del veicolo funzionino correttamente dopo aver installato il sistema di navigazione.**
- **Le legislazioni di alcuni governi possono impedire o limitare il montaggio e l'uso di questo sistema nel veicolo. Conformarsi a tutte le leggi e i regolamenti applicabili riguardo ad uso, installazione e funzionamento del sistema di navigazione.**
- **Non installare l'unità display o l'unità a scomparsa dove può (i) ostruire la visione del conducente, (ii) compromettere le prestazioni di un qualunque sistema operativo sul veicolo o le funzioni di sicurezza, inclusi airbag, pulsanti delle luci di emergenza oppure (iii) compromettere la capacità del conducente di condurre in sicurezza il veicolo.**
- **Installare l'unità display tra il sedile del conducente e il sedile del passeggero anteriore in modo che non venga colpita dal conducente o dal passeggero se il veicolo si arresta bruscamente.**
- **Non installare mai l'unità display di fronte o vicino ad una posizione su plancia, porta o montante dalla quale si può dispiegare uno degli airbag del Vostro veicolo. Fare riferimento al Manuale dell'Utente del Vostro veicolo per l'area di dispiegamento degli airbag anteriori.**
- **Non installare il sistema di navigazione dove può compromettere le prestazioni dei sistemi operanti nel veicolo, compresi gli airbag e i poggiatesta.** ■

Per proteggere l'unità di navigazione da disturbi elettromagnetici

Per impedire eventuali interferenze, posizionare i seguenti apparecchi il più lontano possibile da questo sistema di navigazione, altri cavi o fili:

- antenna TV e filo antenna
- antenna FM, MW/LW e suo filo
- antenna GPS e suo filo

Inoltre si deve posare o indirizzare ciascun cavo antenna quanto più possibile lontano da altri cavi antenna. Non fascettarli, posarli, indirizzarli insieme o farli incrociare. Questo disturbo elettromagnetico aumenterà la possibilità di errori nel display della posizione.

Prima dell'installazione

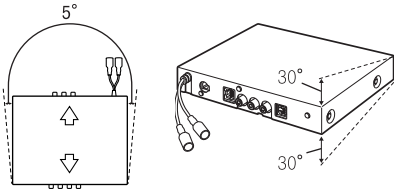
- Rivolgersi al più vicino rivenditore se l'installazione richiede la trapanatura di fori o altre modifiche del veicolo.
- Prima di eseguire l'installazione definitiva di questo prodotto, collegare temporaneamente i cablaggi per verificare che i collegamenti siano corretti e che il sistema funzioni correttamente.

Installazione di questo sistema di navigazione

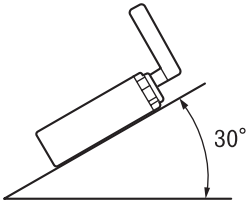
Note sull'installazione

- Non installare questo l'unità display o l'unità a scomparsa in una posizione in cui possa essere soggetto a temperature elevate o umidità, come:
  - — Posizioni vicine ad un riscaldatore, una bocchetta o un condizionatore d'aria.
  - — In luoghi dove batte direttamente il sole, come sul cruscotto o sul ripiano posteriore.
  - — Luoghi che possono essere schizzati dalla pioggia, come vicino alla portiera.
- Quando si installa l'unità scegliere una posizione abbastanza robusta da reggere il peso dell'unità. Scegliere una posizione in cui l'unità display o l'unità a scomparsa possa essere installata saldamente ed installarla con sicurezza. Se l'unità display o l'unità a scomparsa non sono fissate saldamente, la posizione attuale del veicolo non può essere visualizzata correttamente.
- Non installare l'unità a scomparsa sul pannello che copre la ruota di scorta o in altri luoghi soggetti a vibrazioni.
- Quando si installa l'unità a scomparsa sotto un sedile anteriore, assicurarsi che non ostacoli lo scorrimento del sedile.
- Quando si installa l'unità a scomparsa, scegliere una posizione che assicuri che non ci sia alcun contatto con i bagagli. L'urto di un peso elevato o un colpo improvviso sull'unità a scomparsa possono influenzare negativamente la display accurata della posizione attuale del veicolo.
- Evitare di installare l'unità a scomparsa dove possa interferire con l'inserimento e l'estrazione di ruota di scorta, martinetto, attrezzi, ecc.
- Controllare che un disco possa essere estratto quando l'unità display è installata.

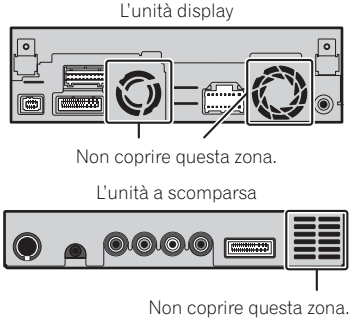
- Installare l'unità a scomparsa orizzontalmente su una superficie con una tolleranza tra +30 gradi e –30 gradi (entro cinque gradi a destra o a sinistra rispetto alla direzione di movimento del vostro veicolo). L'installazione non corretta dell'unità, con la superficie inclinata maggiormente rispetto a queste tolleranze, può aumentare la possibilità di errori nella display della posizione, e potrebbe anche comportare riduzione delle prestazioni di display.



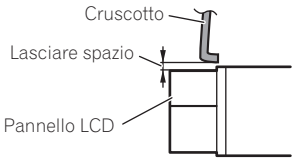
- Se l'angolo d'installazione supera 30º da una posizione orizzontale, l'unità display potrebbe non fornire una resa ottimale.



- I cavi non devono coprire la zona mostrata nella figura sotto. Ciò è necessario per consentire agli amplificatori e al meccanismo di navigazione di dissipare il calore.

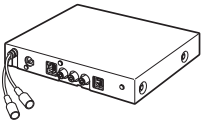


- Il laser a semiconduttore in caso di surriscaldamento verrà danneggiato, perciò non installare l'unità display in qualunque luogo caldo — per esempio, vicino ad una bocchetta del riscaldamento.
- Quando si installa l'unità a scomparsa nel bagagliaio, usare la prolunga cavo (es. CD-SC300E)(in vendita separatamente).
- Non installare l'unità display in una posizione dove l'apertura del pannello LCD sia ostruita da ostacoli, come la leva del cambio. Ciò può causare interferenza con la leva del cambio o un malfunzionamento del meccanismo dell'unità display.
- Accertarsi di lasciare spazio sufficiente tra il cruscotto e il pannello LCD dell'unità display affinché esso possa essere aperto e richiuso senza toccare il cruscotto stesso.



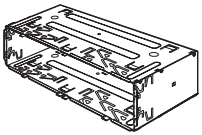
Pezzi in dotazione

Le parti contrassegnate con (*) sono pre-installate.

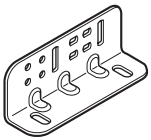


L'unità a scomparsa

L'unità display

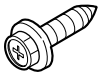


Supporto*

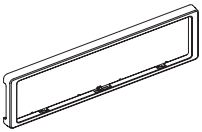


Staffa laterale
(2 pezzi)

Vite con testa a rondella
(4 mm × 8 mm)
(4 pezzi)



Vite autofilettante
(6 mm × 16 mm)
(4 pezzi)

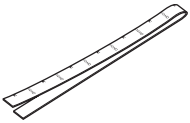


Cornice*

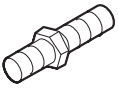
Staffa laterale corta*
(2 pezzi)

Staffa laterale lunga
(2 pezzi)

Vite per il fissaggio della staffa laterale*
(5 mm × 6 mm)
(2 pezzi)



Nastro di copertura



Vite a terminazione doppia

Boccola in gomma

Vite di fermo
(5 mm × 6 mm)
(4 pezzi)

Vite a testa piatta
(5 mm × 6 mm)
(4 pezzi)

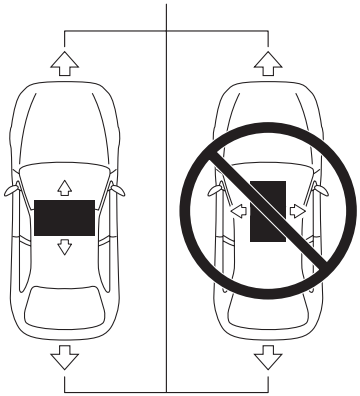
Vite
(4 mm × 3 mm)
(4 pezzi)

Vite di fissaggio
(2 pezzi)

⚠ CAUTELA

- **Installate con i lati sinistro e destro dell'unità a scomparsa paralleli alla direzione di movimento del vostro veicolo. Non installate diagonalmente rispetto alla direzione di movimento del vostro veicolo o la localizzazione attuale sarà visualizzata non correttamente.**

Direzione del veicolo avanti/indietro



Italiano

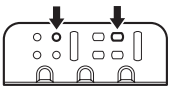
- **Accertarsi di installare l'unità a scomparsa sul pavimento con il lato della serigrafia rivolto verso l'alto. Il sistema di navigazione funzionerà correttamente soltanto in questa posizione.**

Installazione dell'unità a scomparsa

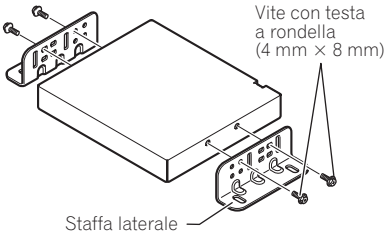
1 Fissare le staffe laterali all'unità a scomparsa.

Quando l'unità a scomparsa è installata sul pavimento o la scheda di installazione sotto il sedile del passeggero, ecc., le staffe laterali devono essere fissate all'unità.

Usare i seguenti fori nelle staffe laterali.

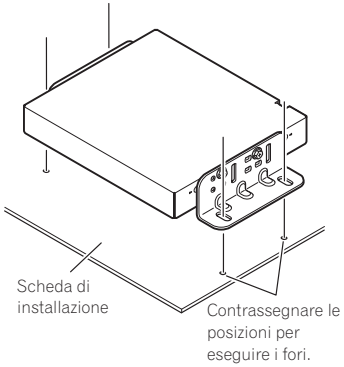


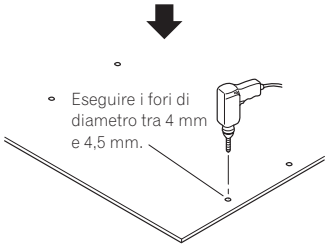
Se le posizioni delle staffe laterali vengono traslate in parallelo, si possono anche usare altri fori che corrispondono con i fori nell'unità a scomparsa.



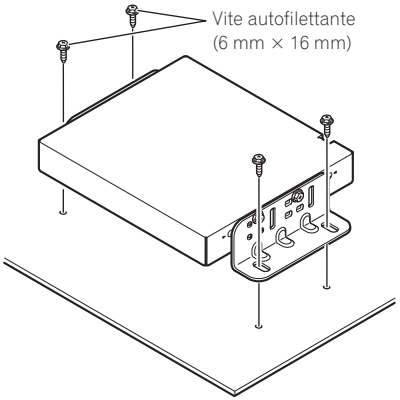
Quando l'unità a scomparsa è installata sotto il sedile del passeggero, ecc., usare la scheda di installazione.

2 Stabilire la posizione di installazione ed eseguire i fori.





3 Fissare saldamente usando le viti autofilettanti.



Montaggio anteriore o posteriore di standard DIN

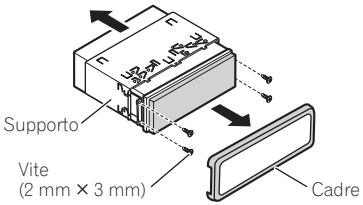
L'unità display può essere montato senza problemi dalla parte "anteriore" (montaggio DIN anteriore convenzionale) o "posteriore" (installazione DIN a montaggio posteriore, facendo uso dei fori per viti filettate presenti sui due lati dello chassis dell'unità). Per dettagli, vedere i seguenti metodi di installazione e le relative illustrazioni.

Prima di installare l'unità

- **Rimuovere la cornice ed il supporto.**

La rimozione della cornice risulta più facile se se ne estendono il lato superiore e inferiore. Allentare quindi le viti (2 mm × 3 mm) in modo da rimuovere il supporto.

- Per riapporre la cornice dopo avere installato il supporto è necessario premerlo nell'unità sino ad avvertirne lo scatto in posizione.



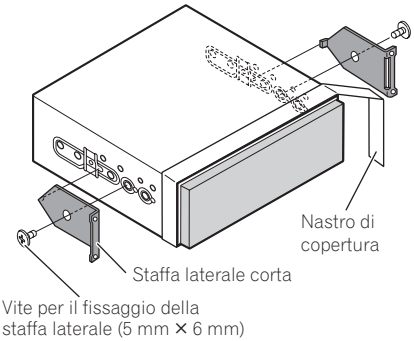
Montaggio anteriore a standard DIN

Installazione con la boccola in gomma

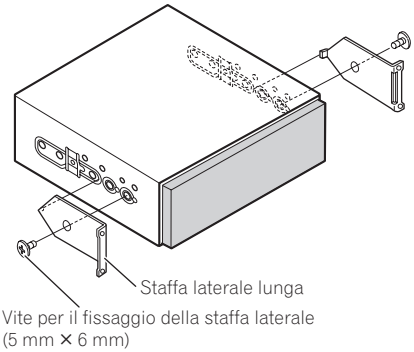
1 Stabilire la posizione delle staffe laterali.

■ Quando si installa in uno spazio poco profondo, modificare la posizione delle staffe laterali corte. In questo caso, applicare del nastro di copertura sulle parti che sporgono dal cruscotto. (La cornice non viene utilizzata.)

Italiano

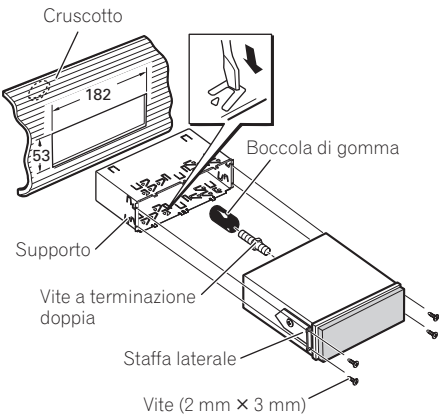


■ Per installare il pannello frontale in posizione più profonda, se posteriormente vi è spazio disponibile si possono usare le staffe laterali lunghe.



2 Installare l'unità nel cruscotto.

Dopo aver inserito il supporto nel cruscotto, selezionare le linguette appropriate a seconda dello spessore del materiale del cruscotto e piegarle. (Installare quanto più saldamente possibile servendosi delle linguette superiore e inferiore. Per fissare, piegare le linguette a 90 gradi.)



- Quando si utilizzano le staffe laterali lunghe, applicare nuovamente la cornice.

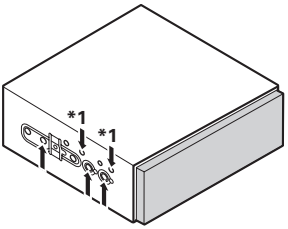
Montaggio posteriore a standard DIN

Installazione per mezzo dei fori delle viti presenti sui lati dell'unità

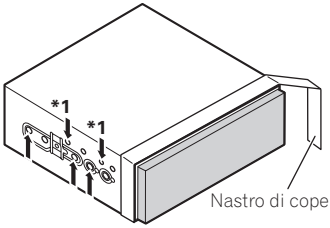
● **Fissaggio dell'unità alla staffa di montaggio.**

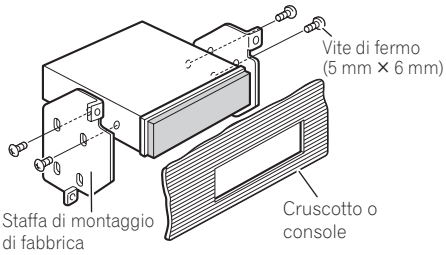
Selezionare una posizione dove i fori delle viti della staffa ed i fori delle viti di questo apparecchio vengono a trovarsi allineati e serrare le viti in due posizioni per lato. Usare viti (4 mm × 3 mm), viti di fermo (5 mm × 6 mm) o viti a testa piatta (5 mm × 6 mm), a seconda della forma dei fori per vite nella staffa.

*1 Usare soltanto viti (4 mm × 3 mm).



- Quando si installa in uno spazio poco profondo, usare i seguenti fori per vite. In questo caso, applicare del nastro di copertura sulle parti che sporgono dal cruscotto.

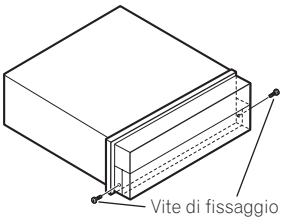




Fissaggio del pannello frontale

Se non si utilizza la funzione di rimozione e fissaggio del pannello frontale, usare le viti di fissaggio in dotazione per fissare il pannello frontale a questa unità display.

- **Fissare il pannello frontale a questa unità display usando le viti di fissaggio dopo avere rimosso la cornice.**



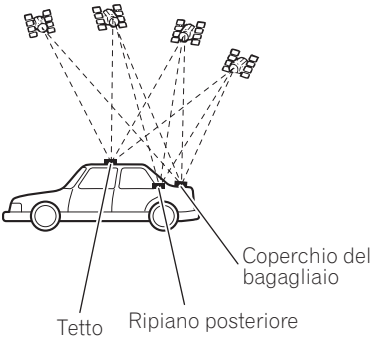
Installazione dell'antenna GPS

CAUTELA

Non tagliare il cavo dell'antenna GPS per accorciarlo e non usare una prolunga per allungarlo. L'alterazione del cavo dell'antenna può causare cortocircuiti o malfunzionamenti e danni permanenti al sistema di navigazione.

Note sull'installazione

- L'antenna deve essere installata su una superficie piana dove le onde radio siano bloccate il meno possibile. Le onde radio non possono essere ricevute dall'antenna se la ricezione dal satellite è bloccata. Si consiglia l'installazione sul tetto del veicolo o sul coperchio del bagagliaio per ottimizzare la ricezione.



- Quando si installa l'antenna GPS all'interno del veicolo, assicurarsi di usare la lastra metallica in dotazione al sistema. Se non se ne fa uso, la sensibilità di ricezione è scadente.
- Non tagliare la lastra metallica in dotazione. Questo riduce la sensibilità dell'antenna GPS.
- Fare attenzione a non tirare il cavo dell'antenna quando si rimuove l'antenna GPS. Il magnete applicato all'antenna è molto potente e il cavo potrebbe staccarsi.
- L'antenna GPS è installata con il suo magnete. Quando si installa l'antenna GPS, fare attenzione a non graffiare la carrozzeria.
- Quando si installa l'antenna GPS all'esterno dell'auto, inserirla sempre nell'auto quando si passa attraverso un autolavaggio. Se viene lasciata all'esterno può essere spinta via e graffiare la carrozzeria.
- Non pitturare l'antenna GPS, perché questo può interferire con le sue prestazioni.

Pezzi in dotazione

Antenna GPS

Lastra metallica

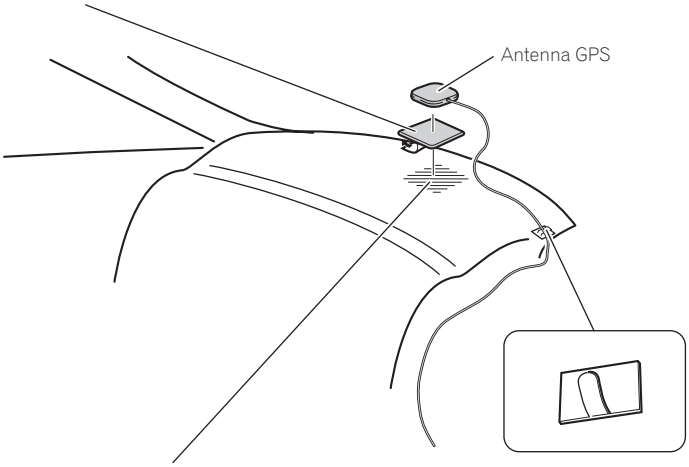
Morsetto (5 pezzi)

Pannello impermeabile

Quando si installa l'antenna all'interno del veicolo (sul ripiano posteriore)

Applicare la lastra metallica ad una superficie più piana possibile dove l'antenna GPS sia rivolta verso il finestrino. Collocare l'antenna GPS sulla lastra metallica. (L'antenna GPS viene trattenuta dal suo magnete.)

Lastra metallica
Togliere il foglio protettivo sul retro.



Assicurarsi che la superficie sia priva di umidità, polvere, sporco, olio, ecc. prima di applicare la lastra metallica.

Morsetti
Usare i morsetti per fissare il cavo nei punti necessari all'interno del veicolo.

Note

- La lastra metallica contiene un forte adesivo che può lasciare un segno sulla superficie se viene rimosso.
- Quando fissate la lastra metallica, non tagliatela in pezzi piccoli.
- Alcuni modelli usano per i finestrini un vetro che non lascia passare i segnali dai satelliti GPS. Per tali modelli, installare l'antenna GPS all'esterno del veicolo.

Quando si installa l'antenna all'esterno del veicolo (sulla carrozzeria)

Collocare l'antenna GPS in un luogo il più piano possibile, come sul tetto o sul coperchio del bagagliaio. (L'antenna GPS viene trattenuta dal suo magnete.)

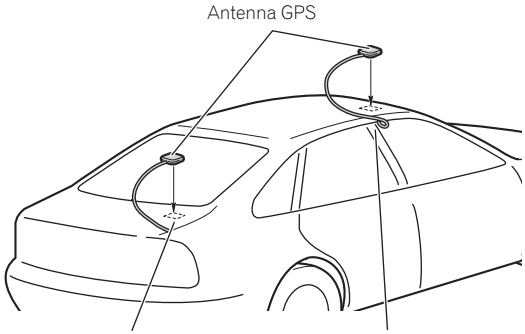


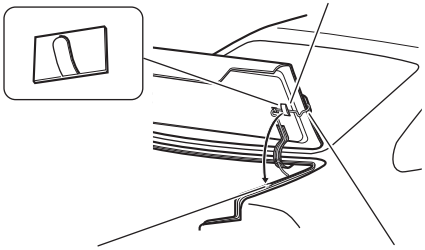
Fig. 1 Fig. 2

Quando si fa passare il cavo all'interno del bagagliaio

Fig. 1

Morsetti
Usare i morsetti per fissare il cavo nei punti necessari all'interno del veicolo.

Pannello impermeabile
Assicurarsi che il pannello impermeabile venga in contatto con la parte superiore della protezione in gomma.

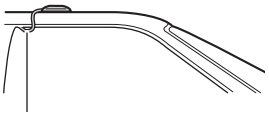


Protezione in gomma

Creare una U nel cavo all'esterno della protezione in gomma per evitare che la pioggia scorra lungo il cavo fino all'interno del veicolo.

Quando si fa passare il cavo da sopra la portiera

Fig. 2



Creare una U nel cavo all'esterno per evitare che la pioggia scorra lungo il cavo fino all'interno del veicolo.

Morsetti
Usare i morsetti per fissare il cavo nei punti necessari all'interno del veicolo.

■

Dopo l'installazione di questo sistema di navigazione

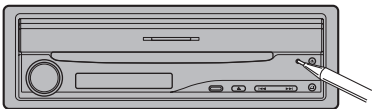
1 Ricollegare la batteria.

Innanzitutto controllare due volte che tutti i collegamenti siano corretti e che questo prodotto sia installato correttamente. Rimontare tutti i componenti del veicolo precedentemente rimossi. Quindi ricollegare il cavo negativo (–) al terminale negativo (–) della batteria.

2 Avviare il motore.

3 Premere il tasto RESET.

Premere tasto **RESET** sull'unità display usando un oggetto appuntito come la punta di una penna.



4 Inserire le seguenti impostazioni:

1. Installare il programma nel sistema di navigazione.
2. Impostare l'ora e la lingua.
3. Guidare fino a quando i sensori inizializzati iniziano a funzionare normalmente.

Impostare il sistema di navigazione come spiegato nel manuale di funzionamento.

Nota

Dopo avere installato questo sistema di navigazione, assicurarsi di controllare in una posizione sicura che il veicolo stia funzionando normalmente. ■

Inhoudsopgave

01 BELANGRIJKE INFORMATIE
BETREFFENDE UW NIEUWE NAVIGATIESYSTEEM EN HET GEBRUIK VAN DEZE HANDLEIDING **151**

02 BELANGRIJKE VEILIGHEIDSMAATREGELEN
LEES DEZE INFORMATIE BETREFFENDE UW NAVIGATIESYSTEEM ZORGVULDIG DOOR EN BEWAAR DE INFORMATIE VOOR LATERE NASLAG **152**

03 Aansluitingen
Voorzorgen voor het aansluiten van het systeem **153**
Alvorens u dit product inbouwt **154**
Voorkomen van beschadigingen **154**
Bijgeleverde accessoires **155**
Systeemcomponenten aansluiten **156**
Het stroomsnoer aansluiten (1) **158**
Het stroomsnoer aansluiten (2) **160**
Voor aansluiting op een los verkrijgbare eindversterker **162**
Bij aansluiting van een achteruitkijkcamera **164**
Bij de aansluiting van een extern videocomponent **165**
– Bij gebruik van de AV-1 Input **165**
– Bij gebruik van de AV-2 Input **165**
Tijdens de aansluiting van de externe eenheid met videobron **166**
Tijdens het aansluiten van het achterdisplay **166**
– Tijdens het gebruik van een achterdisplay dat op de achtervideo-uitgang is aangesloten **166**

04 Inbouwen
Voorzorgen voor installatie **168**
Voorkomen van elektromagnetische storingen **169**
Voor de installatie **169**
Dit navigatiesysteem inbouwen **169**
– Opmerkingen betreffende het inbouwen **169**
– Bijgeleverde accessoires **171**
– Inbouwen van de verborgen eenheid **172**
– DIN voor/achter-montage **173**
– DIN voormontage **173**
– DIN achtermontage **174**
– Bevestigen van het voorpaneel **174**
Bevestigen van de GPS-antenne **175**
– Opmerkingen betreffende het bevestigen **175**
– Bijgeleverde accessoires **175**
– Bevestigen van de antenne binnen in de auto (op de hoedenplank) **176**
– Bevestigen van de antenne aan de buitenzijde van de auto (op de carrosserie) **177**

05 Na installatie
Na het inbouwen van dit navigatiesysteem **178**

BETREFFENDE UW NIEUWE NAVIGATIESYSTEEM EN HET GEBRUIK VAN DEZE HANDLEIDING

- De navigatie-elementen van dit product (en de optionele achteruitkijkcamera, indien deze is aangeschaft) zijn uitsluitend bedoeld als hulpmiddel voor de bedining van uw voertuig. U mag het autonavigatiesysteem niet beschouwen als vervanging van uw eigen beoordelingsvermogen en alertheid tijdens het rijden.
- Gebruik dit navigatiesysteem nooit om in geval van nood naar ziekenhuizen, politiestations of dergelijke instellingen te rijden. Bel dan het juiste hulpdienstnummer.
- Gebruik dit navigatiesysteem (of de optionele achteruitkijkcamera, indien deze is aangeschaft) niet indien hierdoor op enigerlei wijze uw aandacht van het veilig besturen van uw auto kan worden afgeleid. Neem altijd de gangbare beperkingen en aanwijzingen voor weggebruikers in acht, boven het advies en de begeleiding die dit product biedt. Volg strikt de geldende verkeersregels, ook als dit product tegenstrijdige aanwijzingen geeft.
- In deze handleiding wordt de inbouw van het navigatiesysteem in uw auto beschreven. De bediening van het navigatiesysteem wordt beschreven in de afzonderlijke Bedieningshandleiding die bij het navigatiesysteem wordt geleverd.
- Bouw de display-module of de verborgen eenheid niet in op plaatsen waar zij (i) het zicht van de bestuurder kunnen hinderen, (ii) de werking van een van de bedieningssystemen of veiligheidsvoorzieningen van de auto, inclusief airbags en knoppen van waarschuwingsknipperlichten nadelig kunnen beïnvloeden of (iii) een belemmering kunnen vormen voor het vermogen van de bestuurder om het voertuig veilig te bedienen. In bepaalde gevallen is het wellicht niet mogelijk dit product in te bouwen vanwege het type voertuig of de vorm van het interieur van het voertuig. ■

LEES DEZE INFORMATIE BETREFFENDE UW NAVIGATIESYSTEEM ZORGVULDIG DOOR EN BEWAAR DE INFORMATIE VOOR LATERE NASLAG

1 Lees de handleiding zorgvuldig door voordat u het navigatiesysteem gaat inbouwen.
2 Bewaar de handleiding voor latere naslag in de toekomst.
3 Neem alle waarschuwingsinformatie in acht en volg de instructies nauwkeurig op.
4 Onder bepaalde omstandigheden kan dit navigatiesysteem foutieve informatie op het scherm tonen betreffende de positie van uw auto, de afstand tot bepaalde plaatsen die u op het scherm ziet en de kompasrichting. Ook heeft het systeem een aantal beperkingen, zoals het ontbreken van informatie over eenrichtingswegen, tijdelijke verkeersomleidingen en eventueel gevaarlijke routes. Uw eigen beoordelingsvermogen heeft daarom te allen tijde voorrang op de informatie die het systeem geeft.
5 Evenals bij het gebruik van andere accessoires in uw auto dient u erop te letten dat het navigatiesysteem niet uw aandacht van de weg afleidt. Indien u moeilijkheden heeft bij de bediening van het apparaat of als de informatie op het beeldscherm niet duidelijk is, parkeer de auto dan op een veilige plaats langs de weg voordat u het probleem probeert op te lossen.
6 Tijdens het rijden dient u altijd de veiligheidsgordel te dragen. Bij een ongeluk is de kans op letsel aanzienlijk groter als u de veiligheidsgordel niet draagt.
7 In sommige landen kan de wetgeving beperkingen opleggen aan de plaatsing en het gebruik van navigatiesystemen in uw voertuig. Zorg ervoor dat bij de inbouw en de bediening van uw navigatiesysteem alle toepasselijke wetten en regels worden nageleefd.

⚠ WAARSCHUWING

Probeer het navigatiesysteem niet zelf in te bouwen of onderhoud aan het systeem te verrichten. Inbouw en onderhoud van elektronische apparatuur en auto-accessoires door personen die niet de vereiste vakopleiding en ervaring hebben in dit soort werkzaamheden, kunnen resulteren in een elektrische schok of een andere gevaarlijke situatie. ■

Voorzorgen voor het aansluiten van het systeem

⚠ WAARSCHUWING

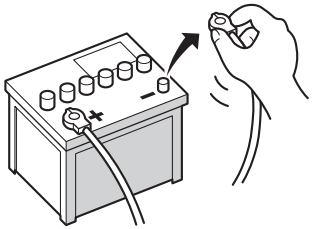
Pioneer raadt u af het navigatiesysteem zelf in te bouwen. Wij adviseren u om alleen bevoegd Pioneer onderhoudspersoneel, dat speciaal is opgeleid en ervaring heeft met mobiele elektronica, dit product te laten instellen en inbouwen. VOER NOOIT ZELF ONDERHOUD UIT AAN DIT PRODUCT. Bij verkeerd inbouwen of onderhoud van dit product en de aansluitkabels bestaat de kans op een elektrische schok of een andere gevaarlijke situatie, en kan het navigatiesysteem schade oplopen die niet onder de garantie valt.

⚠ LET OP

- **Indien u besluit de installatie zelf uit te voeren, een speciale opleiding heeft gehad en ervaring heeft met het inbouwen van mobiele elektronica, volg dan nauwgezet alle stappen van de installatiehandleiding.**
- **Maak alle draden met kabelklemmen of isolatietape vast. Let er op dat er geen draden blootliggen.**
- **Sluit de gele draad van dit product niet direct aan op de accu van de auto. Als de draad direct is verbonden met de accu, kan de isolatie door de motortrillingen losraken op de plaats waar de draad van het interieur naar de motorruimte loopt. Als de isolatie van de gele draad door het contact met metalen delen scheurt, kan er kortsluiting ontstaan, hetgeen tot een zeer gevaarlijke situatie leidt.**
- **Het is zeer gevaarlijk als de bedrading rond de stuurkolom, rond de versnellingspook of andere bedieningsorganen vast komt te zitten. U moet dit product, de kabels en andere bedrading zo installeren dat deze het besturen van het voertuig niet verhinderen of belemmeren.**
- **Zorg ervoor dat de kabels en draden zo worden geleid en bevestigd dat ze niet verstrikt raken in de bewegende onderdelen van de auto of deze niet hinderen. Dit geldt met name voor het stuur, de versnellingshendel, de handrem, de geleiingsrails voor de verstelbare stoelen, de portieren of een van de regelmechanismen van het voertuig.**
- **Laat de draden niet langs plaatsen lopen waar ze blootgesteld worden aan hoge temperaturen. Als de isolatie van de draden erg warm wordt, kunnen ze beschadigd raken, waardoor er kortsluiting of een storing ontstaat en er mogelijk permanente beschadiging aan dit product optreedt.**
- **Maak de GPS antennedraad niet korter en ook niet langer. Wijzigen van de antennedraad kan resulteren in kortsluiting.**
- **Maak ook geen enkele andere draad korter. Wanneer dit gebeurt, is het mogelijk dat het beveiligingscircuit (zekeringhouder, zekeringweerstand of filter) niet goed meer functioneert.**
- **Tap nooit stroom af van de stroomtoevoerdraad van het navigatiesysteem voor de voeding van andere elektronische apparatuur. De stroomcapaciteit van de draad kan overschreden worden, met oververhitting tot gevolg.**
- **Het zwarte snoer is de aardverbinding. Dit snoer dient afzonderlijk van de aarding van producten met een hoog stroomverbruik, zoals eindversterkers, te worden geaard. Aard niet meer dan één product samen met de aarding van een ander product. U dient bijvoorbeeld elke versterkermodule afzonderlijk, los van de aarding van het navigatiesysteem te aarden. Door de aarding met elkaar te verbinden, kan er brand en/of schade aan producten ontstaan als de massaverbinding losraakt.** ■

Alvorens u dit product inbouwt

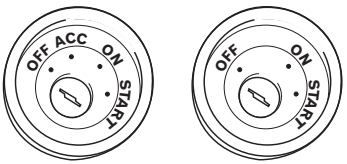
- Dit product is bestemd voor inbouw in voertuigen met een negatief geaarde 12-volts accu. Controleer voor de installatie de accuspanning van uw voertuig.
- Om kortsluiting te vermijden, dient u vooraf voor het installeren de negatieve (–) accukabel los te maken.



Voorkomen van beschadigingen

WAARSCHUWING

- **Zorg ervoor dat u de zekering alleen vervangt door een zekering met de waarde die op de zekeringhouder wordt aangegeven.**
- Wanneer u een stekker uittrekt, pak dan de stekker zelf vast. Trek niet aan de draad, want het is mogelijk dat u deze uit de stekker trekt.
- Dit product kan niet worden geïnstalleerd in een voertuig zonder ACC (Accessoire) stand op de contactschakelaar.



ACC stand Geen ACC stand

- Om kortsluiting te voorkomen dient u de losgekoppelde draad af te dekken met isolatieband. Het is met name van belang alle ongebruikte speakerdraden te isoleren. Wanneer deze onbedekt blijven, kan er kortsluiting ontstaan.
- Sluit de stekkers met dezelfde kleur aan op de corresponderende gekleurde poort, d.w.z. de blauwe stekker op de blauwe poort, zwart op zwart, enz.
- Zie voor nadere informatie over het aansluiten van de eindversterker en andere toestellen de gebruikershandleiding en voer de aansluiting vervolgens uit zoals hierin beschreven.
- Aangezien een uniek BPTL-circuit wordt gebruikt, mag de ⊖ zijde van de speakerdraad niet direct worden geaard en mogen de ⊖ zijden van de speakerdraden niet met elkaar worden verbonden. Zorg ervoor dat ⊖ zijde van de speakerdraad wordt verbonden met de ⊖ zijde van de speakerdraad op het navigatiesysteem.
- Indien de RCA-aansluiting op dit product niet wordt gebruikt, dan mogen de dopjes die aan het einde van de aansluiting zijn bevestigd niet worden verwijderd.
- Sluit nooit speakers aan met een uitgangswaarde van minder dan 50 W of een impedantiewaarde die buiten de specificatie van 4 ohm tot 8 ohm voor uw navigatiesysteem valt. Wanneer er luidsprekers worden aangesloten met andere uitgangs- en/of impedantiewaarden, kan dit tot gevolg hebben dat ze vlam vatten, beginnen te roken of beschadigd raken.

Opmerking over de blauwe draad

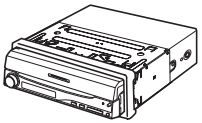
- Via de blauwe draad wordt er een signaal geproduceerd voor de bediening van de antenne van uw voertuig. De timing hangt mede af van de bijbehorende instelling. (Raadpleeg de Bedieningshandleiding voor meer gedetailleerde informatie over het wijzigen van de [**Antenna Control**] stand.)

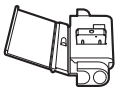
- Wanneer [**Antenna Control**] ingesteld is op [**Radio**], kan de antenne van het voertuig opgeborgen of uitgeschakeld worden door de hieronder vermelde instructies te volgen.
  — Zet de radiobron (MW/LW of FM) op een andere bron
  — Zet de bron uit
  — Zet de contactschakelaar uit (ACC OFF)
- Wanneer de [**Antenna Control**] stand op [**Power**] is ingesteld kan de antenne alleen opgeborgen of uitgezet worden wanneer de contactschakelaar is uitgezet (ACC OFF).
- Verbind deze draad niet met de systeembedieningsaansluiting van externe eindversterkers.
- Gebruik deze draad in geen geval als de stroomdraad voor de automatische antenne of de antenne-signaalversterker. Een dergelijke aansluiting kan leiden tot een te hoge stroom en daardoor tot storingen en defecten.

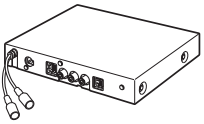
Opmerking over de blauw/witte draad

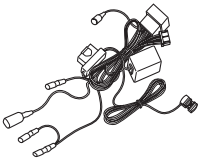
- Wanneer de contactschakelaar wordt aangezet (ACC ON), wordt er een regelsignaal uitgevoerd via de blauw/witte draad. Verbind de draad met een op afstand bediende regelklem van een extern gevoed versterkersysteem (max. 300 mA 12 V DC). Het regelsignaal wordt uitgevoerd via de blauw/witte draad, ook wanneer de audiobron is uitgeschakeld.
- Verbind deze draad niet met de bedieningsaansluiting van het relais voor de automatische antenne of de bedieningsaansluiting van de antenne-signaalversterker.
- Gebruik deze draad in geen geval als de stroomdraad voor externe eindversterkers. Een dergelijke aansluiting kan leiden tot een te hoge stroom en daardoor tot storingen en defecten. ■

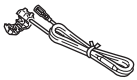
Bijgeleverde accessoires


De display-module

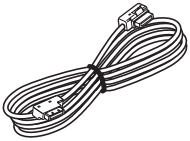

Stekker


De verborgen eenheid

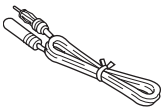

Stroomsnoer

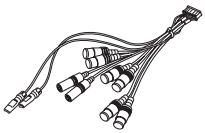

Verlengsnoer
(voor achteruit-signaal)

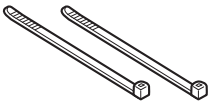
Verlengsnoer
(voor snelheidssignaal)


30-pins kabel

GPS-antenne


Verlengkabel antenne

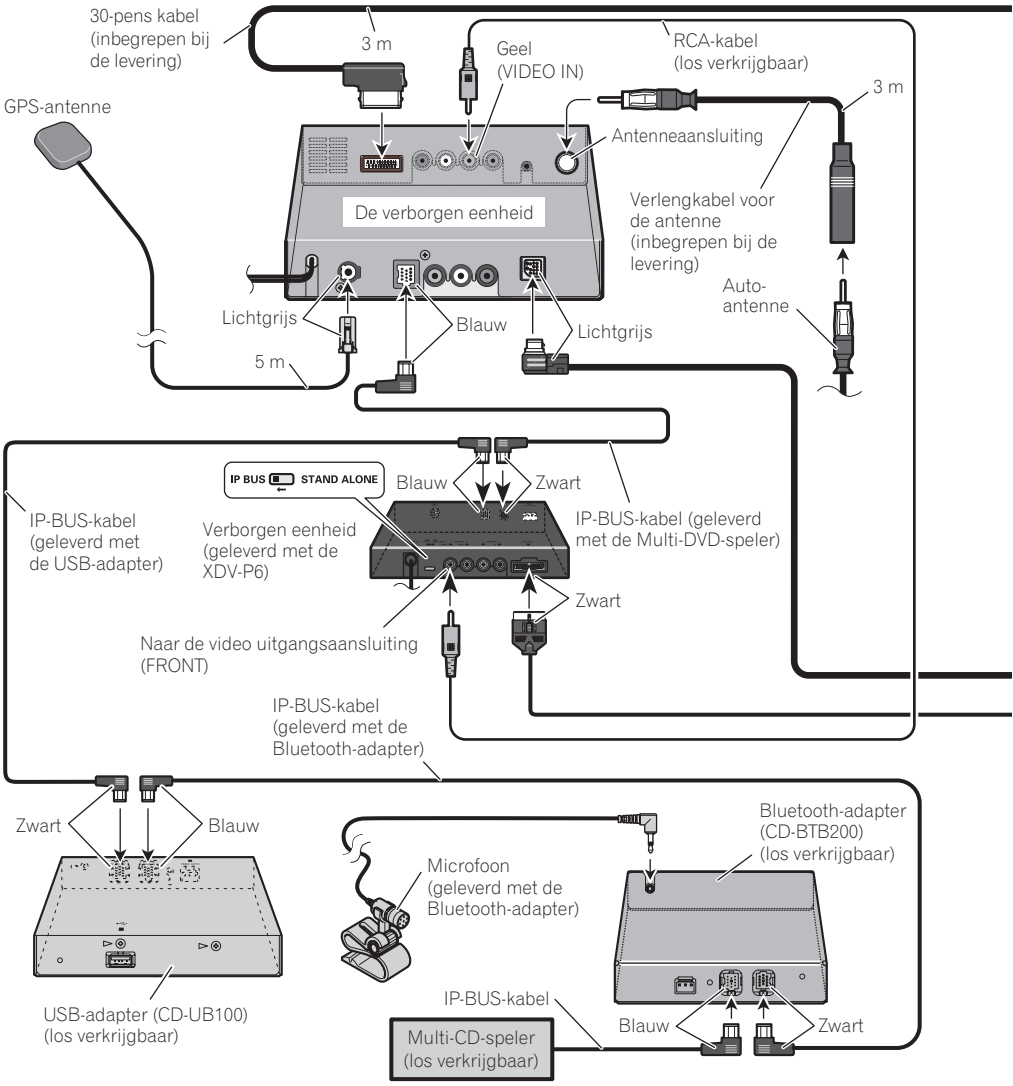

RCA-connector


Vergrendeling

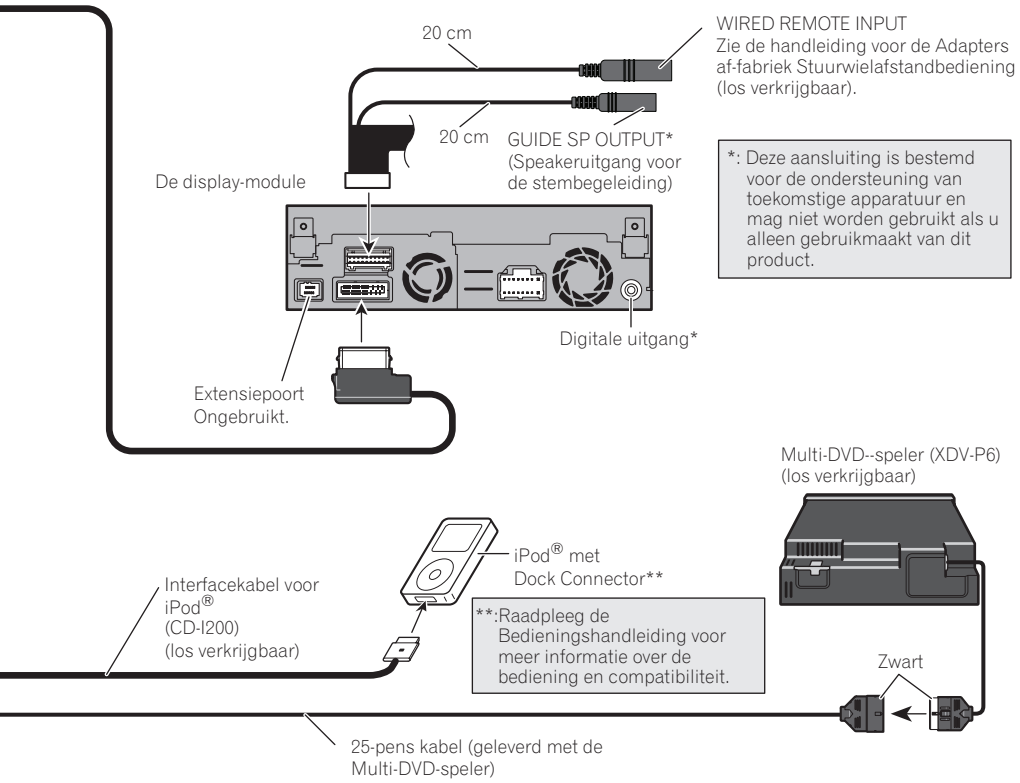
Nederlands

■

Systeemcomponenten aansluiten



Aansluitingen



WAARSCHUWING

- Teneinde het risico van ongelukken en de mogelijke schending van toepasselijke wettelijke regels te voorkomen, mag dit product wanneer de auto rijdt uitsluitend voor navigatiedoeleinden worden gebruikt. Daarnaast mogen displays achter niet zó geplaatst zijn dat ze een visuele afleiding vormen voor de bestuurder.
- In sommige landen is het bekijken van beelden op een display in een voertuig, zelfs door andere personen dan de bestuurder, verboden. Indien dergelijke regels van toepassing zijn, dient men zich hieraan te houden en mag de videobron van dit product niet worden gebruikt.

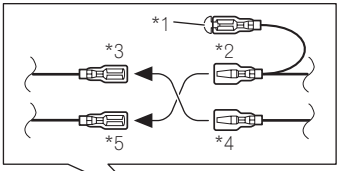
Het stroomsnoer aansluiten (1)

Opmerking

Afhankelijk van het soort voertuig, kan de functie van *3 en *5 afwijken. Sluit in dit geval *2 op *5 en *4 op *3 aan.

Opmerkingen

- Wanneer een subwoofer (*8) op dit navigatiesysteem is aangesloten in plaats van op een achterluidspreker, zet de uitgangsinstelling voor de achterspreker dan op de oorspronkelijke instelling. (Zie de Bedieningshandleiding). De subwoofer-uitgang van dit navigatiesysteem is monaural.
- Bij het gebruik van een subwoofer van 70 W (2 Ω) moet u ervoor zorgen dat deze wordt aangesloten op de paarse en paars/zwarte draden van dit navigatiesysteem. Sluit niets aan op de groene en groen/zwarte draden.



Zorg ervoor dat de draden die op elkaar worden aangesloten dezelfde kleur hebben.

Dopje (*1)
Wanneer dit aansluitpunt niet wordt gebruikt, verwijder het dopje dan niet.

Zekeringhouder

Zekering (10 A)

Geel (*3)
Ondersteuning (of accessoire)

Geel (*2)
Naar het aansluitpunt, staat altijd onder stroom, onafhankelijk van de stand van het contactschakelaar.

Rood (*5)
Accessoire (of ondersteuning)

Rood (*4)
Naar het elektrische aansluitpunt, bestuurd door het contactschakelaar (12 V DC) AAN/UIT.

Zekeringweerstand

Zekeringweerstand

Oranje/Wit
Naar de aansluiting van de lichtschakelaar.

Zwart (aarding)
Naar de (metalen) carrosserie van het voertuig.

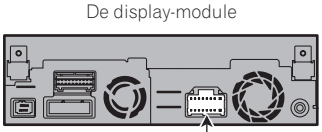
ISO-stekker

Luidsprekerdraden

Wit:	linksvoor ⊕
Wit/Zwart:	linksvoor ⊖
Grijs:	rechtsvoor ⊕
Grijs/Zwart:	rechtsvoor ⊖
Groen:	linksachter ⊕ of subwoofer ⊕ (*8)
Groen/Zwart:	linksachter ⊖ of subwoofer ⊖ (*8)
Paars:	rechtsachter ⊕ of subwoofer ⊕ (*8)
Paars/Zwart:	rechtsachter ⊖ of subwoofer ⊖ (*8)

Opmerking

In sommige voertuigen bestaat de ISO-stekker uit twee aansluitingen, zorg ervoor dat met beide verbinding wordt gemaakt.



Stroomsnoer

Geel/Zwart (MUTE)
Wanneer u een apparaat met een mutefunctie gebruikt, dient u deze aan te sluiten op het Audio Mute-snoer. Is dit niet het geval, sluit dan niets aan op het Audio Mute-snoer.

Opmerking

De audiobron wordt op mute of zacht gezet, terwijl de volgende geluiden van de navigatie niet worden gedempt of verzwakt. Zie voor nadere gegevens de Bedieningshandleiding.
— stembegeleiding van de navigatie
— inkomende beltoon en inkomende stem van de mobiele telefoon die via Bluetooth draadloze technologie op dit navigatiesysteem zijn aangesloten

Opmerking

Deze antenne wordt automatisch ingeklapt of uitgezet, maar de timing is afhankelijk van de instelling.

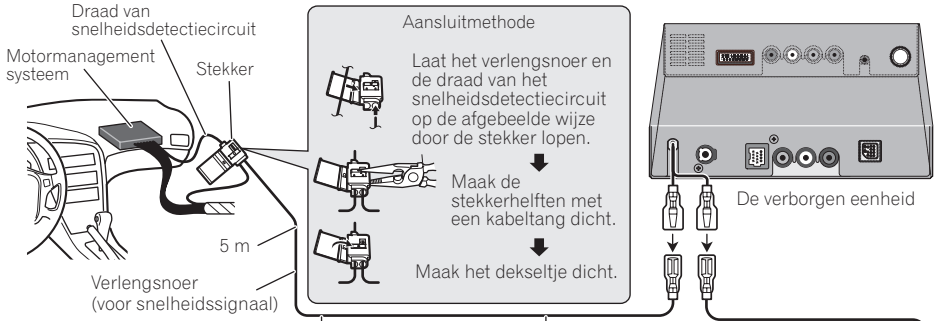
Blauw (*6)

Blauw

Blauw (*7)
Naar de regelklem van het autoantennerelais. Sluit aan op de regelklem van de antenne krachtversterker indien het voertuig een op het ruit bevestigde antenne heeft (max. 300 mA 12 V DC).

Afhankelijk van het type voertuig verschilt de penstand van de ISO-stekker. Sluit *6 en *7 aan wanneer pen 5 voor de besturing van de antenne wordt gebruikt. Bij andere typen voertuigen mogen *6 en *7 nooit worden aangesloten.

Het stroomsnoer aansluiten (2)


Draad van snelheidsdetectiecircuit
Motormanagement systeem
Stekker
5 m
Verlengsnoer (voor snelheidssignaal)
Aansluitmethode
Laat het verlengsnoer en de draad van het snelheidsdetectiecircuit op de afgebeelde wijze door de stekker lopen.
Maak de stekkerhelften met een kabeltang dicht.
Maak het dekseltje dicht.
De verborgen eenheid

Roze (CAR SPEED SIGNAL INPUT)
Via deze draad wordt het rijsnelheidssignaal aan het navigatiesysteem doorgegeven. U dient de draad te verbinden met het snelheidsdetectiecircuit van de auto of met de ND-PG1 snelheidspulsgenerator (afzonderlijk verkrijgbaar). Indien deze verbinding niet wordt gemaakt, bestaat er een grotere kans dat de voertuigpositie foutief op het scherm wordt aangegeven.

WAARSCHUWING

EEN ONJUISTE AANSLUITING KAN ERNSTIGE SCHADE OF ERNSTIG LETSEL, MET INBEGRIP VAN EEN ELEKTRISCHE SCHOK, TOT GEVOLG HEBBEN. BOVENDIEN KAN EEN ONJUISTE AANSLUITING LEIDEN TOT EEN VERSTOORDE WERKING VAN HET ANTIBLOKKEERSYSTEEM, DE AUTOMATISCHE TRANSMISSIE OF DE INDICATIE VAN DE SNELHEIDSMETER.

Opmerking

De positie van het snelheidsdetectiecircuit en de positie van de handremschakelaar variëren afhankelijk van het voertuigmodel. Win advies in bij uw erkende Pioneer-dealer of een vakkundige installateur.

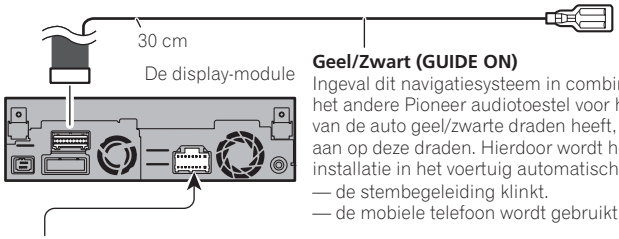
Paars/Wit (REVERSEGEAR SIGNAL INPUT)
Via deze draad wordt aan het navigatiesysteem doorgegeven of de auto vooruit of achteruit rijdt. U dient de paars/witte draad te verbinden met de draad waarvan de spanning verandert wanneer de schakelhendel in de achteruit wordt gezet. Als de sensor niet is aangesloten, kan deze wellicht niet goed waarnemen of uw voertuig voor- of achteruit rijdt. De positie van uw voertuig zoals waargenomen door de sensor kan in dit geval afwijken van de actuele positie.

Opmerkingen

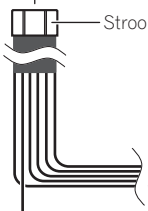
- Als de ND-PG1 snelheidsimpulsgenerator (los verkrijgbaar) wordt gebruikt, moet erop worden gelet dat deze kabel wordt aangesloten.
- Wanneer u een achteruitkijkcamera gebruikt, zorg er dan voor dat deze kabel is aangesloten. Anders kunt u niet overschakelen op het beeld van de achteruitkijkcamera.

BELANGRIJK

Gebruik alleen het meegeleverde verlengsnoer. Het gebruik van een ander verlengsnoer kan leiden tot brand, rook en/of beschadiging van dit navigatiesysteem.



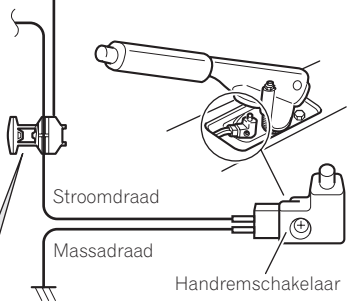
Geel/Zwart (GUIDE ON)
Ingeval dit navigatiesysteem in combinatie wordt gebruikt met het andere Pioneer audiotoestel voor het voertuig en de stereo van de auto geel/zwarte draden heeft, sluit de toestellen dan aan op deze draden. Hierdoor wordt het volume van de stereo-installatie in het voertuig automatisch zachter wanneer;
— de stembegeleiding klinkt.
— de mobiele telefoon wordt gebruikt via Bluetooth-adapter.

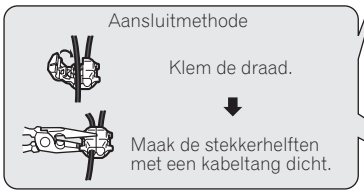


Lichtgroen (PARKING BRAKE)
Via deze draad wordt de stand van de handrem (aangetrokken/ontspannen) aan het autonavigatiesysteem doorgegeven. De draad moet verbonden worden met de stroom draad van de handremschakelaar.
Als deze verbinding verkeerd wordt gemaakt of niet wordt gemaakt, zullen sommige functies van het navigatiesysteem niet werken.

WAARSCHUWING

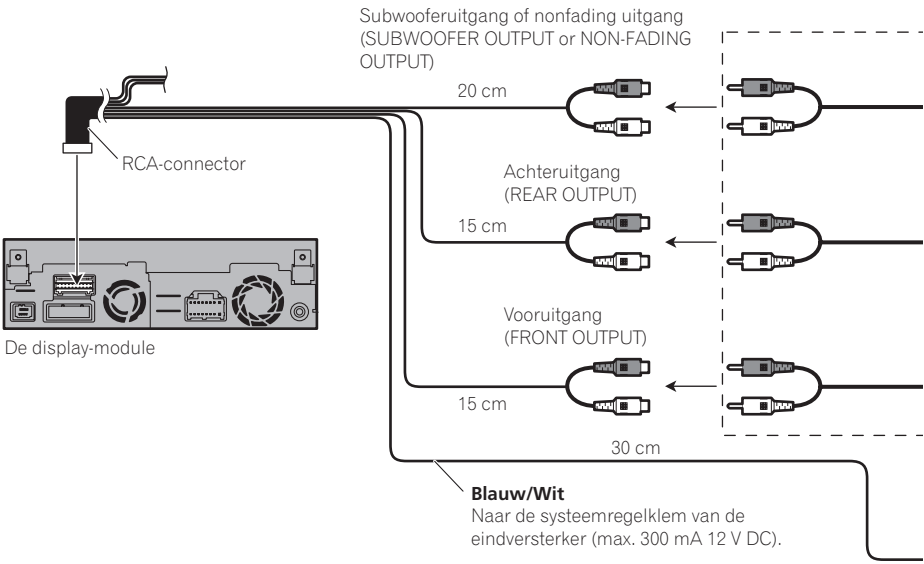
DE LICHTGROENE DRAAD OP DE STROOMSTEKKER IS BESTEMD VOOR HET DETECTEREN VAN DE PARKEERSTATUS EN MOET WORDEN AANGESLOTEN OP DE STROOM DRAAD VAN DE HANDREMSCHAKELAAR. EEN ONJUISTE AANSLUITING OF EEN VERKEERD GEBRUIK VAN DEZE DRAAD KAN ERTOE LEIDEN DAT DE TOEPASSELIJKE WETGEVING NIET WORDT NAGELEEFD EN KAN ERNSTIG LETSEL OF ERNSTIGE SCHADE TOT GEVOLG HEBBEN.

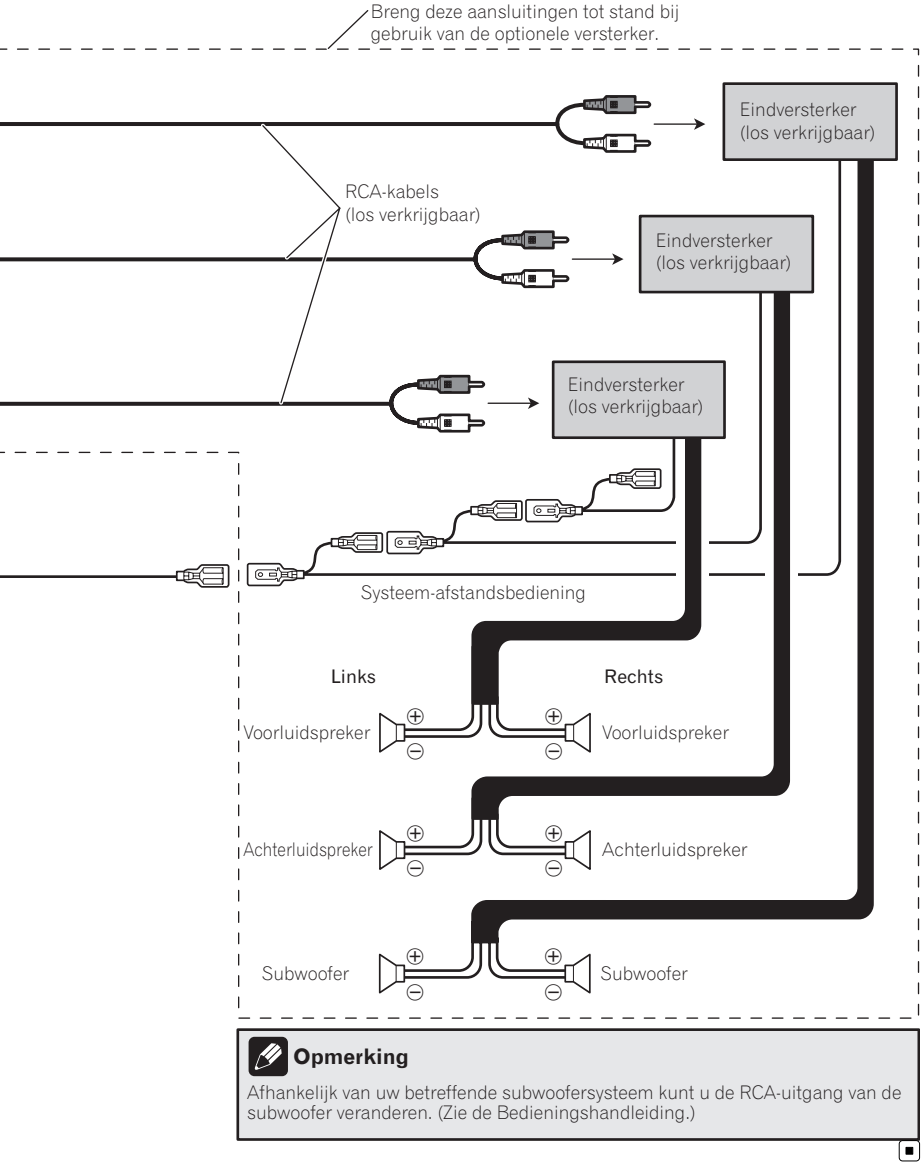




Kijk waar het achteruitrijlicht van uw auto is (het licht dat gaat branden wanneer de schakelhendel in de achteruit [R] wordt gezet) en zoek de draad van het achteruitrijlicht in de kofferruimte.

Voor aansluiting op een los verkrijgbare eindversterker





Opmerking

Afhankelijk van uw betreffende subwoofersysteem kunt u de RCA-uitgang van de subwoofer veranderen. (Zie de Bedieningshandleiding.)

Bij aansluiting van een achteruitkijkcamera

Wanneer dit product wordt gebruikt met een achteruitkijkcamera, kan er automatisch worden overgeschakeld naar het beeld van die camera wanneer de versnelling in de **ACHTERUIT** (**R**). De **Rear View** stand stelt u ook in staat te controleren wat er achter u gebeurt terwijl u aan het rijden bent.

WAARSCHUWING

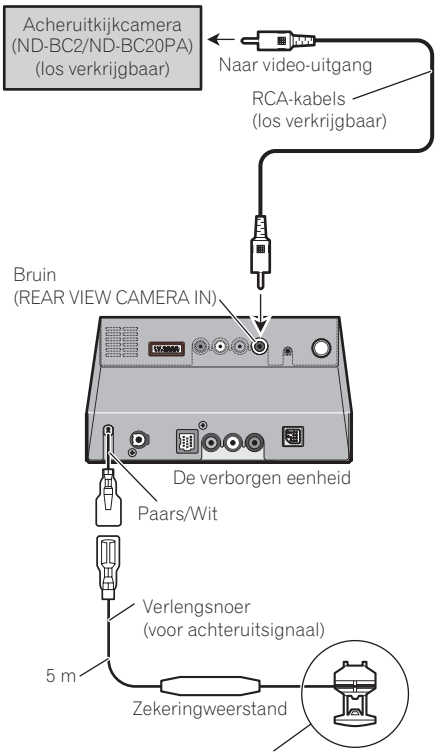
GEBRUIK DEZE INGANG ALLEEN VOOR DE ACHTERUIT- OF DE SPIEGELREFLEXACHTERUITKIJKCAMERA. ANDERSSOORTIG GEBRUIK KAN LETSEL OF SCHADE TOT GEVOLG HEBBEN.

LET OP

- Het beeld op het scherm kan omgekeerd worden weergegeven.
- De achteruitkijkcamera is een hulpmiddel om eventuele aanhangwagens of opleggers in de gaten te houden of om op een kleine plaats in te parkeren. Gebruik deze functie niet voor amusementsdoeleinden.
- Het voorwerp dat met de achteruitkijkcamera wordt bekeken, kan dichterbij of verder weg lijken dan in werkelijkheid het geval is.
- Houd er rekening mee dat de randen van de beelden die door de achteruitkijkcamera worden vastgelegd, enigszins afwijkend kunnen zijn, afhankelijk van het feit of er volledige schermbeelden worden weergegeven tijdens het achteruitrijden, en of de beelden worden gebruikt om de achterkant te controleren wanneer de auto vooruit rijdt.

LET OP

Gebruik uitsluitend het meegeleverde verlengsnoer. Gebruik van een andere kabel kan tot brand, rook en/of schade aan dit navigatiesysteem leiden.



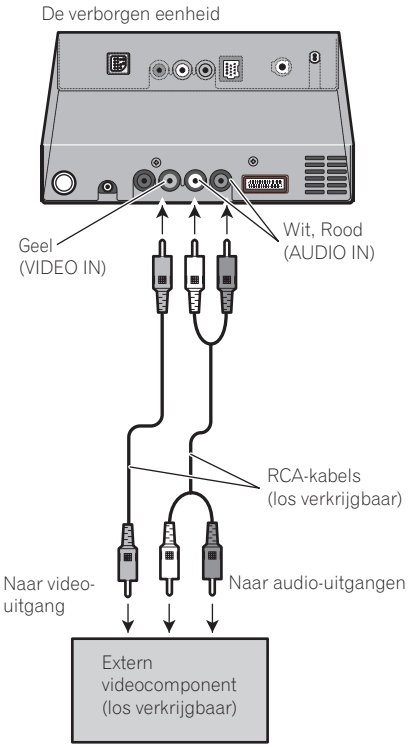
Voor meer details omtrent de bedrading verwijzen we u naar *Het stroomsnoer aansluiten (2)*

Opmerkingen

- De [**Camera**] in [**System**] moet op [**On**] worden ingesteld wanneer de achteruitkijkcamera wordt aangesloten (Zie de Bedieningshandleiding voor meer informatie.)
- Aansluiten op de achteruitkijkcamera. Niet aansluiten op andere apparatuur.

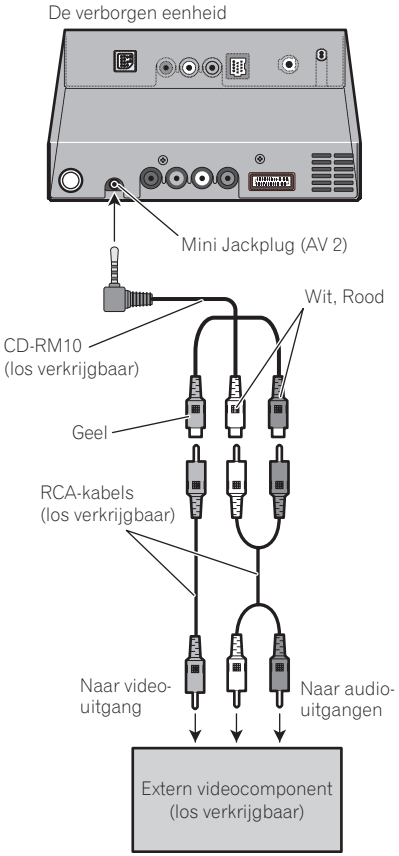
Bij de aansluiting van een extern videocomponent

Bij gebruik van de AV-1 Input



- De [**AV1 Input**] in [**System**] moet op [**Video**] worden ingesteld wanneer het externe videocomponent wordt aangesloten. (Zie de Bedieningshandleiding voor meer informatie.)

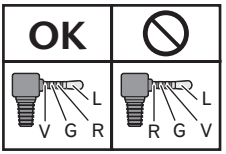
Bij gebruik van de AV-2 Input



- De [**AV2 Input**] in [**System**] moet op [**Video**] worden ingesteld wanneer het externe videocomponent wordt aangesloten. (Zie de Bedieningshandleiding voor meer informatie.)

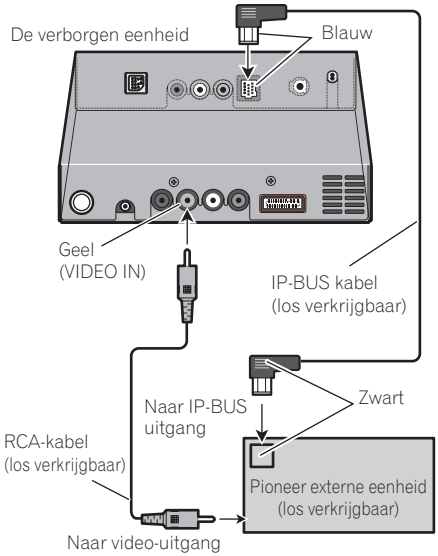
BELANGRIJK

Zorg dat u verbinding maakt met een CD-RM10 (los verkrijgbaar). Wanneer u andere kabels gebruikt ontstaat de kans op foutieve aansluitingen en verstoord beeld of geluid.



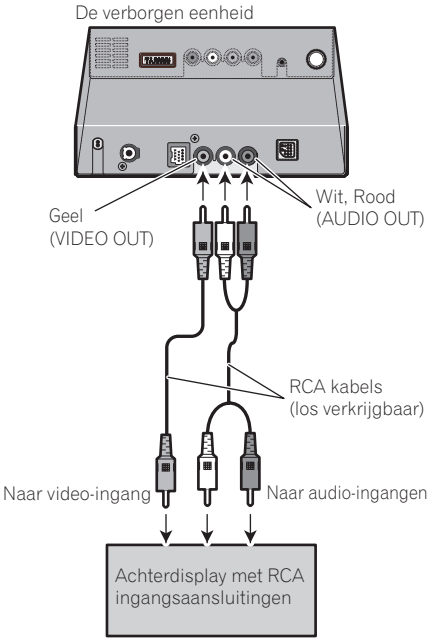
L : Linkeraudio (Wit)
R : Rechteraudio (Rood)
V : Video (Geel)
G : Aarding

Tijdens de aansluiting van de externe eenheid met videobron



- De [**AV1 Input**] in [**System**] moet op [**EXT**] worden ingesteld wanneer het externe videocomponent wordt aangesloten. (Zie de Bedieningshandleiding voor meer informatie.)

Tijdens het aansluiten van het achterdisplay



Tijdens het gebruik van een achterdisplay dat op de achtervideo-uitgang is aangesloten

WAARSCHUWING

Plaats het achterdisplay NOOIT zo dat de bestuurder de videobron kan bekijken tijdens het rijden.

De achtervideo-uitgang van dit navigatiesysteem is voor de aansluiting van een display zodat de passagiers op de achterbank de videobron kunnen bekijken.
U kunt via "**AV MENU**" de achterschermmodus instellen. (Zie de Bedieningshandleiding voor meer informatie.)

Opmerkingen

- De kaartnavigatiebeelden op het display achter wijken af van de beelden van het standaard NTSC-formaat. Daarom hebben zij een slechtere kwaliteit dan de beelden die op het display voor verschijnen.
- Het navigatiesyteem schakelt automatisch tussen de kleurensystemen (NTSC, PAL) voor elke video en stuurt de videosignalen naar het "Achterdisplay". Om ervoor te zorgen dat het "Achterdisplay" de juiste videosignalen ontvangt, adviseren wij een "Achterdisplay" te gebruiken met een functie die automatisch tussen de kleursystemen schakelt (bijv. AVD-W7900V). ■

Voorzorgen voor installatie

⚠ WAARSCHUWING

Pioneer raadt u af het navigatiesysteem zelf in te bouwen of eventueel onderhoud te verrichten. Bij verkeerd inbouwen of onderhoud van dit product bestaat het gevaar op een elektrische schok of een andere gevaarlijke situatie. Laat inbouwen en onderhoud van het navigatiesysteem over aan bevoegd Pioneer servicepersoneel.

⚠ BELANGRIJK

- **Installeer dit product nooit op plaatsen waar, of op een manier waardoor:**
  - **Het letsel kan toebrengen aan de bestuurder of de passagiers wanneer plotseling hard geremd wordt.**
  - **Het een belemmering kan vormen voor de bediening van het voertuig door de bestuurder, zoals op de vloer voor de stoel van de bestuurder, of dichtbij het stuur of de versnellingshendel.**
- **Controleer of er niets achter het dashboard of de panelen zit wanneer u hierin gaten gaat boren. Let erop dat u geen brandstofleidingen, remleidingen, elektronische componenten, communicatiedraden of voedingskabels beschadigt.**
- **Wanneer u schroeven gebruikt, let er dan op dat deze niet in contact komen met de elektrische bedrading. Door de trilling kunnen isolatiedraden beschadigd raken, met als gevolg kortsluiting of anderssoortige beschadigingen aan het voertuig.**
- **Gebruik de bijgeleverde onderdelen op de voorgeschreven wijze, zodat dit product juist wordt ingebouwd. Indien u andere onderdelen gebruikt, kunt u beschadigingen aan het product veroorzaken of het product kan losraken.**
- **Het is zeer gevaarlijk als de bedrading rond de stuurkolom, rond de versnellingspook of andere bedieningsorganen vast komt te zitten. U moet dit product, de kabels en andere bedrading zo installeren dat deze het besturen van het voertuig niet verhinderen of belemmeren.**
- **Zorg ervoor dat de draden niet loshangen en geraakt kunnen worden door een portier of stoelverschuivingsmechanisme, met eventueel kortsluiting tot gevolg.**
- **Controleer nadat u het navigatiesysteem heeft ingebouwd of de andere apparatuur in uw auto naar behoren werkt.**
- **De wetgeving van sommige landen kan beperkingen opleggen aan de plaatsing en het gebruik van navigatiesystemen in uw voertuig of dit zelfs verbieden. Zorg ervoor dat bij het gebruik, de inbouw en de bediening van uw navigatiesysteem alle toepasselijke wetten en regels worden nageleefd.**
- **Bouw de display-module of de verborgen eenheid niet in op plaatsen waar zij (i) het zicht van de bestuurder kunnen hinderen, (ii) de werking van een van de bedieningssystemen of veiligheidsvoorzieningen van de auto, inclusiefairbags en knoppen van waarschuwingsknipperlichten nadelig kunnen beïnvloeden of (iii) een belemmering kunnen vormen voor het vermogen van de bestuurder om het voertuig veilig te bedienen.**
- **Bouw de display-module in tussen de stoel van de bestuurder en de stoel van de voorste inzittende, zodat hij niet wordt geraakt door de bestuurder of inzittende als het voertuig abrupt afremt.**
- **Bouw de display-module nooit in voor of naast de plaats in het dashboard, het portier of de stijl van waaruit een van de airbags van het voertuig in werking wordt gesteld. Raadpleeg de Gebruikershandleiding voor nadere informatie over het toepassingsgebied van de airbags vooraan.**
- **Installeer het navigatiesysteem niet op een plek waar het de werking van een van de voertuigsystemen, inclusief airbags en hoofdsteunen, kan hinderen.** ■

Voorkomen van elektromagnetische storingen

Om storingen te voorkomen moeten de volgende voorwerpen zo ver mogelijk van dit navigatiesysteem alsmede andere kabels en draden worden geplaatst:

- TV-antenne en antennekabel
- FM, MG/LG-antenne met de kabel
- GPS-antenne met de kabel

Daarnaast dient u elke antennedraad zover mogelijk van de andere antennedraden te leggen. Bind de draden niet samen, leg ze niet naast elkaar en laat ze elkaar niet kruisen. Door de elektromagnetische ruis die daardoor ontstaat, wordt de kans op fouten op de plaats waar het display bevestigd is vergroot.

Voor de installatie

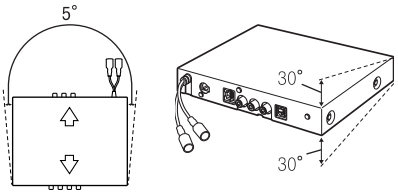
- Raadpleeg uw dichtstbijzijnde dealer als het voor het installeren van dit product nodig blijkt gaten te boren of andere wijzigingen aan te brengen aan de auto.
- Voordat u het apparaat definitief installeert, is het raadzaam tijdelijk alle aansluitingen te maken om te kijken of deze correct zijn en alles naar behoren functioneert.

Dit navigatiesysteem inbouwen

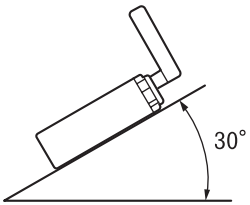
Opmerkingen betreffende het inbouwen

- Installeer de display-module of de verborgen eenheid niet op plaatsen waar ze kunnen worden blootgesteld aan hoge temperaturen of vocht, zoals:
  - — Dichtbij een radiator, luchtopening of airconditioningapparaat.
  - — Op plaatsen blootgesteld aan direct zonlicht, zoals op het dashboard of op de hoedenplank.
  - — Op plaatsen waar water op het apparaat terecht kan komen, zoals dicht in de buurt van een portier.
- Zorg er bij de inbouw van het apparaat voor dat de ondergrond sterk genoeg is om het gewicht ervan te dragen. Kies een plaats waar de display-module en de verborgen eenheid goed kunnen worden geïnstalleerd, en zorg voor een stevige bevestiging. De actuele locatie van het voertuig kan alleen correct worden weergegeven wanneer de display-module of de verborgen eenheid goed bevestigd zijn.
- Monteer de verborgen eenheid niet op de afdekplaat van het reservewiel of op andere plaatsen die blootgesteld worden aan sterke trillingen.
- Als de verborgen eenheid onder een van de voorstoelen wordt gemonteerd, let er dan goed op dat het apparaat niet de schuifbeweging van de stoel hindert.
- Kies voor de inbouw van de verborgen eenheid een plaats waar geen sprake is van contact met de bagage. Wanneer de verborgen eenheid wordt blootgesteld aan een groot gewicht of plotselinge schok zal dit de weergave van de actuele locatie van het voertuig negatief beïnvloeden.
- Monteer de verborgen eenheid niet op een plaats waar deze kan hinderen bij de toegang tot het reservewiel, de krik, gereedschappen enz.
- Controleer of er voldoende plaats is om een disc in de display-module te plaatsen en eruit te nemen.

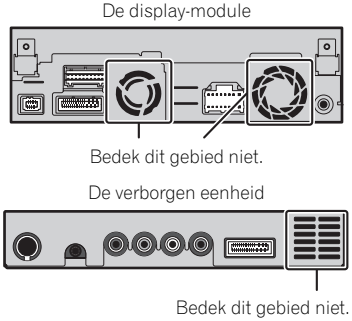
- Installeer de verborgen eenheid horizontaal op een oppervlak binnen een tolerantie van +30 graden tot –30 graden (maximaal 5 graden naar links of rechts van de rijrichting van uw auto). Wordt het toestel verkeerd geïnstalleerd en valt de helling van het oppervlak buiten deze toleranties, dan bestaat er een grotere kans dat het display gebrekkig functioneert en de kwaliteit van de beelden te wensen overlaat.



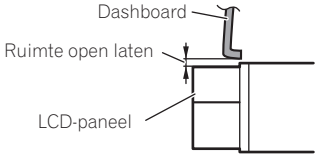
- Indien het toestel met een hoek van meer dan 30º ten opzichte van een horizontale lijn wordt geplaatst, is de kans groot dat de display-module niet optimaal functioneert.



- De snoeren mogen het in onderstaande Fig. weergegeven gebied niet bedekken, anders kunnen de versterkers en het navigatiemechanisme mogelijk oververhit raken.

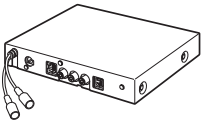


- Ingeval van oververhitting wordt de halfgeleider-laser beschadigd. Bouw de display-module daarom niet in op een plaats waar deze te warm kan worden, bijvoorbeeld naast een radiator.
- Wanneer de verborgen eenheid in de kofferbak wordt ingebouwd, maak dan gebruik van de verlengkabel (bijv. CD-SC300E) (los verkrijgbaar).
- Bouw de display-module niet in op een plaats waar de opening van het LCD-paneel wordt geblokkeerd door obstakels, zoals de versnellinghendel. De werking van de versnellingshendel kan hierdoor worden verstoord en het mechanisme van de display-module nadelig worden beïnvloed.
- Zorg ervoor dat er voldoende ruimte blijft tussen het dashboard en het LCD-paneel van de display-module zodat het LCD-paneel open en dicht kan gaan zonder het dashboard te raken.



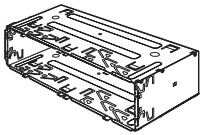
Bijgeleverde accessoires

De met een asterisk (*) gemarkeerde onderdelen zijn reeds geïnstalleerd.

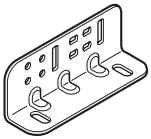


De verborgen eenheid

De display-module

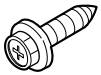


Houder*

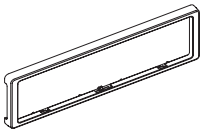


Zijbeugel
(2 st.)

Schroef met afdichtring
(4 mm × 8 mm) (4 st.)



Zelftappende schroef
(6 mm × 16 mm) (4 st.)

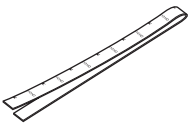


Frame*

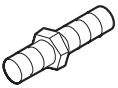
Zijbeugel (klein)*
(2 st.)

Zijbeugel (groot)
(2 st.)

Schroef voor het bevestigen van de zijbeugel*
(5 mm × 6 mm) (2 st.)



Camouflageband



Tweezijdige schroef

Rubbermof

Drukkingsschroef
(5 mm × 6 mm) (4 st.)

Schroef met platte kop
(5 mm × 6 mm) (4 st.)

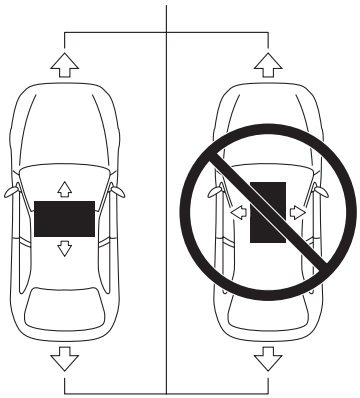
Schroef
(4 mm × 3 mm) (4 st.)

Bevestigingsschroef
(2 st.)

LET OP

- **De verborgen eenheid met de linker- en rechterzijde evenwijdig aan de rijrichting van de auto aanbrengen. Niet diagonaal ten opzichte van de rijrichting aanbrengen, anders wordt de actuele locatie verkeerd aangegeven.**

Vooruit-/achteruitrichting van voertuig



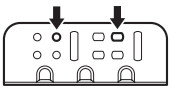
- **Zorg ervoor dat de verborgen eenheid met de zeefdrukkant naar boven op de vloer is gemonteerd. Het navigatiesysteem werkt alleen in deze stand naar behoren.**

Inbouwen van de verborgen eenheid

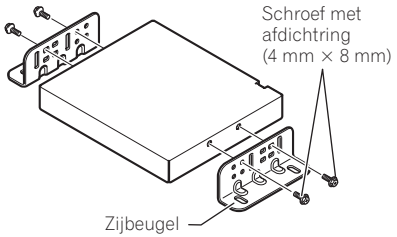
1 Verbind de zijbeugels met de verborgen eenheid.

Wanneer de verborgen eenheid wordt ingebouwd op de vloer of het installatiepaneel onder de passagiersstoel, etc., dienen de zijbeugels met de eenheid te worden verbonden.

Gebruik de volgende gaten in de zijbeugels.

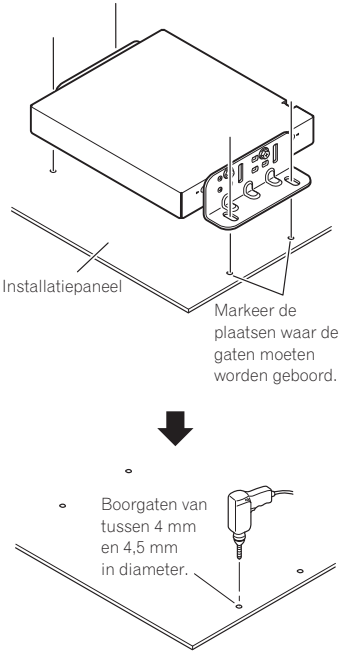


Als de standen van de zijbeugels zijn veranderd in een parallelstand kunt u ook andere gaten gebruiken die samenvallen met de gaten in de verborgen eenheid.

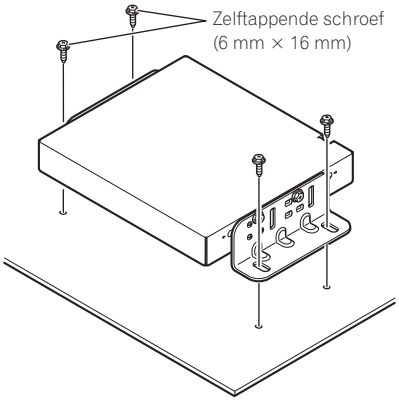


Gebruik het installatiepaneel, wanneer de verborgen eenheid wordt ingebouwd onder de passagiersstoel.

2 Bepaal de installatieplaats en boor de gaten.


Installatiepaneel
Markeer de plaatsen waar de gaten moeten worden geboord.
Boorgaten van tussen 4 mm en 4,5 mm in diameter.

3 Zorg voor een stevige bevestiging m.b.v. zelftappende schroeven.



DIN voor/achter-montage

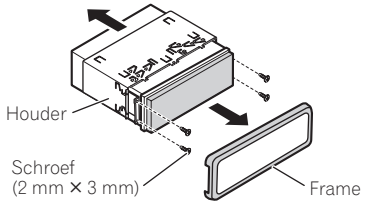
De display-module kan naar keuze aan de voorkant (conventionele DIN voormontage) of aan de achterkant (DIN achter-montage, met gebruikmaking van de schroefgaten aan de zijkanten van het chassis) bevestigd worden. Raadpleeg voor details hieromtrent de volgende beschrijvingen en afbeeldingen van de installatiemethodes.

Alvorens het apparaat te installeren

- **Verwijder het frame en de houder.**

Buig de boven- en onderkant van het frame naar buiten om deze te verwijderen. Maak vervolgens de schroeven (2 mm × 3 mm) los om de houder te kunnen verwijderen.

- Bevestig eerst de houder en druk vervolgens het frame op het toestel tot hij vastklikt wanneer u deze terug wilt zetten.

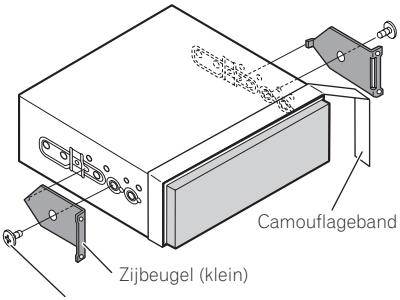


DIN voormontage

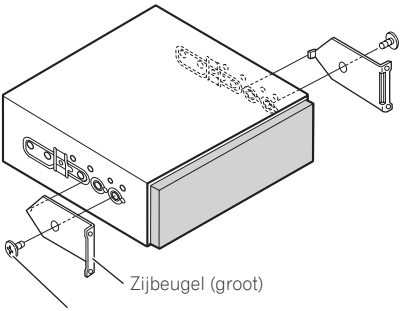
Installatie met de rubbermof

1 Bepaal de plaats van de zijbeugels.

■ Verander bij inbouw op een nauwe plaats de stand van de kleine zijbeugels. Plak in zo'n geval camouflageband op de delen die uit het dashboard steken. (Het frame wordt niet gebruikt.)

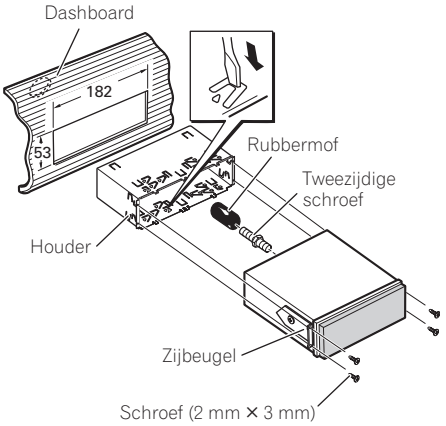


■ Als u daar ruimte voor heeft achter de module, en als u dat mooi vindt, kunt u ervoor kiezen het voorpaneel iets terug te laten wijken door de grote zijbeugels te gebruiken.



2 Installeer de module in het dashboard.

Nadat u de houder in het dashboard hebt geplaatst, kiest u de juiste lipjes voor de dikte van het dashboardmateriaal en buigt u deze om. (Zo stevig mogelijk bevestigen met gebruik van de boven- en onderlipjes. Buig de lipjes 90 graden om te vergrendelen.)



- Tijdens het gebruik van de grote zijbeugels, moet u het frame opnieuw aanhechten.

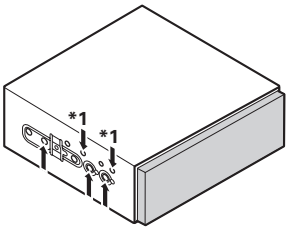
DIN achtermontage

Installatie met gebruikmaking van de schroefgaten aan de zijkanten van de eenheid

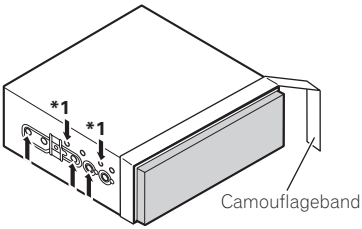
● **Bevestig de eenheid op de fabrieksteun voor de radio.**

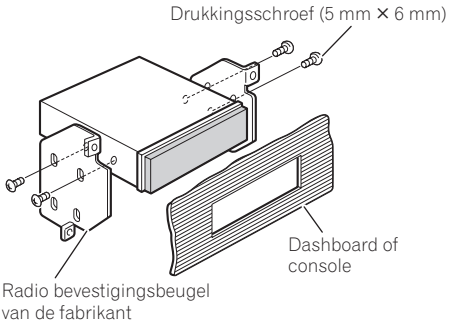
Kies een positie waar de schroefgaten van de beugel en de schroefgaten van dit product in een lijn liggen (passen) en draai de schroeven op 2 plaatsen aan elke kant vast. Gebruik, afhankelijk van de vorm van de schroefgaten in de beugel, schroeven (4 mm × 3 mm), drukkingsschroeven (5 mm × 6 mm) of schroeven met platte kop (5 mm × 6 mm).

*1 Gebruik alleen schroeven (4 mm × 3 mm).



- Gebruik bij inbouw op een nauwe plaats de volgende schroefgaten. Plak in zo'n geval camouflageband op de delen die uit het dashboard steken.

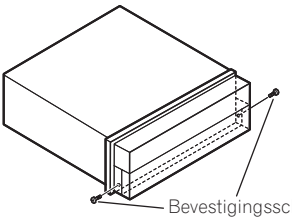




Bevestigen van het voorpaneel

Maakt u geen gebruik van de verwijderings- en bevestigingsfunctie van het voorpaneel, gebruik dan de bijgeleverde bevestigingsschroeven om het voorpaneel op de display-module te bevestigen.

● **Bevestig, na het verwijderen van het voorpaneel, m.b.v. bevestigingsschroeven het frame op de display-module.**



■

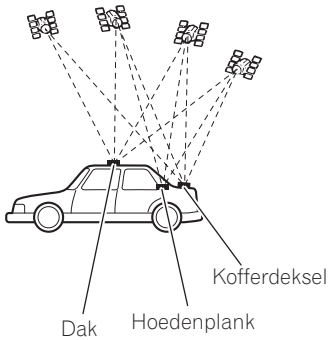
Bevestigen van de GPS-antenne

BELANGRIJK

Maak de GPS antennedraad niet korter en ook niet langer. Wijzigingen aan de antennekabel kunnen leiden tot kortsluiting of storingen en permanente schade aan het navigatiesysteem.

Opmerkingen betreffende het bevestigen

- De antenne dient op een zo horizontaal mogelijk oppervlak te worden bevestigd, op een plaats waar de ontvangst van de radiogolven zo min mogelijk wordt gehinderd. De antenne kan de radiogolven van de satelliet alleen ontvangen als er geen obstakel tussen de antenne en de satelliet is. Het verdient aanbeveling de antenne op het dak of op het kofferdeksel van de auto te bevestigen.



- Indien u de GPS-antenne binnen in de auto aanbrengt, gebruik dan het metalen plaatje dat bij het systeem wordt geleverd. Als dit plaatje niet gebruikt wordt, zal de ontvangstgevoeligheid onbevredigend zijn.
- Maak het bijgeleverde metalen plaatje niet kleiner, aangezien dit resulteert in een lagere gevoeligheid van de GPS-antenne.
- Trek niet aan de antennedraad wanneer u de GPS-antenne wilt verwijderen. De magneet van de antenne is erg krachtig en u zou de draad kunnen lostrekken van de antenne.
- De GPS-antenne wordt bevestigd met behulp van de magneet. Let er bij het bevestigen van de GPS-antenne op dat u geen krassen op de carrosserie veroorzaakt.
- Wanneer u de GPS-antenne op de buitenzijde van de auto heeft aangebracht, dient u deze los te maken en in de auto te leggen voordat u door een autowasserette rijdt. Indien dit wordt verzuimd, kan de antenne losraken en kunnen krassen op de carrosserie ontstaan.
- Verf de GPS-antenne niet, aangezien dit de prestatie van de antenne beïnvloedt.

Bijgeleverde accessoires

GPS-antenne

Metalen plaatje

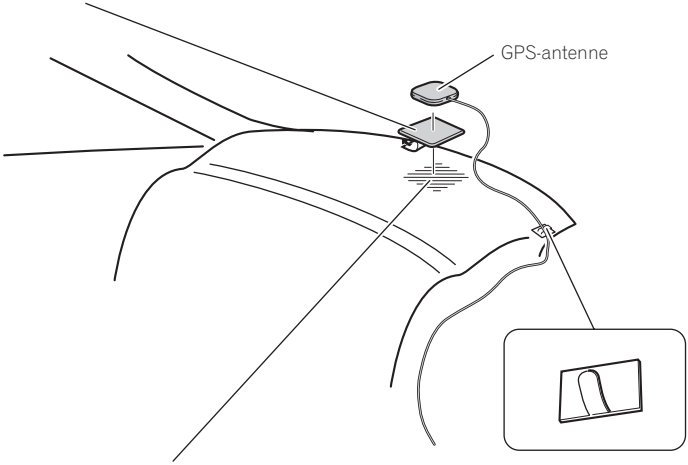
Klem (5 st.)

Waterbestendig isolatieblokje

Bevestigen van de antenne binnen in de auto (op de hoedenplank)

Bevestig het metalen plaatje op een zo horizontaal mogelijke ondergrond op een plaats waar de GPS-antenne de golven door de ruit kan ontvangen. Plaats de GPS-antenne op het metalen plaatje. (De GPS-antenne heeft een magneet aan de onderzijde.)

Metalen plaatje
Verwijder het beschermvel aan de onderkant van het plaatje.



Zorg dat het oppervlak waarop u het metalen plaatje gaat aanbrengen droog is en vrij van stof, olie, vet enz.

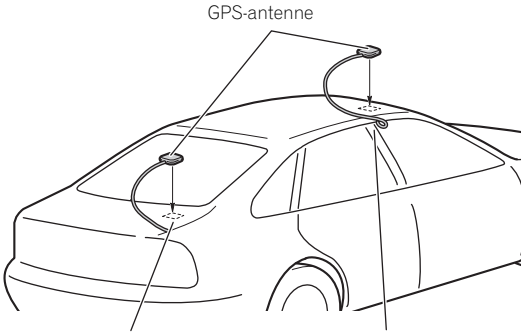
Klemmen
Gebruik de klemmen om de draad op de vereiste plaatsen tegen het interieur van de auto te bevestigen.

Opmerkingen

- Het metalen plaatje bevat een sterk kleefmiddel, dat na verwijdering sporen op het oppervlak kan achterlaten.
- Let er bij het aanbrengen van het metalen plaatje op dat het niet in kleine onderdelen wordt gesneden.
- De ruiten van sommige auto's laten de signalen van de GPS-satellieten niet door. In dat geval dient u de GPS-antenne aan de buitenzijde van de auto te bevestigen.

Bevestigen van de antenne aan de buitenzijde van de auto (op de carrosserie)

Bevestig de GPS-antenne op een zo horizontaal mogelijke ondergrond zoals op het dak of kofferdeksel. (De GPS-antenne heeft een magneet aan de onderzijde.)



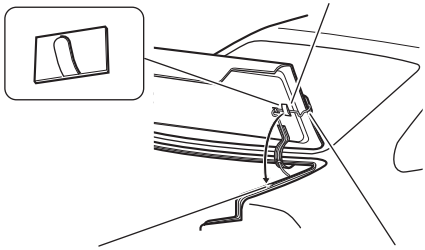
Afb. 1 Afb. 2

De antennedraad via het kofferdeksel naar binnen leiden

Afb. 1

Klemmen
Gebruik de klemmen om de draad op de vereiste plaatsen tegen het interieur van de auto te bevestigen.

Waterbestendig isolatieblokje
Zorg dat het waterbestendige isolatieblokje bij het sluiten van het kofferdeksel op de rubberen afdichtstrip valt.

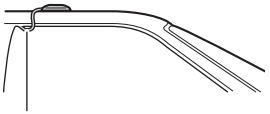


Rubberen afdichtstrip

Maak een U-vormige lus in de draad voordat u deze over de rubberen afdichtstrip leidt, om te voorkomen dat regenwater langs de draad in de auto druppelt.

De antennedraad via de bovenzijde van het portier naar binnen leiden

Afb. 2



Maak een U-vormige lus in de draad voordat u deze naar binnen leidt, om te voorkomen dat regenwater langs de draad in de auto druppelt.

Klemmen
Gebruik de klemmen om de draad op de vereiste plaatsen tegen het interieur van de auto te bevestigen.

Na het inbouwen van dit navigatiesysteem

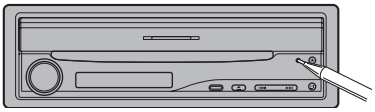
1 Sluit de accu aan.

Controleer nogmaals of alle aansluitingen op de juiste wijze zijn gemaakt en dit product correct is ingebouwd. Monteer de auto-onderdelen die u bij het inbouwen van het apparaat heeft verwijderd. Sluit tot slot de massakabel (–) weer op de massapool (–) van de accu aan.

2 Start de motor.

3 Druk op de RESET toets.

Druk met een spits voorwerp, zoals de punt van een pen, op **RESET** toets van de module.



4 Voer de volgende instellingen uit:

1 Installeer het programma in het navigatiesysteem.
2 Stel de tijd en de taal in.
3 Rij totdat de geïnitialiseerde sensors normaal gaan werken.

Zie de Bedieningshandleiding voor nadere bijzonderheden omtrent de instellingen van het navigatiesysteem.

Opmerking

Na installatie van dit navigatiesysteem dient u op een veilige plaats te controleren of het voertuig normaal functioneert.

Technische Hotline der
Pioneer Electronics Deutschland GmbH
TEL: 02154/913-333

PIONEER CORPORATION
4-1, MEGURO 1-CHOME, MEGURO-KU
TOKYO 153-8654, JAPAN

PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.
P.O. Box 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A.
TEL: (800) 421-1404

PIONEER EUROPE NV
Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium
TEL: (0) 3/570.05.11

Published by Pioneer Corporation.
Copyright © 2008 by Pioneer Corporation.
All rights reserved.

Publié par Pioneer Corporation. Copyright © 2008 par Pioneer Corporation. Tous droits réservés.

Printed in China
Imprimé en Chine

<KMZZX> <08B00000>

<CRD4342-A/U> EW